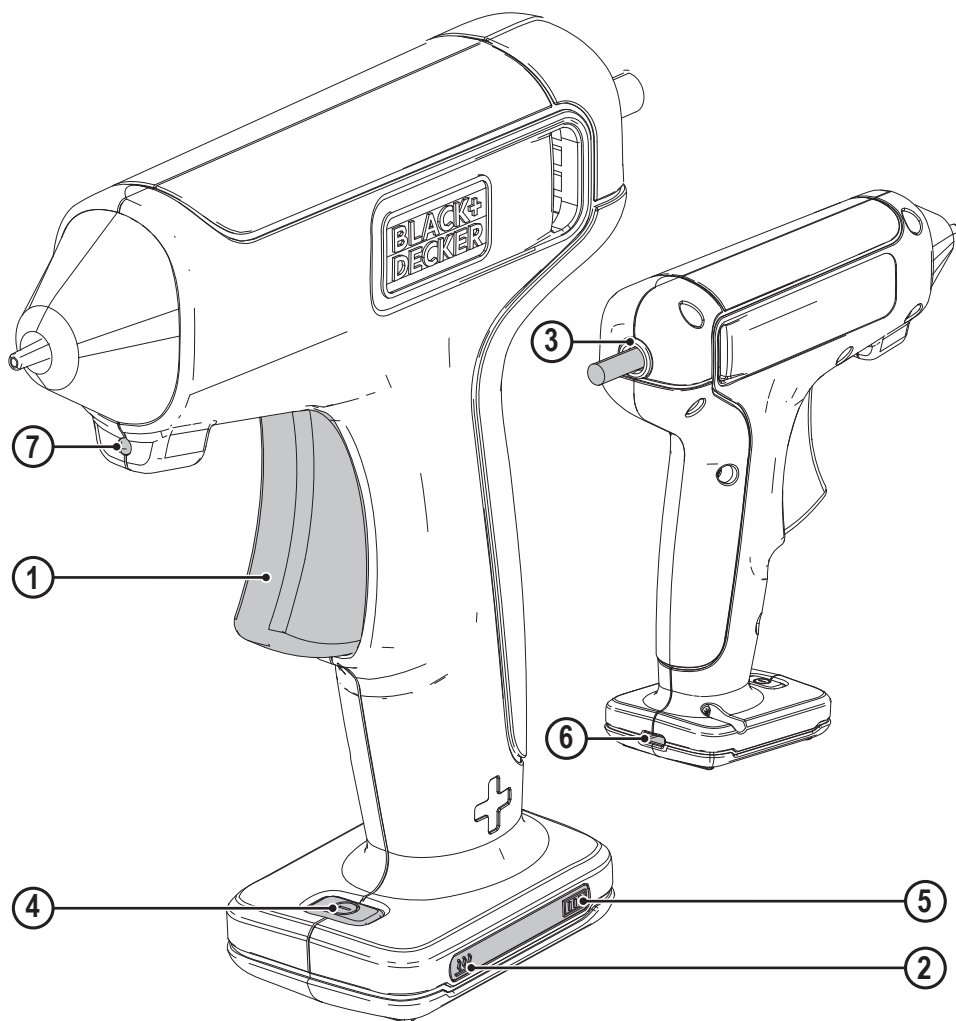
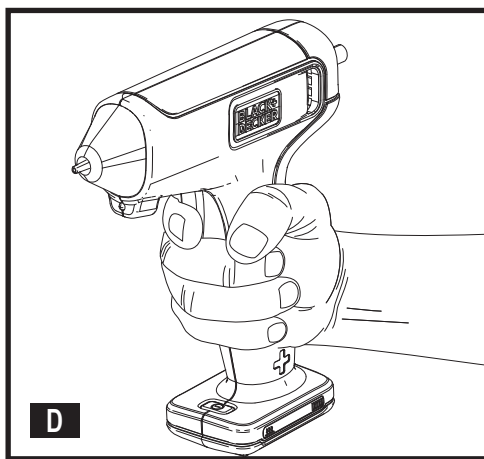
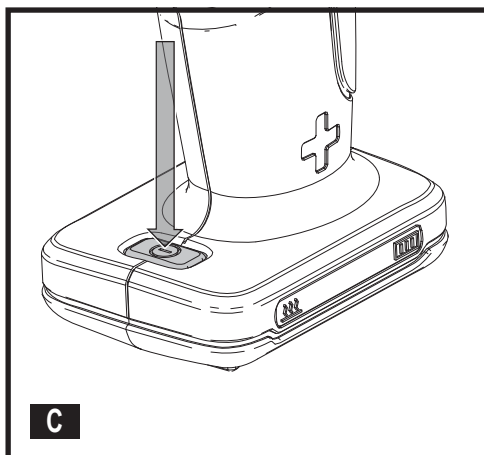
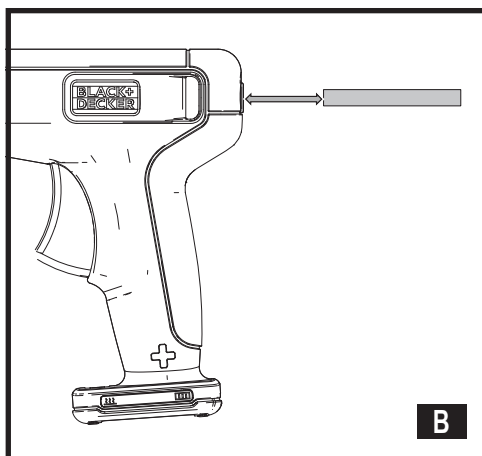
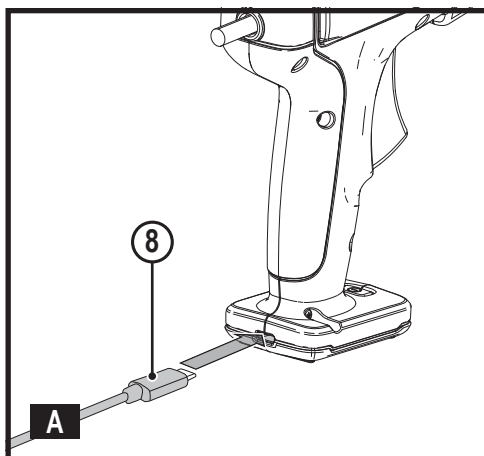




|                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| English ( <i>original instructions</i> )                    | 3   |
| Deutsch (übersetzt von den originalanweisungen)             | 10  |
| Français (traduction de la notice d'instructions originale) | 17  |
| Italiano (tradotto dalle istruzioni originali)              | 25  |
| Nederlands (vertaald vanuit de originele instructies)       | 33  |
| Español (traducido de las instrucciones originales)         | 41  |
| Português (traduzido das instruções originais)              | 49  |
| Svenska (översatt från de ursprungliga instruktionerna)     | 57  |
| Norsk (oversatt fra de originale instruksjonene)            | 64  |
| Dansk (oversat fra original brugsvejledning)                | 71  |
| Suomi (käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta)             | 78  |
| Ελληνικά (μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)             | 85  |
| Slovenščina (originalna navodila)                           | 94  |
| Български (оригинални инструкции)                           | 101 |
| Eesti keel (Originaaljuhendi tõlge)                         | 110 |
| Česky (originální návod)                                    | 117 |
| Magyar (eredeti útmutató)                                   | 125 |
| Polski (oryginalna instrukcja)                              | 133 |
| Română (instrucţiuni originale)                             | 142 |
| Slovensky (pôvodný návod)                                   | 151 |
| Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)                          | 159 |
| Lietuvių (Originalių instrukcijų vertimas)                  | 169 |
| Latviešu (Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)       | 176 |



### Intended use

Your BLACK+DECKER™ BCGL115 glue gun has been designed for leisure and DIY activities in the home to join materials together including paper, card and material. This appliance is intended for consumer use only.

### General appliance safety warnings



**Warning!** When using mains powered/cordless appliances, basic safety precautions,

including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

- ◆ Read all of this manual carefully before using the appliance, be familiar with the controls and the proper use of the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.

The term "appliance" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) appliance or battery operated (cordless) appliance.

- ◆ Save all warnings and instructions for future reference.
- ◆ This appliance contains batteries that are non-replaceable.

## Using your appliance

- ◆ Always take care when using the appliance.
- ◆ Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- ◆ Do not expose the appliance to rain or wet conditions. Water entering the appliance will increase the risk of electric shock.
- ◆ Do not immerse the appliance in water.
- ◆ Only use the appliance in daylight or good artificial light.
- ◆ Do not operate your appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- ◆ The appliance is not to be used as a toy.
- ◆ Do not open body casing. There are no user serviceable parts inside.
- ◆ Disconnect the battery from the appliance when not in use, before fitting or removing parts and before cleaning.

## Appliance use and care

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts.

Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.

- ◆ Do not use the appliance if the switch does not turn it on and off. Any appliance that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ◆ Make sure the appliance is switched off before making any adjustments, changing accessories, or storing appliances. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

## After Use

- ◆ Switch off before leaving the appliance unattended and before changing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry, well ventilated place out of the reach of children.
- ◆ Children should not have access to stored appliances.

## Service

- ◆ Have your appliance serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.

This will ensure that the safety of the appliance is maintained.

## Additional Safety instructions for glue guns

The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual can present a risk of personal injury and/or damage to property.

- ◆ A fire may result if the appliance is not used with care, therefore:
  - ◆ be careful when using the appliance in places where there are combustible materials;
  - ◆ do not apply to the same place for a long time;
  - ◆ do not use in presence of an explosive atmosphere;
  - ◆ be aware that heat may be conducted to combustible materials that are out of sight;
  - ◆ allow the appliance to cool down before storage;
  - ◆ do not leave the appliance unattended when it is switched on.
- ◆ **Do not touch the heated nozzle of the Glue Gun.** The operating temperature of this appliance is approximately 199 °C.
- ◆ **Keep hands away from the heated attachment and work area.** Heat may be conducted through the work piece. Use clamps or pliers to hold the work piece.
- ◆ **The heating element will begin to heat up as soon as the appliance is switched on.**

To avoid injury or damage to property always assume that the appliance is hot.
- ◆ **Protect the work surface and materials from heat damage.** Heat may be conducted through the work piece. Use a heat resistant material to protect the work surface.
- ◆ **Glue sticks are not intended for ingestion and should not come in contact with food, etc.**

If swallowed, seek medical attention. Keep out of the reach of children.
- ◆ Before cleaning, allow the appliance to cool.
- ◆ **Never attempt to force cool the appliance after use by immersing any part of it in water or any other liquid.** Allow the appliance to air cool only.
- ◆ **Keep the appliance away from all flammable material.** Be aware that this product may ignite material. Where this is a concern, test a piece of scrap material.
- ◆ **Never leave the appliance unattended.** After use, allow the appliance to cool and store in a safe place out of the reach of children.
- ◆ **Fumes resulting from heating materials for craft activities may be hazardous.** Always work in a well ventilated area. Seek advice on the materials being used.

- ♦ **Never attempt to insert any material other than recommended glue sticks in the glue gun.**  
For example: Do not attempt to melt crayons or candles.
- ♦ **DO NOT use hot melt glue to take the place of structural fasteners.**
- ♦ **The glue sticks used with this glue gun will begin to soften at about 60 °C.** Don't use the glue on objects or materials that are subjected to heat.
- ♦ **Avoid accidental glue discharge.**  
Forcing glue sticks into an unheated appliance may damage the appliance or cause hot glue to be unexpectedly expelled from nozzle when the operating temperature is achieved. Glue may discharge from a heated appliance without pressure applied to the trigger (1). Use a heat resistant material to protect the work surface.
- ♦ **This appliance is not a toy.** Keep out of the reach of children.
- ♦ **The appliance is only to be used with the power supply unit.** The appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.

## Safety of others

- ♦ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- ♦ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## Labels on Appliance

The following symbols, along with the date code, are shown on the appliance:



**Warning!** To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



**Warning!** Hot surface do not touch.



Do not stare at operating lamp

## Important safety instructions for all integral battery tools

**Warning!** Read all safety warnings, instructions, and cautionary markings for the battery, charger and product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- ♦ Never force a charger plug into the tool.
- ♦ DO NOT modify the charger plug of a non-compatible charger in any way to fit into the tool as the battery may rupture causing serious personal injury.
- ♦ DO NOT charge or use the battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Inserting or removing the charger plug from the tool may ignite the dust or fumes.

- ◆ Only charge the battery with the provided charge lead and a suitable class 2 power supply.
- ◆ DO NOT splash or immerse in water.
- ◆ DO NOT allow water or any liquid to enter tool.
- ◆ DO NOT store or use the tool in locations where the temperature may reach or exceed 104 °F (40 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer). For best life store tools in a cool, dry location.
- ◆ Do not store the tool with the switch locked on. Never tape the switch in the ON position.
- ◆ DO NOT incinerate the tool even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion batteries are burned.
- ◆ If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- ◆ Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation. Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.

- ◆ Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.
- ◆ Never attempt to open the tool for any reason. If the tool case is cracked or damaged, do not charge. Do not crush, drop or damage the tool. Do not use a tool or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged tools should be returned to the service center for recycling.

## Storage recommendations

The best storage place is one that is cool and dry, away from direct sunlight and excess heat or cold. Store the fully charged tool disconnected from the charger.

## Transportation

**Note:** Integral Li-ion tools should not be put in checked baggage on airplanes and must be properly protected from short circuits if they are in carry-on baggage.

## Important safety instructions for all integral battery charging

**Warning!** Read all safety warnings, instructions, and cautionary markings for the battery, cable and product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- ◆ The provided charging cable is not intended for any uses other than charging BLACK+DECKER rechargeable tools with charging ports.

Charging other types of tools may cause their batteries to overheat and burst, resulting in personal injury, property damage, fire, electric shock or electrocution.

- ◆ Use only with the Listed/Certified Information Technology (computer) Equipment.
- ◆ DO NOT expose charging cable to water, rain or snow.
- ◆ Pull by the plugs rather than the cord when disconnecting the charging cable. This will reduce the risk of damage to the plugs and cord.
- ◆ Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.
- ◆ When charging the tool outdoors, always provide a dry location.
- ◆ DO NOT use a charging cable with a damaged cord or plugs. Have them replaced immediately.
- ◆ Foreign materials of a conductive nature, such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from the charging plugs and port.
- ◆ Always unplug the charging cable from the power supply when there is no tool attached to it.

6. Charge port
7. Illumination LED
8. Charging lead

### Assembly

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and keep away from the on-off button before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

### Charging procedure (fig. A)

**Warning!** Do not use tool while it is connected to the charger.

- ◆ Insert the charging plug plug (8) into the charge port (6).
- ◆ Plug the charging plug into any charging port (such as on a computer) or charging socket.
- ◆ The charging indicator LED (5) will flash while charging.
- ◆ The charging indicator LED will change to solid when fully charged.
- ◆ Battery can be left charging or charger can be disconnected..

### Important charging notes

- ◆ The charger and tool may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the tool after use, avoid placing the charger or tool in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
- ◆ If the tool does not charge properly, take the tool and charger to your local service center.
- ◆ You may charge a partially used battery whenever you desire with no adverse effect on the tool.

### Loading glue sticks (Fig. B)

**Warning!** Keep the tool pointed away from yourself and others. Serious personal injury may result.

**Warning!** Never remove a glue stick that has been inserted into the glue gun.

**Warning!** Only use 7 mm glue sticks.

- ◆ Insert glue sticks into the glue stick loading port 3 at the back of the glue gun.
- ◆ Push the glue stick until it seats fully into the melt chamber. Do not force the glue stick.

### Operation

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and keep away from the on-off button before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

### On/Off (Fig. C)

**Warning!** When not in use, place tool upright, on its base, on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard.

### Features

This appliance includes some or all of the following features:

1. Trigger
2. Heat up LED
3. Glue stick loading port
4. On/Off button
5. Charge indicator LED

Choose a surface that will not be damaged by glue dripping from the nozzle.

Allow the glue gun to cool for 30 minutes before storing.

The ON/OFF button (4) is located on the base of the tool.

- ◆ To turn the tool on, press and hold the top of the ON/OFF switch for approximately 1 second until heat up LED 2 starts flashing, indicating the heating element is warming up.
- ◆ After approximately 30 seconds, the LED will turn solid and the illumination LED (7) will turn on to show the unit is ready to use.
- ◆ If the charger indicator LED (5) starts flashing red, this indicates low battery.
- ◆ To turn the tool off, press the ON/OFF switch.
- ◆ The LED indicator will no longer be illuminated when the heating element is off.

### Safety cut off feature

The unit includes a safety cut off feature. If the unit has not been moved or used within 2mins the unit will automatically turn off. Follow standard on/off procedure to turn back on.

### Applying glue

**Warning!** Molten glue reaches 302°F. Do not touch applied glue. Keep away from children.

**Warning!** Pressing porous materials, such as fabric, immediately after application can cause glue to leak through and make contact with skin, causing injury.

- ◆ After the glue gun has been ON for at least 30 seconds, you can apply glue by squeezing the trigger 1.
- ◆ To glue objects together, apply glue to one object and press the second object into the melted glue. Hold objects together for 5-10 seconds.

**Note:** Heavy applications may require up to a minute of cooling before the glue will reach full strength.

**Note:** Glue dispersion may be delayed longer than time claimed due to the presence of solidified glue in the unit.

### Proper hand position (Fig. D)

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** use proper hand position as shown.

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold securely in anticipation of a sudden reaction. Proper hand position requires one hand on the main handle.

### Troubleshooting

| Problem                                  | Possible cause                  | Possible solution                                         |
|------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Appliance will not start or heats slowly | Unit not charged                | Charge unit                                               |
| Unit will not charge                     | charger not connected           | Insert the charger, connect to power source               |
| Charger not connected to power source    | Connect charger to power source | Refer to "Charging the battery (fig. A)" for more details |

|                                                 |                                               |                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Surrounding air temperature too hot or too cold | Surrounding temperature too hot or too cold   | Move charger and unit to a surrounding air temperature of above 4.5 °C or below +40.5 °C                              |
| Appliance shuts off abruptly                    | Battery has reached its maximum thermal limit | Allow battery to cool down                                                                                            |
| Out of charge                                   | Connect charger to battery and power source   | Allow to charge (To maximise the life of the battery it is designed to shut off abruptly when the charge is depleted. |

### Hints for Optimum Use

The basic instructions given below are provided as a guide to craft and DIY applications. The operator should practise the various applications on scrap materials to obtain the required effect and prevent damage to the work piece.

### Tips on using your glue gun

- ◆ Choose the right glue stick for the appliance. Low temperature glue sticks suitable for this appliance.
- ◆ Make sure that the surfaces are clean and free from dirt or oily films before gluing.
- ◆ Assemble the parts to confirm that they can be joined together in the required position before applying glue.
- ◆ Make arrangements to hold the parts in position while the glue hardens.  
The heat from the glue may be conducted to the material. Clamps or pliers should be used to protect the operator from the heat.
- ◆ Working in a cold environment will reduce the time required for the glue to harden.  
Warm environments will increase the time for the glue to set.
- ◆ The amount of glue applied will affect the hardening time. Large heavy pools of glue will take up to fifty percent longer to dry than small drops. Very thin beads will dry in as few as 10 seconds. Some experimentation with your glue gun on scrap material will help to determine the best method to use for your particular project.
- ◆ Some paints and stains containing petroleum distillates can weaken the adhesive. Test before using.  
You may need to paint or stain before gluing.
- ◆ Excess glue is not easily removed from materials when it has hardened. Removal of excess glue may be attempted by scraping, peeling, or softening the glue by applying heat e.g. with the hot tip of the appliance. Adhesive may be removed from fabric by dry cleaning.

### Maintenance

Your BLACK+DECKER appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper care and regular cleaning.

- ◆ Regularly clean the appliance using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Never let any liquid get inside the appliance and never immerse any part of the appliance into liquid.

## Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions.

Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technical data

| BCGL115               |                 |       |
|-----------------------|-----------------|-------|
| Input voltage         | V <sub>DC</sub> | 3.6   |
| Operating temperature | °C              | 185   |
| Glue stick diameter   | mm              | 7     |
| Weight                | kg              | 0.229 |

## Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black&Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent.

Terms and conditions of the Black&Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) to register your new BLACK+DECKER product and receive updates on new products and special offers.

## Verwendungszweck

Ihre BLACK+DECKER™ Klebepistole BCGL115 wurde für Klebearbeiten mit verschiedenen Materialien im Freizeit- und Heimwerkerbereich entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

## Allgemeine Sicherheitswarnungen für das Gerät



**Warnung! Beachten**

Sie beim Umgang mit netzstrombetriebenen/kabellosen

Geräten stets die grundlegenden Sicherheitshinweise, die im Folgenden beschrieben werden. Dadurch verhindern Sie Brände, Stromschläge sowie Sach- und Personenschäden.

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts aufmerksam durch, und machen Sie sich mit den Bedienelementen sowie der ordnungsgemäßen Verwendung des Geräts vertraut.
- Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder

Der in den folgenden Warnungen verwendete Begriff "Gerät" bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

- Bewahren Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen gut auf.
- Dieses Gerät enthält Akkus, die nicht austauschbar sind.

## Verwendung des Geräts

- Verwenden Sie das Gerät stets mit Umsicht.

- ♦ Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet. **Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.**
- ♦ Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ♦ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- ♦ Betreiben Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder bei ausreichender Beleuchtung.
- ♦ Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.
- ♦ Das Gerät ist kein Spielzeug.
- ♦ Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Es gibt keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren des Geräts.
- ♦ Trennen Sie bei Nichtgebrauch, vor dem Anbringen oder Abnehmen von Zubehörteilen und vor dem Reinigen den Akku vom Gerät.

## Gebrauch und Pflege von Geräten

- ♦ Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile.  
Prüfen Sie, ob Teile gebrochen sind, Schalter beschädigt sind oder andere Bedingungen vorliegen, welche die Funktion beeinträchtigen könnten.
- ♦ Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn der Schalter zum Ein- und Ausschalten nicht funktioniert.

Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- ♦ Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder Geräte einlagern. Diese Vorsichtsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- ♦ Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist.
- ♦ Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Vertragswerkstatt reparieren oder austauschen.
- ♦ Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.

## Nach dem Gebrauch

- ♦ Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, oder bevor Sie Gerätekomponenten austauschen, reinigen oder überprüfen.
- ♦ Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen, gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ♦ Kinder sollten keinen Zugang zu aufbewahrten Geräten haben.

## Service

- ♦ Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.  
So wird gewährleistet, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für Klebepistolen

Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Die Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

- ◆ Wird das Werkzeug nicht vorsichtig gehandhabt, kann ein Feuer entstehen. Beachten Sie daher:
  - ◆ Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät an Orten verwenden, an denen brennbare Materialien vorhanden sind;
  - ◆ richten Sie das Gerät nicht für längere Zeit auf dieselbe Stelle;
  - ◆ verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung;
  - ◆ beachten Sie, dass die Hitze zu brennbaren Materialien weitergeleitet werden kann, die sich nicht im Blickfeld befinden;
  - ◆ lassen Sie das Gerät vor der Lagerung stets abkühlen;
  - ◆ lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ◆ **Berühren Sie nicht die heiße Spitze der Klebepistole.** Die Betriebstemperatur dieses Geräts beträgt etwa 199 °C.
- ◆ **Halten Sie Ihre Hände vom erhitzten Werkzeug und dem Arbeitsbereich fern.**

Die Hitze kann durch das Werkstück hindurch abgegeben werden. Benutzen Sie daher zum Halten des Werkstücks Zwingen oder eine Zange.

- ◆ **Das integrierte Heizelement wird aktiviert, sobald das Gerät eingeschaltet wird.**  
Gehen Sie deshalb immer davon aus, dass das Gerät heiß ist.
- ◆ **Schützen Sie die Arbeitsfläche und die Materialien vor Beschädigungen durch Hitze.** Die Hitze kann durch das Werkstück hindurch abgegeben werden. Verwenden Sie hitzebeständiges Material, um die Arbeitsfläche zu schützen.
- ◆ **Klebesticks dürfen nicht verzehrt werden und dürfen nicht in Kontakt mit Lebensmitteln u. ä. gelangen.**  
Bei Verschlucken einen Arzt aufsuchen. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ◆ Das Gerät vor der Reinigung abkühlen
- ◆ **Setzen Sie in die Klebepistole ausschließlich die dafür vorgesehenen Klebesticks ein.**  
Z. B.: Schmelzen Sie mit dem Gerät keine Wachsmalstifte oder Kerzen.
- ◆ **Verwenden Sie den Klebstoff einer Klebepistole NIEMALS als Ersatz für physische Befestigungselemente wie z. B. Schrauben.**
- ◆ **Die im Gerät verwendeten Klebesticks beginnen bei einer Temperatur von etwa 60 °C zu schmelzen.**  
Verwenden Sie den Klebstoff nicht an Objekten oder Materialien, die keiner Hitze ausgesetzt werden dürfen.

- ♦ **Verhindern Sie das versehentliche Austreten von Klebstoff.** Wenn Sie Klebesticks mit Gewalt in ein nicht vorgeheiztes Gerät einsetzen, kann das Gerät beschädigt werden, oder es kann bei Erreichen der Betriebstemperatur unerwartet heißer Klebstoff austreten. Klebstoff kann auch ohne Betätigung des Abzugs (1) aus dem aufgeheizten Gerät austreten. Verwenden Sie hitzebeständiges Material, um die Arbeitsfläche zu schützen.
- ♦ **Dieses Gerät ist kein Spielzeug.** Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ♦ **Das Gerät darf nur mit dem Netzteil betrieben werden.** Das Gerät darf nur mit der auf dem Gerät angegebenen Sicherheitskleinspannung (Safety Extra Low Voltage, SELV) betrieben werden.

## Sicherheit anderer Personen

- ♦ Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, wenn sie bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet werden und die möglichen Gefahren verstehen.  
Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

- ♦ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## Warnsymbole am Gerät

Folgende Symbole sowie der Datumscode befinden sich auf dem Gerät:



**Warnung!** Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.



**Warnung!** Heiße Oberfläche nicht berühren.



Nicht in die Operationslampe blicken

## Wichtige Sicherheitshinweise für alle Werkzeuge mit integriertem Akku

**Warnung!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen und Warnhinweise für den Akku, das Ladegerät und das Produkt. Das Nichtbeachten von Warnhinweisen und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

- ♦ Drücken Sie niemals einen Stecker des Ladegeräts mit Gewalt in das Werkzeug.
- ♦ Modifizieren Sie den Stecker eines nicht-kompatiblen Ladegeräts NICHT so, dass er in das Werkzeug passt, da der Akku sonst reißen und schwere Verletzungen verursachen kann.

- ◆ Laden oder verwenden Sie den Akku NICHT in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Beim Einstecken und Entfernen des Ladegeräts aus dem Werkzeug können sich Staub oder Dämpfe entzünden.
  - ◆ Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladekabel und einem geeigneten Klasse-2-Netzteil.
  - ◆ Das Werkzeug KEINEM Spritzwasser aussetzen oder in Wasser tauchen.
  - ◆ NICHT zulassen, dass Wasser oder irgendeine Flüssigkeit in das Werkzeug eindringt.
  - ◆ Das Werkzeug NICHT in Bereichen lagern oder verwenden, in denen die Temperatur 40 °C erreichen oder überschreiten könnte (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Sommer). Für optimale Lebensdauer das Werkzeug an einem kühlen, trockenen Ort lagern.
  - ◆ Das Werkzeug nicht lagern, wenn der Schalter noch gesperrt ist. Niemals einen Schalter in seiner Einschaltstellung mit Hilfe von Klebeband arretieren.
  - ◆ Das Werkzeug NICHT verbrennen, auch nicht bei schwerer Beschädigung oder völliger Entleerung. Der Akku kann im Feuer explodieren. Es entstehen giftige Dämpfe und Stoffe, wenn Lithium-Ionen-Akkus verbrannt werden.
  - ◆ Wenn der Inhalt des Akkus mit der Haut in Berührung kommt, den Bereich sofort mit milder Seife und Wasser abwaschen. Falls die Flüssigkeit in die Augen gelangt, das offene Auge 15 Minuten lang spülen, oder bis die Reizung aufhört. Ist ärztliche Hilfe erforderlich, geben Sie an, dass das Elektrolyt des Akkus eine Mischung aus flüssigen organischen Carbonaten und Lithiumsalzen ist.
  - ◆ Der Inhalt von geöffneten Akkuzellen kann die Atemwege reizen. Für Frischluft sorgen. Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.
  - ◆ Die Akkuflüssigkeit kann brennbar sein, wenn sie Funken oder Flammen ausgesetzt wird.
  - ◆ Keinesfalls versuchen, das Werkzeug zu öffnen. Nicht aufladen, wenn das Werkzeug gerissen oder beschädigt ist. Das Werkzeug nicht quetschen, fallen lassen oder beschädigen. Verwenden Sie niemals ein Werkzeug oder ein Ladegerät, wenn sie einen harten Schlag erlitten haben, fallen gelassen, überfahren oder sonst wie beschädigt wurden (z. B. wenn sie mit einem Nagel durchlöchert wurden, mit einem Hammer darauf geschlagen).
- Das Aufladen anderer Werkzeugtypen kann dazu führen, dass deren Akkus überhitzen und platzen, was zu Verletzungen, Sachschäden, Brand, Elektroschock oder Stromschlag führen kann.

- ◆ Nur mit den aufgelisteten/zertifizierten Geräten aus dem Bereich Informationstechnologie (Computer) verwenden.
- ◆ Setzen Sie das Ladekabel weder Wasser, noch Regen oder Schnee aus.
- ◆ Fassen Sie das Kabel beim Abziehen an den Steckern und nicht am Ladekabel an. Dadurch wird das Risiko von Schäden an Steckern und Kabel verringert.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass das Kabel so platziert wird, dass nicht darauf getreten bzw. darüber gestolpert oder es anderweitig beschädigt oder belastet wird.
- ◆ Wenn Sie das Werkzeug im Freien aufladen, sorgen Sie immer für einen trockenen Standort.
- ◆ Ladekabel NICHT verwenden, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind. Lassen Sie beschädigte Teile sofort ersetzen.
- ◆ Leitende Fremdmaterialien, wie z. B. Schleifstaub, Metallspäne, Stahlwolle, Aluminiumfolie oder die Ansammlung von Metallpartikeln von den Ladesteckern und -anschlüssen fernhalten.
- ◆ Trennen Sie das Ladekabel immer vom Netzteil, wenn kein Werkzeug daran befestigt ist.

#### **Merkmale**

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Funktionsmerkmale:

1. Auslöser
2. Kontrollleuchte für den Aufheizvorgang
3. Einfüllöffnung für Klebesticks
4. Ein-/Ausschalter
5. Ladekontrollleuchte
6. Ladeanschluss
7. Beleuchtungskontrollleuchte

#### **8. Ladeleitung**

#### **Montage**

**Warnung!** Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen schalten Sie vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Gerät aus und halten Sie es vom Ein-/Ausschalter fern. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

#### **Aufladen (Abb. A)**

**Warnung!** Benutzen Sie das Gerät nicht, während es noch mit dem Ladegerät verbunden ist.

- ◆ Verbinden Sie den Ladestecker (8) mit dem Ladeanschluss (6).
- ◆ Stecken Sie den Ladestecker in einen beliebigen Ladeanschluss (z.B. an einem Computer) oder eine Ladesteckdose.
- ◆ Die Ladekontrollleuchte (5) blinkt während des Ladevorgangs.
- ◆ Die Ladekontrollleuchte leuchtet durchgehend, wenn das Gerät vollständig geladen ist.
- ◆ Der Akku kann weiter aufgeladen werden oder das Ladegerät kann abgezogen werden.

#### **Wichtige Hinweise zum Aufladen**

- ◆ Das Ladegerät und das Werkzeug können sich während des Ladevorgangs warm anfühlen. Dies ist ein normaler Zustand und weist nicht auf ein Problem hin. Um das Abkühlen des Ladegeräts oder Werkzeugs nach dem Gebrauch zu erleichtern, platzieren Sie es nicht in einer warmen Umgebung, wie beispielsweise in einem Metallschuppen oder einem nicht isolierten Wohnwagen.
- ◆ Wenn das Werkzeug nicht ordnungsgemäß aufgeladen wird, bringen Sie das Werkzeug und das Ladegerät zu Ihrer örtlichen Kundendienststelle.
- ◆ Sie können einen teilweise entleerten Akku jederzeit aufladen, ohne dass dies nachteilige Auswirkungen auf das Werkzeug hat.

#### **Einfüllen von Klebesticks (Abb. B)**

**Warnung!** Halten Sie das Werkzeug von sich und anderen weg. Dies könnte zu schweren Verletzungen führen.

**Warnung!** Entfernen Sie niemals einen Klebestick, der bereits in die Klebepistole eingeführt wurde.

**Warnung!** Verwenden Sie nur 7-mm-Klebesticks.

- ◆ Setzen Sie die Klebesticks in die Einfüllöffnung für Klebesticks (3) auf der Rückseite der Klebepistole ein.
- ◆ Schieben Sie den Klebestick, bis er vollständig in der Schmelzkammer sitzt. Drücken Sie den Klebestick nicht mit Gewalt herein.

## Betrieb

**Warnung!** Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen schalten Sie vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Gerät aus und halten Sie es vom Ein-/Ausschalter fern. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

## Ein/Aus (Abb. C)

**Warnung!** Stellen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch aufrecht auf ihrem Sockel auf einer stabilen Unterlage ab, und achten Sie darauf, dass andere Personen nicht darüber stolpern können.

Wählen Sie zum Abstellen eine Oberfläche, die gegenüber dem aus der Düse tropfenden Klebstoff unempfindlich ist. Lassen Sie die Klebepistole nach Gebrauch 30 Minuten abkühlen, bevor Sie sie verstauen.

Der Ein-/Ausschalter (4) befindet sich am Sockel des Geräts.

- ◆ Zum Einschalten des Geräts halten Sie den oberen Teil des Ein-/Ausschalters ca. 1 Sekunde lang gedrückt, bis die Kontrollleuchte für den Aufheizvorgang 2 zu blinken beginnt und damit anzeigt, dass sich das Heizelement aufheizt.
- ◆ Nach etwa 30 Sekunden leuchtet die Anzeige durchgehend und die Beleuchtungskontrollleuchte (7) leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Gerät betriebsbereit ist.
- ◆ Wenn die Ladegerätkontrollleuchte (5) rot zu blinken beginnt, bedeutet dies, dass der Akku schwach ist.
- ◆ Drücken Sie zum Ausschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter.
- ◆ Wenn die Kontrollleuchte nicht mehr leuchtet, bedeutet das, dass das Heizelement ausgeschaltet ist.

## Sicherheitsabschaltfunktion

Das Gerät ist mit einer Sicherheitsabschaltfunktion ausgestattet. Wenn das Gerät 2 Minuten lang nicht bewegt oder benutzt wird, schaltet es sich automatisch aus. Befolgen Sie zum erneuten Einschalten das Standardverfahren zum Ein- und Ausschalten.

## Auftragen von Klebstoff

**Warnung!** Der geschmolzene Klebstoff wird ca. 150 °C heiß. Den aufgetragenen Klebstoff nicht berühren. Von Kindern fernhalten.

**Warnung!** Wenn poröse Materialien, z. B. Stoff, unmittelbar nach dem Auftragen gepresst werden, kann der Klebstoff austreten und mit der Haut in Kontakt kommen, was zu Verletzungen führen kann.

- ◆ Nachdem die Klebepistole mindestens 30 Sekunden lang eingeschaltet war, können Sie den Kleber durch Drücken des Auslösers (1) auftragen.
- ◆ Um Objekte aneinander zu kleben, tragen Sie Klebstoff auf ein Objekt auf und drücken das zweite Objekt in den geschmolzenen Klebstoff.

Drücken Sie die Objekte für 5-10 Sekunden zusammen.

**Hinweis:** Bei schweren Objekten kann eine Abkühlung von bis zu einer Minute Dauer nötig sein, bis der Klebstoff seine volle Klebestärke erreicht hat.

**Hinweis:** Wenn sich Klebstoff im Gerät verfestigt hat, kann die Klebstoffdispersion länger als angegeben dauern.

## Richtige Handstellung (Abb. D)

**Warnung!** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, beachten Sie **IMMER** die richtige Haltung der Hände, wie dargestellt.

**Warnung!** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, halten Sie das Gerät **IMMER** sicher fest und seien Sie auf eine plötzliche Reaktion gefasst.

Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand auf dem Haupthandgriff.

## Fehlerbehebung

| Problem                                             | Mögliche Ursache                                           | Mögliche Lösung                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gerät startet nicht oder heizt sich nur langsam auf | Gerät nicht aufgeladen                                     | Gerät aufladen                                                                                                                                                  |
| Gerät lädt nicht                                    | Ladegerät nicht angeschlossen                              | Bringen Sie das Ladegerät an und stellen Sie eine Verbindung mit dem Stromnetz her                                                                              |
| Ladegerät nicht an das Stromnetz angeschlossen      | Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Stromnetz              | Weitere Details siehe „Laden des Akkus (Abb. A)“                                                                                                                |
| Umgebungstemperatur zu hoch oder zu niedrig         | Umgebungstemperatur zu hoch oder zu niedrig                | Bringen Sie das Ladegerät und Gerät an einen Ort, der eine Umgebungstemperatur von über 4,5 °C bis unter +40,5 °C aufweist                                      |
| Das Gerät schaltet sich unerwartet aus              | Der Akku hat seine thermische Belastungsgrenze erreicht    | Lassen Sie den Akku abkühlen                                                                                                                                    |
| Akku ist entladen                                   | Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Akku und dem Stromnetz | Laden Sie den Akku auf. (Um die Lebensdauer des Akkus zu maximieren, wurde er so konzipiert, dass er sich sofort abschaltet, wenn die Ladung aufgebraucht ist.) |

## Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse

Die folgenden Anweisungen dienen als Anleitung für kunsthandwerkliche und Heimwerkerarbeiten. Um die gewünschten Ergebnisse zu erzielen und Beschädigungen am Werkstück zu vermeiden, sollten Sie den Gebrauch des Geräts an Abfallstücken üben.

## Tipps für den Gebrauch der Klebepistole

- ◆ Wählen Sie jeweils den für das Gerät passenden
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät gelangt. Tauchen Sie keinen Teil des Geräts in Flüssigkeit ein.

## Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen.

Weitere Informationen finden Sie auf [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technische Daten

| BCGL115                     |                 |       |
|-----------------------------|-----------------|-------|
| Eingangsspannung            | V <sub>DC</sub> | 3,6   |
| Betriebstemperatur          | °C              | 185   |
| Durchmesser des Klebesticks | mm              | 7     |
| Gewicht                     | kg              | 0,229 |

## Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black + Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen.

Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black&Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), oder indem Sie sich an die lokale Black&Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues BLACK+DECKER-Produkt können Sie auf unserer Website unter [www.blackanddecker.de](http://www.blackanddecker.de) registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

## Utilisation prévue

Votre pistolet à colle BLACK+DECKER™ BCGL115 a été conçu pour vous permettre de coller différentes matières entre elles, dont le papier et le carton, lors de vos activités de loisir créatif et de bricolage domestiques. Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.

## Avertissements de sécurité générale concernant l'appareil



**Avertissement !** L'utilisation d'appareils électriques, avec et sans fil, nécessite le respect

de certaines précautions de base, dont celles qui suivent, afin de réduire le risque d'incendies, de décharges électriques, de blessures et de dégâts matériels.

- ♦ Avant d'utiliser l'appareil, veuillez à soigneusement lire l'intégralité de la présente notice et à vous familiariser avec les commandes et avec l'utilisation correcte de l'appareil.
- ♦ L'utilisation prévue est décrite dans la présente notice. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement ou l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans cette notice peut présenter un risque de blessures.

Le terme "appareil" mentionné dans tous les avertissements listés ci-dessous fait référence à vos appareils branchés au secteur (avec fil) ou alimentés par batterie (sans fil).

- ♦ Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur.
- ♦ Cet appareil contient des batteries qui ne sont pas remplaçables.

## Utiliser votre appareil

- ◆ Prenez toujours toutes les précautions nécessaires pour utiliser l'appareil.
- ◆ Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- ◆ N'exposez l'appareil ni à la pluie, ni à l'humidité. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.
- ◆ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- ◆ N'utilisez l'appareil que de jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion, ni en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
- ◆ Cet appareil n'est pas un jouet et il ne doit pas être utilisé comme tel.
- ◆ N'ouvrez pas le boîtier. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
- ◆ Débranchez la batterie de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'y installer ou d'en retirer des pièces et avant de le nettoyer.

## Utiliser et entretenir l'appareil

- ◆ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée ou défectueuse.  
Contrôlez l'absence de pièces cassées, d'interrupteurs endommagés et de toutes autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

- ◆ N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ne permet plus de le mettre en marche et de l'éteindre. Tout appareil qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et il doit être réparé.
- ◆ Veillez à ce que l'appareil soit bien éteint avant toute opération de réglage, de changement d'un accessoire et avant de le ranger. Ces mesures de précaution permettent de réduire le risque de mise en marche accidentelle.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si une quelconque pièce est endommagée ou défectueuse.
- ◆ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ◆ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles mentionnées dans cette notice.

## Après l'utilisation

- ◆ Éteignez l'appareil avant de le laisser sans surveillance et avant de remplacer, de nettoyer ou d'inspecter n'importe laquelle de ses pièces.
- ◆ Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit sec, suffisamment aéré et hors de portée des enfants.
- ◆ Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils une fois qu'ils sont rangés.

## Révision/Réparation

- ♦ Ne faites réviser/réparer votre appareil que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces détachées d'origine.  
Cela permet de garantir la sûreté de l'appareil.

## Consignes de sécurité supplémentaires propres aux pistolets à colle

Cette notice décrit la manière d'utiliser l'appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement non recommandés ou l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans la présente notice peuvent entraîner des blessures et/ou des dégâts matériels.

- ♦ Un incendie est possible si l'appareil n'est pas utilisé avec précaution. C'est la raison pour laquelle vous devez :
  - ♦ être prudent lorsque vous utilisez l'appareil en présence de matières combustibles ;
  - ♦ ne pas apposer l'appareil trop longtemps au même endroit ;
  - ♦ ne pas utiliser l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion ;
  - ♦ garder à l'esprit que la chaleur peut être transmise à des matières inflammables hors de votre vue ;
  - ♦ toujours laisser refroidir l'appareil avant de le ranger ;
  - ♦ ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- ♦ **ne pas toucher l'embout chaud du pistolet à colle.**

Cet appareil fonctionne à une température de 199 °C environ.

- ♦ **Veillez à garder vos mains loin de l'accessoire chaud et de la zone de travail.** La chaleur peut traverser l'ouvrage. Utilisez des fixations ou des pinces pour tenir l'ouvrage.
- ♦ **L'élément chauffant commence à chauffer dès que l'appareil est allumé.**  
Afin d'éviter les risques de blessures et de dégâts matériels, présumez toujours que l'appareil est chaud.
- ♦ **Protégez la surface de travail et les matériaux de la chaleur.** La chaleur peut traverser l'ouvrage. Utilisez un matériau résistant à la chaleur pour protéger la surface de travail.
- ♦ **Les bâtons de colle ne doivent pas être ingérés et ils ne doivent pas entrer en contact avec la nourriture, etc.** Consultez un médecin en cas d'ingestion. Gardez-le hors de portée des enfants.
- ♦ Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- ♦ **Ne tentez jamais de refroidir l'appareil après son utilisation en trempant n'importe laquelle de ses pièces dans l'eau ou dans un autre liquide.** Laissez uniquement l'appareil refroidir à l'air libre.
- ♦ **Gardez l'appareil à l'écart de toute matière inflammable.** Gardez à l'esprit que ce produit peut enflammer tout type de matériau. En cas de doute, faites un essai sur des chutes.

- ♦ **Ne tentez jamais d'insérer dans le pistolet à colle, autre chose que les bâtons de colle recommandés.**

Prenons un exemple : Ne tentez pas de faire fondre des crayons ou des bougies.

- ♦ **N'utilisez PAS la colle fondue chaude pour remplacer des fixations dans des éléments de structures.**

- ♦ **Les bâtons de colle utilisés dans ce pistolet à collet commencent à ramollir à environ**

**60 °C.** N'utilisez pas la colle sur des objets ou des matières sensibles à la chaleur.

- ♦ **Évitez tout déversement accidentel de la colle.** Pousser les bâtons de colle dans l'appareil encore froid peut endommager ce dernier et la colle chaude risque de sortir de l'embout de façon soudaine une fois la température de service atteinte. Il est possible que la colle sorte de l'appareil chaud, même sans appuyer sur la gâchette (1). Utilisez un matériau résistant à la chaleur pour protéger la surface de travail.

- ♦ **Cet appareil n'est pas un jouet.** Gardez-le hors de portée des enfants.

- ♦ **Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec son bloc d'alimentation électrique.** L'appareil ne doit être alimenté qu'à la tension très basse correspondant à celle mentionnée sur l'appareil.

## Sécurité des personnes

- ♦ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissance, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient été formés sur la façon sûre d'utiliser l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et les opérations de maintenance à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance.

- ♦ Ne laissez jamais les enfants sans surveillance afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## Étiquettes apposées sur l'appareil

Les symboles suivants ainsi que le code date sont apposés sur l'outil :



**Avertissement!** Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.



**Avertissement!** Surface chaude, ne pas toucher.



Ne pas regarder la lampe de fonctionnement

## Consignes de sécurité importantes propres à tous les outils dont la batterie est intégrée

**Avertissement !** Veuillez à lire tous les

avertissement et toutes les consignes de sécurité ainsi que les marquages de précaution de la batterie, du chargeur et du produit lui-même. Le non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

- ♦ Ne forcez jamais pour insérer la prise du chargeur dans l'outil.
- ♦ NE modifiez JAMAIS la prise d'un chargeur non compatible de quelque façon que ce soit pour la faire entrer dans l'outil car la batterie pourrait sinon éclater et provoquer de graves blessures.
- ♦ NE rechargez et n'utilisez PAS la batterie dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.  
L'insertion ou le retrait de prise du chargeur dans l'outil peut enflammer les poussières ou les fumées.
- ♦ Ne rechargez la batterie qu'avec le câble de charge fourni et sur une alimentation électrique adaptée de classe 2.
- ♦ N'éclaboussez PAS l'équipement et NE l'immergez PAS dans l'eau.
- ♦ NE laissez PAS d'eau ou tout autre liquide pénétrer dans l'outil.
- ♦ NE rangez et N'utilisez PAS l'outil dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 104 °F (40 °C) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en été par exemple).

Pour une meilleure durée de vie, rangez vos outils dans un endroit frais et sec.

- ♦ Ne rangez pas l'outil avec l'interrupteur bloqué en position Marche. Ne bloquez jamais l'interrupteur en position Marche.
- ♦ N'incinerez PAS l'outil même s'il est sévèrement endommagé ou complètement hors d'usage. La batterie peut être exposée dans les flammes. La combustion des batteries lithium-ion génère des fumées et des substances toxiques.
- ♦ Si le contenu de la batterie entre en contact avec la peau, lavez immédiatement la zone avec du savon doux et de l'eau. Si le liquide de la batterie entre en contact avec les yeux, rincez l'œil ouvert pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, sachez que l'électrolyte de la batterie est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- ♦ Le contenu des cellules d'une batterie ouverte peut provoquer une irritation des voies respiratoires. Aérez correctement. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.
- ♦ Le liquide de la batterie peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.
- ♦ Ne tentez d'ouvrir l'outil sous aucun prétexte. Si le boîtier de l'outil est fissuré ou endommagé, ne rechargez plus l'outil.

N'écrasez pas l'outil, ne le faites pas tomber et ne l'endommagez pas. N'utilisez pas l'outil ou le chargeur s'ils ont reçu un coup violent, s'ils ont chuté, s'ils ont été écrasés ou endommagés de quelque façon que ce soit (percés par un clou, frappés avec un marteau ou piétinés par exemple). Les outils endommagés doivent être rapportés dans un centre d'assistance pour y être recyclés.

## Recommandations pour le rangement

Le lieu idéal de rangement est un lieu frais et sec, à l'abri des rayons directs du soleil et de tout excès de chaleur ou Le fait de recharger d'autres types d'outils peut provoquer la surchauffe et l'éclatement de la batterie et entraîner des blessures, des dégâts matériels, des décharges électriques ou une électrocution.

- ◆ Veuillez à ne l'utiliser qu'avec l'un des équipements informatiques listés/certifiés (ordinateurs).
- ◆ N'exposez PAS, le câble de charge à l'eau, à la pluie ou à la neige.
- ◆ Pour débrancher le câble de charge, tirez sur les prises et non sur le cordon. Cela permet de réduire le risque d'endommager les prises et le cordon.
- ◆ Veuillez à placer le cordon de sorte qu'il ne puisse faire trébucher personne, qu'on ne puisse pas marcher dessus et qu'il ne puisse pas être endommagé.

- ◆ Si vous devez recharger l'outil à l'extérieur, veillez à ce que ce soit toujours dans un endroit sec.
- ◆ N'utilisez PAS le câble de charge si le cordon ou les prises sont endommagés. Faites-le immédiatement remplacer.
- ◆ Les corps étrangers de nature conductrice comme, notamment et entre autres, les poussières de meulage, les copeaux métalliques, la laine d'acier, les feuilles d'aluminium ou toute autre accumulation de particules métalliques doivent être tenus à distance des prises, mâles et femelles, de charge.
- ◆ Débranchez toujours le câble de charge de l'alimentation électrique quand il n'est pas branché dans l'outil.
- ◆ Le fait de recharger d'autres types d'outils peut provoquer la surchauffe et l'éclatement de la batterie et entraîner des blessures, des dégâts matériels, des décharges électriques ou une électrocution.
- ◆ Veuillez à ne l'utiliser qu'avec l'un des équipements informatiques listés/certifiés (ordinateurs).
- ◆ N'exposez PAS, le câble de charge à l'eau, à la pluie ou à la neige.
- ◆ Pour débrancher le câble de charge, tirez sur les prises et non sur le cordon. Cela permet de réduire le risque d'endommager les prises et le cordon.
- ◆ Veuillez à placer le cordon de sorte qu'il ne puisse faire trébucher personne, qu'on ne puisse pas marcher dessus et qu'il ne puisse pas être endommagé.

- ◆ Si vous devez recharger l'outil à l'extérieur, veillez à ce que ce soit toujours dans un endroit sec.
- ◆ N'utilisez PAS le câble de charge si le cordon ou les prises sont endommagés. Faites-le immédiatement remplacer.
- ◆ Les corps étrangers de nature conductrice comme, notamment et entre autres, les poussières de meulage, les copeaux métalliques, la laine d'acier, les feuilles d'aluminium ou toute autre accumulation de particules métalliques doivent être tenus à distance des prises, mâles et femelles, de charge.
- ◆ Débranchez toujours le câble de charge de l'alimentation électrique quand il n'est pas branché dans l'outil.

- ◆ Le témoin de charge devient fixe une fois la charge terminée.
- ◆ Vous pouvez alors laisser la batterie en charge ou débrancher le chargeur.

### Remarques importantes liées à la charge

- ◆ Le chargeur et l'outil peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. C'est normal et cela n'indique pas un problème. Afin de faciliter le refroidissement de l'outil après son utilisation, évitez de placer le chargeur dans un environnement trop chaud comme une remise métallique ou une remorque non isolée.
- ◆ Si l'outil ne se recharge pas correctement, rapportez-le avec le chargeur dans votre centre d'assistance local.
- ◆ Vous pouvez également recharger une batterie déjà utilisée si vous le souhaitez, sans que cela n'affecte l'outil.

### Insérer un bâton de colle (Fig. B)

**Avertissement !** Ne pointez pas l'outil vers vous-même ou les autres. De graves blessures pourraient en résulter.

**Avertissement !** Ne retirez jamais un bâton de colle déjà inséré dans le pistolet à colle.

**Avertissement !** N'utilisez que des bâtons de colle de 7 mm.

- ◆ Insérez le bâton de colle dans le trou d'insertion 3, à l'arrière du pistolet à colle.
- ◆ Enfoncez le bâton de colle jusqu'à ce qu'il repose complètement dans la chambre de fusion. Ne forcez pas sur le bâton de colle.

### Utilisation

**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez l'appareil et restez à l'écart du bouton Marche/Arrêt avant de procéder à tout réglage ou avant de retirer ou d'installer toute pièce ou accessoire. Tout allumage accidentel peut provoquer des blessures.

### Mettre l'appareil en marche et l'éteindre (Fig. C)

**Avertissement !** Lorsqu'il n'est pas utilisé, posez l'outil à la verticale, sur sa base, sur une surface stable d'où il ne pourra pas tomber ou basculer.

Choisissez une surface qui ne pourra pas être abîmée si de la colle tombe de l'embout.

Laissez le pistolet à colle refroidir pendant 30 minutes avant de le ranger.

Le bouton Marche/Arrêt (4) se trouve sur la base de l'outil.

- ◆ Pour mettre l'outil en marche, maintenez l'interrupteur Marche/Arrêt enfoncé pendant environ 1 seconde, jusqu'à ce que le voyant de chauffe 2 commence à clignoter pour indiquer que l'élément chauffant est en train de monter en température.
- ◆ Après 30 secondes environ, le voyant devient fixe et la LED d'éclairage (7) s'allume pour indiquer que l'appareil est prêt à l'emploi.

### Caractéristiques

Cet appareil dispose de tout ou partie des caractéristiques suivantes :

1. Gâchette
2. Voyant de chauffe
3. Trou d'insertion du bâton de colle
4. Bouton Marche/Arrêt
5. Témoin de charge
6. Prise de charge
7. LED d'éclairage
8. Câble de charge

### Assemblage

**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez l'appareil et restez à l'écart du bouton Marche/Arrêt avant de procéder à tout réglage ou avant de retirer ou d'installer toute pièce ou accessoire. Tout allumage accidentel peut provoquer des blessures.

### Procédure de charge (Fig. A)

**Avertissement !** N'utilisez pas l'outil quand il est branché au chargeur.

- ◆ Insérez la prise de charge mâle (8) dans la prise de charge femelle (6).
- ◆ Branchez la prise de charge mâle dans n'importe quelle prise de charge femelle (sur un ordinateur par exemple).
- ◆ Le témoin de charge (5) clignote pendant la charge.

- ◆ Si le voyant du chargeur (5) se met à clignoter rouge, cela indique que la batterie est déchargée.
- ◆ Pour éteindre l'outil, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt.
- ◆ Le voyant n'est plus allumé quand l'élément chauffant est éteint.

### Fonction Coupure de sécurité

L'appareil est équipé d'une fonction de coupure de sécurité. Si l'appareil n'est ni déplacé, ni utilisé dans un délai de 2 minutes, il s'éteint automatiquement. Vous devez suivre la procédure de mise en marche normale pour le rallumer.

### Appliquer la colle

**Avertissement !** La colle fondue peut atteindre 302°F. Ne touchez pas la colle une fois appliquée. Gardez les enfants à l'écart.

**Avertissement !** Le fait d'appuyer sur les matières poreuses, comme le tissu, jusque après avoir appliqué la colle peut faire traverser la colle qui peut alors entrer en contact avec votre peau et vous brûler.

- ◆ Une fois le pistolet à colle allumé depuis au moins 30 secondes, vous pouvez appliquer la colle en appuyant sur la gâchette (1).
- ◆ Pour coller deux objets ensemble, appliquez la colle sur l'un des objets et appuyez le second objet sur la colle fondue. Maintenez les deux objets l'un contre l'autre pendant 5 à 10 secondes.

**Remarque :** Les gros objets peuvent nécessiter jusqu'à une minute de délai de refroidissement avant que la colle ait atteint sa pleine résistance.

**Remarque :** L'écoulement de la colle peut prendre plus longtemps si de la colle solidifiée se trouve dans l'appareil.

### Position correcte des mains (Fig. D)

**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de graves blessures, respectez **TOUJOURS** la position des mains recommandée et illustrée.

**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de blessures graves, maintenez **TOUJOURS** l'outil fermement pour anticiper toute réaction soudaine de sa part. La position correcte des mains nécessite d'avoir une main sur la poignée principale.

### Dépannage

| Problème                                                | Cause possible                | Solution possible                                           |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne s'allume pas ou il chauffe très lentement | L'appareil n'est pas rechargé | Rechargez l'appareil                                        |
| L'appareil ne se recharge pas                           | Le chargeur n'est pas branché | Insérez le chargeur, branchez-le à la source d'alimentation |

|                                                                 |                                                                              |                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le chargeur n'est branché à la l'alimentation électrique        | Raccordez le chargeur à la source d'alimentation électrique                  | Consultez la section "recharger la batterie (Fig. A)" pour obtenir plus de précisions                                                                 |
| La température ambiante de l'air est trop chaude ou trop froide | La température ambiante est trop chaude ou trop froide                       | Déplacez le chargeur et l'appareil dans une zone où la température ambiante est supérieure à 4,5 °C et inférieure à +40,5 °C                          |
| L'appareil s'éteint brusquement                                 | La batterie a atteint sa limite thermique maximum                            | Laissez la batterie refroidir                                                                                                                         |
| Déchargée                                                       | Raccordez le chargeur à la batterie et à la source d'alimentation électrique | Laissez en charge. (Pour maximiser la durée de vie de la batterie, l'appareil est conçu pour s'arrêter brutalement dès que la batterie est déchargée. |

### Conseils pour une utilisation optimale

Les instructions ci-dessous servent de base aux activités de loisirs créatifs ou de bricolage. L'utilisateur doit s'exercer sur des chutes et essayer les différentes applications afin d'obtenir l'effet souhaité et éviter d'endommager l'ouvrage.

### Conseils pour utiliser votre pistolet à colle

- ◆ Choisissez un bâton de colle adapté à l'appareil. Les bâtons de colle basse température sont adaptés à cet appareil.
- ◆ Avant d'appliquer la colle, veillez à ce que les surfaces soient propres, sans trace de salissure ou de graisse.
- ◆ Avant d'appliquer la colle, rapprochez les différentes parties de l'ouvrage pour confirmer qu'elles peuvent être collées ensemble dans la bonne position.
- ◆ Trouvez un moyen de maintenir les pièces en place pendant que la colle durcit.  
La chaleur de la colle peut être transmise à la matière. Des fixations ou des pinces doivent être utilisées pour protéger l'utilisateur de la chaleur.
- ◆ Le fait de travailler dans un environnement plus froid diminue le délai de durcissement de la colle.  
Dans les environnements plus chauds, la colle met plus de temps à sécher.
- ◆ La quantité de colle appliquée impacte également la durée du séchage. Les grosses épaisseurs de colle peuvent prendre jusqu'à 50% de temps en plus pour sécher. Les filets très fins de colle sèchent en une dizaine de secondes. Des essais avec votre pistolet à colle sur des chutes permettent de déterminer la meilleure méthode à utiliser pour un projet en particulier.
- ◆ Certaines peintures et colorants contenant à base de pétrole peuvent diminuer le pouvoir collant de la colle. Faites des essais avant l'utilisation.  
Il vous faudra peut-être passer une couche de peinture ou de colorant avant le collage.
- ◆ Il est très difficile de retirer l'excès de colle sur les matériaux une fois qu'elle a séché.

Vous pouvez tenter de retirer les excès de colle en la grattant ou en la ramollissant à la chaleur, avec l'embout chaud de l'appareil par exemple. Sur les tissus, elle peut être retirée par un nettoyage à sec.

## Maintenance

Votre appareil BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant dépend d'un entretien adéquat et d'un nettoyage régulier.

- ◆ Nettoyez régulièrement l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'appareil et ne plongez aucune de ses pièces dans aucun liquide.

## Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et piles/batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les piles/batteries conformément aux prescriptions locales en vigueur.

Pour plus d'informations, consultez le site [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Caractéristiques techniques

| BCGL115                       |                 |       |
|-------------------------------|-----------------|-------|
| Tension d'entrée              | V <sub>cc</sub> | 3,6   |
| Température de fonctionnement | °C              | 185   |
| Diamètre du bâton de colle    | mm              | 7     |
| Poids                         | kg              | 0,229 |

## Garantie

Black & Decker est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois à ses clients, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des états membres de l'Union européenne et au sein de la zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être conforme aux conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black&Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans la présente notice.

Veillez consulter notre site Internet [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales.

## Uso previsto

La pistola incollatrice BLACK+DECKER™ BCGL115 è stata progettata per attività di hobbistica e fai-da-te, per incollare materiali quali carta, cartoncino e tessuti. Questo elettrodomestico è destinato esclusivamente all'uso privato.

## Avvertenze di sicurezza generiche per gli elettrodomestici



**Avvertenza!** Quando si usano utensili alimentati elettricamente, con o senza filo, osservare

sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica, lesioni personali e danni materiali.

- ◆ Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'elettrodomestico e acquisire familiarità con i comandi e su come usare in modo appropriato l'elettrodomestico.
- ◆ L'uso previsto è descritto in questo manuale. Se questo elettrodomestico viene utilizzato con accessori o per impieghi diversi da quelli raccomandati in questo manuale, si potrebbero verificare lesioni a persone.

Il termine "elettrodomestico" utilizzato nelle avvertenze elencate di seguito fa riferimento sia agli utensili elettrici alimentati tramite una rete elettrica (con cavo) sia a quelli alimentati a batteria (senza cavo).

- ◆ Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.
- ◆ Questo apparecchio è dotato di batterie che non possono essere sostituite.

## Uso dell'apparecchio

- ◆ Prestare sempre attenzione quando si usa l'elettrodomestico.

- ♦ Tenere pulita e ben illuminata l'area di lavoro. Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- ♦ Non esporre l'elettROUTENSILE alla pioggia o all'umidità. L'eventuale infiltrazione di acqua nell'elettROUTENSILE aumenta il rischio di scosse elettriche.
- ♦ Non immergere l'elettROUTENSILE in acqua.
- ♦ Usare l'elettROUTENSILE solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.
- ♦ Evitare d'impiegare questo elettROUTENSILE in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- ♦ Questo elettROUTENSILE non deve essere usato come un giocattolo.
- ♦ Non aprire il corpo dell'elettROUTENSILE, All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utilizzatore.
- ♦ Scollegare la batteria dall'elettROUTENSILE quando non è in uso, prima di montare o smontare parti e prima della pulizia.

## Uso e cura dell'elettROUTENSILE

- ♦ Prima dell'uso, verificare che l'elettROUTENSILE non sia danneggiato e non presenti parti difettose.  
Controllare che non vi siano componenti rotti, interruttori danneggiati o altre condizioni che potrebbero incidere sul suo funzionamento.
- ♦ Non usare l'elettROUTENSILE se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente.

Un elettROUTENSILE che non può essere controllato mediante l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

- ♦ Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli elettROUTENSILI. Queste precauzioni riducono la possibilità che l'elettROUTENSILE venga messo in funzione accidentalmente.
- ♦ Non usare l'elettROUTENSILE se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ♦ Fare riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.
- ♦ Non tentare di smontare o sostituire alcuna parte, ad eccezione di quelle specificate in questo manuale.

## Dopo l'uso

- ♦ Spegner l'apparecchio prima di lasciare incustodito l'elettROUTENSILE e prima di cambiarne, pulirne o ispezionarne i componenti.
- ♦ Quando non viene usato, l'elettROUTENSILE deve essere custodito in un luogo asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.
- ♦ L'elettROUTENSILE non deve essere riposto alla portata dei bambini.

## Assistenza

- ♦ Fare riparare l'elettROUTENSILE solo ed esclusivamente da personale specializzato e usando solamente ricambi originali.  
In questo modo si evita di alterare la sicurezza dell'elettROUTENSILE.

## Istruzioni di sicurezza aggiuntive per pistole incollatrici

L'uso previsto è descritto in questo manuale. L'uso di questo apparecchio con accessori o dotazioni o per scopi diversi da quelli raccomandati in questo manuale, potrebbe comportare lesioni personali e/o danni materiali.

- ◆ Se l'elettROUTENSILE non viene usato con la dovuta cautela, potrebbe scoppiare un incendio, perciò:
  - ◆ prestare attenzione quando l'elettROUTENSILE viene utilizzato in luoghi in cui sono presenti materiali combustibili;
  - ◆ non applicare la colla nella stessa posizione per un lungo periodo di tempo;
  - ◆ non utilizzare l'elettROUTENSILE in ambienti esposti al rischio di esplosione;
  - ◆ tenere presente che il calore potrebbe raggiungere materiali combustibili non in vista;
  - ◆ attendere che l'elettROUTENSILE si raffreddi prima di riporlo;
  - ◆ non lasciare incustodito l'elettROUTENSILE quando è acceso;
- ◆ **non toccare l'ugello della pistola incollatrice quando è caldo;** La temperatura d'esercizio di questo elettROUTENSILE è di circa 199 °C.
- ◆ **Tenere lontane le mani dalla punta calda e dalla zona di lavoro.** Il calore può trasmettersi attraverso il pezzo in lavorazione.

Usare morsetti o pinze per tenere fermo il pezzo in lavorazione.

- ◆ **L'elemento riscaldante comincia a riscaldarsi appena l'elettROUTENSILE viene acceso.**

Per evitare lesioni a persone o danni alle cose partire sempre dal presupposto che l'elettROUTENSILE sia caldo.

- ◆ **Proteggere la superficie di lavoro e i materiali dai danni causati dal calore.** Il calore può trasmettersi attraverso il pezzo in lavorazione. Usare un materiale resistente al calore per proteggere la superficie su cui si lavora.
- ◆ **Gli stick di colla non devono essere ingeriti e non devono venire a contatto di cibo, ecc.**

In caso di ingestione, consultare un medico. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

- ◆ Lasciare che l'apparecchio si raffreddi prima di effettuare la pulizia.
- ◆ **Non tentare di raffreddare in maniera forzata l'elettROUTENSILE dopo l'uso immergendone delle parti in acqua o in altro liquido.** Lasciare che l'elettROUTENSILE si raffreddi naturalmente.
- ◆ **Tenere l'elettROUTENSILE lontano da materiale infiammabile.** Tener presente che questo elettROUTENSILE può incendiare materiali di vario tipo. In caso di dubbio, fare una prova su un materiale di scarto.
- ◆ **Non lasciare mai l'elettROUTENSILE incustodito.**

Dopo l'impiego, lasciare che l'apparecchio si raffreddi e riporlo in un luogo sicuro fuori dalla portata dei bambini.

- ♦ **Eventuali fumi esalati dai materiali riscaldati durante l'esecuzione di lavoretti artigianali possono essere pericolosi.** Lavorare sempre in una zona ben ventilata. Chiedere consigli sui materiali utilizzati.
- ♦ **Non tentare mai di inserire nella pistola incollatrice a caldo materiali diversi dagli stick di colla.**  
Per esempio: non cercare di fondere pastelli a cera o candele.
- ♦ **NON usare la colla a caldo al posto di dispositivi di fissaggio strutturali.**
- ♦ **Gli stick di colla usati con questa pistola incollatrice a caldo cominciano a ammorbidirsi a circa 60 °C.** Non usare la colla su oggetti o materiali esposti al calore.
- ♦ **Evitare la fuoriuscita accidentale di colla.** Se gli stick di colla vengono inseriti a forza quando l'elettROUTENSILE è freddo, quest'ultimo potrebbe subire danni oppure espellere inaspettatamente la colla quando raggiunge la temperatura d'esercizio. La colla potrebbe fuoriuscire da un elettROUTENSILE riscaldato anche senza premere il grilletto (1). Usare un materiale resistente al calore per proteggere la superficie su cui si lavora.
- ♦ **Questo elettROUTENSILE non è un giocattolo.** Tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

- ♦ **Questo elettROUTENSILE deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito.** L'elettROUTENSILE deve essere alimentato esclusivamente alla tensione minima indicata sullo stesso.

## Sicurezza altrui

- ♦ Questo elettROUTENSILE può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non possiedono la dovuta esperienza o conoscenza, purché siano seguiti o opportunamente istruiti sull'uso sicuro e comprendano i pericoli inerenti. I bambini non devono giocare con l'elettROUTENSILE. Gli interventi di pulizia e di manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
- ♦ Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'elettROUTENSILE.

## Etichette sull'elettROUTENSILE

Sull'elettROUTENSILE, oltre al codice data, compaiono i seguenti pittogrammi:



**Avvertimento!** Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.



**Avvertimento!** La superficie calda non si tocca.



Non fissare la lampada operatoria

## Istruzioni di sicurezza importanti per tutti gli utensili a batteria integrata

**Avvertenza!** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni e i segnali di avvertimento per la batteria, il caricabatterie e il prodotto. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può dar luogo a scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

- ◆ Non inserire mai con la forza uno dei connettori del cavo di carica nella presa dell'utensile.
- ◆ NON modificare in alcun modo il connettore di un caricabatterie non compatibile per inserirlo nella presa dell'utensile, perché la batteria potrebbe rompersi e provocare gravi lesioni personali.
- ◆ NON caricare o utilizzare la batteria in ambienti esposti al rischio di esplosione, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. L'inserimento o la rimozione del cavo di carica dall'utensile potrebbe incendiare tali polveri o fumi.
- ◆ Caricare la batteria esclusivamente con il cavo di carica fornito e un alimentatore di classe 2 adatto.
- ◆ NON spruzzare o immergere in acqua.
- ◆ EVITARE che acqua o altri liquidi penetrino all'interno dell'utensile.
- ◆ NON custodire né utilizzare l'utensile in luoghi in cui la temperatura raggiunge o supera 40° C (come all'esterno di capannoni o strutture metalliche d'estate).

Per una conservazione ottimale degli utensili, riporli in luogo fresco e asciutto.

- ◆ Non conservare le batterie all'interno di un utensile con l'interruttore di accensione/spegnimento bloccato nella posizione di accensione. Non bloccare mai l'interruttore di accensione/spegnimento nella posizione di accensione con del nastro adesivo.
- ◆ NON bruciare l'utensile anche nel caso in cui sia seriamente danneggiato o completamente usurato. La batteria può esplodere in un incendio. La combustione delle batterie agli ioni di litio genera fumi e materiali tossici.
- ◆ Se il contenuto della batteria dovesse venire a contatto con la pelle, lavare immediatamente con sapone delicato e acqua. Se il liquido della batteria dovesse raggiungere gli occhi, sciacquare con acqua ad occhi aperti per 15 minuti o fino a quando cesserà l'irritazione. Se dovesse essere necessario ricorrere a cure mediche, l'elettrolito della batteria è composto da una miscela di carbonati organici liquidi e di sali di litio.
- ◆ Il contenuto delle celle della batteria aperta può causare irritazione delle vie respiratorie. Far circolare aria fresca. Se i sintomi persistono, consultare un medico.
- ◆ Il liquido della batteria può essere infiammabile se esposto a scintille o fiamme.
- ◆ Non tentare mai di aprire l'utensile per alcun motivo.

Se l'utensile è crepato o danneggiato, non caricarlo. Non schiacciare, far cadere o danneggiare l'utensile. Non utilizzare un utensile o un caricabatterie che abbiano subito un forte colpo, siano caduti, siano stati travolti o danneggiati in qualsiasi modo (per esempio, forati con un chiodo, battuti con un martello o calpestati). Gli utensili danneggiati devono essere inviati al centro assistenza per essere riciclati.

## Istruzioni per la conservazione

Custodire l'utensile in un luogo fresco e asciutto, non illuminato direttamente dal sole e protetto da temperature eccessivamente calde o fredde. Conservare l'utensile con la batteria completamente carica, scollegato dal caricabatterie.

## Trasporto

**Nota:** gli utensili con batteria agli ioni di litio integrata non possono essere trasportati nel bagaglio da stiva degli aerei e possono essere inseriti nel bagaglio a mano, purché opportunamente protetti dai cortocircuiti.

## Istruzioni di sicurezza importanti per il caricamento di tutte le batterie integrate

**Avvertenza!** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni e i segnali di avvertimento per la batteria, il cavo e il prodotto. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può dar luogo a scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

- ♦ Il cavo di ricarica fornito in dotazione non è destinato ad usi diversi dalla carica di utensili ricaricabili BLACK+DECKER dotati di presa di ricarica. La carica di altri tipi di utensili può causare il surriscaldamento e lo scoppio delle batterie, con conseguenti lesioni personali, danni alle cose, incendi, folgorazione o elettrocuzione.
- ♦ Usare esclusivamente con apparecchiature informatiche (computer) omologate/certificate.
- ♦ NON esporre il cavo di carica USB ad acqua, pioggia o neve.
- ♦ Per scollegare il cavo di carica, tirare i connettori e non il cavo. In tal modo si riduce il rischio che si danneggino entrambi.
- ♦ Assicurarsi che il cavo sia posizionato in modo che non venga calpestato, non causi intralcio e non sia altrimenti soggetto a danni o sollecitazioni.
- ♦ Quando si carica l'utensile all'aperto, scegliere sempre un luogo asciutto.
- ♦ NON utilizzare il cavo di carica se il filo o i connettori sono danneggiati. Farli sostituire immediatamente.
- ♦ Materiali estranei di natura conduttiva come, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, polvere di smerigliatura, schegge metalliche, lana di acciaio, lamine di alluminio o qualsiasi accumulo di particelle metalliche, dovrebbero essere mantenuti lontani dai connettori e dalla presa di ricarica.
- ♦ Scollegare sempre il cavo di carica dalla fonte di alimentazione quando l'utensile non è collegato allo stesso.

## Caratteristiche

Questo elettrotensile è dotato di:

1. Grilletto di azionamento
2. LED di riscaldamento
3. Porta di caricamento dello stick della colla
4. Pulsante di accensione/spegnimento
5. LED dell'indicatore di carica
6. Porta di ricarica
7. LED di illuminazione
8. Cavo di ricarica

## Assemblaggio

**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'unità e tenere le mani lontano dal pulsante di accensione/spegnimento prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni a persone.

## Procedura di carica (fig. A)

**Avvertenza!** Non usare l'elettrotensile quando è collegato al caricabatterie.

- ◆ Inserire il connettore di ricarica (8) nella presa di carica (6).
- ◆ Inserire il connettore di ricarica in una qualsiasi presa di ricarica (come ad esempio la presa di un computer).
- ◆ Il LED dell'indicatore di carica (5) lampeggia durante la ricarica.
- ◆ Il LED dell'indicatore di carica si illumina con una luce fissa a ricarica completata.
- ◆ A quel punto la batteria può essere lasciata in carica oppure è possibile scollegare il cavo di ricarica.

## Note importanti riguardanti la carica

- ◆ Il caricabatterie e l'utensile possono diventare caldi al tatto durante la carica. Si tratta di un fatto normale che non indica la presenza di problemi. Per agevolare il raffreddamento dell'utensile dopo l'uso, evitare di mettere il caricabatterie o l'utensile in un ambiente caldo, come, ad esempio, all'interno di un capannone di metallo o di un rimorchio non isolato termicamente.
- ◆ Se l'utensile non si carica, portarlo insieme al cavo di ricarica presso il proprio centro di assistenza di zona.
- ◆ È anche possibile caricare una batteria parzialmente utilizzata ogni volta che si desidera, senza alcun effetto negativo per l'utensile.

## Caricamento degli stick di colla (Fig. B)

**Avvertenza!** Tenere l'elettrotensile puntato lontano da sé e dagli altri. Potrebbero verificarsi lesioni gravi alle persone.

**Avvertenza!** Non rimuovere mai uno stick di colla che è stato inserito nella pistola incollatrice.

**Avvertenza!** Utilizzare esclusivamente stick di colla da 7 mm.

- ◆ Inserire gli stick di colla nella porta di caricamento degli

stick di colla 3 sul retro della pistola incollatrice.

- ◆ Spingere lo stick di colla finché non si insedia completamente nella camera di fusione. Non forzare lo stick di colla.

## Funzionamento

**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'unità e tenere le mani lontano dal pulsante di accensione/spegnimento prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni a persone.

## Accensione/spegnimento (Fig. C)

**Avvertenza!** Quando non viene usato, appoggiare l'elettrotensile in verticale sulla sua base, dove non vi sia il rischio di inciampare o di cadere.

Scegliere una superficie che non venga danneggiata dal gocciolamento della colla dall'ugello.

Lasciare che la pistola incollatrice si raffreddi per 30 minuti prima di riparla.

Il pulsante di accensione/spegnimento (4) è situato sulla base dell'utensile.

- ◆ Per accendere l'utensile, tenere premuta la parte superiore dell'interruttore di accensione/spegnimento per circa 1 secondo fino a quando il LED 2 di riscaldamento inizia a lampeggiare, il che indica che l'elemento riscaldante si sta riscaldando.
- ◆ Dopo circa 30 secondi, il LED diventa fisso e il LED di illuminazione (7) si accende a indicare che l'unità è pronta per l'uso.
- ◆ Se il LED dell'indicatore del caricabatterie (5) inizia a lampeggiare in rosso, significa che la batteria è scarica.
- ◆ Per spegnere l'elettrotensile, premere l'interruttore di accensione/spegnimento.
- ◆ Quando l'indicatore a LED non è illuminato significa che l'elemento riscaldante è spento.

## Funzione di arresto di sicurezza

L'unità è dotata di una funzione di arresto di sicurezza.

Se l'unità non viene spostata o utilizzata entro 2 minuti, essa si spegne automaticamente. Seguire la procedura di accensione/spegnimento standard per riaccenderla.

## Applicazione della colla

**Avvertenza!** La colla fusa raggiunge una temperatura di 150 °C. Non toccare la colla applicata. Tenere lontano dai bambini.

**Avvertenza!** La pressione di materiali porosi, come il tessuto, subito dopo l'applicazione può causare la fuoriuscita di colla e il contatto con la pelle, provocando lesioni.

- ◆ Dopo che la pistola è rimasta accesa per almeno 30 secondi, applicare la colla premendo il grilletto 1.
- ◆ Per incollare insieme due oggetti applicare la colla su uno di essi e a premerli uno sull'altro. Tenere uniti gli oggetti

incollati per 5-10 secondi.

**Nota:** Nelle applicazioni che prevedono carichi gravosi potrebbe essere necessario attendere fino a un minuto per il raffreddamento affinché la colla raggiunga la massima aderenza.

**Nota:** La dispersione della colla potrebbe essere ritardata più del tempo previsto per via della presenza di colla solidificata all'interno della pistola incollatrice.

### Corretto posizionamento delle mani (Fig. D)

**Avvertenza!** Al fine di ridurre il rischio di lesioni personali gravi, tenere le mani **SEMPRE** nella posizione corretta, illustrata in figura.

**Avvertenza!** per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, mantenere **SEMPRE** l'elettrotroutensile con presa sicura per prevenire reazioni improvvise.

La posizione corretta delle mani prevede una mano sull'impugnatura principale.

### Guida alla risoluzione dei problemi

| Problema                                                          | Possibile causa                                                          | Possibile soluzione                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'unità non si avvia o si riscalda lentamente                     | Unità non caricata                                                       | Caricare l'unità                                                                                                                                   |
| L'unità non si carica                                             | caricabatterie non collegato                                             | Inserire il caricabatterie e collegarlo a una fonte di alimentazione                                                                               |
| Caricabatterie non collegato a una fonte di alimentazione         | Collegare il caricabatterie a una fonte di alimentazione                 | Per maggiori dettagli consultare il capitolo "Carica della batteria (fig. A)"                                                                      |
| La temperatura dell'aria circostante è troppo alta o troppo bassa | La temperatura dell'aria circostante è troppo alta o troppo bassa        | Spostare il caricabatterie e l'unità in un ambiente dove la temperatura è superiore a 4,5 °C o inferiore a +40,5 °C                                |
| L'elettrotroutensile si spegne improvvisamente                    | La batteria ha raggiunto il proprio limite termico massimo               | Lasciare che la batteria si raffreddi                                                                                                              |
| Carica esaurita                                                   | Collegare il caricabatterie alla batteria e a una fonte di alimentazione | Lasciare che la batteria si carichi (Per massimizzare la durata della batteria, essa è progettata per spegnersi improvvisamente quando è scarica.) |

### Consigli per un impiego ottimale

Le istruzioni di base riportate di seguito fungono da guida per l'uso della pistola incollatrice a caldo per attività di hobbistica e fai-da-te. Si consiglia all'utilizzatore di esercitarsi prima su materiali di scarto per ottenere l'effetto desiderato ed evitare di danneggiare il pezzo.

### Consigli sull'impiego della pistola incollatrice a caldo

- ◆ Scegliere lo stick di colla corretto per la pistola incollatrice a caldo. Stick di colla per fusione a bassa temperatura, adatti per questo elettrotroutensile.
- ◆ Prima dell'incollaggio, accertarsi che le superfici siano

pulite e prive di sporcizia o di film d'olio.

- ◆ Assemblare le parti e, prima di applicare la colla, verificare che possano essere unite l'una all'altra nella posizione richiesta.
- ◆ Trovare un modo per tenere unite le parti durante l'indurimento della colla.  
Il calore della colla potrebbe essere trasferito al materiale. Usare pinze o morsetti per proteggere l'operatore dal calore.
- ◆ Se si lavora in un ambiente freddo, il tempo necessario a far indurire la colla è più breve.  
In ambienti caldi il tempo di vulcanizzazione della colla aumenta.
- ◆ La quantità di colla applicata influisce sul tempo di indurimento. L'indurimento di grandi quantità di colla richiede un tempo doppio rispetto a quello necessario per gocce di piccole dimensioni, che si asciugano in appena 10 secondi. Compiendo delle prove con la pistola incollatrice a caldo su materiali di scarto sarà possibile determinare il metodo migliore da usare per un particolare lavoro.
- ◆ Alcune vernici e mordenti a base di distillati di petrolio possono indebolire la tenuta della colla. Fare delle prove prima dell'uso.  
Potrebbe essere meglio verniciare o usare il mordente prima dell'incollaggio.
- ◆ Non è facile asportare dai materiali la colla in eccesso dopo che si è indurita. Si può tentare di eliminare la colla in eccesso grattandola via, spelandola o ammorbidendola con il calore, ad esempio con la punta calda della pistola. La colla può essere eliminata dai tessuti con il lavaggio a secco.

### Manutenzione

L'elettrotroutensile BLACK+DECKER è stato concepito per funzionare per un lungo periodo con un minimo di manutenzione. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.

- ◆ Pulire regolarmente l'elettrotroutensile con un panno umido.  
Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.

Evitare la penetrazione di liquidi all'interno dell'elettrotroutensile e non immergere mai nessuna parte dello stesso in sostanze liquide.

### Tutela ambientale



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere

recuperati o riciclati, riducendo la domanda di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie attenendosi alle disposizioni locali vigenti.

Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Dati tecnici

| BCGL115                       |                 |       |
|-------------------------------|-----------------|-------|
| Tensione in ingresso          | V <sub>dc</sub> | 3,6   |
| Temperatura d'esercizio       | °C              | 185   |
| Diametro dello stick di colla | mm              | 7     |
| Peso                          | kg              | 0,229 |

### Garanzia

Black & Decker è certa della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo.

La garanzia è valida nei territori degli Stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Black&Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato.

I Termini e condizioni della garanzia Black & Decker di 2 anni e la sede del tecnico riparatore autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), o contattando l'ufficio Black & Decker di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) per registrare il nuovo prodotto BLACK&DECKER e ricevere aggiornamenti su nuovi prodotti e offerte speciali.

### Bedoeld gebruik

Het BLACK+DECKER™ BCGL115 is een lijpistool dat is ontworpen voor gebruik in vrije tijd en voor doe-het-zelfactiviteiten in huis, u kunt er allerlei materiaal mee plakken, zoals papier en karton. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor consumentengebruik.

## Algemene veiligheidswaarschuwingen voor apparaten



**Waarschuwing!** Bij apparaten voor gebruik op de netspanning/snoerloze

apparaten moeten bepaalde elementaire voorzorgsmaatregelen, waaronder de navolgende, in acht worden genomen, zodat het gevaar van brand, elektrische schokken, persoonlijk letsel en materiële schade tot een minimum worden beperkt.

- ◆ Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Zorg ervoor dat u vertrouwd bent met de bedieningsfuncties en met het juiste gebruik van het apparaat.
- ◆ In deze handleiding wordt het bedoeld gebruik beschreven. Het gebruik van accessoires of hulpstukken of de uitvoering van handelingen, anders dan in deze installatiehandleiding worden aanbevolen, kan een risico van persoonlijk letsel geven.

Het in de onderstaande waarschuwingen gebruikte begrip 'apparaat' heeft betrekking op apparaten voor gebruik op de netspanning (met netsnoer) of met een accu (snoerloos).

- ◆ Bewaar alle waarschuwingen en instructies als referentiemateriaal.
- ◆ Dit apparaat bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.

## Het apparaat gebruiken

- ♦ Ga bij gebruik van het apparaat altijd voorzichtig te werk.
- ♦ Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.
- ♦ Stel het apparaat niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Het binnendringen van water in het apparaat vergroot het risico van een elektrische schok.
- ♦ Dompel het apparaat niet onder in water.
- ♦ Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of goed kunstlicht.
- ♦ Gebruik het apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gasen of stof.
- ♦ Het apparaat mag niet als speelgoed worden gebruikt.
- ♦ Open de behuizing niet. Binnenin bevinden zich geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan uitvoeren.
- ♦ Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt, voordat u onderdelen aanbrengt of verwijderd en voordat u het apparaat reinigt.

## Gebruik en onderhoud van het apparaat

- ♦ Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadigde en defecte onderdelen.

- Controleer het apparaat op gebroken onderdelen, schade aan de schakelaars en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- ♦ Gebruik het apparaat niet als de schakelaar defect is. Een apparaat dat niet meer met de schakelaar kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- ♦ Controleer dat het apparaat is uitgeschakeld voor u instellingen aanpast, accessoires wisselt of apparaten opbergt. Deze voorzorgsmaatregelen helpen onbedoeld starten van het apparaat voorkomen.
- ♦ Gebruik het apparaat niet als een of meer onderdelen beschadigd of defect is.
- ♦ Laat beschadigde of defecte onderdelen door een geautoriseerd servicecentrum repareren of vervangen.
- ♦ Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of te vervangen dan de onderdelen die in deze handleiding worden genoemd.

## Na gebruik

- ♦ Schakel het apparaat uit voor u het apparaat onbeheerd achterlaat en voor u wijzigingen, reinigingswerkzaamheden of inspecties aan onderdelen van het apparaat uitvoert.
- ♦ Bewaar het apparaat wanneer u het niet gebruikt op een droge, goed geventileerde plaats, buiten het bereik van kinderen.
- ♦ Zorg ervoor dat kinderen niet bij apparaten kunnen die zijn opgeborgen.

## Service

- ♦ Laat het apparaat alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangende onderdelen. Daarmee wordt de veiligheid van het apparaat gewaarborgd.

## Aanvullende Veiligheidsinstructies voor lijmpistolen

In deze handleiding wordt het bedoeld gebruik beschreven. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen met dit apparaat dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel en/of materiële schade leiden.

- ♦ Er kan brand ontstaan als het apparaat niet met zorg wordt gebruikt, bedenk daarom dat:
  - ♦ u voorzichtig moet zijn wanneer u het apparaat gebruikt op plaatsen waar zich brandbare stoffen bevinden;
  - ♦ de hete lucht niet langdurig op dezelfde plek moet worden toegepast;
  - ♦ u het apparaat niet moet gebruiken op plaatsen waar ontploffingsgevaar dreigt;
  - ♦ bedenk dat warmte kan worden geleid naar brandbare materialen die buiten uw gezichtsveld zijn;
  - ♦ laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt;

- ♦ laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het is ingeschakeld.
- ♦ **Raak de hete spuitmond van het lijmpistool niet aan.** De bedrijfstemperatuur van dit apparaat is ongeveer 199 °C.
- ♦ **Houd uw handen weg bij het verwarmde hulpstuk en het werkgebied.** Het werkstuk kan de hitte geleiden. Houd het werkstuk op z'n plaats met klemmen of een tang.
- ♦ **Zodra u het apparaat inschakelt, begint het warmte-element op te warmen.** Ga er altijd van uit dat het apparaat heet is en plaats het altijd terug in de standaard zodat letsel en materiële schade worden voorkomen.
- ♦ **Bescherm het werkoppervlak en de materialen voor beschadiging door de warmte.** Het werkstuk kan de hitte geleiden. Bescherm het werkoppervlak met hittebestendig materiaal.
- ♦ **Lijmstiften mogen niet worden ingeslikt en mogen niet in aanraking komen met voedsel, enz.** Roep medische hulp in als een stift wordt ingeslikt. Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- ♦ Laat het apparaat voor u het schoonmaakt, afkoelen.
- ♦ **Probeer nooit het apparaat af te koelen door een onderdeel ervan onder te dompelen in water of een andere vloeistof.** Laat het apparaat alleen aan lucht afkoelen.
- ♦ **Houd het apparaat weg bij brandbaar materiaal.**

Houd er rekening mee dat dit product materiaal kan laten ontbranden. Voer een test uit met een stukje afvalmateriaal, als u denkt dat brand zou kunnen ontstaan.

- ♦ **Laat het apparaat nooit onbeheerd achter.** Laat het apparaat na gebruik afkoelen en berg het op een veilige plaats op buiten bereik van kinderen.
- ♦ **Dampen die ontstaan door verhitting van materialen voor handvaardigheidswerk kunnen gevaarlijk zijn.** Werk altijd in een goed geventileerde ruimte. Win informatie in over de te gebruiken materialen.
- ♦ **Probeer nooit een ander materiaal dan de aanbevolen lijmstiften in het lijmpistool te steken.**  
Bijvoorbeeld: Probeer niet kleurkrijt of kaarsen te smelten.
- ♦ **GEBRUIK NIET gesmolten hete lijm in plaats van bevestigingsmateriaal voor de bouw.**
- ♦ **De lijmstiften die in dit lijmpistool worden gebruikt, beginnen zacht te worden bij ongeveer 60 °C.** Gebruik de lijn niet op voorwerpen of materialen die heet zouden kunnen worden.
- ♦ **Mors de lijm niet.** Wanneer u met geweld lijmstiften in een onverwarmd apparaat duwt, kan het apparaat beschadigd raken. Ook kan er onverwacht hete lijm uit de spuitmond komen wanneer de bedrijfstemperatuur wordt bereikt.

Er kan lijm uit een verwarmd apparaat komen zonder dat er druk op de schakelaar (1) wordt uitgeoefend. Bescherm het werkoppervlak met hittebestendig materiaal.

- ♦ **Dit apparaat is geen speelgoed.**  
Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- ♦ **Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt met een voedingsunit.**  
Het apparaat kan alleen veilig worden gebruikt op de extra lage spanning die op het apparaat wordt vermeld.

## Veiligheid van anderen

- ♦ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of psychische vermogens of gebrek en ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan, of onderricht krijgen over het op een veilige wijze gebruiken van het apparaat en begrijpen wat de risico's zijn .  
Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen nooit zonder toezicht het gereedschap schoonmaken of onderhouden.
- ♦ Er moet toezicht worden gehouden op kinderen zo dat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

## Labels op het apparaat

De volgende symbolen worden met de datumcode op het apparaat vermeld:

|                                                                                  |                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Waarschuwing!</b> Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing lezen. |
|  | <b>Waarschuwing!</b> Heet oppervlak niet aanraken.                                                          |
|  | Kijk niet naar de operatielamp                                                                              |

## Belangrijke veiligheidsinstructies voor alle gereedschap met geïntegreerde accu

**Waarschuwing!** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies en aanwijzingen voor veilig gebruik voor de accu, de lader en het product. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

- Gebruik nooit geweld wanneer u de stekker van een lader in het gereedschap steekt.
- WIJZIG NIET op welke wijze dan ook de stekker van de lader van een lader die niet geschikt is, in het gereedschap, omdat de accu kan openbarsten en dat kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- LAAD de accu NIET OP en gebruik de accu in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gasen of stof. Wanneer u de stekker van de lader in het gereedschap steekt of eruit neemt, kunnen het stof en de dampen tot ontbranding komen.

- Laad de accu uitsluitend op met de meegeleverde kabel en een geschikte voeding van klasse 2.
- Spat de accu NIET nat met water en dompel de accu NIET onder in water.
- Laat NIET water of een andere vloeistof in het gereedschap dringen.
- Berg het gereedschap NIET op en gebruik het gereedschap NIET op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot 40 °C of hoger (zoals in schuurtjes of metalen opbergplaatsen buiten in de zomer). Het gereedschap gaat het langste mee wanneer u het op een koele, droge plaats opbergt.
- Berg het gereedschap niet op met de schakelaar in de aan-stand. Probeer nooit de schakelaar met tape in de ingeschakelde stand te vergrendelen.
- Gooi NIET het gereedschap in het vuur, zelfs niet wanneer het ernstig is beschadigd of volledig versleten is. De accu kan ontploffen in vuur. Er kunnen giftige dampen ontstaan wanneer lithium-ion accu's worden verbrand.
- Als de inhoud van een accu in aanraking komt met de huid, moet u het aangedane gebied onmiddellijk wassen met milde zeep en water. Als accuvloeistof in contact komt met de ogen, spoel het geopende oog dan gedurende 15 minuten uit of tot de irritatie over is. Als medische hulp vereist is, weet dan dat elektrolyt van de accu is samengesteld uit een mengsel van vloeibare organische carbonaten en lithium-zouten.

- ♦ De inhoud van geopende accucellen kan irritatie in de luchtwegen veroorzaken. Zorg voor frisse lucht. Roep medische hulp in als de symptomen aanhouden.
- ♦ Accuvloeistof kan ontbranden wanneer het in contact komt met een vonk of een vlam.
- ♦ Probeer nooit om welke reden dan ook het gereedschap te openen. Laad het gereedschap niet op als de behuizing gebarsten is of beschadigd. Zet niet te veel druk op het gereedschap, laat het niet vallen, beschadig het niet. Gebruik gereedschap en een lader niet als zij hard zijn gestoten, zijn gevallen, er iets overheen is gereden of als zij op welke manier dan ook zijn beschadigd (bijv., doorboord met een spijker, er met een hamer op is geslagen, iemand erop heeft gestaan). Breng beschadigd gereedschap terug naar het servicecentrum zodat het kan worden gerecycled.

## **Aanbevelingen voor opslaan**

De beste opslagplaats is er een die koel en droog is, weg van direct zonlicht en overmatige warmte of kou. Berg het geheel opgeladen gereedschap los van de lader op.

## **Transport**

**Opmerking:** Gereedschap met geïntegreerde Li-ion-accu mag niet in gecontroleerde bagage in vliegtuigen worden gestopt en moet op juiste wijze worden beschermd tegen kortsluiting, als het in handbagage wordt vervoerd.

## **Belangrijke veiligheidsinstructies voor het opladen van alle geïntegreerde accu's**

### **Waarschuwing!** Lees alle

veiligheidswaarschuwingen, instructies en aanwijzingen voor veilig gebruik voor de accu, de kabel en het product. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

- ♦ De meegeleverde laadkabel is niet bedoeld voor andere toepassingen dan het opladen van oplaadbaar gereedschap van BLACK+DECKER met een oplaadpoort.
- ♦ Het opladen van andere typen gereedschap kan ertoe leiden dat de accu ervan te heet wordt en openbarst, wat persoonlijk letsel, materiële schade, brand, een elektrische schok of elektrocute tot gevolg kan hebben.
- ♦ Uitsluitend te gebruiken met de Vermelde/Gecertificeerde Apparatuur voor Informatietechnologie (computer).
- ♦ Stel de laadkabel NIET bloot aan water, regen of sneeuw.
- ♦ U kunt beter aan de stekkers trekken dan aan de snoeren wanneer u laadkabels loskoppelt. Dit beperkt het risico dat de stekkers en het snoer worden beschadigd.
- ♦ Let erop dat het snoer zo is geplaatst dat niemand erop kan stappen, erover kan struikelen, of het op een andere manier kan worden beschadigd of onder spanning kan komen te staan.

- ◆ Zorg altijd voor een droge plek wanneer u het gereedschap buiten oplaadt.
- ◆ Gebruik een laadkabel NIET wanneer het snoer of een stekker is beschadigd. Laat ze onmiddellijk vervangen.
- ◆ Houd vreemde materialen die geleidende eigenschappen hebben, zoals, maar niet uitsluitend, slijpstof, metaalsnippers, staalwol, aluminiumfolie of een ophoping van metaaldeeltjes, weg bij de laadstekkers en de laadpoort.
- ◆ Trek altijd de laadkabel uit de stroomvoorziening, wanneer er niet een stuk gereedschap op is aangesloten.

#### Functies

Het apparaat kan de volgende onderdelen bevatten:

1. Aan/Uit-schakelaar
2. Opwarm-LED
3. Laadpoort van lijmstift
4. Aan/uit-knop
5. Laadindicator LED
6. Laadpoort
7. LED verlichting
8. Laadkabel

#### Montage

**Waarschuwing!** Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, zet het apparaat uit en blijf uit de buurt van de Aan/Uit-knop voor u aanpassingen aanbrengt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Wanneer het apparaat per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.

#### Laadprocedure (afb. A)

**Waarschuwing!** Gebruik het gereedschap niet terwijl het op de lader is aangesloten.

- ◆ Steek de stekker (8) van de laadkabel in de laadpoort (6).
- ◆ Steek de laadstekker in een laadpoort (zoals van een PC) of een USB-aansluiting.
- ◆ Het LED-indicatielampje (5) voor het laden knippert.
- ◆ Het LED-indicatielampje voor het laden gaat ononderbroken branden wanneer de accu geheel is geladen.
- ◆ U kunt de accu blijven opladen of de lader loskoppelen.

#### Belangrijke opmerkingen over laden

- ◆ De lader en het gereedschap zullen tijdens het laden misschien bij aanraking warm aanvoelen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem. Laat het gereedschap na gebruik afkoelen, plaats en de lader of het gereedschap na gebruik niet in een warme omgeving, zoals een metalen schuur of een niet-geïsoleerde aanhangwagen.
- ◆ Laad het gereedschap niet goed op, breng het gereedschap en de lader dan naar het servicecentrum bij u in de buurt.
- ◆ U kunt ook een gedeeltelijk lege accu opladen, wanneer u dat maar wilt, zonder dat dat negatieve gevolgen heeft voor het gereedschap.

#### Lijmstiften plaatsen (Afb. B)

**Waarschuwing!** Houd het gereedschap afgewend van uzelf en andere personen. Ernstig persoonlijk letsel zou het gevolg kunnen zijn.

**Waarschuwing!** Haal nooit een lijmstift uit het lijmpistool.

**Waarschuwing!** Gebruik alleen lijmstiften van 7 mm.

- ◆ Plaats lijmstiften in de laadpoort van lijmstiften (3) aan de achterzijde van het lijmpistool.
- ◆ Duw de lijmstift geheel in de smeltkamer. Oefen niet te veel kracht uit op de lijmstift.

#### Werking

**Waarschuwing!** Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, zet het apparaat uit en blijf uit de buurt van de Aan/Uit-knop voor u aanpassingen aanbrengt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Wanneer het apparaat per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.

#### Aan/Uit (Afb. C)

**Waarschuwing!** Plaats het gereedschap, wanneer het niet wordt gebruikt, recht op een stabiel oppervlak, zodat het niet kan vallen en niemand erover kan struikelen.

Kies een oppervlak dat bestand is tegen de lijm die uit het mondstuk druipt.

Laat het lijmpistool 30 minuten afkoelen voor u het opbergt.

De AAN/UIT-knop (4) bevindt zich op de voet van het gereedschap.

- ◆ Schakelt het gereedschap in door de bovenzijde van AAN/UIT-schakelaar ongeveer 1 seconde ingedrukt te houden tot de opwarm-LED (2) begint te knipperen, dit geeft aan dat het verwarmingselement aan het opwarmen is.
- ◆ Na ongeveer 30 seconden blijft de LED branden en gaat de verlichtings-LED (7) branden ten teken dat de unit klaar is voor gebruik.
- ◆ Als het LED-indicatielampje (5) rood begint te knipperen, is dat een teken dat de accu leeg raakt.
- ◆ Schakel het gereedschap uit door op de AAN/UIT-schakelaar te drukken.
- ◆ Wanneer het LED-indicatielampje niet meer brandt, wijst dat erop dat het verwarmingselement uit is.

## Veiligheidsfunctie voor uitschakelen

De unit heeft een veiligheidsfunctie voor uitschakelen. Als de unit niet verplaatst of gebruikt is binnen 2 minuten, schakelt de unit zichzelf uit. Volg de standaardprocedure voor Aan/Uit wanneer u de unit weer wilt inschakelen.

## Lijm aanbrengen

**Waarschuwing!** Gesmolten lijm bereikt een temperatuur van 150°C. Raak de aangebrachte lijm niet aan. Houd het apparaat weg bij kinderen.

**Waarschuwing!** Wanneer u poreuze materialen, zoals weefsels, onmiddellijk na applicatie aandrukt, kan de lijm door het weefsel lekken en contact met de huid maken en u kunt zich dan bezeren.

- ◆ Wanneer het lijmpistool ten minste 30 seconden is ingeschakeld, kunt u lijm aanbrengen door de Aan/Uit-schakelaar (1) in te knijpen.
- ◆ U kunt voorwerpen aan elkaar vast lijmen door op het ene voorwerp lijm aan te brengen en het tweede voorwerp in de gesmolten lijm te drukken. Druk voorwerpen 5-10 seconden op elkaar.

**Opmerking:** Bij zware toepassingen zal de lijm misschien een minuut moeten afkoelen voor de lijm op volle kracht werkt.

**Opmerking:** De verspreiding van de lijm kan nog wat langer duren dan de vermelde tijd doordat er in het apparaat stukjes hard geworden lijm zitten.

## Juiste handpositie (Afb. D)

**Waarschuwing!** Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, houd de handen **ALTIJD** in de juiste positie, zoals afgebeeld.

**Waarschuwing!** Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, blijf het apparaat **ALTIJD** stevig vasthouden, zodat u bent voorbereid op een plotselinge terugslag. Voor de juiste handpositie zet u één hand op de hoofdhandgreep.

## Problemen oplossen

| Probleem                                         | Mogelijke oorzaak                                | Mogelijke oplossing                                                                                                          |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Apparaat start niet op of wordt langzaam warm    | Unit niet opgeladen                              | Laad unit op                                                                                                                 |
| Unit laadt niet op                               | lader niet aangesloten                           | Plaats de lader, sluit de lader aan op het stopcontact                                                                       |
| Stekker van de lader zit niet in het stopcontact | Sluit de lader aan op het stopcontact            | Raadpleeg "De accu opladen (afb. A)" voor meer informatie                                                                    |
| De omgevingstemperatuur is te hoog of te laag    | De omgevingstemperatuur is te hoog of te laag    | Verplaats de lader en het gereedschap naar een locatie waar de luchttemperatuur hoger is dan 4,5 °C en lager is dan +40,5 °C |
| Apparaat werkt plotseling niet meer              | Accu heeft de uiterste thermische limiet bereikt | Laat de accu afkoelen                                                                                                        |

|                     |                                                  |                                                                                                                                                           |
|---------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Accu is leeg</b> | Sluit de lader aan op de accu en het stopcontact | Laat de accu opladen (De accu is zo ontworpen dat hij zichzelf plotseling uitschakelt wanneer hij bijna leeg is. Dit verlengt de levensduur van de accu.) |
|---------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Tips voor optimaal gebruik

De onderstaande basisinstructies vormen een handleiding voor toepassingen op het gebied van handvaardigheid en doe-het-zelfwerk. Probeer voor het vereiste effect en ter voorkoming van schade aan het werkstuk de diverse toepassingen uit op afvalmateriaal.

## Tips voor het gebruik van het lijmpistool

- ◆ Kies de juiste lijmfist voor het apparaat. Lage-temperatuur lijmfist zijn geschikt voor dit apparaat.
- ◆ Zorg ervoor dat de oppervlakken schoon en vrij van vuil of olieachtige films zijn voor u gaat lijmen.
- ◆ Voeg de onderdelen samen en controleer, voor u lijm aanbrengt, dat ze in de vereiste positie aan elkaar kunnen worden gelijmd.
- ◆ Tref voorbereidingen om de onderdelen op hun plaats te houden terwijl de lijm hard wordt.  
De hitte van de lijm kan op het materiaal worden overgebracht. Bescherm uzelf door middel van klemmen of een tang tegen de hitte.
- ◆ Wanneer u in een koude omgeving werkt, wordt de lijm sneller hard.  
In een warme omgeving duurt het langer dat de lijm hard wordt.
- ◆ De hoeveelheid lijm die is aangebracht, is van invloed op de hardingsduur. Het drogen van grote hoeveelheden lijm duurt tot vijftig procent langer dan het drogen van kleine druppels. Hele dunne druppeltjes zijn al binnen 10 seconden droog. Door met het lijmpistool te experimenteren op afvalmateriaal kunt u vaststellen wat de beste methode voor een bepaald project is.
- ◆ Verf- enbeitssoorten die terpentine bevatten, kunnen de lijm verzwakken. Test voor gebruik.
- ◆ Mogelijk moet u verven ofbeitsen voordat u gaat lijmen.
- ◆ Overtoollige lijm is moeilijk te verwijderen van materiaal nadat de lijm hard is geworden. U kunt proberen overtoollige lijm te verwijderen door de lijm van het materiaal af te schrapen of af te pellen, of door de lijm zacht te maken door deze te verwarmen, bijvoorbeeld met de hete punt van het apparaat. Lijm kan van stoffen worden verwijderd door chemische reiniging.

## Onderhoud

Dit BLACK+DECKER-apparaat is ontworpen om gedurende een lange periode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Of het gereedschap voortdurend naar tevredenheid zal functioneren hangt af van de juiste zorg en regelmatige reiniging.

- ◆ Reinig het apparaat regelmatig met een vochtige doek.

Gebruik niet een schurend schoonmaakmiddel of een schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.

Voorkom dat vloeistof het apparaat binnendringt en dompel nooit enig onderdeel van het apparaat in vloeistof onder.

## Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's waarop dit symbool is aangebracht, mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled en dat doet de vraag naar grondstoffen afnemen.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende bepalingen.

Nadere informatie is beschikbaar op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technische gegevens

| BCGL115               |                 |       |
|-----------------------|-----------------|-------|
| Ingangsspanning       | V <sub>DC</sub> | 3,6   |
| Bedrijfstemperatuur   | °C              | 185   |
| Doorsnede lijmstiften | mm              | 7     |
| Gewicht               | kg              | 0,229 |

## Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Condities van Black&Decker en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur.

Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van Black&Decker en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), of door contact op te nemen met het Black & Decker-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Bezoek onze website [www.blackanddecker.nl](http://www.blackanddecker.nl), waar u uw nieuwe BLACK+DECKER-product kunt registreren en informatie kunt verkrijgen over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

## Uso previsto

La pistola de encolar BCGL115 de BLACK+DECKER™ ha sido diseñada para actividades de ocio y bricolaje en el hogar, para pegar papel, cartulina y otros materiales. Este aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico.

## Advertencias de seguridad para aparatos en general



**¡Advertencia!** Si utiliza aparatos eléctricos/sin cable, es necesario seguir las precauciones de

seguridad básicas, incluidas las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones personales y daños materiales.

- ◆ Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato y familiarícese con sus controles y su uso correcto.
- ◆ En este manual se describe el uso previsto del aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones puede conllevar el riesgo de lesiones.

El término "aparato" empleado en todas las advertencias siguientes se refiere al aparato eléctrico con alimentación de red (con cable) o al aparato eléctrico alimentado por batería (sin cable).

- ◆ Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.
- ◆ Este aparato contiene baterías no sustituibles.

## Uso del aparato

- ◆ Tenga siempre mucho cuidado al utilizar el aparato.

- ♦ Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- ♦ No exponga el aparato a la lluvia ni a condiciones de humedad. El peligro de recibir una descarga eléctrica es mayor si penetran ciertos líquidos en el aparato.
- ♦ No sumerja el aparato en agua.
- ♦ Utilice el aparato únicamente a la luz del día o con iluminación artificial adecuada.
- ♦ No utilice el aparato en entornos con peligro de explosión, como en los que se encuentren líquidos, gases o polvos inflamables.
- ♦ Este aparato no es un juguete.
- ♦ No abra la carcasa. No contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario.
- ♦ Desconecte la batería del aparato cuando no lo utilice, antes de colocar o extraer alguna pieza y antes de limpiarlo.

## **Uso y cuidado del aparato**

- ♦ Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no tenga piezas dañadas ni defectuosas.  
Compruebe que no haya piezas rotas, que los interruptores no estén dañados y que no existan otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.
- ♦ No utilice el aparato si no se puede encender y apagar con el interruptor.

Los aparatos que no se pueden controlar con el interruptor de encendido/apagado son peligrosos y deben hacerse reparar.

- ♦ Compruebe que el aparato esté apagado antes de realizar ajustes y de cambiar accesorios o antes de guardarlo. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de conectar el aparato accidentalmente.
- ♦ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ♦ Solicite a un agente autorizado del servicio técnico la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ♦ Nunca intente extraer ni sustituir ninguna pieza que no esté especificada en este manual.

## **Después de la utilización**

- ♦ Apague el aparato antes de dejarlo sin vigilancia y antes de cambiar, limpiar o revisar cualquiera de sus piezas.
- ♦ Cuando el aparato no esté en uso, deberá guardarse en un lugar seco, bien ventilado y alejado del alcance de los niños.
- ♦ Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.

## **Reparaciones**

- ♦ Haga reparar el aparato solo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto idénticas.  
De este modo se garantiza el mantenimiento de la seguridad del aparato.

## Instrucciones de seguridad adicionales para pistolas de encolar

En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones con este aparato distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones y/o daños materiales.

- ♦ Si el aparato no se utiliza con cuidado, puede producirse un incendio, por lo tanto:
  - ♦ tenga cuidado cuando utilice el aparato en lugares donde haya materiales combustibles;
  - ♦ no aplique calor durante mucho tiempo en el mismo lugar;
  - ♦ no utilice este aparato en presencia de atmósfera explosiva;
  - ♦ tenga cuidado pues el calor puede ser conducido a materiales combustibles que no están a la vista;
  - ♦ deje enfriar siempre el aparato antes de guardarlo;
  - ♦ no deje el aparato sin vigilancia cuando esté encendido.
- ♦ **No toque la boquilla caliente de la pistola de encolar.** La temperatura de funcionamiento de este aparato es de aproximadamente 199 °C.
- ♦ **Mantenga las manos alejadas del accesorio caliente y de la zona de trabajo.** Es posible que el calor se conduzca a través de la pieza de trabajo. Utilice pinzas o tenazas para sujetar la pieza de trabajo.
- ♦ **El elemento calentador comienza a calentarse tan pronto como se enchufa el aparato.** Para evitar daños o lesiones, manipule siempre el aparato como si estuviera caliente.
- ♦ **Proteja la superficie de trabajo y los materiales del calor.** Es posible que el calor se conduzca a través de la pieza de trabajo. Utilice un material resistente al calor para proteger la superficie de trabajo.
- ♦ **Las barritas de cola no son comestibles y no deben entrar en contacto con la comida, etc.** En caso de ingestión, consulte a un médico. Mantener fuera del alcance de los niños.
- ♦ Antes de limpiar el aparato, déjelo enfriar.
- ♦ **Nunca intente forzar el enfriamiento del aparato después del uso sumergiéndolo total o parcialmente en agua u otro líquido.** El aparato debe enfriarse al aire solamente.
- ♦ **Mantenga el aparato alejado de todos los materiales inflamables.** Tenga en cuenta que este producto puede inflamar materiales. En los casos en los que tenga dudas sobre si puede utilizar el aparato con un material determinado, pruebe primero sobre un pequeño trozo de dicho material que luego pueda desechar.
- ♦ **Nunca deje el aparato desatendido.** Después de usar el aparato, desenchúfelo, deje que se enfríe y guárdelo en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.

- ♦ **Los vapores producidos por el calentamiento de materiales de uso artesanal pueden ser nocivos.** Trabaje siempre en una zona bien ventilada. Pida consejo acerca del material que va a utilizar.
- ♦ **Nunca intente introducir materiales diferentes a las barritas de cola recomendadas en la pistola de encolar.** Por ejemplo: No funda lápices de colores o velas.
- ♦ **NO utilice cola termofusible en lugar de elementos de fijación estructurales.**
- ♦ **Las barritas de cola que se utilizan con esta pistola empiezan a fundirse a aproximadamente 60 °C.** No utilice la cola en objetos o materiales sometidos al calor.
- ♦ **Evite la descarga accidental de cola.** Si fuerza barritas de cola en un aparato frío es posible que este se dañe o que la cola caliente salga disparada por la boquilla cuando se alcance la temperatura de funcionamiento. Es posible que el aparato caliente descargue cola sin que se pulse el gatillo (1). Utilice un material resistente al calor para proteger la superficie de trabajo.
- ♦ **Este aparato no es un juguete.** Mantener fuera del alcance de los niños.
- ♦ **El aparato debe utilizarse solo con la unidad de suministro de alimentación.** El aparato debe ser alimentado solo con la tensión extra baja de seguridad correspondiente a la marca del aparato.

## Seguridad de otras personas

- ♦ Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido formación con respecto al uso del aparato de una forma segura y comprendan los peligros que entraña su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deberán realizar las tareas de limpieza y mantenimiento de usuario, salvo que lo hagan bajo supervisión.
- ♦ Los niños deben estar siempre vigilados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

## Etiquetas del aparato

Los siguientes símbolos están colocados, junto con el código de fecha, en el aparato:



**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



**¡Advertencia!** Superficie caliente, no tocar.



No mire fijamente a la lámpara de funcionamiento

## Instrucciones de seguridad importantes para todas las herramientas de batería integral

¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución de la batería, el cargador y el producto. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

- ◆ Nunca fuerce el enchufe del cargador en la herramienta.
- ◆ NO modifique el enchufe del cargador de un cargador no compatible de ningún modo para que encaje en la herramienta pues la batería puede romperse y causar lesiones personales graves.
- ◆ NO cargue ni utilice la batería en atmósferas explosivas, como, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.  
Al colocar o retirar el enchufe de cargador de la herramienta pueden incendiarse el polvo o los humos.
- ◆ Cargue la batería solo con el cable de carga suministrado y una fuente de alimentación de clase 2 adecuada.
- ◆ NO salpicar ni sumergir en agua ni en otros líquidos.
- ◆ NO deje que entre agua o cualquier otro líquido en la herramienta.
- ◆ NO guarde ni utilice la herramienta en lugares en los que la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 °C (104 °F) (como, por ejemplo, cobertizos de exterior o instalaciones metálicas en verano).

Para prolongar la vida útil de las herramientas, guárdelas en un lugar fresco y seco.

- ◆ No guarde la herramienta con el interruptor bloqueado. Nunca trabe con cinta el interruptor en la posición de encendido.
- ◆ No incinere la herramienta aunque esté muy dañada o completamente desgastada. La batería podría explotar con el fuego. Si las baterías de iones de litio se queman, emiten humos y materiales tóxicos.
- ◆ Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona con jabón neutro y agua. Si el líquido de la batería le entra en los ojos, enjuáguese con agua manteniendo los ojos abiertos durante 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si necesita atención médica, el electrolito de la batería está compuesto por una mezcla de sales de litio y carbonos orgánicos líquidos.
- ◆ Si se abre la batería, el contenido puede causar irritación respiratoria. Respire aire fresco. Si los síntomas persisten, consulte un médico.
- ◆ El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.
- ◆ Nunca intente abrir la herramienta por ningún motivo. Si la carcasa de la herramienta está rota o dañada, no recargue la herramienta. No golpee, arroje ni dañe la herramienta.

No utilice una herramienta ni un cargador que haya recibido un golpe fuerte, se haya caído o se haya dañado de algún modo (p. ej., perforado con un clavo, golpeado con un martillo o pisado). Las herramientas dañadas deben llevarse al centro de servicio para su reciclado.

## Recomendaciones de almacenamiento

El mejor lugar de almacenamiento es un lugar fresco y seco, alejado de la luz directa del sol y del frío y el calor excesivos. Guarde la herramienta totalmente cargada y desconectada del cargador.

## Transporte

**Nota:** Las herramientas con baterías de iones de litio integrales no deben ponerse en el equipaje facturado de los aviones, y deben estar debidamente protegidas de los cortocircuitos si se llevan en el equipaje de mano.

## Instrucciones de seguridad importantes para la carga de todas las baterías integrales

**¡Advertencia!** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución de la batería, el cable y el producto. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

- ◆ El cable de carga suministrado no ha sido previsto para ningún otro uso que no sea cargar las herramientas recargables BLACK+DECKER con puertos de carga. Cargar otros tipos de herramientas puede hacer que las baterías se sobrecalienten y se revienten, causando lesiones personales, daños a la propiedad, incendios, descargas eléctricas o electrocución.
- ◆ Use solamente con el equipo de tecnología de la información (ordenador) indicado/certificado.
- ◆ NO exponga el cable de carga al agua, lluvia o nieve.
- ◆ Tire de los enchufes y no del cable para desenchufar el cable de carga. Esto reduce el riesgo de daños al enchufe o al cable.
- ◆ Compruebe que el cable esté ubicado en modo de no pisarlo o tropezar con él y que no cause ningún otro daño o tensión.
- ◆ Cuando cargue la herramienta en un lugar exterior, este debe estar siempre seco.
- ◆ No utilice un cable de carga que esté dañado o tenga el enchufe dañado. Hágalo cambiar inmediatamente.
- ◆ Los materiales extraños que sean conductores, como, por ejemplo, el polvo de amolado, las astillas metálicas, la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier otra acumulación de partículas metálicas, deben mantenerse alejados del puerto y de los enchufes de carga.

- ◆ **Desenchufe siempre el cable de carga de la fuente de alimentación cuando no tenga ninguna herramienta conectada.**

### Características

Este aparato incluye una o más de las siguientes características:

1. Gatillo
2. LED de calentamiento
3. Abertura de carga de la barra de cola
4. Botón de encendido/apagado
5. LED indicador de carga
6. Puerto de carga
7. LED de iluminación
8. Cable de carga

### Montaje

**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y mantenga los dedos alejados del botón de encendido y apagado antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

### Procedimiento de carga (Fig. A)

**¡Advertencia!** No utilice la herramienta mientras esté conectada al cargador.

- ◆ Introduzca el enchufe de carga (8) en el puerto de carga (6).
- ◆ Enchufe el enchufe de carga en cualquier puerto de carga (como el de un ordenador) o enchufe de carga.
- ◆ El LED indicador de carga (5) parpadeará durante la carga.
- ◆ El LED indicador de carga se pondrá fijo cuando se haya completado la carga.
- ◆ La batería puede dejarse cargando o bien se puede desconectar el cargador.

### Notas importantes para la carga

- ◆ El cargador y la herramienta pueden calentarse demasiado al tacto durante la carga. Esto es normal y no indica ningún problema. Para facilitar el enfriamiento de la herramienta después del uso, evite colocar el cargador o la herramienta en un ambiente cálido, como un cobertizo metálico o un remolque sin aislamiento.
- ◆ Si la herramienta no se carga correctamente, lleve la herramienta y el cargador a su centro de servicio local.
- ◆ También puede cargar una batería parcialmente cargada si lo desea, sin ningún efecto adverso para la herramienta.

### Carga de barras de cola (Fig. B)

**¡Advertencia!** Mantenga la herramienta apuntando en sentido contrario a usted y a otras personas.

Pueden producirse lesiones personales graves.

**¡Advertencia!** Nunca saque una barra de cola que haya sido introducida en la pistola de encolar.

**¡Advertencia!** Use solo barras de cola de 7 mm.

- ◆ Introduzca las barras de cola en la abertura de carga de barras de cola 3, de la parte trasera de la pistola de encolar.
- ◆ Empuje la barra de cola hasta que quede totalmente colocada en la cámara de fusión. No fuerce la barra de cola.

### Funcionamiento

**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y mantenga los dedos alejados del botón de encendido y apagado antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

### Encendido/apagado (Fig. C)

**¡Advertencia!** Cuando no utilice la herramienta, colóquela verticalmente sobre una superficie estable donde no provoque riesgo de caídas y traspies.

Elija una superficie que no se dañe por el goteo de cola de la boquilla.

Deje que la pistola de encolar se enfríe durante 30 minutos antes de guardarla.

El botón de encendido/apagado (4) se encuentra en la base de la herramienta.

- ◆ Para encender la herramienta, mantenga pulsada la parte superior del interruptor de encendido/apagado durante aproximadamente 1 segundo hasta que el LED 2 de calentamiento empiece a parpadear, lo que indica que la resistencia se está calentando.
- ◆ Después de aproximadamente 30 segundos, el LED se volverá fijo y el LED de iluminación (7) se encenderá indicando que la unidad está lista para usar.
- ◆ Si el LED indicador del cargador (5) comienza a parpadear en rojo, significa que la batería está baja.
- ◆ Para apagar la herramienta, pulse el botón de encendido/apagado.
- ◆ Cuando el LED indicador deja de estar encendido, significa que el elemento calentador está apagado.

### Función de corte de seguridad

La unidad dispone de una función de corte de seguridad.

Si la unidad no se usa ni se mueve durante 2 minutos, se apaga automáticamente. Siga el procedimiento estándar de encendido y apagado para volver a encenderla.

### Aplicación de la cola

**¡Advertencia!** La cola fundida alcanza 302 °F. No toque la cola aplicada. Mantenga alejado del alcance de los niños.

**¡Advertencia!** Presionar materiales porosos, como la tela, inmediatamente después de la aplicación, puede hacer que la cola se filtre y entre en contacto con la piel, causando lesiones.

- ◆ Encienda la pistola de encolar y deje pasar por lo menos 30 segundos, después aplique la cola apretando el gatillo 1.
- ◆ Para unir dos objetos, aplique la cola sobre uno de los objetos y presione el otro objeto contra la cola fundida. Mantenga juntos los dos objetos durante 5-10 segundos.

**Nota:** En caso de tareas pesadas, se requiere hasta un minuto de enfriamiento hasta que la cola se endurezca del todo.

**Nota:** La dispersión de la cola puede demorar más que el tiempo indicado debido a la presencia de cola solidificada en la unidad.

### Posición correcta de las manos (Fig. D)

**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, mantenga **SIEMPRE** las manos en una posición adecuada, como la que se muestra.

**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesión personal grave, sujete **SIEMPRE** bien la unidad anticipándose a una reacción improvisa.

La posición correcta de las manos exige que una mano repose en la empuñadura principal.

### Resolución de problemas

| Problema                                                       | Causa posible                                                  | Posible solución                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El aparato no arranca o se calienta lentamente                 | Unidad no cargada                                              | Unidad de carga                                                                                                                             |
| La unidad no se carga                                          | cargador no conectado                                          | Inserte el cargador, conecte a la fuente de alimentación                                                                                    |
| Cargador no conectado a la fuente de alimentación              | Conecte el cargador a la fuente de alimentación                | Para más información, consulte "Carga de la batería (Fig. A)"                                                                               |
| La temperatura ambiente es demasiado caliente o demasiado fría | La temperatura ambiente es demasiado caliente o demasiado fría | Desplace el cargador y la unidad a un lugar con temperatura ambiente superior a 4,5 °C o inferior a +40,5 °C                                |
| El aparato se apaga repentinamente                             | La batería ha alcanzado su máximo límite térmico               | Deje que la batería se enfríe                                                                                                               |
| Descargada                                                     | Conecte el cargador a la batería y a la fuente de alimentación | Deje que se cargue (Para maximizar la vida útil de la batería, esta ha sido diseñada para apagarse repentinamente cuando se agota la carga) |

### Consejos para un uso óptimo

Las instrucciones básicas que se proporcionan a continuación son una guía para manualidades y tareas de bricolaje. El usuario debe practicar con el aparato en trozos de material para desecho para obtener el efecto deseado y evitar así dañar la pieza de trabajo.

### Sugerencias para usar la pistola de encolar

- ◆ Utilice una barra de cola adecuada para el aparato. Las barritas de cola de baja temperatura son aptas para este aparato.
- ◆ Compruebe que la superficie esté limpia y libre de suciedad o de grasa antes de encolar.
- ◆ Junte las partes para asegurarse de que se pueden unir en la posición deseada antes de aplicar la cola.
- ◆ Prevea cómo sujetar bien las partes en su posición mientras la cola se endurece.  
Es posible que el calor de la cola se conduzca a través del material. Utilice pinzas o tenazas para protegerse del calor.
- ◆ Trabajar en un entorno frío acorta el tiempo necesario para que la cola se endurezca.  
Los entornos calurosos aumentan el tiempo de endurecimiento de la cola.
- ◆ La cantidad de cola utilizada afecta al tiempo de secado. Si se aplica una gran cantidad de cola, tardará hasta un cincuenta por ciento más en secarse que si se aplican pequeñas gotitas. Las gotas pequeñas se secarán en menos de 10 segundos. Si prueba primero en un trozo de material, podrá determinar cuál es el mejor método para su proyecto en particular.
- ◆ Algunas pinturas y tintes que contienen destilados del petróleo pueden disminuir la eficacia del adhesivo. Pruébalo antes de utilizar, es posible que deba pintar o tinter la superficie antes de encolar.
- ◆ Una vez endurecida la cola, resulta difícil retirar el exceso de cola de los materiales. Los restos de cola pueden eliminarse raspando, despegando o reblandeciendo la cola con calor, por ejemplo, con la punta caliente del aparato. Es posible retirar el adhesivo de telas con un lavado en seco.

### Mantenimiento

Su aparato BLACK+DECKER ha sido diseñado para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de la herramienta y de su limpieza periódica.

- ◆ Limpie periódicamente el aparato con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes. Evite que penetre líquido en el interior del aparato y nunca sumerja ninguna pieza de este en ningún tipo de líquido.

### Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con la normativa local.

Puede obtener más información en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Datos técnicos

| BCGL115                       |                 |       |
|-------------------------------|-----------------|-------|
| Voltaje de entrada            | V <sub>cc</sub> | 3,6   |
| Temperatura de funcionamiento | °C              | 185   |
| Diámetro de la barra de cola  | mm              | 7     |
| Peso                          | kg              | 0,229 |

## Garantía

Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra.

Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación se debe presentar de conformidad con las condiciones de Black & Decker. Tendrá que adjuntar un justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado.

Puede consultar las condiciones de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente técnico autorizado más próximo en el sitio [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) para registrar su nuevo producto BLACK+DECKER y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

## Utilização prevista

A pistola de cola BLACK+DECKER™ BCGL115 foi concebida para actividades de lazer e "Faça Você Mesmo" em casa para colar materiais, incluindo papel, cartão e material. Este equipamento destina-se apenas a utilização doméstica.

## Avisos de segurança gerais para equipamentos eléctricos



### Atenção! Ao utilizar

equipamentos eléctricos/sem fios, deve sempre cumprir as medidas de segurança básicas, incluindo as seguintes, de modo a reduzir os riscos de incêndio, choque eléctrico e danos pessoais e materiais.

- ◆ Antes de utilizar este equipamento, leia o manual com atenção e na íntegra e familiarize-se com os controlos e utilização adequada.
- ◆ A utilização prevista está descrita neste manual. A utilização de qualquer acessório ou a execução de qualquer operação com este equipamento que não esteja incluída no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.

A expressão "equipamento" em todos os avisos apresentados abaixo refere-se ao seu equipamento com ligação à corrente eléctrica (com cabo) ou com bateria (sem fios).

- ◆ Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.
- ◆ Este equipamento tem baterias que não podem ser substituídas.

## Utilizar o equipamento

- ◆ Tenha sempre cuidado quando utilizar este equipamento.

- ♦ Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- ♦ Não exponha o equipamento à chuva ou humidade. A penetração de água no equipamento aumenta o risco de choques eléctricos.
- ♦ Não mergulhe o equipamento dentro de água.
- ♦ Utilize apenas o equipamento à luz do dia ou com uma boa luz artificial.
- ♦ Não utilize o equipamento em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.
- ♦ Este equipamento não deve ser utilizado como um brinquedo.
- ♦ Não abra a caixa do equipamento. O equipamento não tem peças no interior que possam ser reparadas pelo utilizador.
- ♦ Desligue a bateria da fonte de alimentação quando esta não estiver a ser utilizada, antes de inserir ou remover peças e antes da limpeza.

## **Utilização e manutenção do equipamento**

- ♦ Antes da utilização, verifique se há peças danificadas ou defeituosas no equipamento.  
Verifique se há peças partidas, danos nos interruptores ou outro tipo de situações que possam afectar o funcionamento.
- ♦ Não utilize o equipamento se não conseguir ligar e desligar o interruptor.

Qualquer equipamento que não possa ser controlado com o interruptor é perigoso e terá de ser reparado.

- ♦ O equipamento deve ser desligado antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou armazenar equipamentos. Estas medidas de segurança reduzem o risco de o equipamento ser ligado acidentalmente.
- ♦ Não utilize o equipamento se alguma peça estiver danificada ou defeituosa.
- ♦ Mandar reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um agente de reparação autorizado.
- ♦ Nunca retire ou substitua quaisquer peças que não sejam as especificadas neste manual.

## **Após a Utilização**

- ♦ Desligue antes de deixar o equipamento sem supervisão e antes de substituir, limpar ou inspecionar quaisquer peças do equipamento.
- ♦ Quando não for utilizado, o equipamento deve ser guardado num local seco e bem ventilado, longe do alcance das crianças.
- ♦ As crianças não devem ter acesso a equipamentos armazenados.

## **Assistência**

- ♦ O equipamento só deve ser reparado por um técnico de reparação qualificado e só devem ser colocadas peças sobressalentes originais.  
Isso garante a manutenção da segurança do equipamento.

## Instruções de segurança adicionais para pistolas de cola

A utilização prevista para este equipamento está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este equipamento que não se inclua no presente manual de instruções pode representar um risco de ferimentos pessoais e/ou danos materiais.

- ♦ Pode ocorrer um incêndio se o equipamento não for utilizado com cuidado, por conseguinte:
  - ♦ tenha cuidado quando utilizar o equipamento se estiver próximo de materiais combustíveis;
  - ♦ não aplique calor no mesmo local durante um longo período de tempo;
  - ♦ não o utilize em áreas com risco de explosão;
  - ♦ lembre-se de que o calor pode ser conduzido até junto de matérias combustíveis que não se encontrem visíveis;
  - ♦ deixe sempre o equipamento arrefecer antes de guardá-lo;
  - ♦ não deixe o equipamento sem vigilância, quando este se encontrar ligado.
- ♦ **não toque no bico aquecido da pistola de cola.** A temperatura de funcionamento deste equipamento é de aproximadamente 199 °C.
- ♦ **Mantenha as mãos afastadas do acessório aquecido e da área de trabalho.** O calor pode ser conduzido através da peça.

Utilize pinças ou um alicate para fixar a peça.

- ♦ **O elemento de aquecimento começa a aquecer assim que o equipamento é ligado.**  
Para evitar ferimentos ou danos materiais, assuma sempre que o equipamento está quente.
- ♦ **Proteja a área e materiais de trabalho dos danos provocados pelo calor.** O calor pode ser conduzido através da peça. Utilize um material termicamente resistente para proteger a área de trabalho.
- ♦ **Os cartuchos de cola não foram concebidos para serem ingeridos e não devem estar em contacto com alimentos, etc.**  
Se for engolida, contacte um médico. Mantenha-o fora do alcance das crianças.
- ♦ Antes de limpar o equipamento, aguarde até este arrefecer.
- ♦ **Depois de utilizar o equipamento, nunca force o arrefecimento mergulhando-o dentro de água ou qualquer outro líquido.** Deixe o equipamento arrefecer através do contacto com o ar.
- ♦ **Mantenha o equipamento afastado de quaisquer materiais inflamáveis.** Este produto pode inflamar materiais. Caso seja necessário, teste em restos de materiais.
- ♦ **Nunca deixe o equipamento sem vigilância.**

Depois de utilizar o equipamento, deixe-o arrefecer e guarde-o num local seguro fora do alcance de crianças.

- ♦ **Os vapores resultantes do aquecimento de materiais para trabalhos manuais podem ser perigosos.**

Trabalhe sempre numa área bem ventilada. Informe-se quanto aos materiais que são utilizados.

- ♦ **Nunca tente introduzir qualquer material que não seja os cartuchos de cola na pistola de cola.**

Por exemplo: Não tente derreter lápis ou velas.

- ♦ **NUNCA utilize cola quente derretida em vez de fixadores estruturais.**

- ♦ **Os cartuchos de cola utilizados com esta pistola de cola começam a amolecer quando a temperatura atinge cerca de**

**60 °C.** Não utilize cola em objectos ou materiais que estão sujeitos ao calor.

- ♦ **Evite uma descarga de cola acidental.** Forçar cartuchos de cola numa aplicação não aquecida pode danificar a aplicação ou fazer com que a cola quente seja expelida do bico de forma inesperada quando é atingida a temperatura de funcionamento. A cola pode fazer ser descarregada a partir de uma aplicação aquecida sem pressão aplicada no gatilho (1). Utilize um material termicamente resistente para proteger a área de trabalho.

- ♦ **Este equipamento não é um brinquedo.** Mantenha-o fora do alcance das crianças.

- ♦ **O equipamento só pode ser utilizado com a fonte de alimentação.** O equipamento só deve ser alimentado a uma muito baixa tensão de segurança correspondente à marca no mesmo.

## Segurança de terceiros

- ♦ Este equipamento pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade ou mais e por pessoas que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do equipamento de maneira segura e compreenderem os perigos envolvidos.

As crianças não devem mexer no equipamento. A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

- ♦ As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o equipamento.

## Rótulos no equipamento

Os seguintes símbolos, assim como o código de data, estão indicados na ferramenta:



**Aviso!** Para reduzir o risco de ferimentos, o usuário deve ler o manual de instruções.



**Aviso!** Superfície quente, não toque.



Não olhe fixamente para a lâmpada operacional

## Instruções de segurança importantes para todas as ferramentas com bateria integrada

**Atenção!** Leia todos os avisos de segurança, instruções e avisos na bateria, carregador e produto. O não seguimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

- ♦ Nunca insira a ficha do carregador na ferramenta com demasiada força.
- ♦ NÃO modifique a ficha de um carregador não compatível para encaixá-la na ferramenta, porque a bateria pode rebentar e causar ferimentos graves.
- ♦ NÃO carregue ou utilize a bateria em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.

A colocação ou remoção da ficha do carregador da ferramenta pode incendiar as poeiras ou os vapores.

- ♦ Carregue a bateria apenas com o cabo de carga fornecido e uma fonte de alimentação de classe 2 adequada.
- ♦ NÃO salpique ou coloque a bateria dentro de água.
- ♦ NÃO permita a entrada de água ou outros líquidos na ferramenta.
- ♦ NÃO armazene ou utilize a ferramenta em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder 40 °C (tais como barracões ao ar livre ou construções de metal durante o Verão). Para uma maior duração das ferramentas, armazene-as num local fresco e seco.

- ♦ Não guarde a ferramenta com o interruptor ligado. Nunca coloque o interruptor na posição ligada.
- ♦ NÃO incinere a ferramenta, mesmo que apresente danos graves ou esteja totalmente gasta. A bateria pode explodir se for colocada numa fogueira. Quando as baterias de íões de lítio são queimadas, são produzidos vapores e materiais tóxicos.
- ♦ Se o conteúdo da bateria entrar em contacto com a pele, lave a área de imediato com sabão suave e água. Se o líquido da bateria entrar em contacto com os olhos, enxágue os olhos abertos com água durante 15 minutos ou até a irritação passar. Se for necessário contactar um médico, o electrólito da bateria é composto por uma mistura de carbonetos orgânicos líquidos e sais de lítio.
- ♦ O conteúdo da bateria aberta pode causar irritação nas vias respiratórias. Respire ar fresco. Se os sintomas o permitirem, consulte um médico.
- ♦ O líquido da bateria pode ser inflamável se for exposto a faíscas ou chamas.
- ♦ Nunca abra a ferramenta, seja qual for o motivo. Se a caixa da ferramenta apresentar fendas ou danos, não carregue a bateria. Não esmague, deixe cair ou danifique a ferramenta.

Não utilize uma ferramenta ou um carregador que tenha sofrido um golpe brusco, uma queda, atropelamento ou danificada de algum modo (por exemplo, perfurada por um prego, atingida com um martelo ou pisada).

As ferramentas danificadas devem ser devolvidas ao centro de assistência para reciclagem.

## Recomendações de armazenamento

A unidade deve ser armazenada num local seco e fresco, afastado de luz solar directa e excesso de calor ou frio. Armazene a ferramenta totalmente carregada e desligada do carregador.

## Transporte

**Nota:** As ferramentas de íões de lítio integradas não devem ser despachadas como carga em aviões e devem estar bem protegidas contra curto-circuito caso transportá-la consigo a bordo.

## Instruções de segurança importantes para todas as ferramentas com bateria integrada

**Atenção!** Leia todos os avisos de segurança, instruções e avisos na bateria, cabo e produto. O não seguimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

- ♦ O cabo de carregamento fornecido não foi concebido para qualquer utilização que não seja carregar ferramentas recarregáveis BLACK+DECKER com portas de carregamento.

O carregamento de outros tipos de ferramentas podem fazer com que as baterias fiquem sobreaquecidas e rebentem, resultando em ferimentos, danos materiais, incêndio, choque eléctrico ou electrocussão.

- ♦ Utilize apenas com equipamento informático (computadores) listado/certificado.
- ♦ NÃO exponha o cabo de carregamento a água, chuva ou neve.
- ♦ Quando desligar o cabo de carregamento, puxe pelas fichas e não pelo cabo. Isto reduz o risco de danos nas fichas e no cabo.
- ♦ O cabo deve ser colocado nessa posição, para que não seja pisado, não tropecem no cabo ou fique sujeito a danos ou esforço.
- ♦ Quando carregar a ferramenta no exterior, escolha sempre um local seco.
- ♦ NÃO utilize um cabo de carregamento com um cabo ou fichas danificadas. Substitua-os de imediato.
- ♦ Materiais estranhos de natureza condutora, tais como, mas não limitados a, pó polido, aparas de metal, lâ de aço, alumínio em folha ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser mantidos afastados das fichas e portas de carregamento.
- ♦ Desligue sempre o cabo de carregamento da fonte de alimentação quando não estiver inserido numa ferramenta.

### Componentes

Este equipamento inclui algumas ou todas as seguintes funções:

1. Gatilho
2. LED de aquecimento
3. Porta de carregamento do cartucho de cola
4. Botão para ligar/desligar
5. LED indicador de carga
6. Entrada de carga
7. LED de iluminação
8. Cabo de carregamento

## Montagem

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e mantenha-se afastado do botão para ligar/desligar antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque accidental pode causar ferimentos.

## Procedimento de carga (Fig. A)

**Atenção!** Não utilize a ferramenta enquanto estiver ligada ao carregador.

- ◆ Insira a ficha de carregamento (8) na porta de carregamento (6).
- ◆ Ligue a ficha de carregamento em qualquer porta de carregamento (por exemplo, num computador) ou numa tomada eléctrica.
- ◆ O LED indicador de carga (5) começa a piscar durante o carregamento.
- ◆ O LED indicador de carga muda para fixo quando está totalmente carregado.
- ◆ Pode deixar a bateria a carregar ou desligar o carregador.

## Notas importantes sobre carregamento

- ◆ O carregador e a ferramenta podem ficar demasiado quentes durante o carregamento. Isto é normal e não representa um problema. Para facilitar o arrefecimento da ferramenta após a utilização, evite colocar o carregador ou a ferramenta num local quente, como num barracão metálico ou num reboque não isolado.
- ◆ Se a ferramenta não ficar carregada correctamente, leve a ferramenta e o carregado para um centro de assistência local.
- ◆ Pode também carregar uma bateria parcialmente utilizada sempre que quiser, porque não afecta a ferramenta.

## Colocar cartuchos de cola (Fig. B)

**Atenção!** Nunca aponte a ferramenta na sua direcção ou de outras pessoas. Podem ocorrer ferimentos graves.

**Atenção!** Nunca retire um cartucho de cola que tenha sido inserido na pistola de cola.

**Atenção!** Utilize apenas cartuchos de cola de 7 mm.

- ◆ Insira cartuchos de cola na porta de carregamento do cartucho de cola 3 na parte de trás da pistola de cola.
- ◆ Empurre o cartucho de cola até assentar por completo na câmara de derretimento. Não sobrecarregue o cartucho de cola.

## Funcionamento

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e mantenha-se afastado do botão para ligar/desligar antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque accidental pode causar ferimentos.

## Ligar/desligar (Fig. C)

**Atenção!** Quando não estiver a ser utilizada, coloque a ferramenta na vertical numa superfície estável, onde não haja risco de queda ou de tropeções.

Escolha uma superfície que não fique danificada pelas gotas de cola que saem pelo bocal.

Deixe a pistola de cola arrefecer durante 30 minutos antes de guardá-la.

O botão de ligar/desligar (4) está situado na base da ferramenta.

- ◆ Para ligar a ferramenta, mantenha pressionada a parte superior do interruptor para ligar/desligar durante cerca de 1 segundo até o LED de aquecimento 2 começar a piscar, a indicar que o elemento de aquecimento está a aquecer.
- ◆ Após cerca de 30 segundos, o LED acende-se de maneira fixa e o LED de iluminação (7) acende-se para mostrar que a unidade está pronta para ser utilizada.
- ◆ Se o LED indicador de carga (5) começar a piscar a vermelho, isto indica que a carga da bateria é reduzida.
- ◆ Para desligar a ferramenta, carregue no interruptor para ligar/desligar.
- ◆ O indicador luminoso LED apaga-se, o que significa que o elemento de aquecimento está desligado.

## Função de corte de segurança

A unidade inclui uma função de corte de segurança. Se a unidade não tiver sido movida ou utilizada após 2 minutos, desliga-se automaticamente. Siga o procedimento padrão para ligar/desligar para voltar a ligar a unidade.

## Aplicar cola

**Atenção!** A cola derretida atinge 150 °C. Não toque na cola aplicada. Mantenha-a afastada de crianças.

**Atenção!** A pressão em materiais porosos, como tecido, imediatamente após a aplicação pode causar uma fuga da cola e entrar em contacto com a pele e causar ferimentos.

- ◆ Depois da pistola de cola estar ligada durante pelo menos 30 segundos, aperte o gatilho 1 para aplicar cola.
- ◆ Para colar objectos, aplique cola num objecto e coloque o segundo objecto na cola derretida. Segure os objectos colados durante 5 a 10 segundos.

**Nota:** Para aplicações intensivas, pode ser necessário aguardar um minuto até arrefecer para obter a máxima aderência.

**Nota:** A dispersão da cola pode ser atrasada durante um período superior pretendido se houver cola solidificada na unidade.

## Posição correcta das mãos (Fig. D)

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, utilize **SEMPRE** a ferramenta com as mãos na posição correcta, tal como exemplificado na figura.

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, segure **SEMPRE** a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.

A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão no punho principal.

## Resolução de problemas

| Problema                                                   | Causa possível                                        | Possível solução                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O equipamento não liga ou aquece lentamente                | A unidade não está carregada                          | Carregue a unidade                                                                                                                                         |
| A unidade não carrega                                      | O carregador não está ligado                          | Insira o carregador, ligue-o a uma fonte de alimentação                                                                                                    |
| O carregador não está ligado à fonte de alimentação        | Ligue o carregador à fonte de alimentação             | Consulte "Carregar a bateria (Fig. A)" para obter mais informações                                                                                         |
| A temperatura de ar circundante é demasiado quente ou fria | A temperatura circundante é demasiado quente ou fria  | O carregador e a ferramenta devem estar a uma temperatura de ar circundante superior a 4,5 °C ou inferior a 40,5 °C                                        |
| O equipamento desliga-se de maneira abrupta                | A bateria atingiu o limite térmico máximo             | Deixe a bateria arrefecer                                                                                                                                  |
| Sem carga                                                  | Ligue o carregador à bateria e à fonte de alimentação | Deixe o equipamento a carregar (Para maximizar a duração da bateria, esta foi concebida para desligar-se de maneira abrupta quando a carga ficar esgotada. |

## Sugestões para uma Utilização Ideal

As instruções básicas apresentadas em baixo são fornecidas como guia para trabalhos manuais e "faça você mesmo". O utilizador deve praticar as diversas aplicações em restos de materiais para obter o efeito desejado e evitar danos na peça.

## Dicas para utilizar a pistola de cola

- ◆ Escolha o cartucho de cola adequado à aplicação. Os cartuchos de cola de baixa temperatura são adequados para este equipamento.
- ◆ Certifique-se de que as superfícies estão limpas e sem sujidade e gordura antes de colar.
- ◆ Monte as peças de forma a confirmar que podem ser juntas na posição pretendida antes de aplicar cola.
- ◆ Certifique-se de que as peças se mantêm na posição correcta enquanto a cola seca.  
O calor libertado pela cola pode ser conduzido através do material. Devem ser utilizadas pinças ou um alicante para protecção contra o calor.
- ◆ Se trabalhar num ambiente frio, será reduzido o tempo necessário para a cola seque.  
Ambientes quentes irão aumentar o tempo de preparação da cola.

- ◆ A quantidade de cola aplicada afecta o tempo que a cola necessita para secar. Grandes quantidades de cola demoram mais cinquenta por cento a secar do que pequenas gotas. As camadas muito finas secam apenas em 10 segundos. Se testar a pistola de cola em restos de materiais, irá ajudar a determinar o melhor método a utilizar no seu trabalho.
- ◆ Algumas tintas e manchas com destilados de petróleo enfraquecem a cola. Teste antes de utilizar.  
Pode ser necessário pintar ou descolorir antes de colar.
- ◆ Não é fácil remover o excesso de cola seca dos materiais. A cola em excesso pode ser removida, raspando, descascando ou amolecendo a cola, aplicando calor na ponta quente do equipamento. A cola pode ser removida do tecido através de uma lavagem a seco.

## Manutenção

O equipamento BLACK+DECKER foi concebido para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada e de uma limpeza regular.

- ◆ Limpe com frequência o equipamento com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de dissolventes.

Nunca deixe entrar líquidos no equipamento e nunca submerja nenhuma parte do equipamento em líquidos.

## Protecção do ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e as baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais.

Estão disponíveis mais informações em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Dados técnicos

| BCGL115                      |                 |       |
|------------------------------|-----------------|-------|
| Tensão de entrada            | V <sub>CC</sub> | 3,6   |
| Temperatura de funcionamento | °C              | 185   |
| Diâmetro do cartucho de cola | mm              | 7     |
| Peso                         | kg              | 0,229 |

## Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 24 meses a partir da data de compra.

Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black&Decker e terá de apresentar o comprovativo de compra ao vendedor ou a um técnico de reparação autorizado.

Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black&Decker e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo pode ser obtido na Internet em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou contactando uma filial da Black & Decker, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) para registar o novo produto BLACK+DECKER e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

## Avsedd användning

Din BLACK+DECKER™ BCG115 limpistol har konstruerats för gör-det-själv-aktiviteter i hemmet när det gäller sammanfogning av material, däribland papper, kartong med mera. Denna apparat är endast avsedd för konsumentbruk.

## Allmänna säkerhetsanvisningar för apparaten



**Varning!** Vid användning

av nätdrivna och sladdlösa apparater ska grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive följande föreskrifter, alltid följas. Detta för att förhindra brand, stötar, personskador och materialskador.

- ♦ Läs hela bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten. Bekanta dig med reglagen och ta reda på hur apparaten ska användas.
- ♦ Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning. Använd inte apparaten med andra tillbehör eller tillsatser än de som rekommenderas i denna bruksanvisning eftersom detta kan leda till personskador.

Begreppet "apparat" som använts i alla varningar nedan syftar på nätdrivna apparater (med nätsladd) eller batteridrivna (sladdlösa) apparater.

- ♦ Spara alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar för framtida bruk.
- ♦ Denna apparat innehåller batterier som inte är utbytbara.

## Använda apparaten

- ♦ Var alltid försiktig när du använder apparaten.
- ♦ Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.

Belamrade och mörka områden inbjuder till olyckor.

- ♦ Skydda apparaten mot regn och väta. Om vatten tränger in i apparaten ökar risken för elektriska stötar.
- ♦ Sänk aldrig apparaten i vatten.
- ♦ Använd endast apparaten i dagsljus eller i tillräcklig artificiell belysning.
- ♦ För att undvika explosionsrisk bör du inte använda apparaten i omgivningar med brandfarliga vätskor, gaser eller damm.
- ♦ Apparaten ska inte användas som leksak.
- ♦ Öppna inte höljet. Det finns inga användarservicebara delar på insidan.
- ♦ Frånkoppla batteriet från apparaten när den inte används, innan du sätter i den eller tar bort delar och innan du rengör den.

## Användning och skötsel av apparaten

- ♦ Kontrollera att apparaten är hel och att inga delar är skadade innan du använder den.  
Kontrollera att inga delar är trasiga, att strömbrytaren fungerar och att inget annat föreligger som kan påverka dess funktion.
- ♦ Använd inte apparaten om den inte kan startas och stängas av med strömbrytaren. En apparat som inte kan kontrolleras av strömbrytaren är farlig och måste repareras.
- ♦ Se till att apparaten är avstängd innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar apparater.

Därmed undviker du risken för oavsiktlig start av apparaten.

- ♦ Använd inte apparaten om någon del har skadats eller gått sönder.
- ♦ Låt en auktoriserad reparatör reparera eller byta ut skadade eller defekta delar.
- ♦ Försök aldrig ta bort eller byta ut andra delar än de som anges i den här bruksanvisningen.

## Efter användning

- ♦ Stäng av apparaten och ta ur batteriet om du låter apparaten vara öövertvakad, och innan du byter, rengör eller inspekterar dess delar.
- ♦ När den inte används ska apparaten förvaras på en torr plats med god ventilation och utom räckhåll för barn.
- ♦ Barn ska inte ha tillgång till apparater under förvaring.

## Service

- ♦ Apparaten ska bara repareras av utbildade reparatörer som endast använder originalreservdelar.  
Då vet du att apparaten förblir säker.

## Ytterligare säkerhetsinstruktioner för limpistoler

Avsedd användning beskrivs i den här bruksanvisningen. Om andra tillbehör eller tillsatser används eller om någon annan åtgärd än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen utförs med apparaten kan personer och/eller egendom skadas.

- ♦ Brand kan uppstå om apparaten inte används försiktigt, därför ska du:
  - ♦ vara försiktig när apparaten används på platser där lättantändliga material finns;
  - ♦ inte tillämpa mot samma ställe under lång tid;
  - ♦ inte använda apparaten i explosionsfarlig omgivning;
  - ♦ tänka på att värmen kan ledas vidare till lättantändliga material som inte är omedelbart synliga;
  - ♦ alltid låta apparaten svalna innan du ställer undan den;
  - ♦ alltid hålla apparaten under uppsikt när den är påslagen;
- ♦ **inte vidröra limpistolens varma munstycke.** Apparatsens drifttemperatur är cirka 199 °C.
- ♦ **Undvik att ha händerna i närheten av den varma tillsatsen och arbetsområdet.** Värme kan komma att ledas genom arbetsmaterialet. Håll fast arbetsmaterialet med klämmor eller tänger.
- ♦ **Värmeelementet börjar värmas upp så fort apparaten har slagits på.** Undvik skada på person eller sak genom att alltid utgå ifrån att apparaten är varm.
- ♦ **Skydda arbetsytan och arbetsmaterial mot värmeskador.** Värme kan komma att ledas genom arbetsmaterialet. Skydda arbetsytan med ett värmebeständigt material.
- ♦ **Limstift är inte avsedda att förtäras och bör inte komma i kontakt med livsmedel och liknande.**
- Uppsök läkare vid förtäring. Förvara oåtkomligt för barn.
- ♦ Låt apparaten svalna före rengöring.
- ♦ **Du får aldrig snabbkyla apparaten efter användning genom att sänka ned någon av dess delar i vatten eller någon annan vätska.** Låt den bara svalna i den omgivande luften.
- ♦ **Håll apparaten borta från lättantändliga material.** Tänk på att denna apparat kan orsaka antändning. Om du är orolig för detta kan du prova med en spillbit.
- ♦ **Lämna aldrig apparaten utan uppsikt.** Efter användningen ska du låta apparaten svalna och förvaras utom räckhåll för barn.
- ♦ **Ångor till följd av materialuppvärmning vid hantverksarbete kan vara farliga.** Sörj alltid för god ventilation på arbetsplatsen. Sök rådgivning för de material som används.
- ♦ **Försök aldrig att sätta något annat i limpistolen än de limstift, tätningar och fogar som rekommenderas.** Exempel: Försök inte att smälta kitor eller stearinljus.
- ♦ **Använd INTE varmt, smält lim som ersättning för fasta fästansordningar.**
- ♦ **Limstiften som används med denna limpistol börjar mjukna vid cirka 60 °C.** Använd inte limmet på föremål eller material som utsätts för värme.
- ♦ **Undvik att det kommer ut lim av misstag.**

Att tvinga in ett limstift i en uppvärmd apparat kan skada apparaten eller leda till att varmt lim plötsligt väller fram ur munstycket när drifttemperaturen uppnås. Det kan komma ut lim ur den uppvärmda apparaten utan att man trycker på avtryckaren (1). Skydda arbetsytan med ett värmebeständigt material.

- ♦ **Denna apparat är ingen leksak.** Förvara oåtkomligt för barn.
- ♦ **Apparaten får bara användas med strömförsörjningsenheten.** Apparaten får bara matas med en lågspänning som motsvarar märkningen på apparaten.

## Säkerhet för andra

- ♦ Denna apparat kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, om de övervakas eller får instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och är medvetna om riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- ♦ Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med verktyget.

## Etiketter på apparaten

Följande symboler tillsammans med datumkoden visas på apparaten:



**Varning!** För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen.



**Varning!** Varm yta vidrör inte.



Stirra inte på driftlampan

## Viktiga säkerhetsanvisningar för alla integrerade batteriverktyg

**Varning!** Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner och varningsmärkningar för batteriet, laddaren och produkten. Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

- ♦ Använd aldrig våld för att sätta in en laddkontakt i verktyget.
- ♦ Modifiera INTE en icke-kompatibel laddningskabel på något sätt så att den passar i en verktyget då batteriet kan brista och orsaka allvarliga personskador.
- ♦ Ladda INTE eller använd i explosiv atmosfär, såsom i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Isättning och borttagning av laddarkabeln från verktyget kan antända dammet eller ångorna.
- ♦ Ladda endast batteriet med den medföljande laddningskabeln och en lämplig klass 2-strömkälla.
- ♦ UNDIK att stänka på eller sänka ner utrustningen i vatten.
- ♦ Låt INTE vatten eller vätska komma in i verktyget.

- ♦ Förvara eller använd INTE enheten på platser där temperaturen kan nå upp till eller överstiga 40 °C (såsom skjul utomhus eller metallklädda byggnader sommartid). För optimal livslängd, förvara på en sval och torr plats.
- ♦ Förvara inte verktyget med brytaren på i låst läge. Tejpa aldrig en strömbrytare i påslaget läge.
- ♦ Bränn INTE batteriet, även om det är svårt skadat och helt utslitet. Batteriet kan explodera i elden. Giftiga ångor och giftigt material bildas under förbränning av litiumjonbatterier.
- ♦ Om batteriets innehåll kommer i kontakt med huden, tvätta omedelbart av det berörda området med vatten och mild tvål. Om batterivätska kommer in i ögonen, skölj med vatten över öppet öga i 15 minuter eller tills irritationen upphört. Om medicinsk omsorg behövs består batterielektrolyten av en blandning av flytande organiska karbonater och litiumsalter.
- ♦ Innehållet i öppnade battericeller kan ge upphov till andningsirritation. Sörj för god luftväxling. Om symptomen kvarstår, uppsök läkarvård.
- ♦ Batterivätska är lättantändlig om den utsätts för gnistor eller öppen eldslåga.
- ♦ Försök aldrig att öppna verktyget av någon anledning. Ladda inte om verktygshuset är sprucket eller skadat. Krossa inte, tappa eller skada verktyget.

Använd inte ett verktyg eller USB-kabel som fått en kraftig stöt, tappats, körts över eller skadats på något annat sätt (t.ex. genomborrats av en spik, träffats av en hammare, klivits på). Ett skadat verktyg ska returneras till servicecentret för återvinning.

## Förvaringsrekommendationer

Det är bäst om förvaringsplatsen är sval och torr och skyddas från direkt solljus och kraftig värme eller kyla. Förvara det fulladdade verktyget bortkopplat från laddaren.

## Transport

**Notera:** Integrerade litiumjonverktyg bör inte placeras i incheckat bagage på flygplan och måste skyddas ordentligt från kortslutning om de finns i handbagage.

## Viktiga säkerhetsanvisningar för alla integrerade batteriverktyg

**Varning!** Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner och varningsmärkningar för batteriet, kabeln och produkten. Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

- ♦ Den medföljande laddar-kabeln är inte avsedd för annat bruk än att ladda uppladdningsbara BLACK+DECKER-verktyg med laddarportar. Laddning av andra typer av verktyg kan göra att deras batterier överhettas och spricker, vilket kan leda till personskador, skador på egendom, brand eller elstötar.

- ♦ Använd endast med listad/certifierad utrustning (dator).
- ♦ Utsätt INTE laddar-kabeln för vatten, regn eller snö.
- ♦ Dra i pluggarna snarare än i sladden när du kopplar bort laddarkabeln. Detta kommer att minska risken för skador på den elektriska kontakten och sladden.
- ♦ Se till att sladden placeras så att ingen går på den, snubblar på den eller att den på annat sätt riskerar att skadas.
- ♦ När du laddar verktyget utomhus ska du alltid se till att det är på en torr plats.
- ♦ Använd INTE laddar-kabeln med en skadad sladd eller kontakt. Låt dem bytas ut omedelbart.
- ♦ Främmande föremål som är ledande såsom, men inte begränsat till, slipdamm, metallspån, stålull, aluminiumfolie eller ansamling av metallpartiklar bör hållas borta från laddarkontakter och portar.
- ♦ Koppla alltid ur laddar-kabeln från strömförsörjningen när det inte finns något verktyg anslutet till den.

#### Funktioner

Denna apparat har några eller samtliga av följande funktioner:

1. Avtryckare
2. Värm upp LED
3. Limstiftsladdningsport
4. Strömbrytare
5. Laddningsindikator LED
6. Laddningsuttag
7. Belysning LED
8. Laddkabel

## Montering

**Varning!** För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av enheten och koppla bort den från strömknappen innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

### Laddningsprocedur (bild A)

**Varning!** Använd inte verktyget medan det är anslutet till laddaren.

- ♦ Sätt i laddar-kontakten (8) i laddningsuttaget (6).
- ♦ Anslut laddar-kontakten till valfri laddar-port (t.ex. på en dator) eller ladduttag.
- ♦ Laddningsindikatorn LED (5) börjar blinka under laddning.
- ♦ Laddningsindikatorn lyser fast när den är fulladdad.
- ♦ Batteriet kan lämnas kvar eller laddaren kan kopplas bort.

### Viktiga anmärkningar gällande laddning

- ♦ Laddaren och batteriet kan bli för varma att vidröra under laddningen. Detta är normalt och indikerar inte något problem. För att underlätta kylningen av verktyget efter användning, undvik att placera laddaren eller verktyget i en varm miljö, såsom i ett metallskjul eller på en oisolerad släpvagn.
- ♦ Om verktyget inte laddas ordentligt tar du verktyget och laddaren till ditt lokala servicecenter.
- ♦ Du kan också ladda ett delvis använt batteri när du så önskar utan att det har någon negativ effekt på verktyget.

### Ladda limstift (fig. B)

**Varning!** Håll verktyget riktad bort från dig och andra personer. Personskador kan uppstå.

**Varning!** Ta aldrig bort ett limstift som har satts in i limpistolen.

**Varning!** Använd endast 7 mm limstift.

- ♦ Sätt in limstift i laddningsporten för limstift 3 på baksidan av limpistolen.
- ♦ Tryck in limstiftet tills det sitter helt i smältkammaren. Tvinga inte limstiftet.

### Drift

**Varning!** För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av enheten och koppla bort den från strömknappen innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

### Strömbrytare (fig. C)

**Varning!** När det inte används, placera verktyget på sin bas, på en stadig yta, där det inte kommer att orsaka risk för att snubbla eller falla.

Välj en yta som inte skadas av lim som droppar från munstycket.

Låt limpistolen svalna under 30 minuter innan du ställer undan den.

Strömbrytaren (4) är placerad på verktygets bas.

- ◆ För att slå på verktyget, tryck och håll in den övre delen av strömbrytaren i cirka 1 sekund tills uppvärmnings-LED 2 börjar blinka, vilket indikerar att värmeelementet värms upp.
- ◆ Efter cirka 30 sekunder kommer LED att lysa med fast sken och belysnings-LED (7) tänds för att visa att enheten är redo att användas.
- ◆ Om laddningsindikator LED (5) börjar blinka rött, indikerar detta svagt batteri.
- ◆ Stäng av verktyget genom att trycka på strömbrytaren.
- ◆ LED-indikatorlampan är inte längre tänd vilket indikerar att värmeelementet är av.

### Säkerhetsavstängningsfunktion

Enheten har en säkerhetsavstängningsfunktion. Om enheten inte har flyttats eller använts inom 2 minuter stängs enheten av automatiskt. Följ standard på/av-procedur för att slå på igen.

### Applicera lim

**Varning!** Smält lim når 150 °C. Rör inte applicerat lim. Förvara oåtkomligt för barn.

**Varning!** Pressning av porösa material, såsom tyg, omedelbart efter applicering kan göra att lim läcker igenom och kommer i kontakt med huden, vilket orsakar skador.

- ◆ Efter att limpistolen har varit påslagen i minst 30 sekunder, applicera lim genom att trycka på avtryckaren 1.
- ◆ För att limma ihop föremål, applicera lim till ett föremål och tryck det andra föremålet mot det smälta limmet. Håll de limmade föremålen mot varandra i 5-10 sekunder.

**Notera:** Tunga applikationer kan behöva upp till en minut innan limmet har nått sin fulla styrka.

**Notera:** Spridningen av lim kan dröja längre än den angivna tiden på grund av att stelnat lim finns i enheten.

### Korrekt handplacering (bild D)

**Varning!** För att minska risken för allvarlig personskada, använd **ALLTID** korrekt handställning, så som visas.

**Varning!** För att minska risken för allvarlig personskada, håll **ALLTID** fast verktyget för att förekomma en plötslig reaktion. Korrekt handplacering kräver en hand på huvudhandtaget.

### Felsökning

| Problem                                         | Möjlig orsak                                    | Möjlig lösning                                                                                                          |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Applicering börjar inte eller värms långsamt    | Enhet inte laddad                               | Ladda enhet                                                                                                             |
| Enheten laddar inte                             | Laddare är inte ansluten                        | Sätt i laddaren, anslut till en strömkälla                                                                              |
| Laddaren är inte ansluten till strömkälla       | Anslut laddaren till strömkällan                | Se "Ladda batteriet (fig. A)" för mer information                                                                       |
| Omgivande temperatur är för varm eller för kall | Omgivande temperatur är för varm eller för kall | Flytta laddaren och verktyget till en plats där temperaturen i den omgivande luften är över 4,5 °C eller under +40,5 °C |

|                               |                                                 |                                                                                                                        |
|-------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Apparaten stängs plötsligt av | Batteriet har nått dess maximala termiska gräns | Låt batteriet svalna                                                                                                   |
| Slut på laddning              | Anslut laddaren till batteriet och strömkälla   | Låt det ladda (för att maximera batteriets livslängd är det designat att plötsligt stängas av när laddningen är slut). |

### Råd för bästa resultat

Nedanstående grundläggande anvisningar är en vägledning till hobby- och gör-det-själv-apparater. Användaren bör öva de olika teknikerna på spillbitar för att lära sig rätt arbetsmetod och undvika skador på arbetsmaterialet.

### Tips om att använda limpistolen

- ◆ Välj rätt limstift för varje användning. Limstift med låga temperaturer är lämpliga för denna apparat.
- ◆ Se till att ytorna är rena och fria från smuts och oljefilm innan du börjar limma.
- ◆ Sätt ihop delarna för att kontrollera att de faktiskt går att montera som önskat innan du börjar limma.
- ◆ Fixera de sammanlimmade delarna medan limmet stelnar. Värmen från limmet kan överföras till materialet. Användaren bör använda klämmor eller tänger för att skydda sig mot värmen.
- ◆ Vid arbete i kalla miljöer stelnar limmet snabbare. Vid arbete i varma miljöer stelnar limmet långsammare.
- ◆ Mängden applicerat lim påverkar stelningstiden. Stora limklumpar tar upp till femtio procent längre tid att stelna än små droppar. Våldigt små droppar stelnar så snabbt som på tio sekunder. Om du experimenterar med limpistolen på spillbitar lär du dig att bedöma den bästa limmängden för en viss uppgift.
- ◆ Vissa färger och betser som innehåller petroleumdestillat kan försvaga limmet. Testa före användningen. Du kan behöva måla eller betsa före limningen.
- ◆ Det är svårt att ta bort överflödigt lim när det har stelnat. Det går att ta bort överflödigt lim genom att skrapa på, dra i eller mjuka upp limmet genom att utsätta det för värme, t.ex. med apparatens varma spets. Limmet kan eventuellt kemtvättas bort från tyg.

### Underhåll

Din BLACK+DECKER-apparat är konstruerad för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

- ◆ Rengör apparaten regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig något slipande eller lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel.

Låt aldrig någon vätska komma in i apparaten och doppa den aldrig i någon vätska.

## Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas i de vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala föreskrifter.

Närmare information finns tillgänglig på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniska data

| BCGL115              |                 |       |
|----------------------|-----------------|-------|
| Inspänning           | V <sub>DC</sub> | 3,6   |
| Drifttemperatur      | °C              | 185   |
| Limstiftets diameter | mm              | 7     |
| Vikt                 | kg              | 0,229 |

## Garanti

Black & Decker är säker på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 24 månaders garanti från inköpsdatumet.

Denna garanti är ett tillägg till dina lagstadgade rättigheter och påverkar inte dessa på något sätt. Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara i enlighet med Black&Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör.

Villkoren för Black&Deckers tvååriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller genom att kontakta ditt lokala Black & Decker-kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning.

Besök vår webbplats [www.blackanddecker.se](http://www.blackanddecker.se) för att registrera din nya BLACK & DECKER-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

## Tiltentk bruk

Denne BLACK+DECKER™ BCGL115 limpistol er designet for hobby og gjør-det-selv bruk i hjemmet, for sammenføring av materialer som papir, papp og annet. Apparatet er kun beregnet for privat bruk.

## Generelle sikkerhetsadvarsler for apparater



**Advarsel!** Ved bruk av nettdrevne/batteridrevne apparater må grunnleggende

sikkerhetsregler (inkludert punktene som er beskrevet nedenfor) alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, personskade og skade på materiell.

- Les hele denne håndboken nøye før du bruker apparatet og gjør deg kjent med betjeningen og riktig bruk av apparatet.
- Tiltentk bruk er beskrevet i denne bruksanvisningen. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette apparatet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade.

Begrepet "apparat" i alle advarslene som er oppgitt nedenfor, gjelder nettdrevet apparat (med ledning) eller batteridrevet apparat (uten ledning).

- Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.
- Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan skiftes.

## Bruke produktet

- Vær alltid forsiktig når du bruker apparatet.

- ◆ Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- ◆ Hold apparatet unna regn eller fuktighet. Dersom det kommer vann i apparatet, øker faren for elektrisk støt.
- ◆ Ikke senk apparatet ned i vann.
- ◆ Bruk apparatet bare i dagslys eller godt kunstig lys.
- ◆ Ikke bruk apparatet i eksplosjonsfarlige omgivelser, som for eksempel der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.
- ◆ Apparatet skal ikke brukes som leketøy.
- ◆ Ikke åpne apparatet. Verktøyet inneholder ingen deler som kan vedlikeholdes av brukeren.
- ◆ Koble strømmen fra apparatet når det ikke er i bruk, før du setter på eller tar av deler og før du rengjør apparatet.

## Bruk og behandling av apparater

- ◆ Kontroller at apparatet ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det.  
Undersøk om brytere eller andre deler er skadet, eller om det er andre forhold som kan påvirke bruken.
- ◆ Ikke bruk apparatet hvis det ikke kan slås på og av med bryteren. Et apparat som ikke kan slås på eller av med bryteren, er farlig og må repareres.
- ◆ Forsikre deg om at apparatet er slått av før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller lagrer apparatet.

Disse forebyggende sikkerhetstiltakene reduserer risikoen for utilsiktet start av apparatet.

- ◆ Ikke bruk produktet hvis noen del er skadet eller defekt.
- ◆ Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.
- ◆ Forsøk aldri å fjerne eller skifte ut andre deler enn dem som er oppgitt i denne håndboken.

## Etter bruk

- ◆ Slå av apparatet før du lar apparatet stå uten tilsyn, og før du skifter, rengjør eller kontrollerer noen deler av apparatet.
- ◆ Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt og godt ventilert sted og utilgjengelig for barn.
- ◆ Barn skal ikke ha tilgang til apparater som oppbevares.

## Service

- ◆ Apparatet skal alltid repareres av kvalifisert personell og kun med originale reservedeler.  
Dette sikrer at apparatets sikkerhet opprettholdes.

## Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for limpistoler

Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken.

Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette produktet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade og/eller skade på eiendom.

- ♦ Brann kan oppstå dersom verktøyet ikke brukes forsiktig, derfor:
  - ♦ Vær forsiktig ved bruk av verktøyet på steder der det finnes brennbart materiale.
  - ♦ Ikke før luftstrålen mot samme sted i lang tid.
  - ♦ Skal ikke brukes der det forekommer eksplosiv atmosfære.
  - ♦ Vær klar over at varme kan bli ledet til brennbare materialer du ikke ser.
  - ♦ La alltid apparatet bli avkjølt før lagring.
  - ♦ Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er på.
- ♦ **Ikke berør den oppvarmede dysen på limpistolen.** Driftstemperaturen på dette apparatet er ca. 199 °C.
- ♦ **Hold hendene borte fra det varme tilbehøret og arbeidsområdet.** Varme kan ledes gjennom arbeidsstykket. Bruk skruetvinger eller rørtang for å holde fast arbeidsstykket.
- ♦ **Varmeelementet begynner å varmes opp så snart apparatet kobles til strømmen.**  
For å unngå personskader eller materielle skader, gå alltid ut fra at verktøyet er varmt.
- ♦ **Beskytt arbeidsoverflaten og materialene mot varmeskader.** Varme kan ledes gjennom arbeidsstykket.

Bruk varmebestandig materiale for å beskytte arbeidsoverflaten.

- ♦ **Limstifter er ikke beregnet på å inntas og bør ikke komme i kontakt med mat, etc.** Dersom det svelges, søk medisinsk hjelp. Oppbevar det utilgjengelig for barn.
- ♦ La apparatet kjøle seg ned før rengjøring.
- ♦ **Du må aldri prøve å fremskynde kjølingen av apparatet ved å senke noen del av det ned i vann eller annen væske.** Gi bare apparatet anledning til å luftkjøles.
- ♦ **Hold apparatet på avstand fra brennbare materialer.** Vær oppmerksom på at dette produktet kan antenne materiale. Er du bekymret for dette, kan du teste det på et stykke avfallsmateriale.
- ♦ **La apparatet aldri stå uten tilsyn.** Etter bruk, la apparatet kjøle seg ned og oppbevar det på et trygt sted som er utilgjengelig for barn.
- ♦ **Røyk som oppstår under arbeider med verktøyet kan være farlige.** Du må alltid arbeide i et godt ventilert område. Innhent råd om materialene som brukes.
- ♦ **Du må aldri prøve å føre annet materiale enn anbefalte limstifter i limpistolen.**  
For eksempel: Ikke prøv å smelte fargestifter eller stearinlys.
- ♦ **IKKE bruk varm smeltelim for å erstatte strukturelle skrueforbindelser og lignende.**

- ♦ **Limstiftene som brukes sammen med denne limpistolen blir myke ved omtrent 60 °C.** Ikke bruk lim på andre gjenstander eller materialer som utsettes for varme.
- ♦ **Unngå utilsiktet utmating av lim.** Dersom limstiftene presses inn i et ikke oppvarmet apparat, kan apparatet bli skadet, eller det kan brått komme varm lim ut av dysen når driftstemperaturen nås. Det kan komme lim ut av et oppvarmet apparat uten at avtrekkeren betjenes (1). Bruk varmebestandig materiale for å beskytte arbeidsoverflaten.
- ♦ **Apparatet er ikke et leketøy.** Oppbevar det utilgjengelig for barn.
- ♦ **Apparatet må bare brukes med strømforsyningsenheten.** Strømspenningen inn i apparatet må være i henhold til markeringen på apparatet.

## Andre personers sikkerhet

- ♦ Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre samt av personer som har reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de har tilsyn eller har fått veiledning i bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene som foreligger. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- ♦ Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

## Merking på produktet

De følgende symbolene sammen med datokode vises på verktøyet:



**Advarsel!** For å redusere risikoen for skade, må brukeren lese bruksanvisningen.



**Advarsel!** Varm overflate ikke berør.



Ikke stirr på driftslampen

## Viktige sikkerhetsinstruksjoner for alle verktøy med integrert batteri

**Advarsel!** Les alle sikkerhetsvarsler, instruksjoner og advarsler for batteriet, ladere og produktet. Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk sjokk, brann og/eller alvorlig skade.

- ♦ Tving ALDRI et ladestøpsel inn i verktøyet.
  - ♦ IKKE modifier et ladestøpsel på en ikke-kompatibel lader på noen måte for å få det til å passe i verktøyet, da batteriet kan sprekke og føre til personskader.
  - ♦ IKKE lade eller bruk batteriet i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv.
- Innsetting eller uttak av ladestøpset på verktøyet kan antenne støvet eller gassen.

- ♦ Lad kun batteriet med den medfølgende ladekabelen og en passende strømkilde av klasse 2.
- ♦ IKKE sprut på eller senke ned i vann eller andre væsker.
- ♦ IKKE la vann eller annen væske komme inn i verktøyet.
- ♦ IKKE lagre eller bruk batteriet på steder der temperaturen kan nå eller overstige 40 °C (104 °F) (som skur eller metallbygg om sommeren). For best levetid, lagre på et kjølig tørt sted.
- ♦ Ikke lagre verktøyet mens bryteren er i låst-på stilling. Ikke prøv å låse bryteren i stillingen PÅ.
- ♦ Verktøyet SKAL IKKE brennes selv om den er alvorlig skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere i brann. Giftige gasser og materialer dannes dersom lithium-ion batterier brennes.
- ♦ Dersom batteriets innhold kommer i kontakt med huden, vask området straks med mildt såpevann. Dersom du får batterivæske i øyet, skylld øyet med vann i 15 minutter eller til irritasjonen gir seg. Dersom det trengs medisinsk hjelp, informer om at batteriets elektrolytt består av organiske karbonater og lithiumsalter.
- ♦ Innholdet av et åpnet batteri kan føre til irritasjon av pusteorganene. Sørg for frisk luft. Dersom symptomene vedvarer, søk legehjelp.
- ♦ Batterivæsken kan være brennbar dersom den utsettes for gnister eller flammer.
- ♦ Forsøk aldri å åpne verktøyet, uansett grunn.

Dersom verktøyet er sprukket eller skadet, ikke lad opp. Ikke knus, slipp i gulvet eller skade verktøyet. Ikke bruk et verktøy eller lader som har fått et slag, er mistet i gulvet, påkjørt eller skadet på annen måte (f.eks. gjennomboet av en spiker, slått med hammer, tråkket på). Skadede verktøy skal leveres til servicesenteret for gjenvinning.

## Anbefalinger for lagring

Det beste lagringsstedet er kjølig og tørt, uten direkte sollys og uten sterk kulde eller varme. Lagre fullt oppladet verktøy frakoblet laderen.

## Transport

**Merk:** Verktøy med integrerte Li-ion batterier skal ikke sendes i innsjekket bagasje og skal beskyttes ordentlig mot kortslutning dersom de tas med i håndbagasjen på fly.

## Viktige sikkerhetsinstruksjoner for alle verktøy med integrert batterilading

**Advarsel!** Les alle sikkerhetsvarsler, instruksjoner og advarsler for batteriet, -kabelen og produktet. Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk sjokk, brann og/eller alvorlig skade.

- ♦ Den medfølgende ladekabelen er ikke ment for annen bruk enn lading av BLACK+DECKER ladbare verktøy med micro-USB porter.

Lading av andre typer verktøy kan føre til at batteriene overoppvarmes og sprekker, som kan føre til personskader, materielle skader og elektrisk støt med alvorlige følger.

- ◆ Brukes kun med angitt/godkjent IT-utstyr (PC).
- ◆ KKE utsett ladekabelen for vann, regn eller snø.
- ◆ Trekk i støpselet og ikke i kabelen når du skal koble fra ladekabelen. Dette reduserer faren for skade på pluggen og kabelen.
- ◆ Påse at kabelen er plassert slik at den ikke trækkes på, snubles i, eller på annen måte utsettes for skade eller påkjenning.
- ◆ Finn alltid et tørt sted dersom du må lade verktøyet utendørs.
- ◆ IKKE bruk ladekabelen dersom ledningen eller pluggen er skadet. Få den straks skiftet ut.
- ◆ Fremmedlegemer av ledende art som, men ikke begrenset til, slipestøv, metallspen, aluminiumsfolie, og enhver oppbygging av metallpartikler skal holdes unna ladestøpsler og ladeport.
- ◆ Trekk alltid ut ladekabelen fra strømforsyningen når den ikke er koblet til et verktøy.

#### Funksjoner

Dette apparatet inneholder noen av eller alle funksjonene nedenfor:

1. Utløser
2. Oppvarmings-LED
3. Limstift ladeport
4. På/av-knapp
5. Ladeindikator-LED
6. Ladeport
7. Belysnings-LED

#### 8. Ladeledning

#### Montering

**Advarsel!** For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av enheten og ikke rør av/på knappen før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. Utsiktet oppstår kan føre til personskader.

#### Ladeprosedyre (Fig. A)

**Advarsel!** Ikke bruk verktøyet så lenge det er koblet til laderen.

- ◆ Sett ladestøpselet (8) i ladeporten (6).
- ◆ Plugg ladestøpselet i en ladeport (for eksempel på en PC).
- ◆ Ladeindikator LED (5) blinker under ladingen.
- ◆ Ladeindikator-LED vil skifte til å lyse fast når ladingen er komplett.
- ◆ Batteriet kan forbli på lading eller laderen kan kobles fra.

#### Viktige merknader om lading

- ◆ Laderen og verktøyet kan være varme å ta på under lading. Dette er normalt og er ikke et tegn på et problem. For å muliggjøre bedre kjøling av verktøyet etter bruk, unngå å oppbevare laderen eller verktøyet i varme omgivelser slik som et metallskur eller en uisolert tilhenger.
- ◆ Dersom verktøyet ikke lades ordentlig, lever verktøy og lader på ditt lokale servicesenter.
- ◆ Du kan også lade opp et delvis brukt batteri når som helst uten at det har noen effekt på verktøyet.

#### Lading av limstifter (fig. B)

**Advarsel!** Hold spikerpistolen vendt bort fra deg selv og andre. Dette kan resultere i alvorlig personskade.

**Advarsel!** Ta aldri ut en limstift som har vært satt inn i limpistolen.

**Advarsel!** Bruk kun 7 mm limstifter.

- ◆ Sett limstifter i limstiftporten 3 på baksiden av limpistolen.
- ◆ Skyv limstiften inn til den sitter godt i smeltekommeret. Ikke bruk makt på limstiften.

#### Bruk

**Advarsel!** For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av enheten og ikke rør av/på knappen før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. Utsiktet oppstår kan føre til personskader.

#### Av/på (fig. C)

**Advarsel!** Når det ikke er i bruk, skal verktøyet stå oppreist på bunnen på en stabil overflate der det ikke utgjør en fare for snubling eller fall.

Velg en flate som ikke skades av lim som drypper fra dysen.

La limpistolen kjøle i 30 minutter før du setter den bort.

AV/PÅ knappen (4) er plassert på foten av verktøyet.

- ◆ For å slå på verktøyet, trykk og hold toppen av AV/PÅ bryteren i omtrent 1 sekund til LED 2 for oppvarming begynner å blinke, som viser at varmeelementet varmes opp.
- ◆ Etter omtrent 30 sekunder vil LED-lampen skifte til å lyse kontinuerlig og belysnings-LED (7) vil tennes for å vise at apparatet er klar for bruk.
- ◆ Dersom ladeindikator-LED (5) begynner å blinke rødt, betyr det lavt batteri.
- ◆ Slipp AV/PÅ knappen for å slå av verktøyet.
- ◆ LED-indikatorlyset lyser ikke lenger, det viser at varmeelementet er av.

### Sikkerhets utkoblingsfunksjon

Apparatet har en sikkerhets utkoblingsfunksjon. Dersom apparatet ikke har blitt flyttet eller brukt de siste 2 minutter vil det automatisk slå seg av. Følg standard prosedyre for å slå på igjen.

### Påføre lim

**Advarsel!** Smeltet lim blir 302 °F varmt. Ikke berør påført lim. Holdes unna barn.

**Advarsel!** Dersom du presser porøse materialer, som tekstiler, straks etter påføring, vil limet kunne lekke gjennom og komme i kontakt med huden og føre til personskade.

- ◆ Etter at limpistolen har vært slått på i minst 30 sekunder, påfør lim ved å trykke på avtrekkeren 1.
- ◆ For å lime sammen objekter, påfør lim på det ene objektet og trykk det andre objektet mot det smeltede limet. Hold de limte objektene sammen i 5 til 10 sekunder.

**Merk:** Tung bruk kan kreve minst ett minutt avkjøling før limet når full styrke.

**Merk:** Påføring av lim kan forsinkes lenge på grunn av stivnet lim i enheten.

### Korrekt plassering av hendene (figur D)

**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du **ALLTID** ha hendene i korrekt posisjon, som vist.

**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man **ALLTID** holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

Riktig håndstilling er å ha en hånd på hovedhåndtaket.

### Feilsøking

| Problem                                          | Mulig årsak                   | Mulig løsning                                    |
|--------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------|
| Apparatet starter ikke eller varmes opp langsomt | Apparatet ikke ladet          | Ladeenhet                                        |
| Apparatet lader ikke                             | Lader ikke tilkoblet          | Sett inn laderen, koble til strømkilden          |
| Laderen ikke tilkoblet strømkilden               | Koble laderen til strømkilden | Se "Lade batteriet (fig. A)" for mer informasjon |

|                                               |                                                   |                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Omgivelsestemperaturen er for varm eller kald | Omgivelsestemperaturen er for varm eller kald     | Flytt laderen og apparatet til et sted med lufttemperatur over 4,5 °C eller under +40,5 °C.                                 |
| Enheten stopper brått                         | Batteriet har nådd sin maksimale temperaturgrense | La batteriet kjøle seg ned                                                                                                  |
| Ikke oppladet                                 | Koble-laderen til batteriet og til strømkilden    | La det lade opp (for å få lengst mulig levetid på batteriet, er batteriet designet for å slå seg av straks den er utladet). |

### Råd for optimal bruk

De grunnleggende instruksene under er ment som en veiledning for bruk i kunsthåndverk og gjør-det-selv-bruk. Brukeren bør først øve de ulike bruksmulighetene på avfallsmaterial for å oppnå ønsket effekt og hindre skader på arbeidsstykket.

### Tips om bruken av smeltelimpistolen

- ◆ Velg riktig limstift for det aktuelle bruksområdet. Lavtemperatur limstifter som passer for dette apparatet.
- ◆ Kontroller at overflatene er rene og fri for smuss eller oljefilm før du limer.
- ◆ Før sammen delene for å kontrollere at de kan føyes sammen i ønsket stilling, før du påfører lim.
- ◆ Iverksett tiltak for å holde delene i posisjon mens limet herdes. Varmen fra limet kan overføres til materialet. Det bør brukes skruetvinger eller nebbtang for å beskytte brukeren mot varmen.
- ◆ Når det arbeides i kalde omgivelser, reduseres tiden som er nødvendig for at limet skal herdes. Varme omgivelser vil forlenge herdetiden for limet.
- ◆ Limmengden som brukes, vil påvirke herdetiden. Store, tunge dammer med lim vil trenge inntil femti prosent mer tid for å tørke enn små dråper. Svært tynne limstrenger vil tørke så raskt som på 10 sek. Ved å eksperimentere litt med smeltelimpistolen på avfallsmaterialer kan du lettere finne fram til beste metode for det aktuelle prosjektet.
- ◆ Noen lakk- og malingstyper inneholder petroleumdestillater som kan gjøre limet svakere. Test før bruk. Det kan være nødvendig å lakkere eller male før limingen.
- ◆ Det er vanskelig å fjerne overflødig lim fra materialer etter at limet er herdet. Man kan forsøke å fjerne overflødig lim ved å skrape det bort, skrelle det av, eller ved å mykne limet ved å tilføre varme, f.eks. med den varme spissen på apparatet. Lim kan fjernes fra tekstil med tørrensing.

### Vedlikehold

Ditt BLACK+DECKER -produkt er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. Kontinuerlig tilfredsstillende drift er avhengig av riktig stell og regelmessig renhold.

- ◆ Rengjør apparatet regelmessig med en ren, fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.
- La det aldri sive væske inn i apparatet, og senk aldri noen deler av apparatet ned i væske.

## Miljøvern



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale retningslinjer.

Mer informasjon finner du på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniske data

| BCGL115          |                 |       |
|------------------|-----------------|-------|
| Inngangsspenning | V <sub>DC</sub> | 3,6   |
| Driftstemperatur | °C              | 185   |
| Limstangdiameter | mm              | 7     |
| Vekt             | kg              | 0,229 |

## Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garanti-erklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted.

Betingelsene for Black&Deckers 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor på adressen du finner i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på [www.blackanddecker.no](http://www.blackanddecker.no) for å registrere ditt nye BLACK+DECKER-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.

## Tilsigtet brug

Din BLACK+DECKER™ BCGL115-limpistol er designet til hobby- og "gør det selv"-aktiviteter i hjemmet, hvor der skal sættes materialer sammen, f.eks. papir eller karton. Dette apparat er kun beregnet til privat brug.

## Generelle sikkerhedsadvarsler for apparatet!



**Advarsel!** Ved brug af

apparater, der forsynes med strøm via forsyningsnettet/

trådløse apparater, er det vigtigt, at grundlæggende sikkerhedsforholdsregler, herunder bl.a. nedenstående, altid følges for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød, kvæstelser og materiel skade.

- ◆ Læs hele denne vejledning omhyggeligt, før du bruger apparatet, sæt dig ind i dets betjeningsanordninger og korrekt brug af apparatet.
- ◆ Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning. Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andet arbejde med dette apparat end det, der anbefales i denne vejledning, kan udgøre en fare for kvæstelser.

Udtrykket "apparat", der benyttes i alle nedenstående advarsler, henviser til netdrevne apparater (med netledning) eller batteridrevne apparater (trådløs).

- ◆ Gem alle advarsler og instruktioner til senere brug.
- ◆ Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan udskiftes.

## Brug af apparatet

- ◆ Vær altid opmærksom ved brugen af apparatet.

- ♦ Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- ♦ Apparatet må ikke udsættes for regn eller fugt. Indtrængen af vand i værktøjet øger risikoen for elektrisk stød.
- ♦ Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
- ♦ Brug kun apparatet i dagslys eller ved god kunstig belysning.
- ♦ Brug ikke apparatet i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.
- ♦ Apparatet må ikke bruges som legetøj.
- ♦ Kabinettet må ikke åbnes. Der er ingen dele indeni, der kan serviceres af brugeren.
- ♦ Afbryd batteriet til apparatet, når det ikke bruges, før dele monteres eller fjernes og før rengøring.

## Brug og vedligeholdelse af apparater

- ♦ Kontroller apparatet for beskadigede eller defekte dele før brug.  
Se efter knækkede dele, skader på kontakter og eventuelle andre tilstande, der kan påvirke apparatets funktion.
- ♦ Brug ikke apparatet, hvis afbryderen er defekt. Apparatet, der ikke kan afbrydes, er farligt og skal repareres.
- ♦ Sørg for, at apparatet er slukket, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer apparater. Disse sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af apparatet.

- ♦ Brug ikke apparatet med beskadigede eller defekte dele.
- ♦ Få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.
- ♦ Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

## Efter brug

- ♦ Sluk for apparatet, før du efterlader det uden opsyn, og før du udskifter, rengør eller inspicerer dele af apparatet.
- ♦ Opbevar apparatet på et tørt, godt ventileret sted uden for børns rækkevidde, når det ikke er i brug.
- ♦ Børn må ikke have adgang til opbevarerede apparater.

## Service

- ♦ Få altid apparatet repareret af kvalificerede fagfolk med originale reservedele.  
Dermed opretholdes apparatets sikkerhed.

## Yderligere sikkerhedsvejledninger for limpistoler

Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning. Brug af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andre opgaver med dette apparat end de, der anbefales i denne vejledning, kan medføre risiko for personskade og/eller materiel skade.

- ♦ Hvis værktøjet ikke bruges med omtanke, kan der gå ild i det, derfor:

- ♦ vær forsigtig, når du bruger apparatet på steder, hvor der findes brændbare materialer,
- ♦ udsæt ikke samme sted for varme i lang tid,
- ♦ brug ikke apparatet i en eksplosiv atmosfære,
- ♦ vær opmærksom på, at der kan overføres varme til brændbare materialer, der ikke er synlige,
- ♦ lad altid apparatet køle ned, inden det sættes væk for opbevaring,
- ♦ efterlad aldrig apparatet uden opsyn, når det er tændt.
- ♦ **Rør ikke ved limpistolens varme dyse.** Under brugen når dette værktøj en temperatur på ca. 199 °C.
- ♦ **Hold hænderne på afstand af det varme tilbehør og arbejdsområdet.** Varmen kan ledes gennem materialet. Hold materialet med en tang eller pincet.
- ♦ **Opvarmningen af varmeelementet begynder, når apparatet tændes.** Gå altid ud fra, at værktøjet er varmt, for at undgå personskade og materiel skade.
- ♦ **Beskyt arbejdsfladen og materialerne mod skader forårsaget af varmen.** Varmen kan ledes gennem materialet. Beskyt arbejdsfladen med et varmebestandigt materiale.
- ♦ **Limstifter er ikke beregnet til indtægelse og må ikke komme i kontakt med fødevarer osv.**  
Hvis de sluges, skal der søges lægehjælp. Opbevar det utilgængeligt for børn.
- ♦ Lad apparatet køle af, før du rengør det.
- ♦ **Forsøg ikke at afkøle værktøjet efter brug ved at nedsænke dele af det i vand eller anden væske.** Lad udelukkende værktøjet luftkøle.
- ♦ **Hold værktøjet på afstand af alt brændbart materiale.** Vær opmærksom på, at dette produkt kan antænde materiale. Test i tvivlstilfælde en materialeprøve.
- ♦ **Efterlad aldrig apparatet uden opsyn.** Tag stikket ud efter brug, lad tilbehøret køle af, og anbring værktøjet et sikkert sted uden for børns rækkevidde.
- ♦ **Dampe, som opstår ved opvarmning af materialer, der anvendes til hobbyaktiviteter, kan være farlige.** Udfør altid arbejdet på et sted med god ventilation. Søg rådgivning om de materialer, der anvendes.
- ♦ **Forsøg aldrig at isætte andre materialer end de anbefalede limstifter i limpistolen.**  
F.eks.: Forsøg ikke at smelte farveblyanter eller stearinlys.
- ♦ **Brug IKKE smeltet lim i stedet for bygningsbeslag.**
- ♦ **Limstifterne, der bruges til denne limpistol, blødgøres ved ca. 60 °C.** Brug ikke lim på genstande eller materiale, der udsættes for varme.
- ♦ **Undgå utilsigtet afgivelse af lim.**

Hvis der tvinges limstifter ind i et uopvarmet værktøj, kan det beskadige værktøjet eller medføre, at varm lim utilsigtet løber ud af dysen, når brugstemperaturen er nået. Der kan løbe lim ud af et opvarmet værktøj, uden at der trykkes på startknappen (1). Beskyt arbejdsfladen med et varmebestandigt materiale.

- ♦ **Dette værktøj er ikke legetøj.** Opbevar det utilgængeligt for børn.
- ♦ **Apparatet må kun bruges med strømforsyningsenheden.** Apparatet må kun forsynes med strøm ved en ekstra lav sikkerhedsspænding i overensstemmelse med mærkningen på apparatet.

## Andres sikkerhed

- ♦ Dette apparat kan bruges af børn i en alder fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis det sker under overvågning, eller de vejledes i brugen af apparatet på en sikker måde, og de forstår de farer, som er forbundet dermed.  
Børn må ikke lege med apparatet.  
Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- ♦ Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

## Mærkater på apparatet

Følgende symboler vises på værktøjet sammen med apparatet:



**Advarsel!** For at mindske risikoen for skader skal brugeren læse brugsanvisningen.



**Advarsel!** Varm overflade rør ikke ved.



Kig ikke på driftslampen

## Vigtige sikkerhedsinstruktioner for alle integrerende batterier

**Advarsel!** Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner og forsigtighedsmærkater for batteriet, opladeren og produktet. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

- ♦ Tving ALDRIG et opladningsstik ind i værktøjet.
- ♦ Modifier IKKE et opladningsstik på nogen måde til at passe ind i værktøjet, da batteriet kan briste og forårsage alvorlige personskader.
- ♦ Oplad eller brug IKKE batteriet i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv. Isætning eller udtagning af opladningsstikket fra værktøjet kan antænde støv eller dampe.
- ♦ Oplad kun batteriet med det medfølgende opladningskabel og en egnet klasse 2-strømforsyning.
- ♦ Sprøjt IKKE på den eller nedsenk den i vand.
- ♦ Lad IKKE vand eller nogen væske trænge ind i værktøjet.

- ♦ Opbevar eller brug IKKE værktøjet på steder, hvor temperaturen kan nå op på eller overstige 40 °C (som f.eks. uden for skure eller metalbygninger om sommeren). For bedste levetid skal værktøjet opbevares på et køligt og tørt sted.
- ♦ Opbevar ikke værktøjet, mens kontakten er låst til åben. Sæt aldrig kontakten fast i tændt position med tape.
- ♦ Værktøjet må IKKE forbrændes, selv om det er alvorligt beskadiget eller helt nedslidt. Batterierne kan eksplodere på et bål. Der dannes giftige dampe og materialer, når lithium-ion-batterier brændes.
- ♦ Hvis indholdet af et batteri kommer i kontakt med huden, vask omgående området med mild sæbe og vand. Hvis batterivæske kommer i øjet, skyl med vand over det åbne øje i 15 minutter, eller indtil irritationen ophører. Hvis der er brug for lægehjælp, består batterielektrolytten af en blanding af flydende organiske carbonater og lithiumsalte.
- ♦ Indholdet af åbnede battericeller kan forårsage irritation af luftvejene. Sørg for frisk luft. Hvis symptomerne fortsætter, skal der søges lægehjælp.
- ♦ Batterivæske kan være brandfarlig, hvis den udsættes for gnister eller åben ild.
- ♦ Forsøg aldrig at åbne værktøjet af nogen som helst grund. Oplad det ikke, hvis værktøjets hylster er revnet eller beskadiget. Undgå at mase, tabe eller beskadige værktøjet.

Anvend ikke et værktøj eller en oplader, der har fået et hårdt slag, er blevet tabt, kørt over eller blevet beskadiget på anden vis (f.eks. stukket med et søm, slået med en hammer eller trådt på). Beskadigede værktøjer bør sendes til servicecenteret til genbrug.

## Anbefalinger for opbevaring

Det bedste opbevaringssted er et, der er køligt og tørt, væk fra sollys og fra stærk varme eller kulde. Opbevar det fuldt opladede værktøj frakoblet opladeren.

## Transport

**Bemærk:** Integrerende Li-ion-værktøjer bør ikke lægges i bagage, der tjekkes ind på fly, og skal beskyttes korrekt mod kortslutning, hvis de lægges i håndbagage.

## Vigtige sikkerhedsinstruktioner for opladning af alle integrerede batterier

**Advarsel!** Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner og forsigtighedsmærkater for batteriet, kablet og produktet.

Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

- ♦ Det medfølgende opladerkabel er ikke beregnet til anden brug end opladning af BLACK+DECKER genopladelige værktøjer med opladnings-porte. Opladning af andre typer værktøjer kan få deres batterier til at overophede og sprænge og dermed resultere i personskade, ejendomsskade, brand, elektrisk stød eller dødsfald ved elektrisk stød.

- Må kun anvendes sammen med det angivne/certificerede informationsteknologiske udstyr (computer).
- Udsæt IKKE opladerkablet for vand, regn eller sne.
- Træk i stikkene i stedet for ledningen, når du trækker opladerkablet ud. Dette reducerer risikoen for beskadigelse af stikkene og ledningen.
- Kontroller, at ledningen placeres, så der ikke trædes på den, faldes over den, eller den på anden måde udsættes for skader eller stress.
- Sørg altid for et tørt sted, når værktøjet oplades udendørs.
- Brug IKKE et beskadiget opladerkabel eller stik. Få dem udskiftet med det samme.
- Fremmede materialer af en ledende art som for eksempel, men ikke begrænset til slibestøv, metalspåner, ståluld, aluminiumsfolie eller anden koncentration af metalliske partikler skal holdes på afstand af opladningsstikkene og -portene.
- Træk altid opladerkablet ud af strømforsyningen, når der ikke er fastgjort noget værktøj til det.

#### Funktioner

Dette apparat leveres med nogle af eller alle følgende egenskaber:

1. Udløser
2. Opvarmnings-LED
3. Indførsåbning for limstift
4. Tænd/sluk-knap
5. LED-indikator for opladning
6. Opladningsport
7. Belysnings-LED
8. Opladerkabel

#### Samling

**Advarsel!** For at reducere risikoen for alvorlig personska-  
de skal du slukke for apparatet og holde dig væk fra tænd/sluk-  
knappen, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer  
tilbehør eller ekstraudstyr. Start ved et uheld kan medføre  
personska-  
de.

#### Opladningsprocedure (fig. A)

**Advarsel!** Brug ikke værktøjet, mens det er tilsluttet laderen.

- Indsæt opladningsstikket (8) i opladningsporten (6).
- Sæt opladningsstikket i en opladningsport (f.eks. på en computer) eller en opladningsboks.
- Opladningsindikator-LED'en (5) blinker under opladning.
- LED-indikatoren for opladning skifter til konstant lys, når den er fuldt opladet.
- Batteriet kan efterlades opladet, eller opladeren kan frakobles.

#### Vigtige bemærkninger om opladning

- Opladeren og værktøjet kan blive varme at røre ved, mens de oplades. Dette er normalt og angiver ikke et problem. For at lette køling af værktøjet efter brug bør du undgå at placere værktøjet i varme omgivelser, som f.eks. i et metalskur eller i en uisoleret trailer.
- Hvis værktøjet ikke lades korrekt op, bør du tage værktøjet og opladeren hen til dit lokale servicecenter.
- Du kan oplade et delvist brugt batteri, når du ønsker det, uden nogen negativ indflydelse på værktøjet.

#### Isætning af limstifter (fig. B)

**Advarsel!** Sørg for at værktøjet vender væk fra dig selv og andre. Det kan resultere i alvorlig personska-  
de.

**Advarsel!** Fjern aldrig en limstift, der er sat i limpistolen.

**Advarsel!** Brug kun 7 mm limstifter.

- Sæt limstifter i indførsåbningen for limstifter 3 på bagsiden af limpistolen.
- Skub limstiften frem, indtil den sidder helt i smeltekompartimentet. Du må ikke tvinge limstiften.

#### Betjening

**Advarsel!** For at reducere risikoen for alvorlig personska-  
de skal du slukke for apparatet og holde dig væk fra tænd/sluk-  
knappen, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer  
tilbehør eller ekstraudstyr. Start ved et uheld kan medføre  
personska-  
de.

#### Tænd/sluk (Fig. C)

**Advarsel!** Når værktøjet ikke er i brug, skal det placeres på en stabil overflade, hvor det ikke kan forårsage falde- eller snublefare.

Vælg en overflade, der ikke bliver beskadiget af lim, der drypper fra dysen.

Lad apparatet køle af i 30 minutter, inden det sættes væk for opbevaring.

Tænd/sluk-knappen (4) er placeret på værktøjets bund.

- ◆ For at tænde værktøjet skal du trykke og holde den øverste del af tænd/sluk-knappen nede i ca. 1 sekund, indtil opvarmnings-LED 2 begynder at blinke, hvilket indikerer, at varmeelementet er ved at blive varmet op.
- ◆ Efter ca. 30 sekunder lyser lysdioden konstant, og belysnings-LED'en (7) tændes for at vise, at enheden er klar til brug.
- ◆ Hvis opladerens indikator-LED (5) begynder at blinke rødt, indikerer det, at batteriniveauet er lavt.
- ◆ For at slukke værktøjet skal du trykke på ON/OFF-knappen.
- ◆ LED-indikatoren lyser ikke længere, når varmeelementet er slukket.

### Sikkerhedsafbryderfunktion

Enheden er udstyret med en sikkerhedsafbryderfunktion. Hvis enheden ikke er blevet flyttet eller brugt inden for 2 minutter, slukker enheden automatisk. Følg standard tænd/sluk-proceduren for at tænde igen.

### Påføring af lim

**Advarsel!** Smeltet lim når en temp. på 150 °C. Rør ikke ved den påførte lim. Skal holdes væk fra børn.

**Advarsel!** Hvis du presser porøse materialer, f.eks. stof, umiddelbart efter påføring, kan limen løbe igennem og komme i kontakt med huden og forårsage skade.

- ◆ Når limpistolen har været tændt i mindst 30 sekunder, påføres limen ved at trykke på 1.
- ◆ Lim genstande sammen ved at påføre lim på den ene genstand og presse den anden genstand ind i den smeltede lim. Hold limede genstande sammen i 5-10 sekunder.

**Bemærk:** Ved større arbejde kan der gå op til et minut, før limen har nået sin fulde styrke.

**Bemærk:** Spredning af lim kan vare længere end den angivne tid, hvis der er størket lim i enheden.

### Korrekt håndposition (fig. D)

**Advarsel!** For at reducere risikoen for alvorlig personskaade skal du **ALTID** anvende den rette håndposition som vist.

**Advarsel!** For at reducere risikoen for alvorlig personskaade skal du **ALTID** holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

Korrekt håndposition kræver en hånd på hovedhåndtaget.

### Problemløsning

| Problem                                         | Mulig årsag             | Mulig løsning                                 |
|-------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------|
| Apparatet starter ikke eller varmer langsomt op | Enheden er ikke opladet | Oplad enheden                                 |
| Enheden vil ikke oplade                         | oplader ikke tilsluttet | Indsæt opladeren, og slut den til strømkilden |

|                                                  |                                                  |                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Oplader ikke sluttet til strømkilde              | Slut oplader til strømkilde                      | Se "Opladning af batteriet (fig. A)" for flere detaljer                                                             |
| Omgivende lufttemperatur for varm eller for kold | Omgivende temperatur for varm eller for kold     | Flyt opladeren og værktøjet til en omgivende lufttemperatur på over 4,5 °C eller under +40,5 °C                     |
| Apparatet slukker brat                           | Batteriet har nået sin maksimale termiske grænse | Lad batteriet køle ned                                                                                              |
| Ude af opladning                                 | Slut oplader til batteri og strømkilde           | Lad det oplade (For at maksimere batteriets levetid er det designet til brat at slukke, når opladningen er opbrugt. |

### Gode råd til optimal brug

De grundlæggende instruktioner nedenfor er en vejledning til hobby- og "gør det selv"-arbejde. Brugeren bør øve sig på prøvemateriale, så den ønskede effekt kan opnås, uden at materialet beskadiges.

### Gode råd om brug af limpistolen

- ◆ Vælg den rette limstift til apparatet. Limstifter til lav temperatur er velegnede til dette apparat.
- ◆ Sørg for, at overfladerne er rene og fri for smuds- eller oliebelægninger, inden der limes.
- ◆ Saml delene for at kontrollere, at de kan samles i den ønskede position, inden der påføres lim.
- ◆ Træf foranstaltninger, så delene kan holdes på plads, mens limen hærdner.  
Varmen fra limen kan ledes til materialet. Brug en tang eller pincet til at beskytte brugeren mod varmen.
- ◆ Limen hærdner hurtigere, når der arbejdes i kølige omgivelser.  
I varme omgivelser er limen længere tid om at hærdne.
- ◆ Mængden af påført lim påvirker hærdningstiden. Større limklatter er op til halvtreds procent længere tid om at tørre end små dråber. Helt små limperler tørrer på bare 10 sekunder. Eksperimenter med limpistolen på prøvemateriale for at finde den bedst egnede metode til dit projekt.
- ◆ Visse typer maling og farve indeholder petroleumdestillater, som kan svække klæbeevnen. Test inden brug.  
Det kan være nødvendigt at male eller påføre farve, inden der limes.
- ◆ Overskydende lim kan være vanskelig at fjerne fra materialet, når den er hærdet. Prøv at fjerne den overskydende lim ved at skrabe, skrælle eller blødgøre den med varme, f.eks. med værktøjets varme spids.  
Lim kan muligvis fjernes fra stof ved kemisk rensning.

### Vedligeholdelse

Dit BLACK+DECKER-udstyr er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredstillende funktion er afhængig af, om værktøjet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

- ◆ Rens med jævne mellemrum værktøjet med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i væske.

## Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genvindes eller genbruges og således reducere efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser.

Yderligere informationer findes på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniske data

| BCGL115              |                 |       |
|----------------------|-----------------|-------|
| Indgangsspænding     | V <sub>DC</sub> | 3,6   |
| Drifttemperatur      | °C              | 185   |
| Limstiftens diameter | mm              | 7     |
| Vægt                 | kg              | 0,229 |

## Garanti

Black & Decker er overbevist om den gode kvalitet af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugerens lovmæssige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black&Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør.

Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved at kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) for at registrere dit nye BLACK+DECKER produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

## Käyttötarkoitus

BLACK+DECKER™ BCGL115 -liimapistooli soveltuu askarteluun ja erilaisten materiaalien, kuten paperin ja pahvin liimaamiseen. Laite on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

## Laitteen yleiset turvavaroitukset



### Varoitus! Sähkölaitteita /

johdottomia laitteita käytettäessä on aina noudatettava

asianmukaisia turvaohjeita, jotta tulipalojen, sähköiskujen, henkilövahinkojen ja materiaalivaurioiden riski olisi mahdollisimman pieni.

- ◆ Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Tutustu hallintalaitteisiin ja opettele laitteen oikea käyttö.
- ◆ Käyttötarkoitus kuvataan näissä ohjeissa. Muiden kuin ohjeissa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin oppaassa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.

Jäljempänä olevissa varoituksissa käytetyllä käsitteellä "laite" tarkoitetaan verkkokäyttöisiä laitteita (joissa on verkkojohto) tai akkukäyttöisiä laitteita (joissa ei ole verkkojohtoa).

- ◆ Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.
- ◆ Tämä laite sisältää akkuja, jotka saa vaihtaa ainoastaan asiantunteva henkilö.

## Laitteen käyttö

- ◆ Ole aina huolellinen käyttäessäsi laitetta.
- ◆ Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.

Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.

- ♦ Älä käytä laitetta sateessa tai märissä olosuhteissa. Laitteen sisään joutunut vesi voi aiheuttaa sähköiskun.
- ♦ Älä upota laitetta veteen.
- ♦ Käytä laitetta vain päivänvalossa tai hyvin valaistulla alueella.
- ♦ Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavaa nestettä, kaasua tai pölyä.
- ♦ Laitetta ei saa käyttää leluna.
- ♦ Älä avaa laitteen koteloä. Sisällä ei ole mitään huollettavia osia.
- ♦ Irrota akku laitteesta, kun laitetta ei käytetä ja ennen osien asentamista tai irrottamista ja ennen puhdistusta.

## Laitteiden käyttö ja hoito

- ♦ Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai viallisia osia.  
Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.
- ♦ Älä käytä laitetta, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimestä. Laite, jota ei enää voida käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimellä, on vaarallinen, ja se täytyy korjata.
- ♦ Varmista, että laite on sammutettu, ennen kuin teet mitään säätöjä, vaihdat lisävarusteita tai varastoit laitteita. Tällä tavoin pienennetään laitteen tahattoman käynnistyksen mahdollisuutta.

- ♦ Älä käytä laitetta, jos jokin osa on vahingoittunut tai viallinen.
- ♦ Korjauta tai vaihdata vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikenteessä.
- ♦ Älä yritä korjata tai vaihtaa muita kuin tässä käyttöohjeessa erikseen määritettyjä osia.

## Käytön jälkeen

- ♦ Sammuta laite ennen kuin jätät sen ilman valvontaa ja ennen sen osien vaihtamista, puhdistamista tai tarkastamista.
- ♦ Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä kuivassa, hyvin tuuletetussa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- ♦ Pidä laite lasten ulottumattomissa.

## Huolto

- ♦ Korjauta laite koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilöllä ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia. Siten varmistat, että laite säilyy turvallisenä.

## Lisäturvaohjeet liimapistoolille

Käyttötarkoitus kuvataan ohjeissa. Käytä laitetta ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain käyttöohjeessa ja tuotekuvastossa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.

- ♦ Voi syttyä tulipalo, jos laitetta ei käytetä huolellisesti. Huomioi siksi seuraavat seikat:

- ♦ Käytä laitetta varoen paikoissa, joissa on syttyviä materiaaleja.
- ♦ Älä suuntaa kuumaa ilmaa liian kauan samaan kohtaan.
- ♦ Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristössä.
- ♦ Ota huomioon, että kuumuus voi siirtyä tulenarkoihin materiaaleihin, jotka eivät ole näkyvissä.
- ♦ Anna laitteen aina jäähtyä ennen varastointia.
- ♦ Älä jätä käynnissä olevaa laitetta ilman valvontaa.
- ♦ **Älä kosketa liimapistoolin kuumaan suuttimeen.** Tämän laitteen toimintalämpötila on noin 199°C.
- ♦ **Älä kosketa kolvin kuumaa kärkeä tai työkohdetta.** Työstettävä kohde voi johtaa kuumuutta. Kiinnitä työkohde puristimilla tai pidä sitä pihdeillä.
- ♦ **Laitteen lämmityselementti alkaa lämmitä heti, kun virta kytketään.** Vahinkojen välttämiseksi on aina olettettava, että laite on kuuma.
- ♦ **Suojaa käsiteltävä materiaali ja sen pinta kuumuusvaurioilta.** Työstettävä kohde voi johtaa kuumuutta. Suojaa työkohteen pinta käyttämällä kuumuutta kestävää materiaalia.
- ♦ **Liimapuikkoja ei saa panna suuhun eivätkä ne saa olla kosketuksissa elintarvikkeiden kanssa**  
Jos sitä niellään, ota yhteyttä lääkäriin. Pidä se poissa lasten ulottuvilta.
- ♦ Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista.
- ♦ **Älä koskaan jäähdytä laitetta käytön jälkeen upottamalla sitä edes osittain veteen tai muuhun nesteeseen.** Anna laitteen jäähtyä itseksensä.
- ♦ **Laite ei saa joutua kosketuksiin tulenarkojen materiaalien kanssa.** Laite voi sytyttää tiettyjä materiaaleja palamaan. Jos epäilet sen mahdollisuutta, testaa ensin pienellä hukkapaalla.
- ♦ **Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa.** Anna laitteen jäähtyä käytön jälkeen ja vie se sitten turvalliseen säilytyspaikkaan lasten ulottumattomiin.
- ♦ **Materiaalien kuumennuksessa syntyvät höyryt ja käry voivat olla haitallisia.** Työskentele aina hyvin tuuletetussa tilassa. Tutustu käytettäviä materiaaleja koskeviin ohjeisiin.
- ♦ **Älä koskaan lisää liimapistooliin muita materiaaleja kuin suositeltuja liimapuikkoja.**  
Esimerkki: Älä yritä sulattaa väriliituja tai kynttilöitä.
- ♦ **ÄLÄ käytä kuumaa liimaa rakenteissa käytettävien kiinnitteiden sijasta.**
- ♦ **Liimapistoolissa käytettävä puikko-liima pehmenee noin 60 °C.** Älä siis käytä liimaa kohteissa, jotka altistuvat kuumuudelle.
- ♦ **Varo pistoolista vahingossa tulevia liimapurskeita.** Liimapuikon työntäminen väkisin lämmittämättömään pistooliin voi vahingoittaa pistoolia tai kuumaa liimaa voi yllättäen purskahtaa suuttimesta siinä vaiheessa, kun laite saavuttaa toimintalämpötilan.

Liimaa voi pursuta kuumennetun laitteen suuttimesta, vaikka liipaisinta (1) ei paineta. Suojaa työkohteen pinta käyttämällä kuumuutta kestävää materiaalia.

- **Tämä laite ei ole leikkikalu.** Pidä se poissa lasten ulottuvilta.
- **Laitteen kanssa tulee käyttää ainoastaan-virtalähdettä.** Laitteeseen saa syöttää vain sen merkintöjen mukaista erittäin alhaista turvajännitettä.

## Muiden henkilöiden turvallisuus

- Tämä laite soveltuu yli 8-vuotiaiden lasten ja sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai puutteellinen kokemus tai tuntemus, jos heitä valvotaan tai jos he ovat saaneet laitteen turvalliseen käyttöön liittyvää opastusta ja ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella. Puhdistus- ja huoltotöitä ei saa jättää lapsille ilman valvontaa.
- Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leikkisi laitteella.

## Laitteessa olevat merkinnät

Laitteessa on seuraavat symbolit sekä päivämääräkoodi:



**Varoitus!** Loukkaantumisriskin vähentämiseksi käyttäjän on luettava käyttöohjeet.



**Varoitus!** Älä kosketa kuumaa pintaa.



Älä tuijota käyttölamppua

## Tärkeitä turvaohjeita kaikkiin akkutyökaluihin

**Varoitus!** Lue kaikki akun, laturin ja tuotteen turvavaroitukset, ohjeet ja varoitusmerkit. Jos varoituksia ja ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

- Älä koskaan liitä laturin pistoketta väkisin työkaluun.
- ÄLÄ tee yhteensopimattoman laturin pistokkeeseen mitään muutoksia sen sovittamiseksi työkaluun, sillä akku voi rikkoutua ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- ÄLÄ lataa tai käytä akkua räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai pölyä. Pöly tai höyry voi syttyä, kun laturin pistoke liitetään työkaluun tai irrotetaan työkalusta.
- Lataa akku vain sen mukana toimitetulla latausjohdolla ja sopivalla luokan 2 virtalähteellä.
- ÄLÄ altista roiskeille tai upota veteen.
- SUOJATTAVA vedeltä ja muilta nesteiltä.
- ÄLÄ säilytä tai käytä työkalua paikassa, jossa lämpötila voi saavuttaa tai ylittää 40 °C (kuten kesällä ulkokatoksissa tai metallirakennuksissa). Säilytä työkaluja viileässä ja kuivassa paikassa parhaan käyttöiän saavuttamiseksi.
- Älä säilytä työkalua kytkin lukitussa asennossa. Älä koskaan teippaa kytkintä käyttöasentoon.

- ♦ ÄLÄ polta edes vakavasti vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut työkalua. Akku voi räjähtää tulella. Myrkyllisiä höyryjä ja materiaaleja syntyy, kun litiumioniakut poltetaan.
- ♦ Jos akun sisältöä pääsee iholle, pese iho välittömästi miedolla saippualla ja vedellä. Jos akun nestettä pääsee silmiin, huuhtelee avointa silmää vedellä 15 minuutin ajan tai ärsytyksen poistumiseen saakka. Jos lääkinällinen apu on tarpeen, akun elektrolyytti sisältää nestemäisten orgaanisten karbonaattien sekä litiumsuolien seosta.
- ♦ Avattujen akkukennojen sisältö voi aiheuttaa ärsytystä hengitysteissä. Siirry raikkaaseen ilmaan. Jos oireet jatkuvat, ota yhteyttä lääkäriin.
- ♦ Akun neste voi olla syttävää, jos se altistetaan kipinöille tai liekeille.
- ♦ Älä koskaan yritä avata työkalua mistään syystä. Jos työkalun ulkokuori on haljennut tai vaurioitunut, älä lataa yksikköä. Älä riko, pudota tai vahingoita työkalua. Älä käytä työkalua tai laturia, johon on osunut terävä isku, joka on pudotettu tai vahingoittunut millään tavalla (esim. lävistetty naulalla, isketty vasaralla, astuttu päälle). Vahingoittuneet työkalut tulee palauttaa huoltoon kierrätystä varten.

## Säilytysohjeet

Paras säilytyspaikka on kuiva ja viileä paikka, suojaa laite suoralta auringonvalolta ja liialliselta lämmöltä tai kylmyydeltä. Säilytä täyteen ladattua työkalua laturista irti.

## Kuljetus

**Huomautus:** Kokonaisia litiumionityökaluja ei saa asettaa lentokoneiden ruumaan meneviin matkalaukkuihin ja ne on suojattava asianmukaisesti oikosuluilta, kun niitä kuljetetaan käsimatkatavaroissa.

## Tärkeitä turvaohjeita kaikkiin latauslaitteisiin

**Varoitus!** Lue kaikki akun, kaapelin ja tuotteen turvavaroitukset, ohjeet ja varoitusmerkit. Jos varoituksia ja ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

- ♦ Pakkaukseen kuuluvaa latauskaapelia ei saa käyttää muuhun tarkoitukseen kuin latausliitäntöillä varustettujen ladatavien BLACK+DECKER-työkalujen lataamiseen. Muiden työkalujen lataaminen voi aiheuttaa niiden akkujen ylikuumenemisen ja rikkoutumisen, jolloin vaarana ovat henkilö- ja omaisuusvahingot, tulipalo ja sähköiskut.
- ♦ Käytä ainoastaan luetteloitujen/sertifioitujen tietoteknisten (tietokone-) laitteiden kanssa.
- ♦ SUOJAA latauskaapeli vedeltä, sateelta ja lumelta.
- ♦ Vedä pistokkeesta johdon sijaan latauskaapelia irrottaessa. Tämä vähentää pistokkeiden ja johdon vaurioitumisen vaaraa.
- ♦ Varmista, ettei johdon päälle ei astua, siihen ei voida kaatua ja ettei se voi muuten vaurioitua tai kulua.

- ♦ Varmista, että latauspaikka on kuiva ladattaessa työkalua ulkotilassa.
- ♦ ÄLÄ käytä latauskaapelia, jos virtajohdot tai pistokkeet ovat vaurioituneet. Vie ne heti vaihdettavaksi.
- ♦ Johtavat materiaalit kuten, seuraaviin kuitenkin rajoittumatta, hiomapöly, metallihiukkaset, teräsvilla, alumiinifolio tai muut metallihiukkasten kertymät, tulee pitää poissa latauspistokkeista ja -liitännästä.
- ♦ Irrota latauskaapeli aina virtalähteestä, kun siihen ei ole liitetty työkalua.

### Yleiskuvaus

Tässä valaisimessa on kaikki seuraavat ominaisuudet tai joitakin niistä:

1. Liipaisin
2. Kuumentumisen LED-merkkivalo
3. Liimapuikon latausportti
4. Virtakytkin
5. Latauksen LED-merkkivalo
6. Latausportti
7. LED-merkkivalo
8. Latausjohto

### Asennus

**Varoitus!** Vähentääksesi vakavien henkilövaurioiden riskiä, kytke laite pois päältä ja ole käyttämättä virtapainiketta ennen säätöjen tekemistä tai lisävarusteiden tai apuvälineiden irrottamista/asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

### Lataaminen (kuva A)

**Varoitus!** Älä käytä sahaa sen ollessa liitettynä laturiin.

- ♦ Liitä latauspistoke (8) latausporttiin (6).
- ♦ Liitä latauspistoke mihin tahansa latausporttiin (kuten tietokoneeseen) tai latauspistokkeeseen.
- ♦ Latauksen LED-merkkivalo (5) vilkkuu latauksen aikana.
- ♦ Latauksen LED-merkkivalo palaa pysyvästi, kun akku on ladattu täyteen.
- ♦ Akku voidaan jättää lataukseen tai laturi voidaan irrottaa.

### Tärkeitä huomautuksia lataamiseen

- ♦ Laturi ja työkalu voivat kuumentua latauksen aikana. Tämä on normaalia, eikä ole osoitus ongelmasta.

Jotta työkalu jäähtyisi käytön jälkeen, vältä asettamasta laturia tai työkalua lämpimään ympäristöön, kuten metallikoteloon tai eristämättömän perävaunun päälle.

- ♦ Jos työkalu ei lataudu oikeaoppisesti, vie työkalu ja laturi paikalliseen huoltopalveluun.
- ♦ Voit halutessasi ladata osittain käytetyn akun milloin tahansa, ilman että siitä olisi haittaa työkalulle.

### Liimapuikkojen lataaminen (kuva B)

**Varoitus!** Vältä kohdistamista työkalua itseesi tai muihin päin. Se voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

**Varoitus!** Älä koskaan poista liimapistooliin asetettua liimapuikkoa.

**Varoitus!** Käytä ainoastaan 7 mm:n liimapuikkoa.

- ♦ Työnnä liimapuikot liimapistoolin takana olevaan liimapuikon latausporttiin 3.
- ♦ Paina puikkoa, kunnes se on kokonaan sulatuskotelossa. Älä paina liimapuikkoa voimalla.

### Käyttö

**Varoitus!** Vähentääksesi vakavien henkilövaurioiden riskiä, kytke laite pois päältä ja ole käyttämättä virtapainiketta ennen säätöjen tekemistä tai lisävarusteiden tai apuvälineiden irrottamista/asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

### Kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva C)

**Varoitus!** Kun työkalu ei ole käytössä, aseta se pystyasentoon sen jalustan päälle niin, ettei kaatumis- tai kompastumisvaaraa ole.

Valitse pinta, jota suuttimesta tippuva liima ei vahingoita.

Anna liimapistoolin jäähtyä 30 minuutin ajan ennen varastointia.

Virtapainike (4) sijaitsee työkalun jalustassa.

- ♦ Kytke työkalu päälle pitämällä virtakytkimen yläosaa painettuna noin 1 sekunnin ajan, kunnes kuumentumisen LED-merkkivalo 2 alkaa vilkkua osoittaen, että lämmityselementti lämpenee.
- ♦ Noin 30 sekunnin kuluttua LED-merkkivalo palaa vakiona ja LED-merkkivalo (7) syttyy osoittamaan, että laite on käyttövalmis.
- ♦ Jos laturin merkkivalo (5) alkaa vilkkua punaisena, akun varaustaso on alhainen.
- ♦ Sammuta laite painamalla virtakytkintä.
- ♦ LED-merkkivalo sammuu, kun lämmityselementti on kytkettyntynyt pois päältä.

### Turvakatkaisu

Laitteessa on turvakatkaisutoiminto. Jos laitetta ei ole siirretty tai sitä ei ole käytetty 2 minuuttiin, laite sammuu automaattisesti. Noudata tavallista päälle/pois-toimintoa kytkeäkseen virran takaisin.

### Liiman levittäminen

**Varoitus!** Sulanut liima saavuttaa 150 °C lämpötilan.

Älä kosketa levitettyyn liimaan. Pidä lasten ulottumattomissa.

**Varoitus!** Huokoisten materiaalien, kuten kankaan, puristaminen välittömästi levityksen jälkeen voi aiheuttaa liiman vuotamisen ja kosketuksen ihon kanssa, mikä johtaa vammoihin.

- ◆ Kun liimapistooli on ollut toiminnassa vähintään 30 sekunnin ajan, voit levittää liimaa liipaisimesta 1 puristamalla.
- ◆ Voit liimata esineitä yhteen levittämällä liimaa yhden esineen pintaan ja painamalla toisen esineen sulaneeseen liimaan. Pidä esineitä toisissaan kiinni 5-10 sekunnin ajan.

**Huomautus:** Raskaissa sovelluksissa liiman täysi teho saavutetaan yhden minuutin jäähtyksen aikana.

**Huomautus:** Liiman syötön viive voi olla annettua kestoa pitempi, jos laitteessa on kovettunutta liimaa.

### Käsien oikeaoppinen asento (kuva D)

**Varoitus!** Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä kädet **AINA** oikeassa asennossa.

**Varoitus!** Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pittelemällä työkalua **AINA** tiukassa otteessa.

Käsien oikea asento tarkoittaa toisen käden pitämistä pääkavhassa.

### Vianetsintä

| Ongelma                                               | Mahdollinen syy                                       | Mahdollinen ratkaisu                                                                                                |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laite ei käynnisty tai se kuumenee hitaasti           | Laitetta ei ladattu                                   | Lataa laite                                                                                                         |
| Laite ei lataudu                                      | laturia ei ole liitetty                               | Liitä laturi ja kytkie virtalähteeseen                                                                              |
| Laturia ei ole liitetty virtalähteeseen               | Liitä laturi virtalähteeseen                          | Katso lisätietoa kohdasta "Akun lataaminen (kuva A)"                                                                |
| Ympäristölämpötila on liian korkea tai liian alhainen | Ympäristölämpötila on liian korkea tai liian alhainen | Siirrä laturi ja laite ympäristöön, jonka lämpötila on yli 4,5 °C ja alle +40,5 °C                                  |
| Laite sammuu äkkinaisesti                             | Akun maksimilämpötila on saavutettu                   | Anna akun jäähtyä                                                                                                   |
| Ei virtaa                                             | Liitä akku laturiin ja virtalähteeseen                | Anna akun latautua (akun maksimaalista käyttöikää varten akku sammuu tarkoituksella äkkinaisesti virran loppuessa). |

### Näin saavutat parhaat tulokset

Alla olevat perusohjeet on tarkoitettu neuvoiksi käsityö- ja askartelukäyttöön. Harjoittele eri käyttötapoja ensin johonkin hukkamateriaaliin saadaksesi tuntuman menettelyyn ja välttääksesi työkohteen vahingoittumisen.

### Liimapistoolin käyttövihjeitä

- ◆ Valitse laitteeseen sopiva liimapuikko. Tähän laitteeseen sopivat alhaisen lämpötilan liimapuikot.
- ◆ Puhdista roskat ja mahdollinen öljy liimattavista pinnoista.
- ◆ Kokeile ennen liimaamista, että liitettävät osat sopivat kunnolla toisiinsa halutussa asennossa.

- ◆ Liitettävien osien tulee olla puristuksessa niin kauan, kunnes liima kovettuu.  
Liiman kuumuus voi siirtää liimattavaan kohteeseen. Sen vuoksi suositellaan pihtien tai puristinten käyttöä.
- ◆ Kylmässä liima kovettuu nopeasti.  
Kovettumisaika pitenee, jos käyttöympäristö on lämmin.
- ◆ Kovettumisaikaan vaikuttaa myös käytetty liimamäärä.  
Pienet liimapisarat kovettuvat puolta nopeammin kuin suuren liimamäärät. Hyvin ohut liimakerros kovettuu jopa 10 sekunnissa. Kokeile liimapistoolia hukkamateriaaliin saadaksesi selville kulloiseenkin tehtävään parhaiten soveltuvat työtavat.
- ◆ Eräät maalit ja öljypohjaiset pintakäsittelyaineet voivat heikentää liiman pitoa. Kokeile ennen käyttöä.  
Voit joutua maalaamaan tai käsittelemään pinnan ennen liimausta.
- ◆ Kovettuneen ylimääräisen liiman poistaminen voi olla hankalaa. Yli pursuneen liiman poistoa voi kokeilla raaputtamalla, kuorimalla tai pehmentämällä se pistoolin kuumalla kärjellä. Tekstiileistä liiman voi joutua poistamaan kuivapesulla.

### Huolto

BLACK+DECKER -laitteesi on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkään mahdollisimman vähällä huollolla. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat ongelmattoman toiminnan.

- ◆ Puhdista laite säännöllisesti kostealla rievulla. Älä käytä hankaavia tai luotinpohjaisia puhdistusaineita.  
Älä päästä laitteen sisään nestettä äläkä upota sitä nesteeseen edes osittain.

### Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite erilliskeräykseen. Tällä symbolilla merkityt tuotteet ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan.

Lisätietoa on saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Tekniset tiedot

| BCGL115               |                 |       |
|-----------------------|-----------------|-------|
| Syöttöjännite         | V <sub>DC</sub> | 3,6   |
| Käyttölämpötila       | °C              | 185   |
| Liimapuikon läpimitta | mm              | 7     |
| Paino                 | kg              | 0,229 |

## Takuu

Black & Decker on vakuuttanut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Black & Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle.

Black & Deckerin kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivuillamme osoitteessa [www.blackanddecker.fi](http://www.blackanddecker.fi) ja rekisteröi uusi BLACK+DECKER -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

## Προβλεπόμενη χρήση

Το πιστόλι θερμोकόλλησης BLACK+DECKER™ BCGL115 έχει σχεδιαστεί για δραστηριότητες ελεύθερου χρόνου και ιδιοκατασκευών στο σπίτι και συγκεκριμένα για τη συνένωση υλικών όπως χαρτί, χαρτόνι και άλλα. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

## Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τη συσκευή



**Προειδοποίηση!** Κατά τη χρήση

συσκευών που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα/ μπαταρία,

θα πρέπει να τηρούνται πάντα οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, σωματικών βλαβών και υλικών ζημιών.

- ♦ Διαβάστε ολόκληρο αυτό το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και επιπλέον εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση της συσκευής.
- ♦ Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση αξεσουάρ ή προσαρτημάτων, όσο και η πραγματοποίηση με αυτή τη συσκευή οποιασδήποτε εργασίας, πέραν αυτών που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών, μπορεί να εγκυμονεί κίνδυνο σωματικών βλαβών.

Ο χαρακτηρισμός "συσκευή" που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις αφορά τη συσκευή που συνδέεται στην πρίζα (ρεύματος-με καλώδιο) ή που λειτουργεί με μπαταρία (μπαταρίας-χωρίς καλώδιο).

- ♦ Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.
- ♦ Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες οι οποίες είναι μη αντικαθιστούμενες.

## Χρήση της συσκευής

- ♦ Προσέχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- ♦ Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ατακτοποιήτοι ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.
- ♦ Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία. Η διείσδυση νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ♦ Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- ♦ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο στο φως της ημέρας ή σε καλό τεχνητό φωτισμό.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. λόγω παρουσίας εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.
- ♦ Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι.
- ♦ Μην ανοίγετε το περίβλημα του σώματος της συσκευής. Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό εξαρτήματα που επιδέχονται σέρβις από το χρήστη.
- ♦ Αποσυνδέετε την μπαταρία από τη συσκευή όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν τον καθαρισμό της συσκευής.

## Χρήση και συντήρηση της συσκευής

- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή για εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά ή βλάβη. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα, ζημιά σε διακόπτες και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της.
- ♦ Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εάν ο διακόπτης της δεν την ενεργοποιεί και απενεργοποιεί. Μια συσκευή της οποίας η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνη και πρέπει να επισκευαστεί.
- ♦ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν πραγματοποιήσετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξτε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε τη συσκευή. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να τεθεί η συσκευή ακούσια σε λειτουργία.
- ♦ Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν οποιοδήποτε εξάρτημά της έχει υποστεί ζημιά ή βλάβη.
- ♦ Φροντίζετε η επισκευή ή αντικατάσταση των εξαρτημάτων που τυχόν έχουν υποστεί ζημιά ή βλάβη να γίνεται από εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο επισκευών.
- ♦ Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, εκτός από αυτά που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.

## Μετά τη χρήση

- ♦ Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν την αφήσετε χωρίς επιτήρηση και πριν αλλάξετε, καθαρίσετε ή επιθεωρήσετε οποιαδήποτε τμήματά της.
- ♦ Όταν δεν χρησιμοποιείται η συσκευή, πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από παιδιά.
- ♦ Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.

## Σέρβις

- ♦ Το σέρβις της συσκευής σας πρέπει να αναλαμβάνει εξειδικευμένος τεχνικός που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.  
Έτσι εξασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας της συσκευής.

## Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για πιστόλια θερμοκόλλησης

Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση με αυτή τη συσκευή οποιασδήποτε άλλης εργασίας πέρα από αυτές που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού ή/και υλικών ζημιών.

- ♦ Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά αν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται με προσοχή, γι' αυτό:
  - ♦ προσέχετε όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θέσεις όπου υπάρχουν καύσιμα υλικά,

- ♦ μην κρατάτε τη συσκευή στο ίδιο σημείο για πολύ ώρα,
- ♦ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θέση όπου υπάρχει εκρηκτική ατμόσφαιρα,
- ♦ έχετε υπόψη σας ότι η θερμότητα μπορεί να μεταδοθεί σε καύσιμα υλικά τα οποία δεν φαίνονται,
- ♦ αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει πριν τη φυλάξετε,
- ♦ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση όταν είναι ενεργοποιημένη.
- ♦ **Μην αγγίζετε το θερμαινόμενο ακροστόμιο του πιστολιού θερμοκόλλησης.** Η θερμοκρασία λειτουργίας της συσκευής είναι περίπου 199 °C.
- ♦ **Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από το θερμαινόμενο εξάρτημα εργασίας και την περιοχή εργασίας.** Η θερμότητα μεταδίδεται μέσω του αντικειμένου εργασίας. Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή πένσα για τη συγκράτηση του αντικειμένου εργασίας.
- ♦ **Η αντίσταση θέρμανσης αρχίζει να θερμαίνεται αμέσως μόλις ενεργοποιείται η συσκευή.** Για την αποφυγή πρόκλησης τραυματισμών ή υλικών ζημιών, να θεωρείτε πάντα ότι η συσκευή είναι καυτή.
- ♦ **Προστατεύετε την επιφάνεια εργασίας και τα υλικά από ζημιά λόγω θερμότητας.** Η θερμότητα μεταδίδεται μέσω του αντικειμένου εργασίας.

- Χρησιμοποιείτε ανθεκτικά στη θερμότητα υλικά για να προστατεύετε την επιφάνεια εργασίας.
- ♦ **Οι ράβδοι κόλλας δεν προορίζονται για κατάποση και δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με τρόφιμα κλπ.** Σε περίπτωση κατάποσης ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
  - ♦ Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αφήστε τη να κρυώσει.
  - ♦ **Ποτέ μην επιχειρήσετε να κρυώσετε τη συσκευή μετά τη χρήση βυθίζοντας κάποιο μέρος της σε νερό ή άλλο υγρό.** Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει μόνη της στον αέρα.
  - ♦ **Κρατάτε τη συσκευή μακριά από κάθε εύφλεκτο υλικό.** Έχετε υπόψη ότι αυτή η συσκευή μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη κάποιου υλικού. Όπου έχετε υπόνοια, δοκιμάστε πρώτα σε ένα άχρηστο κομμάτι υλικού.
  - ♦ **Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.** Μετά τη χρήση της συσκευής, αφήστε τη να κρυώσει και φυλάξτε την σε ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά.
  - ♦ **Οι αναθυμιάσεις που προκύπτουν από τη θέρμανση των υλικών για δραστηριότητες ιδιοκατασκευών μπορεί να είναι επικίνδυνες.** Δουλεύετε πάντα σε καλά αεριζόμενους χώρους. Αναζητήστε συμβουλές για τα υλικά που χρησιμοποιείτε.
  - ♦ **Ποτέ μην επιχειρήσετε να εισάγετε στο πιστόλι θερμοκόλλησης κάποιο υλικό εκτός των συνιστώμενων ράβδων κόλλας.**  
Για παράδειγμα: Μην επιχειρείτε να λιώσετε κραγιόν ή κερί.
  - ♦ **ΜΗ χρησιμοποιείτε θερμοκόλλα αντί δομικών στοιχείων στερέωσης.**
  - ♦ **Οι ράβδοι κόλλας που χρησιμοποιούνται με αυτό το πιστόλι θερμοκόλλησης αρχίζουν να μαλακώνουν περίπου στους 60 °C.** Μην χρησιμοποιείτε την κόλλα σε αντικείμενα ή υλικά που υπόκεινται σε θέρμανση.
  - ♦ **Αποφεύγετε την κατά λάθος εκροή κόλλας.** Η βίαια εισαγωγή ράβδων κόλλας σε κρύα συσκευή μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή να προκαλέσει μη αναμενόμενη έξοδο καυτής κόλλας από το ακροστόμιο όταν επιτευχθεί η θερμοκρασία λειτουργίας. Είναι δυνατή η έξοδος κόλλας από τη ζεσταμένη συσκευή χωρίς να πιέζεται η σκανδάλη (1). Χρησιμοποιείτε ανθεκτικά στη θερμότητα υλικά για να προστατεύετε την επιφάνεια εργασίας.
  - ♦ **Η συσκευή αυτή δεν είναι παιχνίδι.** Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
  - ♦ **Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη μονάδα τροφοδοτικού.** Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με την εξαιρετικά χαμηλή τάση ασφαλείας που αντιστοιχεί στη σήμανση της συσκευής.

## Ασφάλεια τρίτων

- ♦ Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, μόνο εφόσον τα άτομα αυτά επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- ♦ Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

## Ετικέτες στη συσκευή

Τα σύμβολα που ακολουθούν μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας εμφανίζονται πάνω στη συσκευή:

 **Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.

 **Προειδοποίηση!** Η ζεστή επιφάνεια μην αγγίζετε.

 Μην κοιτάτε επίμονα τη λάμπα λειτουργίας

**Προειδοποίηση!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες και τις επισημάνσεις προσοχής για την μπαταρία, τον φορτιστή και το προϊόν. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

- ♦ Ποτέ μην εισάγετε με τη βία στο εργαλείο ένα βύσμα φορτιστή.
- ♦ ΜΗΝ τροποποιήσετε με κανένα τρόπο ένα βύσμα φορτιστή ενός ασύμβατου φορτιστή για να εφαρμόσει στο εργαλείο, επειδή η μπαταρία μπορεί να σπάσει προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.
- ♦ ΜΗ φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε την μπαταρία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως με την παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Η εισαγωγή ή αφαίρεση του βύσματος φορτιστή από το εργαλείο μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- ♦ Φορτίζετε την μπαταρία μόνο με το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης και κατάλληλο τροφοδοτικό κλάσης 2.
- ♦ ΜΗΝ αφήνετε να βραχεί η συσκευή και μην τη βυθίσετε σε νερό.
- ♦ ΜΗΝ επιτρέπετε σε νερό ή άλλο υγρό να εισέλθει στο εργαλείο.
- ♦ ΜΗΝ αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε θέσεις όπου η θερμοκρασία μπορεί να φθάσει ή να υπερβεί τους 40 °C (104 °F) (όπως έξω από καλυμμένα μέρη ή σε μεταλλικά κτίρια το καλοκαίρι).

**Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για όλα τα εργαλεία με ενσωματωμένη μπαταρία**

Για καλύτερη διάρκεια ζωής, φυλάσσετε τα εργαλεία σε δροσερό, ξηρό μέρος.

- ♦ Μη φυλάσσετε το εργαλείο με τον διακόπτη ασφαλισμένο στην ενεργοποιημένη κατάσταση. Ποτέ μην κολλήσετε με ταινία τον διακόπτη στην ενεργοποιημένη θέση.
- ♦ ΜΗ ρίξετε το εργαλείο σε φωτιά, ακόμα και αν έχει σοβαρή ζημιά ή αν έχει φθαρεί τελείως. Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί σε φωτιά. Όταν καίγονται μπαταρίες ιόντων λιθίου παράγονται τοξικές αναθυμιάσεις και υλικά.
- ♦ Αν τα περιεχόμενα της μπαταρίας έρθουν σε επαφή με το δέρμα, πλύνετε αμέσως την περιοχή με ήπιο σαπούνι και νερό. Αν το υγρό της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το μάτι, ξεπλύνετε το ανοικτό μάτι με νερό για 15 λεπτά ή έως ότου σταματήσει ο ερεθισμός. Αν χρειαστεί ιατρική βοήθεια, αναφέρετε ότι ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας αποτελείται από μείγμα υγρών οργανικών ανθρακικών ενώσεων και αλάτων λιθίου.
- ♦ Τα περιεχόμενα των ανοιγμένων στοιχείων μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό του αναπνευστικού συστήματος. Παρέχετε καθαρό αέρα. Αν τα συμπτώματα επιμένουν, ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- ♦ Το υγρό της μπαταρίας μπορεί να αναφλεγεί εύκολα αν εκτεθεί σε σπινθήρα ή φλόγα.

- ♦ Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το εργαλείο, για κανένα λόγο. Αν το περίβλημα του εργαλείου είναι ραγισμένο ή έχει υποστεί ζημιά, μην φορτίσετε το εργαλείο. Μην συνθλίψετε, ρίξετε κάτω ή προξενήσετε ζημιά στο εργαλείο. Μην χρησιμοποιήσετε εργαλείο ή φορτιστή που έχει δεχθεί ισχυρό χτύπημα, έχει πέσει, έχει παρασυρθεί από όχημα ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο (π.χ τρυπηθεί με καρφί, χτυπηθεί με σφυρί, πατηθεί). Τα εργαλεία που έχουν υποστεί ζημιά θα πρέπει να παραδίδονται στο κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.

## Υποδείξεις για την αποθήκευση

Το καλύτερο μέρος αποθήκευσης είναι ένα δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία και από υπερβολική ζέστη ή κρύο. Αποθηκεύετε το εργαλείο πλήρως φορτισμένο και αποσυνδεδεμένο από τον φορτιστή.

## Μεταφορά

**Σημείωση:** Τα εργαλεία με ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου δεν πρέπει να τοποθετούνται σε παραδιδόμενες αποσκευές σε αεροπλάνα και πρέπει να προστατεύονται κατάλληλα από βραχυκυκλώματα αν περιέχονται σε χειραποσκευές.

## Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για φόρτιση όλων των ενσωματωμένων μπαταριών

**Προειδοποίηση!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, οδηγίες και επισημάνσεις προσοχής για την μπαταρία, το καλώδιο και το προϊόν. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

- Το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης δεν προορίζεται για άλλες χρήσεις εκτός από φόρτιση επαναφορτιζόμενων εργαλείων BLACK+DECKER με θύρες φόρτισης.

Η φόρτιση άλλων τύπων εργαλείων μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και σκάσιμο των μπαταριών, με αποτέλεσμα τραυματισμό, υλικές ζημιές, φωτιά, ηλεκτρικό σοκ ή και θανατηφόρα ηλεκτροπληξία.

- Να χρησιμοποιείται μόνο με εγκεκριμένο/ πιστοποιημένο εξοπλισμό τεχνολογίας πληροφοριών (υπολογιστές).
- ΜΗΝ εκθέτετε το καλώδιο φόρτισης σε νερό, βροχή ή χιόνι.
- Τραβάτε τα βύσματα και όχι το καλώδιο όταν αποσυνδέετε το καλώδιο φόρτισης. Με αυτόν τον τρόπο θα μειωθεί ο κίνδυνος ζημιάς στα βύσματα και στο καλώδιο.
- Να βεβαιώνετε ότι το καλώδιο είναι τοποθετημένο ώστε να μην πατηθεί, μπερδευτεί σε πόδια ή υποβληθεί σε οποιαδήποτε ζημιά ή καταπόνηση.

- Όταν φορτίζετε το εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, πάντα να φροντίζετε αυτό να γίνεται σε ξηρή θέση.
- ΜΗ χρησιμοποιήσετε καλώδιο φόρτισης με ζημιά στο ίδιο το καλώδιο ή τα βύσματά του. Φροντίστε να αντικατασταθούν άμεσα.
- Πρέπει να κρατάτε μακριά από τα βύσματα και τη θύρα φόρτισης ξένα υλικά αγωγίμης φύσης, όπως είναι, αλλά χωρίς να περιορίζονται σε, σκόνη από εργασίες λείανσης, μεταλλικά ρινίσματα, σύρμα τριψίματος, αλουμινόχαρτο ή οποιαδήποτε συσσώρευση μεταλλικών σωματιδίων.
- Πάντα αποσυνδέετε το καλώδιο φόρτισης από το τροφοδοτικό όταν δεν υπάρχει εργαλείο συνδεδεμένο σε αυτό.

### Χαρακτηριστικά

Η συσκευή αυτή διαθέτει μερικά ή όλα από τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

1. Σκανδάλη
2. LED ένδειξης θέρμανσης
3. Στόμιο φόρτωσης ράβδων κόλλας
4. Κουμπί On/Off (ενεργοποίησης/απενεργοποίησης)
5. LED ένδειξης φόρτισης
6. Θύρα φόρτισης
7. LED φωτισμού
8. Καλώδιο φόρτισης

### Συναρμολόγηση

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε τη μονάδα και απομακρύνετε τα χέρια σας από το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/ τοποθετήσετε προσαρτήματα ή παρελκόμενα. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

### Διαδικασία φόρτισης (Εικ. Α)

**Προειδοποίηση!** Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο ενώ αυτό είναι συνδεδεμένο με το φορτιστή.

- ◆ Εισαγάγετε το βύσμα φόρτισης (8) στη θύρα φόρτισης (6).
- ◆ Εισάγετε το βύσμα φόρτισης σε οποιαδήποτε θύρα φόρτισης (π.χ. σε υπολογιστή) ή υποδοχή φόρτισης.
- ◆ Η LED ένδειξης φόρτισης (5) θα αναβοσβήνει κατά τη φόρτιση.
- ◆ Η LED ένδειξης φόρτισης θα είναι σταθερά αναμμένη όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.
- ◆ Μπορείτε να αφήσετε την μπαταρία να φορτίζεται ή μπορείτε να αποσυνδέσετε τον φορτιστή.

### Σημαντικές επισημάνσεις για τη φόρτιση

- ◆ Ο φορτιστής και το εργαλείο μπορεί να θερμανθούν αισθητά κατά τη φόρτιση. Αυτό είναι κανονικό φαινόμενο και όχι ένδειξη προβλήματος. Για να διευκολύνετε την ψύξη του εργαλείου μετά τη χρήση, αποφεύγετε να τοποθετείτε τον φορτιστή ή το εργαλείο σε θερμό περιβάλλον, όπως σε μεταλλικό παράπηγμα ή σε μη μονωμένο τρέιλερ.
- ◆ Αν το εργαλείο δεν φορτίζεται σωστά, παραδώστε το εργαλείο και τον φορτιστή στο τοπικό σας κέντρο σέρβις.
- ◆ Μπορείτε να φορτίσετε όποτε επιθυμείτε μια εν μέρει χρησιμοποιημένη μπαταρία, χωρίς αυτό να έχει αρνητικές συνέπειες στο εργαλείο.

### Εισαγωγή ράβδων κόλλας (Εικ. Β)

**Προειδοποίηση!** Κρατάτε το εργαλείο στραμμένο μακριά από τον εαυτό σας και άλλους. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

**Προειδοποίηση!** Ποτέ μην αφαιρέσετε μια ράβδο κόλλας που έχει ήδη εισαχθεί στο πιστόλι θερμοκόλλησης.

**Προειδοποίηση!** Χρησιμοποιείτε μόνο ράβδους κόλλας των 7 mm.

- ◆ Εισάγετε ράβδους κόλλας στο στόμιο εισαγωγής ράβδων κόλλας (3) στο πίσω μέρος του πιστολιού θερμοκόλλησης.
- ◆ Σπρώξτε τη ράβδο κόλλας έως ότου εδράσει πλήρως μέσα στον θάλαμο τήξης. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στη ράβδο κόλλας.

### Λειτουργία

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε τη μονάδα και απομακρύνετε τα χέρια σας από το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/ τοποθετήσετε προσαρτήματα ή παρελκόμενα. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

### Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση (Εικ. C)

**Προειδοποίηση!** Όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, τοποθετείτε το όρθιο, στη βάση του, πάνω σε μια σταθερή επιφάνεια όπου δεν θα προκαλέσει κίνδυνο λόγω παραπατήματος ή πτώσης.

Επιλέξτε μια επιφάνεια που δεν θα υποστεί ζημιά από στάζμο κόλλας από το ακροστόμιο.

Αφήστε το πιστόλι θερμοκόλλησης να κρυώσει για 30 λεπτά πριν το φυλάξετε.

Το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (ON/OFF) (4) βρίσκεται στη βάση του εργαλείου.

- ◆ Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη ON/OFF για περίπου 1 δευτερόλεπτο έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει η LED ένδειξης θέρμανσης (2), που υποδεικνύει ότι η αντίσταση θέρμανσης έχει αρχίσει να θερμαίνεται.
- ◆ Μετά από περίπου 30 δευτερόλεπτα, η LED θα παραμείνει σταθερά αναμμένη και η LED φωτισμού (7) θα ανάψει υποδεικνύοντας ότι η μονάδα είναι έτοιμη για χρήση.
- ◆ Αν η LED ένδειξης φόρτισης (5) αρχίσει να αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, σημαίνει χαμηλή υπολειπόμενη φόρτιση μπαταρίας.
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε τον διακόπτη ON/OFF.
- ◆ Η ενδεικτική λυχνία LED δεν θα είναι αναμμένη όταν η αντίσταση θέρμανσης είναι απενεργοποιημένη.

### Λειτουργία απενεργοποίησης ασφαλείας

Η μονάδα διαθέτει μια λειτουργία απενεργοποίησης ασφαλείας. Αν η μονάδα δεν έχει κινηθεί ή χρησιμοποιηθεί εντός 2 λεπτών, τότε η μονάδα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Ακολουθήστε την κανονική διαδικασία ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε πάλι τη μονάδα.

### Εφαρμογή κόλλας

**Προειδοποίηση!** Η λιωμένη κόλλα φθάνει θερμοκρασία 150 °C (302 °F). Μην αγγίζετε την κόλλα που εφαρμόζεται. Μακριά από παιδιά.

**Προειδοποίηση!** Η συμπίεση πορωδών υλικών, όπως υφάσματος, αμέσως μετά την εφαρμογή κόλλας μπορεί να κάνει την κόλλα να περάσει από τους πόρους και να έρθει σε επαφή με το δέρμα, προκαλώντας τραυματισμό.

- ◆ Αφού το πιστόλι θερμοκόλλησης έχει παραμείνει ενεργοποιημένο για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα, μπορείτε να εφαρμόσετε κόλλα πιέζοντας τη σκανδάλη (1).
- ◆ Για να κολλήσετε αντικείμενα μεταξύ τους, απλώςτε κόλλα στο ένα αντικείμενο και πιέστε το δεύτερο αντικείμενο μέσα στη λιωμένη κόλλα. Συγκρατήστε τα κολλημένα αντικείμενα μαζί για 5-10 δευτερόλεπτα.

**Σημείωση:** Σε περιπτώσεις που έχει χρησιμοποιηθεί πολλή κόλλα μπορεί να χρειαστεί έως και ένα λεπτό ψύξης, για να αναπτύξει η κόλλα την πλήρη δύναμη συγκόλλησης.

**Σημείωση:** Η διανομή κόλλας μπορεί να καθυστερήσει περισσότερο από τον αναφερόμενο χρόνο λόγω της παρουσίας στερεοποιημένης κόλλας μέσα στη μονάδα.

**Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. D)**

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΑ** να χρησιμοποιείτε τη σωστή θέση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΑ** κρατάτε σταθερά το εργαλείο σε αναμονή απότομης αντίδρασης.

Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην κύρια λαβή.

**Αντιμετώπιση προβλημάτων**

| Πρόβλημα                                                       | Πιθανή αιτία                                              | Πιθανή λύση                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Η συσκευή δεν τίθεται σε λειτουργία ή θερμαίνεται αργά         | Μονάδα μη φορτισμένη                                      | Φορτίστε τη μονάδα                                                                                                                                               |
| Η μονάδα δεν φορτίζεται                                        | Δεν έχει συνδεθεί φορτιστής                               | Εισάγετε τον φορτιστή, συνδέστε τον σε πηγή ρεύματος                                                                                                             |
| Ο φορτιστής δεν έχει συνδεθεί σε πηγή ρεύματος                 | Συνδέστε τον φορτιστή σε πηγή ρεύματος                    | Για περισσότερες λεπτομέρειες ανατρέξτε στην ενότητα "Φόρτιση της μπαταρίας (εικ. Α)"                                                                            |
| Η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος είναι πολύ θερμή ή πολύ ψυχρή | Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ θερμή ή πολύ ψυχρή | Μετακινήστε τον φορτιστή και τη μονάδα σε θέση με θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος πάνω από 4,5 °C ή κάτω από +40,5 °C                                             |
| Η συσκευή απενεργοποιείται ξαφνικά                             | Η μπαταρία έχει φθάσει στο όριο μέγιστης θερμοκρασίας της | Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει                                                                                                                                   |
| Εκφορτισμένη                                                   | Συνδέστε τον φορτιστή στην μπαταρία και σε πηγή ρεύματος  | Επιτρέψτε να φορτιστεί (για να μεγιστοποιηθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας, η συσκευή έχει σχεδιαστεί να απενεργοποιείται άμεσα όταν εξαντληθεί η φόρτιση της). |

**Συμβουλές για βέλτιστη χρήση**

Οι βασικές οδηγίες που δίνονται παρακάτω παρέχονται ως μια καθοδήγηση σε ερασιτεχνικές εφαρμογές. Ο χειριστής της συσκευής θα πρέπει να εξασκείται στις διάφορες εφαρμογές σε άχρηστα κομμάτια υλικού για να επιτυγχάνει το επιθυμητό αποτέλεσμα και να αποφεύγει τις ζημιές στο αντικείμενο εργασίας.

**Συμβουλές για τη χρήση του πιστολιού θερμοκόλλησης**

- Επιλέγете την κατάλληλη ράβδο κόλλας για τη συσκευή. Ράβδοι κόλλας χαμηλής θερμοκρασίας κατάλληλες για τη συσκευή αυτή.
- Πριν το κόλλημα, βεβαιωθείτε ότι οι επιφάνειες είναι καθαρές και χωρίς ακαθαρσίες ή ελαιώδεις στρώσεις.
- Πριν την εφαρμογή της κόλλας, συναρμολογήστε τα αντικείμενα για να βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η συνένωσή τους στην απαιτούμενη θέση.
- Προβλέψτε έναν τρόπο συγκράτησης των αντικειμένων στη θέση τους μέχρι να σκληρύνει η κόλλα. Η θερμότητα από την κόλλα μπορεί να μεταδοθεί στο υλικό.

Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σφιγκτήρες ή πένσα για την προστασία του χειριστή από τη θερμότητα.

- Η εργασία σε κρύο περιβάλλον μειώνει το χρόνο σκλήρυνσης της κόλλας. Σε θερμό περιβάλλον αυξάνεται ο χρόνος σκλήρυνσης της κόλλας.
- Η εφαρμοζόμενη ποσότητα κόλλας επηρεάζει το χρόνο σκλήρυνσης. Μια μεγάλη ποσότητα κόλλας χρειάζεται μέχρι και πενήντα τοις εκατό περισσότερο χρόνο για στέγνωμα σε σχέση με μικρές σταγόνες. Οι πολύ μικρές σταγόνες στεγνώνουν σε 10 μόλις δευτερόλεπτα. Μερικά πειράματα με το πιστόλι θερμοκόλλησης σε άχρηστα κομμάτια υλικού θα σας βοηθήσουν να καθορίσετε την καλύτερη μέθοδο για τη συγκεκριμένη εφαρμογή σας.
- Κάποιες βαφές και χρωστικές ουσίες που περιέχουν αποστάγματα πετρελαίου μπορεί να εξασθενίσουν την αντοχή της κόλλησης. Κάντε μια δοκιμή πριν από τη χρήση. Ίσως χρειαστεί να κάνετε βαφή πριν τη κόλληση.
- Η περίσσεια κόλλας δεν αφαιρείται εύκολα από τα υλικά αφού σκληρύνει. Δοκιμάστε να αφαιρέσετε την περίσσεια κόλλας με απόξεση, ξεφλούδισμα ή μαλάκωμα της κόλλας με εφαρμογή θερμότητας, π.χ. με τη ζεστή μύτη της συσκευής. Η θερμοκόλλα αφαιρείται από τα υφάσματα με στεγνό καθαρισμό.

**Συντήρηση**

Αυτή η συσκευή BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό.

- Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή με ένα ελαφρά υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες. Μην αφήσετε ποτέ να εισέλθει υγρό στο εσωτερικό της συσκευής και μην βυθίσετε ποτέ οποιοδήποτε μέρος της σε υγρό.

**Προστασία του περιβάλλοντος**

Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν, ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Τεχνικά χαρακτηριστικά**

| BCGL115                 |                 |       |
|-------------------------|-----------------|-------|
| Τάση εισόδου            | V <sub>DC</sub> | 3,6   |
| Θερμοκρασία λειτουργίας | °C              | 185   |
| Διάμετρος ράβδου κόλλας | mm              | 7     |
| Βάρος                   | kg              | 0,229 |

**Εγγύηση**

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβλάπτει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και Προϋποθέσεις της Black&Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black&Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας [www.black-kanddecker.gr](http://www.black-kanddecker.gr) για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν BLAC-K+DECKER και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές.

**Predvidena uporaba**

Lepilna pištola BCGL115 BLACK+DECKER™ je namenjena za domačo uporabo za lepljenje različnih materialov, vključno s papirjem, kartonom in tekstilom. To orodje je namenjeno izključno za domačo uporabo.

**Splošna varnostna navodila za uporabo orodja**

**Opozorilo!** Pri uporabi električnih ali baterijskih orodij morate upoštevati splošna varnostna opozorila, vključno z navodili v tem priročniku, da zmanjšate nevarnost požara, električnega udara, telesnih poškodb in materialne škode.

- ♦ Pred uporabo orodja preverite navodila in spoznajte funkcije, krmilnike in način delovanja orodja.
- ♦ Namen uporabe je opisan v teh navodilih. Uporaba katerekoli opreme ali dodatka oziroma način uporabe, ki v teh navodilih ni odobren ali opisan, lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb.

Izraz "naprava" v vseh spodaj navedenih opozorilih se nanaša na vašo električno napajano (kabelsko) napravo ali na akumulatorsko napajano (brezžično) napravo.

- ♦ Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.
- ♦ V tej napravi so baterije, ki jih ni mogoče zamenjati.

**Uporaba orodja**

- ♦ Pri uporabi orodja bodite vedno previdni.
- ♦ Delovni prostor mora biti vedno čist in dobro osvetljen. V natrpanih ali temnih prostorih so nezgode pogostejše.

- ♦ Orodja ne izpostavljajte dežju ali mokremu okolju. Vdor vode v električno orodje poveča nevarnost električnega udara.
- ♦ Naprave ne potopite v vodo.
- ♦ Električno orodje uporabljajte samo podnevi ali pod močno umetno svetlobo.
- ♦ Orodja ne uporabljajte v eksplozivnem ozračju, kjer so vnetljive tekočine, plini ali prah.
- ♦ To orodje ni igrača in ni namenjeno igri.
- ♦ Ne odpirajte ohišja orodja. Znotraj orodja ni delov, ki bi jih lahko servisiral ali popravil uporabnik.
- ♦ Odklopite baterijo, če orodja ne uporabljate, pred začetkom vstavljanja ali odstranjevanja delov in pred čiščenjem.

## **Uporaba in nega orodja**

- ♦ Pred uporabo preverite, ali so deli naprave poškodovani oziroma okvarjeni. Prepričajte se, da na napravi ni polomljenih delov, poškodovanih stikal in drugih pomanjkljivosti, ki bi lahko vplivale na delovanje naprave.
- ♦ Ne uporabljajte orodja, če stikalo za vklop/izklop ne deluje. Električno orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikala za vklop in izklop je nevarno in ga je treba popraviti.
- ♦ Pred kakršnimi koli nastavitvami, menjavo dodatne opreme ali shranjevanjem naprave se prepričajte, ali je naprava izklopljena.

- Takšni preventivni ukrepi zmanjšujejo nevarnost neželenega zagona orodja.
- ♦ Ne uporabljajte naprave, če je kateri koli njen del poškodovan ali pokvarjen.
  - ♦ Vse poškodovane ali pokvarjene dele naj zamenja ali popravi pooblaščen servis.
  - ♦ Nikoli ne poskušajte odstraniti ali zamenjati drugih delov razen delov, posebej navedenih v teh navodilih.

## **Po uporabi**

- ♦ Orodje izključite ko prenehate uporabljati napravo in pred menjavo, čiščenjem ali preverjanjem sestavnih delov.
- ♦ Če orodja ne uporabljate, ga shranite v suhem, dobro prezračevanem prostoru izven dosega otrok.
- ♦ Otroci ne smejo imeti dostopa do shranjene naprave.

## **Servis**

- ♦ Električno orodje sme servisirati samo ustrezno usposobljen serviser, ki uporablja izključno identične oz. originalne nadomestne dele. To bo zagotovilo varno uporabo električnega orodja.

## **Dodatna varnostna opozorila za lepilne pištole**

Namen uporabe je opisan v teh navodilih. Če uporaba rezalnih dodatkov, priključkov ali način delovanja ni v skladu s predpisanimi navodili v tem priročniku, obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb orodja ali opreme.

- ♦ Če orodja ne uporabljate previdno, lahko to povzroči požar, zato:
  - ♦ bodite previdni, če uporabljate orodje na krajih z vnetljivimi materiali;
  - ♦ ne uporabljajte orodja na isti točki dalj časa;
  - ♦ ne uporabljajte v eksplozivnem ozračju;
  - ♦ upoštevajte, da se toplota lahko prenese na vnetljive materiale, ki so izven vidnega polja uporabnika;
  - ♦ preden orodje shranite, počakajte, da se ohladi;
  - ♦ če je orodje vključeno, ga ne puščajte brez nadzora.
- ♦ **Ne dotikajte se razgrete šobe lepilne pištrole.** Delovna temperatura tega orodja je približno 199 °C.
- ♦ **Z rokami se ne približujte vročemu nastavku in delovnemu območju.** Toplota se lahko prevaja skozi obdelovanec. Če držite obdelovanec, uporabite primež ali klešče.
- ♦ **Grelni element se začne segrevati takoj, ko vključite orodje.** Vedno predpostavljajte, da je orodje vroče in tako preprečite telesne poškodbe in materialno škodo.
- ♦ **Delovno površino in različne materiale zaščitite pred poškodbami zaradi vročine.** Toplota se lahko prevaja skozi obdelovanec. Za zaščito delovne površine uporabljajte na vročino odporen material.
- ♦ **Lepilne paličke niso primerne za uživanje in ne smejo priti v stik s hrano itd.** Če jih pogoltnete, poiščite zdravniško pomoč.
- Hranite ga izven dosega otrok.
- ♦ **Pred čiščenjem pustite, da se naprava posuši.**
- ♦ **Orodja po uporabi nikoli ne poskušajte ohladiti na silo, tako da bi kateri koli njegov del potopili v vodo ali drugo tekočino.** Orodje naj se ohlaja izključno na zraku.
- ♦ **Orodja ne približujte vnetljivemu materialu.** Upoštevajte, da lahko orodje zaneti različne materiale. Če niste prepričani, preizkusite orodje na kosu odpadnega materiala.
- ♦ **Orodja nikoli ne puščajte brez nadzora.** Po uporabi dovolite, da se naprava ohladi in ga shranite na varen prostor izven dosega otrok.
- ♦ **Hlapi, ki nastajajo pri segrevanju različnih materialov za ustvarjanje, so lahko nevarni.** Vedno delajte v dobro prezračenem prostoru. Upoštevajte navodila glede materiala, ki ga uporabljate.
- ♦ **V lepilno pištolo nikoli ne poskušajte vstaviti drugih materialov, razen priporočenih lepilnih palčk.** Na primer: Ne poskušajte topiti barvnih svinčnikov ali sveč.
- ♦ **NE uporabljajte vročega raztopljenega lepila namesto strukturnih veznih elementov.**
- ♦ **Lepilne paličke, ki se uporabljajo s to pištolo se začnejo topiti pri pribl. 60 °C.** Ne uporabljajte lepila na predmetih ali materialih, ki so občutljivi na toploto.

♦ **Preprečite naključno izlivanje lepila.**

Potiskanje lepilnih palic na silo v neogreto orodje lahko povzroči poškodbo orodja ali nepričakovano iztekanje lepila iz šobe, ko je dosežena delovna temperatura. Lepilo lahko izteče iz segretega orodja tudi brez pritiska na sprožilno (1). Za zaščito delovne površine uporabljajte na vročino odporen material.

♦ **To orodje ni igrača. Hranite ga izven dosega otrok.**

♦ **To orodje lahko uporabljate samo z uporabo napajalne enote.** Orodje je dovoljeno napajati izključno z varnostno zelo nizko napetostjo, ki ustreza oznaki na orodju.



**Opozorilo!** Za zmanjšanje nevarnosti telesnih poškodb morate natančno prebrati navodila za uporabo.



**Opozorilo!** Vroča površina, ne dotikajte se.



Ne glejte v delovno lučko

## **Pomembna varnostna navodila za vsa integralna akumulatorska orodja**

**Opozorilo!** Preberite vsa varnostna opozorila, navodila in opozorilne oznake za baterijo, polnilnik in izdelek.

Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzročita električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

- ♦ Napravo lahko uporabljajo otroci, če so stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj oz. znanja, če so prejele navodila o varni uporabi naprave in če razumejo potencialne nevarnosti uporabe. Otroci se ne smejo igrati z orodjem. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti naprave ali je vzdrževati.
- ♦ Otroke je treba nadzorovati in tako zagotoviti, da se ne bi po naključju igrali z orodjem..

- ♦ Nikoli na silo ne vtaknite vtiča polnilnega kabla v orodje.
- ♦ Vtiča nezdružljivega polnilnika NIKOLI ne spreminjajte zato, da bi ga lahko priklopili v orodje, saj se lahko razpoči pretrga in povzroči hude telesne poškodbe.
- ♦ NE polnite ali uporabljajte baterije v eksplozivnih okoljih, kjer se so vnetljive tekočine, plini ali prah. Ko vstavljate ali odstranite polnilnik iz orodja, se lahko ob tem vnameta prah ali hlapi.

## **Oznake na orodju**

Na orodju so poleg datumske kode prikazani tudi naslednji opozorilni znaki:

- ♦ Polnite samo s priloženim polnilnim kablom in ustreznim napajalnikom razreda 2.
- ♦ NIKOLI GA NE polivajte s tekočino, ali potopite vanjo.
- ♦ NE omogočite, da voda ali druga tekočina vdre v orodje.
- ♦ NE shranjujte ali uporabljajte orodja in baterije na krajih, kjer lahko temperatura preseže 40 °C (104 °F) (na primer poleti v zunanji lopi s kovinskimi stenami). Za doseganje optimalne življenjske dobe, shranite orodja le v hladnem in suhem prostoru.
- ♦ Ne shranite orodja z vklopljenim stikalom. Nikoli je zalepite stikala v položaju VKLOP.
- ♦ NE sežgite orodja, tudi če je močno poškodovano ali popolnoma iztrošeno. Baterija lahko eksplodira in povzroči požar. Pri gorenju litijeve-ionske baterije nastajajo strupeni plini in škodljivi hlapi.
- ♦ Če vsebina akumulatorja pride v stik s kožo, prizadeto območje nemudoma sperite z blagim milom in vodo. Če tekočina iz baterije pride v oči, spirajte odprto oko z vodo 15 minut oz. dokler draženje ne poneha. Če je potrebna zdravniška pomoč, je v pomoč po-datek, da je baterijski elektrolit sestavljen iz tekočih organskih ogljikov in litijevih soli.
- ♦ Vsebina odprtih akumulatorskih celic lahko povzroči motnje dihanja. Zagotovite svež zrak. Če simptomi ne izginejo, poiščite pomoč pri zdravniku.
- ♦ Tekočina v bateriji se lahko vname, če je izpostavljena iskram ali ognju.
- ♦ Nikoli ne skušajte odpreti orodje brez razloga. Če je ohišje orodja počeno ali poškodovano, ne polnite orodja. Orodja ne uničite, vrzite na tla, ali poškodujte. Ne uporabljajte orodja ali polnilnika, ki sta bila močno udarjena, vržena na tla, povožena ali kako drugače poškodovana (npr. predrta z žebljem, udarjena s kladivom, pohoje-na). Poškodovana orodja je treba vrniti v servisni center za reciklažo.

## **Priporočila za shranjevanje**

Najprimernejši prostor za shranjevanje je prostor, ki je hladen in suh in zavarovan pred neposredno sončno svetlobo ter prekomerno toploto ali mrazom. Polno napolnjena orodja shranite z odklopljenim polnilnikom.

## **Prevoz**

**Pomnite:** integralnih litijevih-ionskih orodij ni dovoljeno shraniti v že prekontrolirani prtljagi na letalih in jih je treba pravilno zaščititi proti kratkemu stiku, če jih imate v prenosni prtljagi.

## **Pomembna varnostna navodila za vse integralne akumulatorske polnilnike**

**Opozorilo!** Preberite vsa varnostna opozorila, navodila in opozorilne oznake za baterijo, kabel in izdelek. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

- ♦ Priloženi polnilni kabel ni namenjen za nobeno drugo uporabo kot polnjenje polnilnih orodij BLACK+DECKER s priključkom za polnjenje. Polnjenje drugih tipov orodij lahko povzroči, da se njihove baterije pregrejejo in razpočijo ter povzročijo poškodbe, poškodovanje lastnine, požar, električni šok ali smrt zaradi električnega šoka.
- ♦ Uporabljajte le z našteto/certificirano opremo informacijske tehnologije (računalniki).
- ♦ Polnilnega kabla NE izpostavljajte vodi, dežju ali snegu.
- ♦ Pri izklopu polnilnega kabla povlecite za vtič in ne za polnilni kabel. Tako zmanjšate nevarnost poškodbe električnega vtiča in kabla.
- ♦ Poskrbite, da bo kabel nameščen tako, da po njem ne boste hodili, da se ne boste spotikali obenj, ali da ne bo kako drugače izpostavljen poškodbam oz. obremenitvam.
- ♦ Ko polnite orodje na prostem, vedno poiščite suho mesto.
- ♦ NE uporabljajte polnilnega kabla, ki je poškodovan, oz. ima poškodovan vtič. Takoj ju naj zamenjajo.
- ♦ Tujke, ki prevajajo elektriko, kot so prah, ki nastane ob brušenju, kovinska vezja, jeklena volna, aluminijasta folija ali kakršni koli nabrani kovinski delci, odstranite s polnilnika in vtičev ter priključkov za polnjenje.
- ♦ Če ni priključeno nobeno orodje, vedno odklopite polnjenje kabel iz vtičnice.

## Funkcije

To orodje vključuje nekatere ali vse naslednje sestavne dele:

1. Sprožilno stikalo
2. LED za ogrevanje
3. Priključek za vstavljanje lepilne palčke
4. Gumb za vklop/izklop
5. Signalna LED lučka polnjenja
6. Priključek za polnjenje
7. LED osvetlitev
8. Polnilni kabel

## Sestavljanje

**Opozorilo!** Da bi zmanjšali nevarnost resnih telesnih poškodb, pred kakršnikoli nastavitvami ali odstranjevanjem/ nameščanjem opreme ali dodatkov izklopite napravo in se ne približujte gumbu za vklop in izklop. Nehoteni zagon naprave lahko povzroči poškodbe.

## Polnjenje (sl. A)

**Opozorilo!** Ne uporabljajte orodja, ko je priključeno na polnilnik.

- ♦ Polnilni vtič (8) vtaknite v priključek polnilnika (6).
- ♦ Polnilni vtič vtaknite v kateri koli polnilni priključek (kot je npr. na računalniku) ali polnilni podstavek.
- ♦ Med polnjenjem bodo utripale LED signalne lučke polnjenja (5).
- ♦ Ko bo popolnoma napolnjen, bo LED signalna lučka začela svetiti neprekinjeno.
- ♦ Baterijo lahko pustite, da se polni, ali pa odklopite polnilnik.

## Pomembni napotki za polnjenje

- ♦ Polnilnik in orodje se lahko med polnjenjem zelo segrejeta. To je normalno stanje i ne ukazuje na problem. Da po uporabi omogočite ustrezno hlajenje polnilnika orodja, polnilnika ali orodja ne postavljajte v toplo okolje, kot je kovinska baraka ali neizolirana prikolica.
- ♦ Če se orodje ne polni pravilno, odnesite orodje in polnilnik v krajevno servisno središče.
- ♦ Baterijo lahko začnete polniti tudi, ko je do polovice ali deloma napolnjena in to ne bo škodovalo orodju.

## Polnjenje lepilnih palčk (sl. B)

**Opozorilo!** Orodje obrnite vedno stran od sebe in drugih ljudi. To lahko povzroči hude telesne poškodbe.

**Opozorilo!** Nikoli ne odstranite lepilne palčke, ki je bila vstavljena v lepilno pištolo.

**Opozorilo!** Uporabljajte le lepilne palčke 7 mm.

- ♦ Lepilne palčke vstavite v odprtino za vstavljanje lepilnih palčk 3 na zadnji strani pištole za lepljenje.
- ♦ Lepilno palčko potisnite v odprtino, dokler se popolnoma ne usede v talilno komoro. Lepilne palčke ne vstavljajte na silo.

## Delovanje

**Opozorilo!** Da bi zmanjšali nevarnost resnih telesnih poškodb, pred kakršnikoli nastavitvami ali odstranjevanjem/ nameščanjem opreme ali dodatkov izklopite napravo in se ne približujte gumbu za vklop in izklop. Nehoteni zagon naprave lahko povzroči poškodbe.

## Vklop/izklop (sl. C)

**Opozorilo!** Če orodja ne uporabljate, ga položite pokončno na podstavek in na stabilno podlago, kjer ne bo nevarnosti, da bi orodje padlo ali se prevrnilo.

Izberite površino, ki je lepilo, ki kaplja iz šobe, ne bo poškodovalo.

Pred shranjevanjem pustite pištolo za lepilo, da se hladi 30 minut.

Gumb za vklop/izklop (4) je na podstavku orodja.

- ◆ Če želite orodje vklopiti, pritisnite zgornji del stikala za vklop/izklop in ga držite približno 1 sekundo, dokler ne začne utripati signalna lučka ogrevanja 2, kar pomeni, da se grelni element segreva.
- ◆ Po približno 30 sekundah se bo LED prižgal in prižgala se bo LED osvetlitvena (7), kar pomeni, da je naprava pripravljena za uporabo.
- ◆ Če začne signalna lučka polnilnika (5) utripati rdeče, to pomeni, da je baterija izpraznjena.
- ◆ Če želite orodje izklopiti, pritisnite stikalo za vklop/izklop.
- ◆ Ko je grelni element izklopljen, signalna lučka LED ne bo več svetila.

## Funkcija varnostnega izklopa

Naprava ima tudi funkcijo varnostnega izklopa. Če enote ne premaknete ali uporabite 2 minuti, se enota samodejno izklopi. Za ponovni vklop sledite standardnemu postopku vklopa/izklopa.

## Nanos lepila

**Opozorilo!** Staljeno lepilo se segreje do 150 °C (302 °F). Ne dotikajte se nanosenega lepila. Pazite, da bodo otroci dovolj oddaljeni.

**Opozorilo!** Če porozne materiale, kot je tkanina, stisnete takoj po nanosu, lahko lepilo izteče skozi in pride v stik s kožo, kar lahko povzroči poškodbe.

- ◆ Ko je pištolo za lepljenje vklopljena vsaj 30 sekund, lahko lepilo nanesete tako, da pritisnete sprožilec 1.
- ◆ Če želite predmete zlepit, nanosite lepilo na en predmet in drugi predmet potisnite v stopljeno lepilo. Stiskajte zlepljena predmeta 5–10 sekund.

**Pomnite:** Pri intenzivnih nanosih bo morda potrebno do ene minute hlajenja, preden bo lepilo doseglo polno moč.

**Pomnite:** Širjenje lepila lahko traja dlje od navedenega časa zaradi prisotnosti strjenega lepila v enoti.

## Pravilni položaj rok (sl. D)

**Opozorilo!** Da bi zmanjšali tveganje za nastanek hudih telesnih poškodb, VEDNO držite roke v pravilnem položaju, kot prikazuje slika.

**Opozorilo!** Da bi zmanjšali tveganje za nastanek hudih poškodb, VEDNO bodite pripravljeni na možne nenadne spremembe.

Ob pravilnem položaju rok je ena roka na glavnem ročaju.

## Odpravljanje težav

| Težava                                                | Verjeten vzrok                                        | Možna rešitev                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Orodje se ne vključi oz. se segreva počasi            | Enota ni napolnjena                                   | Napolnite enoto                                                                                                                          |
| Enota se ne polni                                     | polnilnik ni priključen                               | Vstavite polnilnik, priključite na vir napajanja                                                                                         |
| Polnilnik ni priključen na vir napajanja              | Priključite polnilnik na vir napajanja                | Podrobnosti poiščite v "Polnjenje baterije (sl. A)"                                                                                      |
| Temperatura zraka v okolici je prenizka ali previsoka | Temperature okolice je prenizka ali previsoka         | Polnilnik in enoto prenesite v okolje, kjer je temperatura višja od 4,5 °C ali nižja od +40,5 °C                                         |
| Orodje se nepričakovano izključi                      | Baterija je dosegla najvišjo toplotno mejo            | Počakajte, da se baterija ohladi                                                                                                         |
| Baterija je izpraznjena                               | Priključite polnilnik na baterijo in na vir napajanja | Polnite baterijo (Za doseganje optimalne življenjske dobe je baterija zasnovana tako, da se izklopi takoj, ko je popolnoma izpraznjena). |

## Nasveti za optimalno uporabo

V nadaljevanju navajamo navodila za uporabo lepilne pištole pri ustvarjanju ali domačih delih. Uporabnik naj vadi uporabo na različnih odpadnih materialih, da pridobi ustrezen občutek za lepljenje in prepreči poškodbe obdelovanca.

## Nasveti za uporabo lepilne pištole

- ◆ Izberite ustrezno lepilno palico za orodje. Za orodje so primerne nizko temperaturne lepilne palice.
- ◆ Pred lepljenjem zagotovite, da bodo površine čiste in brez umazanije ali olja ali masti.
- ◆ Pred nanosom lepila sestavite dele in tako preverite, ali jih je mogoče sestaviti v zahtevani legi.
- ◆ Zagotovite, da bodo deli ostali sestavljeni v ustreznem položaju med nanašanjem lepila. Vročina iz lepila lahko prehaja v material. Za zaščito pred vročino uporabite primež ali klešče.
- ◆ Delo v hladnem okolju skrajša čas, potreben za strjevanje lepila. Toplo okolje podaljša čas za strjevanje lepila.
- ◆ Količina uporabljenega lepila vpliva na čas sušenja. Veliki težki nanosi lepila se lahko sušijo do petdeset odstotkov časa dalj kot majhne kapljice. Zelo drobne kapljice so suhe v samo 10 sekundah. S poskusno uporabo lepilne pištole na odpadnem materialu boste lahko izbrali najboljši način lepljenja za vaš načrtovani projekt.
- ◆ Nekatera barvila oz. barve, ki vsebujejo nafto, lahko oslabijo lepilno lastnost lepila. Preizkusite pred uporabo.

Pred lepljenjem boste morda morali pobarvati ali označiti z barvo.

- ♦ Strjeno odvečno lepilo je težko odstraniti. Odvečno lepilo lahko poskusite odstraniti s praskanjem, luščenjem ali zmehtčanjem lepila s pomočjo toplote, npr. z vročo konico orodja. Lepilo lahko odstranite s tekstila s kemičnim čiščenjem.

### Vzdrževanje

To orodje BLACK+DECKER je zasnovano tako, da deluje dolgo z minimalnim vzdrževanjem. Dolgoročno zadovoljivo delovanje je odvisno od pravilne nege in rednega čiščenja orodja.

- ♦ Orodje redno čistite s pomočjo vlažne krpe. Ne uporabljajte kemičnih čistil ali sredstev za čiščenje, ki drgnejo. Pazite, da voda ne prodre v notranjost orodja; nikoli ne potopite nobenega dela orodja v tekočino.

### Varovanje okolja



Odpadke odlagajte ločeno. Orodij in baterij, označenih s tem simbolom, ne odlagajte skupaj z drugimi gospodinjstskimi odpadki.

Orodje in baterije vsebujejo materiale, ki jih je mogoče znova uporabiti ali reciklirati, kar zmanjšuje potrebo po surovinah. Električne izdelke in baterije reciklirajte v skladu s krajevnimi predpisi.

Za več podrobnosti obiščite spletno stran [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Tehnični podatki

| BCGL115                |                 |       |
|------------------------|-----------------|-------|
| Vhodna napetost        | V <sub>DC</sub> | 3.6   |
| Delovna temperatura    | °C              | 185   |
| Premier lepilne palice | mm              | 7     |
| Teža                   | kg              | 0.229 |

### Garancija

Na osnovi zaupanja v svoje izdelke ponuja Black & Decker 24 mesečno garancijo, ki velja od dneva nakupa. Ta garancija je dodatek in v nobenem primeru ne vpliva na vaše uzakonjene pravice.

Garancija je veljavna znotraj ozemlja držav članic EU in na evropskem trgovinskem območju.

Za garancijski zahtevek boste morali skladno s pravili in pogoji poslovanja podjetja Black&Decker prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju predložiti dokazilo o nakupu orodja. Pravila in pogoje 2-letne garancije podjetja Black&Decker in lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko najdete na spletni strani [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), ali stopite v stik z najbližjo trgovino Black & Decker; naslovi trgovin so navedeni v tem priročniku.

Obiščite našo spletno stran [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) in registrirajte svoj novi izdelek BLACK+DECKER, tako boste prejeli vse posodobitve o novih izdelkih in posebne ponudbe.

### Предназначение

Вашият BLACK+DECKER™ BCGL115 лепилен пистолет е проектиран за свободното време и грижи за дома, за залепване на материали, включително хартия, картон и текстил. Този уред е предназначен за употреба само от потребителя.

## Общи предупреждения за безопасна работа с уреда



**Предупреждение!** При използването на захранвани от електрическата мрежа уреди, трябва да се следват основни мерки за безопасност, включително следните, за да намалите риска от пожар, токов удар, телесни повреди и материални щети.

- ♦ Прочетете внимателно цялото ръководство преди работа с уреда, запознайте се с управлението и правилната употреба на уреда.
- ♦ Предназначението е описано в това ръководство. Използването на някой аксесоар или приставка, или изпълнението на дадена операция с този уред, различна от предназначението, описано в тези инструкции, може да представлява опасност от нараняване.

Терминът "уред" във всички предупреждения, изброени по-долу, се отнася до захранвани (със захранващ кабел) или работещи на батерии (без захранващ кабел) електрически инструменти и машини.

- ♦ Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

- ♦ Този уред съдържа батерии, които не подлежат на смяна.

## Употреба на уреда

- ♦ Винаги бъдете внимателни, когато използвате уреда.
- ♦ Пазете работното място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да доведат до трудова злополука.
- ♦ Не излагайте уреда на дъжд и мокри условия. Проникването на вода в уреда повишава опасността от токов удар.
- ♦ Не потапяйте уреда във вода.
- ♦ Използвайте уреда само на дневна светлина или на добра изкуствена светлина.
- ♦ Не работете с уреда в експлозивна атмосфера, като например наличието на запалими течности, газове или прах.
- ♦ Уредът не може да се използва като играчка.
- ♦ Не отваряйте кожуха на корпуса. В него няма части, които могат да се сервизират от потребителя.
- ♦ Изключете акумулатора от уреда, когато не го използвате, преди да монтирате или извадите части и преди почистване.

## Използване и грижа за инструмента

- ♦ Преди употреба, проверете уреда за повреда или дефектни части.

Проверете за счупени части, повреда в превключвателите и всякаква друга повреда, която може да засегне работата с уреда.

- ♦ Не използвайте уреда, ако превключвача не го включва и изключва. Всеки уред, който не може да се контролира с превключвателя е опасен и трябва да се поправи.
- ♦ Уверете се, че уредът е изключен, преди да правите каквито и да е настройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате уреди. Такива предварителни мерки за безопасност намаляват риска от нежелателно задействане на уреда.
- ♦ Не използвайте уреда, ако някоя част е счупена или дефектна.
- ♦ Всички повредени или дефектни части трябва да се поправят или сменят от оторизиран сервизен агент.
- ♦ Никога не се опитвайте да сваляте или сменяте части, освен определените в това ръководство.

## След употреба

- ♦ Изключете преди да оставите уреда без надзор, и преди да сменяте, почиствате или проверявате части от уреда.
- ♦ Когато не го използвате, съхранявайте уреда на сухо и добре проветрено място, далече от достъпа на деца.

- ♦ Децата не трябва да имат достъп до съхранявания уред.

## Сервизиране

- ♦ Сервизирането на вашия електроинструмент трябва да се извършва само от квалифицирано лице, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасната употреба на уреда.

## Допълнителни инструкции за безопасност за пистолети за лепило

Предназначението е описано в това ръководство. Използването на някой аксесоар или представка, или изпълнението на дадена операция с този уред, различна от предназначението, описано в тези инструкции, може да представлява опасност от нараняване.

- ♦ Ако уредът не се използва внимателно, може да възникне пожар, следователно:
  - ♦ бъдете внимателни, когато използвате уреда на места, където има запалими материали;
  - ♦ не се прилагат за едно и също място за дълго време;
  - ♦ не използвайте при наличието на експлозивна среда;

- ♦ да знаете, че топлината може да се пренесе към горими материали, които не са в нашето ползрение;
- ♦ оставете уреда да се охлади преди съхранение;
- ♦ не оставяйте уреда без надзор, когато е включен.
- ♦ Не докосвайте нагрятата дюза на лепилото. Работната температура на този уред е приблизително 199 °C.
- ♦ Дръжте ръцете далече от загрялата приставка и работната площ. Топлината може да се пренесе през обработвания детайл. Използвайте скоби или клещи за задържане на обработвания детайл.
- ♦ Нагревателният елемент ще започне да се загрева веднага след включване на уреда. За да избегнете наранявания или повреда на имущество, винаги предполагайте, че уредът е горещ.
- ♦ Защитете работната повърхност и материали от топлинни повреди. Топлината може да се пренесе през обработвания детайл. Използвайте топлоустойчив материал, за да защитите работната повърхност.
- ♦ Лепилните пръчки не са предназначени за поглъщане и не трябва да влизат в контакт с храна и др. При поглъщане потърсете медицинска помощ. Съхранявайте на място, недостъпно за деца.

- ♦ Преди почистване, оставете уреда да изстине.
- ♦ Никога не се опитвайте да охлаждае уреда след употреба, като потапяте част от него във вода или друга течност. Оставете уреда да се охлади сам.
- ♦ Пазете уреда далече от всички запалими материали. Имайте предвид, че този продукт може да възпламени материала. Когато това е проблем, изпробвайте парче скрап.
- ♦ Никога не оставяйте уреда без надзор. След употреба, оставете уреда да се охлади и съхранявайте на безопасно място, недостъпно за деца.
- ♦ Димните газове, получени от нагриване на материали за занаятчийски дейности, могат да бъдат опасни. Винаги работете само в добре проветриви помещения. Винаги търсете съвет относно използваните материали.
- ♦ Никога не се опитвайте да поставяте друг материал, освен препоръчаните лепилни пръчици в пистолета за лепило. Например: Не се опитвайте да топите пастели или свещи.
- ♦ НЕ използвайте лепило за горещо топене, за да използвате вместо конструктивните крепежни елементи.
- ♦ Лепилните пръчки, използвани с този пистолет за лепило, ще започнат да омекват при около 60 °C. Не използвайте лепилото върху предмети или материали, които са подложени на топлина.
- ♦ Избягвайте случайното изпускане на лепилото. Притискането на лепилни пръчки в ненагриван уред може да увреди уреда или да доведе до неочаквано изхвърляне на горещо лепило от дюзата, когато се достигне работна температура. Лепилото може да се изхвърли от нагретия уред без натиск върху спусъка (1). Използвайте топлоустойчив материал, за да защитите работната повърхност.
- ♦ Този уред не е играчка. Съхранявайте на място, недостъпно за деца.
- ♦ Уредът трябва да се използва само със захранващият блок. Уредът трябва да се зарежда само на безопасно допълнително ниско напрежение, съответстващо на маркировката на уреда.

## **Безопасност на хората около вас**

- ♦ Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години нагоре и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако

са под наблюдение или са получили инструкции за използване на уреда по безопасен начин и разбират евентуалните опасности.

Деца не трябва да си играят с уреда. Не трябва да се извършва почистване и поддръжка от деца без наблюдение.

- ♦ На деца не трябва да се позволява да играят с уреда.

### Етикети по уреда

Следните символи, заедно с кода за дата, са показани на уреда:



Предупреждение! За да намалите риска от наранявания, прочетете ръководството с инструкции.



Предупреждение! Гореща повърхност, не докосвай.



Не се взирайте в работната лампа

### Важни инструкции за безопасност за всички вградени акумулаторни инструменти

Предупреждение! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции и предупредителни маркировки за батерията, зарядното устройство и продукта. Неспазването на предупрежденията и указанията, може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

- ♦ Никога не вкарвайте насила щепсела на зарядното устройство в инструмента.
- ♦ НЕ променяйте щепсела на зарядното устройство на несъвместимо зарядно устройство по какъвто и да е начин, за да пасне в инструмента, тъй като батерията може да се спука и да причини сериозни наранявания.
- ♦ НЕ зареждайте или не използвайте батерията в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалителни течности, газове или прах. Поставянето или изваждането на щепсела от инструмента може да възпламени праха или изпаренията.
- ♦ Зареждайте батерията само с предоставения кабел за зареждане и подходящо захранване от клас 2.
- ♦ НЕ мокрете и не потапяйте във вода.
- ♦ НЕ допускате вода или каквато и да е течност да попадне в инструмента.
- ♦ НЕ съхранявайте и не използвайте инструмента и батерийния пакет на места, където температурата може да достигне или надхвърли 104 °F (40 °C) (като например външни навеси или метални сгради през лятото). За по-дълга употреба, съхранявайте инструментите на хладно и сухо място.

- ♦ Не съхранявайте инструмента с превключвателя на позиция ВКЛ. Никога не залепвайте превключвателя в положение ВКЛ.
- ♦ НЕ изгаряйте инструмента, дори да е сериозно повреден или напълно изхабен. Акумулаторът може да експлодира в огъня. При изгарянето на литиево-йонната батерия се образуват токсични изпарения и материали.
- ♦ Ако батерийното съдържание влезе в контакт с кожата, веднага я измийте с мек сапун и вода. Ако в окото влезе батерийна течност, изплакнете с вода на отворено око за 15 минути или докато не премине дразненето. Ако е необходима медицинска помощ, батерийния електролит е съставен от смесица от течни органични карбонати и литиеви соли.
- ♦ Съдържанието от отворени батерийни клетки може да причини дразнене в дихателната система. Необходим е свеж въздух. Ако симптомите продължават, потърсете медицинска помощ.
- ♦ Батерийната течност може да е запалителна, ако е изложена на искра.
- ♦ Никога и по никаква причина не се опитвайте да отворите инструмента. Ако кожуха на инструмента е спукан или повреден, не включвайте зарядното устройство.

Не чупете, не изпускайте и не повреждайте инструмента. Не използвайте инструмента ири зарядното устройство, ако са ударени силно, изпуснати, прегазени или повредени по някакъв начин (като прободено с пирон, ударено с чук, настъпано). Повредените инструменти трябва да бъдат върнати на сервизния център за рециклиране.

## **Препоръки за съхранение**

Най-доброто място за съхраняване е това, което е хладно и сухо, далече от директна слънчева светлина и прекалена жегата или студ. Съхранявайте напълно зарядния инструмент, изключен от зарядното устройство.

## **Транспортиране**

Забележка: Интегрираните литиево-йонни инструменти не трябва да се поставят в регистрирания багаж на самолетите и трябва да бъдат правилно защитени от късо съединение, ако са в ръчния багаж.

## **Важни инструкции за безопасност за всички интегрирани устройства за зареждане на батерии**

Предупреждение! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции и предупредителни маркировки за батерията, кабела

и продукта. Неспазването на предупрежденията и указанията, може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

- ♦ Предоставеното зарядно устройство не е предназначен за други цели, освен за зареждане на акумулаторни инструменти от BLACK+DECKER със зареждащи портове. Зареждането на други видове инструменти може да доведе до прегряване и спукване на техните батерии, което да доведе до нараняване, имуществени щети, пожар или токов удар.
- ♦ Използвайте само с изброеното/сертифицирано оборудване за информационни технологии (компютър).
- ♦ НЕ излагайте зарядните кабели на вода, дъжд или сняг.
- ♦ Издърпвайте щепселите, а не кабела, когато изключвате зарядния кабел. Това ще намали риска от повреда в щепселите или кабела.
- ♦ Внимавайте кабела да не бъде на място, където може да е настъпан, да се спъват в него или да бъде повреден.
- ♦ Когато зареждате инструмента на открито, винаги осигурявайте сухо място.
- ♦ НЕ използвайте зарядния кабел с повреден кабел или щепсели. Нека бъдат незабавно заменени.

- ♦ Чужди материали с проводящ характер, като, но не само, шлайфане на прах, метални стружки, стоманена вълна, алуминиево фолио или натрупване на метални частици трябва да се държат далеч от зарядните щепсели и порта.
- ♦ Винаги изключвайте зарядния кабел от захранването, когато към него няма прикрепен инструмент.

### Характеристики

Този уред има всички или някои от следните характеристики:

1. Пусков превключвател
2. LED за нагряване
3. Порт за зареждане с лепило
4. Бутон за вкл./изкл.
5. LED индикатор за зареждане
6. Порт за зареждане
7. LED осветление
8. Заряден кабел

### Сглобяване

Предупреждение! За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете уреда и дръжте далеч от бутона за включване и изключване, преди да правите каквито и да е настройки или да сваляте/инсталирате приставки или аксесоари. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.

### Процедура на зареждане (фиг. А)

Предупреждение! Не използвайте инструмент, докато е свързан към зарядното.

- ♦ Поставете щепсела за зареждане (8) в порта за зареждане (6).
- ♦ Включете щепсела за зареждане във всеки порт за зареждане (като на компютър) или в зарядното гнездо.
- ♦ Индикаторът за зареждане (5) ще мига по време на зареждане.
- ♦ Светодиодът на индикатора за зареждане ще се промени на постоянно, когато е напълно зареден.
- ♦ Батерията може да бъде оставена да се зарежда или зарядното може да бъде изключено.

## Важни забележки за зареждане

- ♦ Когато зареждате, зарядното устройство и инструмента може да се загреят. Това е нормално и не отбелязва наличието на проблем. За да улесните охлаждането на инструмента след употреба, избягвайте да поставяте зарядното устройство или инструмента в топла среда, например в метален навес или неизолирано ремарке.
- ♦ Ако инструментът не се зарежда правилно, занесете инструмента и зарядното устройство в местния сервизен център.
- ♦ Можете да зареждате частично използвана батерия, когато пожелаете, без неблагоприятен ефект върху инструмента.

## Зареждане на лепилните пръчки (Фиг. В)

Предупреждение! Дръжте инструмента насочен далеч от себе си и другите. Може да се стигне до сериозни наранявания.

Предупреждение! Никога не отстранявайте лепилна пръчка, която е била поставена в пистолета за лепило.

Предупреждение! Използвайте само 7 мм лепилни пръчки.

- ♦ Поставете лепилните пръчки в порта за зареждане на лепилната пръчка 3 в задната част на пистолета за лепило.
- ♦ Натиснете лепилната пръчка, докато седне напълно в камерата за стопяване. Не насилвайте лепилната пръчка.

## Работа

Предупреждение! За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете уреда и дръжте далеч от бутона за включване и изключване, преди да правите каквито и да е настройки или да сваляте/инсталирате приставки или аксесоари. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.

## Вкл./изкл. (Фиг. С)

Предупреждение! Когато не го използвате, поставете инструмента изправен на основата му и на стабилна повърхност, където няма да представлява опасност от препъване и падане.

Изберете повърхност, която няма да бъде повредена от лепило, капещо от дюзата.

Оставете пистолета за лепило да се охлади в продължение на 30 минути, преди да го приберете за съхранение.

Бутонът ВКЛ./ИЗКЛ. (4) се намира в основата на инструмента.

- ♦ За да включите инструмента, натиснете и задръжте горната част на ключа за включване/изключване за около 1 секунда, докато светодиодът за нагриване 2 започне да мига, което показва, че нагревателният елемент се загрява.

- ♦ След приблизително 30 секунди светодиодът ще светне постоянно и светодиодът за осветление (7) ще се включи, за да покаже, че уредът е готов за употреба.
- ♦ Ако индикаторът на зарядното устройство (5) започне да мига в червено, това показва изтощена батерия.
- ♦ За да изключите инструмента, натиснете превключвателя за вкл./изкл.
- ♦ Светодиодният индикатор вече няма да свети, когато нагревателният елемент е изключен.

## Функция за безопасно изключване

Устройството включва функция за безопасно изключване. Ако уредът не бъде преместен или използван в рамките на 2 минути, той автоматично ще се изключи. Следвайте стандартната процедура за включване/изключване, за да го включите отново.

## Нанасяне на лепило

Предупреждение! Разтопеното лепило достига 302°F. Не докосвайте нанесеното лепило. Пазете далеч от деца.

Предупреждение! Притискането на порести материали, като например плат, веднага след нанасяне, може да доведе до изтичане на лепило и контакт с кожата, причинявайки нараняване.

- ♦ След като пистолетът за лепило е бил включен за поне 30 секунди, можете да нанесете лепилото, като натискате спусъка 1.
- ♦ За да залепите предметите заедно, приложете лепило към единият предмет и натиснете втория в разтопеното лепило. Задръжте предметите заедно за 5-10 секунди.

Забележка: За по-тежките предмети може да се изисква до една минута охлаждане, преди лепилото да достигне пълно залепване.

Забележка: Нанасянето на лепилото може да се забави по-дълго от заявеното време, поради наличието на втвърдено лепило в блока.

## Правилна позиция на ръцете (фиг. D)

Предупреждение! За да намалите риска от сериозно нараняване, ВИАНИ използвайте подходяща позиция на ръцете, както е показано.

Предупреждение! За намаляване на риска от сериозно нараняване, ВИАНИ дръжте здраво в очакване на неочаквана реакция.

Правилната позиция на ръцете изисква едната ръка да е на основната ръкохватка.

## Оправяне на проблеми

| Проблем                                                                | Възможна причина                                                       | Възможно разрешение                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Уредът не се стартира или загрява бавно                                | Устройството не е заредено                                             | Заредете устройството                                                                                                                      |
| Устройството няма да се зарежда                                        | зарядното устройство не е свързано                                     | Вкарайте зарядното устройство и включете към електрическата мрежа.                                                                         |
| Зарядното устройство не е свързано към електрическата мрежа.           | Свържете зарядното устройство към електрическата мрежа.                | Вижте „Зареждане на батерията (фиг. А)“ за повече подробности                                                                              |
| Околната температура на въздуха е прекалено висока или прекалено ниска | Околната температура на въздуха е прекалено висока или прекалено ниска | Преместете зарядното устройство и уреда при температура на въздуха над 4,5 °C или под +40,5 °C                                             |
| Уредът спира внезапно                                                  | Батерията е достигнала своето максимално топлинно ограничение          | Оставете батерията да се охлади                                                                                                            |
| Незареденост                                                           | Свържете зарядното устройство към батерията и храняващия източник.     | Оставете да се зарежда (За да се увеличи максимално живота на батерията, тя е проектирана да се изключва рязко, когато зарядът е изчерпан. |

## Съвети за оптимална употреба

Основните указания, дадени по-долу, са предоставени като ръководство за приложенията, свързани със занаятчийството и подобрения в дома. Операторът трябва да практикува различните приложения върху скрап, за да получи необходимия ефект и да предотврати повреждането на детайла.

## Съвети за използването на лепилото

- Изберете подходяща лепилна пръчка за уреда. Лепилни клечки за ниска температура, подходящи за този уред.
- Уверете се, че повърхностите са чисти и без замърсявания или мазни слоеве, преди залепването.

- Сглобете частите, за да потвърдите, че те могат да бъдат съединени заедно в необходимото положение, преди да поставите лепило.
- Направете необходимото за задържане на частите на място, докато лепилото се втвърди. Топлината от лепилото може да бъде пренесена към материала. Трябва да се използват скоби или клещи за предпазване на оператора от топлината.
- Работата в студена среда ще намали времето, необходимо за залепване на лепилото. Топлата среда ще увеличат времето за слепване на лепилото.
- Количеството на приложеното лепило ще повлияе на времето на втвърдяване. Големите тежки нанасяния от лепило ще отнемат до петдесет процента по-дълго, за да изсъхнат, отколкото малки капки. Много тънките капчици ще изсъхнат само за 10 секунди. Някои експерименти с вашите пистолети за лепило върху скрап материал ще ви помогнат да определите най-добрият метод, който да използвате за вашия конкретен проект.
- Някои бои и петна, съдържащи петролни дестилати, могат да отслабят лепилото. Тествайте преди употреба. Може да се наложи да боядисвате или да печете преди залепването.
- Излишното лепило не се отстранява лесно от материалите, когато е втвърдено. Отстраняването на излишното лепило може да бъде направено чрез изстъргване, отлепване или омекотяване на лепилото чрез нанасяне на топлина, напр. с горещия връх на уреда. Лепилото може да бъде отстранено от тъканта чрез химическо чистене.

## Поддръжка

Вашият уред от BLACK+DECKER е създаден за продължителна и дългосрочна работа с минимална поддръжка. Продължителната ефективна работа зависи от правилната грижа и редовното почистване.

- Редовно почиствайте устройството с помощта на чиста мокра кърпа. Не използвайте абразивен препарат или такъв на разтворна основа. Никога не допускайте влизането на течности в уреда и никога не потапяйте в течност, която и да е част на уреда.

## Защита на околната среда



Разделно събиране. Продуктите и батериите, отбелязани с този символ не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци.

Продуктите и батериите съдържат материали, които могат да бъдат възстановени или рециклирани, което намаляване търсенето на суровини.

Моля, рециклирайте електрически продукти и батериите в съответствие с местните разпоредби.

Повече информация можете да намерите на [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Технически данни

| BCGL115                      |          |       |
|------------------------------|----------|-------|
| Входящо напрежение           | $V_{DC}$ | 3,6   |
| Работна температура          | °C       | 185   |
| Диаметър на лепилната пръчка | мм       | 7     |
| Тегло                        | кг       | 0,229 |

## Гаранция

От Black & Decker сме уверени в качеството на изделията си и предлагаме изключителна потребителска гаранция от 24 месеца от датата на закупуването. Тази гаранция е само допълнение към вашите законови права, а не ги определя.

Гаранцията е валидна на територията на страните членки на ЕС и на европейската свободна търговска зона.

За да изискате гаранция, искът трябва да е в съответствие с Правилата и условията на Black&Decker и трябва да предоставите доказателство за покупка на продавача или на оторизирания сервизен агент.

Правилата и условията на 2 годишната гаранция на Black&Decker и адреса на най-близкия упълномощен сервизен агент можете да намерите на [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), или като се свържете с най-близкия офис на Black & Decker на адреса, указан в това ръководство.

Моля, посетете нашия уеб сайт [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk), за да регистрирате вашето ново изделие на BLACK+DECKER и да сте в течение на нови изделия и специални оферти.

Stanley Black & Decker

Phoenicia Business Center

Strada Turturelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,

Sector 3 Bucuresti

Telefon: +4021.320. 61. 04/05

## Ettenähtud otstarve

BLACK+DECKER™-i liimipüstol BCGL115 on mõeldud koduse meisterdus- ja käsitöö tegemisel paberi, papi ja muude materjalide kleepimiseks. See seade on mõeldud ainult laiatarbekasutuseks.

## Üldised hoiatused



Hoiatus! Võrgutoitega/akuga seadmete kasutamisel tuleb alati rakendada põhilisi ohutusabinõusid, sh allpool tooduid, et vähendada tulekahju, elektrilöögi, kehavigastuse ja materiaalse kahju tekkimise ohtu.

- ◆ Enne seadme kasutamist lugege kogu kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ning tehke endale selgeks seadme juhtseadeldised ja õiged töövõtted.
- ◆ Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse seadme ettenähtud otstarvet. Seadme kasutamine muuks kui ettenähtud otstarbeks või lisaseadmetega, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata, võib lõppeda kehavigastustega.

Hoiatustes kasutatud termin „seade“ viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

- ◆ Hoidke kõik hoiatused ja juhised tuleviku tarvis alles.
- ◆ Seadme sees on akud, mis ei ole vahetatavad.

## Seadme kasutamine

- ◆ Olge seadme kasutamisel alati ettevaatlik.
- ◆ Tööpiirkond peab olema puhas ja korralikult valgustatud.

Korralageduse ja puuduliku valgustuse korral võivad kergesti juhtuda õnnetused.

- ♦ Vältige seadme sattumist vihma või niiskuse kätte. Seadmesse sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- ♦ Ärge kastke seadet vette.
- ♦ Kasutage seadet ainult päevavalgel või hea kunstliku valgustuse korral.
- ♦ Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.
- ♦ Seadmega ei tohi mängida.
- ♦ Ärge avage korpust. Selle sees pole kasutajapoolset hooldust vajavaid osi.
- ♦ Kui seadet enam ei kasutata ning samuti enne osade paigaldamist või eemaldamist ja enne puhastamist ühendage aku seadmest lahti.

## Seadme kasutamine ja hooldamine

- ♦ Enne kasutamist veenduge, et seadme kõik osad oleksid terved ja kahjustusteta.  
Kontrollige, et kõik osad ja lülitid oleksid terved ning puuduksid muud asjaolud, mis võivad mõjutada seadme kasutamist.
- ♦ Ärge kasutage seadet, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada. Seade, mida ei saa lülitist juhtida, on ohtlik ja vajab remonti.
- ♦ Enne reguleerimist, otsikute vahetamist ja seadme hoiulepanemist tuleb seade välja lülitada.

Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab seadme ootamatu käivitumise ohtu.

- ♦ Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osa on kahjustunud või katki.
- ♦ Kahjustunud või katkised osad tuleb lasta asendada või parandada volitatud remonditöökojas.
- ♦ Ärge kunagi üritage eemaldada ega vahetada muid osi peale nende, mis on kindlaks määratud selles kasutusjuhendis.

## Pärast kasutamist

- ♦ Enne kui jätate seadme järelevalveta ning enne seadme osade vahetamist, puhastamist ja kontrollimist lülitage seade välja.
- ♦ Kui seadet ei kasutata, tuleb see panna hoiule kuiva ja hea ventilatsiooniga kohta, kuhu lastel puudub juurdepääs.
- ♦ Lapsed ei tohi hoiule pandud seadmetele ligi pääseda.

## Tehnohooldus

- ♦ Laske seadet hooldada pädeval hooldustehnikul, kes kasutab ainult originaalvaruosi.  
See tagab seadme ohutuse säilimise.

## Täiendavad ohutusnõuded liimipüstolite kasutamisel

Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse seadme ettenähtud otstarvet.

Mistahes tarvikute või lisaseadmete kasutamine või seadme kasutamine viisil, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata, võib põhjustada kehavigastuse ohtu ja/ või varalist kahju.

- ♦ Seadme hooletul kasutamisel võib tekkida tulekahju, seetõttu:
  - ♦ tuleb olla ettevaatlik, kui kasutate seadet kohas, kus on tuleohtlikke materjale;
  - ♦ ärge hoidke seadet pikemat aega ühe ja sama koha peal;
  - ♦ ärge kasutage seadet plahvatusohtlikus keskkonnas;
  - ♦ arvestage, et kuumus võib kanduda varjatud tuleohtlikele materjalidele;
  - ♦ laske seadmel alati enne hoiulepanemist maha jahtuda;
  - ♦ ärge jätke sisselülitatud seadet järelevalveta.
- ♦ Ärge puudutage liimipüstoli kuumenenud otsikut. Selle seadme töötemperatuur on ligikaudu 199 °C.
- ♦ Hoidke käsi eemal kuumenenud otsikust ja tööpiirkonnast. Kuumus võib kanduda läbi detaili. Kasutage detaili hoidmiseks pitskruve või tange.
- ♦ Küttekeha hakkab kuumenema kohe pärast seadme sisselülitamist. Vigastuste või varalise kahju vältimiseks tuleb alati eeldada, et seade tuline.
- ♦ Kaitske tööpinda ja materjale kuumakahjustuste eest.

Kuumus võib kanduda läbi detaili.

Tööpinna kaitsmiseks kasutage kuumuskindlat materjali.

- ♦ Liimipulgad ei ole söödavad ja need ei tohi puutuda kokku toiduga vms. Allaneelamisel pöörduda arsti poole. Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
- ♦ Enne puhastamist laske seadmel jahtuda.
- ♦ Ärge kunagi üritage seadet pärast kasutamist kiiresti maha jahutada, kastes selle otsapidi vette või muusse vedelikku. Laske seadmel jahtuda ainult õhu käes.
- ♦ Hoidke seadet eemal kõigist tuleohtlikest materjalidest. Arvestage, et see toode võib põhjustada materjalide süttimise. Kui see oht on reaalne, katsetage praagitud materjaliga.
- ♦ Ärge jätke seadet kunagi järelevalveta. Pärast kasutamist laske seadmel jahtuda ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
- ♦ Käsitöömaterjalide kuumutamisel tekkiv suits võib olla ohtlik. Töötage alati hästi ventileeritavas kohas. Otsige kasutatavate materjalide kohta täpsemat teavet.
- ♦ Ärge kunagi üritage liimipüstolisse sisestada muid materjale peale soovitatud liimipulkade. Näide: Ärge üritage sulatada joonistuskriite või küünlaid.

- ♦ Ärge kasutage kuumliimi ehitustöödeks mõeldud kinnitusvahendite asemel.
- ♦ Selle liimipüstoliga kasutatavad liimipulgad hakkavad pehmenema umbes 60 °C juures. Ärge kasutage liimi kuuma käes olevate esemete ja materjalide liimimiseks.
- ♦ Vältige liimi juhuslikku väljutamist. Liimipulkade surumine kuumutamata seadmesse võib seadet kahjustada või põhjustada kuumliimi ootamatu väljumise otsikust, kui seade saavutab töötemperatuuri. Kuumutatavast seadmest võib liimi tulla ka päästikut (1) vajutamata. Tööpinna kaitsmiseks kasutage kuumuskindlat materjali.
- ♦ See seade ei ole mänguasi. Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
- ♦ Seadet tohib kasutada ainult toiteplokiiga. Seadet tohib kasutada ainult ohutu eriti madala pingega, mis vastab seadmele märgitud väärtusele.

## Juuresviibijate ohutus

- ♦ Lapsed alates 8. eluaastast ning isikud, kelle füüsilised, tajumis- või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Järelevalveta lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada.

- ♦ Lapsi peab valvama, et nad selle seadmega ei mängiks.

## Seadmel olevad sildid

Seadmel on järgmised sümbolid koos kuupäevakoodiga:



Hoiatus! Vigastusohu vähendamiseks tuleb lugeda kasutusjuhendit.



Hoiatus! Tuline pind, mitte puudutada.



Ärge vaadake otse põleva lambi suunas.

## Olulised ohutusnõuded integreeritud akuga tööriistade kasutamisel

Hoiatus! Lugege kõiki aku, laadija ja seadme ohutusnõudeid, juhiseid ja hoiatussilde. Hoiatuste ja juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

- ♦ Laadija pistikut ei tohi suruda tööriista sisse jõuga.
- ♦ ÄRGE muutke mitteühilduva laadija pistiku ehitust, et see ühilduks seadmega, kuna sel juhul võib aku plahvatada, põhjustades raskeid kehavigastusi.
- ♦ ÄRGE laadige ega kasutage akut plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.

Laadija pistiku sisestamisel või eemaldamisel võivad aurud või tolm süttida.

- ♦ Laadige akut ainult kaasasoleva laadimisjuhtmega ja sobiva 2. kategooria toiteallikaga.
- ♦ ÄRGE kastke seadet vette ja vältige pritsmeid.
- ♦ ÄRGE laske tööriista sisemusse sattuda vett ega muid vedelikke.
- ♦ ÄRGE hoidke ega kasutage tööriista kohas, kus temperatuur võib ületada 40 °C (104 °F) (näiteks suvel kuuride või metallehitiste läheduses). Võimalikult pika kasutusea tagamiseks hoidke tööriistu kuivas ja jahedas kohas.
- ♦ Hoiule pannes tuleb tööriist lülitist välja lülitada. Ärge kunagi fikseerige lülitist teibiga sisselülitatud asendisse.
- ♦ ÄRGE põletage tööriista isegi siis, kui see on tõsiselt kahjustatud või kasutuskõlbmatuks muutunud. Aku võib tules plahvatada. Liitiumioonakude põletamisel eritub mürgiseid aure ja aineid.
- ♦ Kui aku sisu puutub nahaga kokku, siis peske seda kohta kohe neutraalse seebi ja veega. Kui akuvedelik satub silma, siis loputage avatud silma veega 15 minutit või kuni ärritus lakkab. Meditsiiniline märkus: aku elektrolüüt koosneb vedelate orgaaniliste süsivesinike ja liitiumisoolade segust.

- ♦ Avatud akuelementide sisu võib ärritada hingamisteid. Minge värske õhu kätte. Sümptomite püsimisel pöörduge arsti poole.
- ♦ Akuvedelik võib sädeme või leegiga kokku puutudes olla tuleohtlik.
- ♦ Ärge kunagi üritage tööriista mingil põhjusel avada. Kui tööriista korpus on pragunenud või kahjustatud, ärge laadige akut. Tööriista ei tohi lõhkuda, maha pillata ega muul viisil kahjustada. Ärge kasutage tööriista ega laadijat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukkunud, millegi alla jäänud või muul viisil kahjustada saanud (näiteks naelaga läbi torgatud, haamriga löödud, peale astunud). Kahjustatud tööriistad tuleb tagastada ümbertöötlemiseks hooldusesindusse.

## Hoiutingimused

Hoidmiseks on parim kuiv ja jahe koht, kuhu ei paista otsene päikesevalgus ning kus temperatuur ei ole liiga kõrge ega madal. Täis laetud tööriist tuleb laadimisjuhtme küljest lahti ühendada.

## Transportimine

Märkus! Integreeritud liitiumioonakuga tööriistu ei tohi lennukis panna registreeritud pagasisse ja käsipagasis peavad need olema lühiste eest nõuetekohaselt kaitstud.

## Olulised ohutusnõuded integreeritud akude laadimisel

Hoiatus! Lugege kõiki aku, juhtme ja seadme ohutusnõudeid, juhiseid ja hoiatussilte. Hoiatuste ja juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

- ♦ Kaasasolev laadimisjuhe on mõeldud ainult BLACK+DECKERi laetavate tööriistade laadimiseks laadimispesa kaudu. Muud tüüpi tööriistade laadimisel võivad akud üle kuumeneda ja plahvatada, mis võib lõppeda kehavigastuste, varalise kahju, tulekahju, elektrilöögi või surmava elektrilöögiaga.
- ♦ Kasutage ainult koos loetletud/sertifitseeritud IT-seadmetega (arvutisüsteemidega).
- ♦ ÄRGE jätke laadimisjuhet vee lähedusse, vihma ega lume kätte.
- ♦ Laadimisjuhtme eemaldamisel tõmmake pistikust, mitte juhtmest. See vähendab pistiku ja juhtme kahjustamise ohtu.
- ♦ Paigutage juhe nii, et sellele ei astuta peale, selle taha ei komistata ning seda ei kahjustata ega kulutata muul viisil.
- ♦ Kui laete tööriista õues, asetage see alati kuiva kohta.
- ♦ ÄRGE kasutage kahjustatud või defektse pistikuga laadimisjuhet. Laske see kohe välja vahetada.

- ♦ Elektrit juhtivad võõrkehad (nt lihvimistolm, metallilaastud, terasvill, foolium vm metalliosakesed) tuleb laadimispiistikutest ja -pesast eemal hoida.
- ♦ Lahutage laadimisjuhe alati toiteallikast, kui selle külge pole ühendatud ühtegi tööriista.

### Osad

Seadmel on järgmised osad või mõned neist:

1. Päästik
2. Kuumenemise märgutuli
3. Liimpulga paigaldusava
4. Toitenupp
5. Laadimise märgutuli
6. Laadimispesa
7. Valgusdiod
8. Laadimisjuhe

### Kokkupanemine

Hoiatus! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage seade enne seadistamist või tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning ärge puudutage lukustusnuppu. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

### Laadimine (joonis A)

Hoiatus! Ärge kasutage seadet, kui see on ühendatud laadijaga.

- ♦ Torgake laadimispiistik (8) laadimispesasse (6).
- ♦ Ühendage laadimispiistik mis tahes laadimispesaga (näiteks arvutis).
- ♦ Laadimise ajal vilgub laadimise märgutuli (5).
- ♦ Kui aku on täis laetud, siis laadimise märgutule vilkumine lakkab.
- ♦ Aku võib jätta laadima või laadimisjuhtme lahti ühendada.

### Laadimist puudutavad olulised märkused

- ♦ Laadimise ajal võivad laadija ja tööriist soojeneda. See on normaalne ega viita tõrkele. Et tööriist pärast kasutamist kiiremini maha jahtuks, ei tohi tööriista ja laadijat hoida soojas, nt metallkuuris või soojusisolatsioonita haagises.
- ♦ Kui tööriist ei lae korralikult, viige tööriist ja laadija kohaliku hooldusesindusse.
- ♦ Soovi korral võite laadida osaliselt laetud akut, ilma et see tööriista kahjustaks.

## Liimipulkade sisestamine (joonis B)

Hoiatus! Hoidke tööriista endast ja teistest eemal. Tagajärjeks võib olla raske vigastus.

Hoiatus! Liimpüstolisse sisestatud liimpulka ei tohi eemaldada.

Hoiatus! Kasutage ainult 7 mm liimpulki.

- Liimpulgad sisestatakse liimpulga paigaldusavas (3), mis asub liimpüstoli tagaküljel.
- Lükake liimpulk üleni sulamiskambrisse. Ärge suruge liimpulka jõuga.

## Kasutamine

Hoiatus! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage seade enne seadistamist või tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning ärge puudutage lukustusnuppu. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

## Toitenupp (joonis C)

Hoiatus! Kui te seadet ei kasuta, asetage see püstiselt stabiilsele alusele, kus see ei põhjusta komistamise ega kukkumise ohtu.

Valige pind, mida otsikust tilkuv liim ei kahjusta.

Laske liimpüstolil enne hoiulepanemist 30 minutit jahtuda.

Toitenupp (4) asetseb seadme alumises otsas.

- Seadme sisselülitamiseks hoidke toitenupu ülaoasa umbes 1 sekundi jooksul all, kuni kuumenemise märgutuli (2) hakkab vilkuma, mis näitab küttekeha soojenemist.
- Umbes 30 sekundi möödumisel märgutule vilkumine lakkab ja süttib valgusdiood (7), mis näitab, et seade on kasutamiseks valmis.
- Kui laadijal hakkab vilkuma punane märgutuli (5), on aku tühjenemas.
- Seadme väljalülitamiseks vajutage toitelüliti.
- Kui küttekeha on välja lülitatud, siis märgutuli enam ei põle.

## Toitekatkestuse funktsioon

Seadmel on toitekatkestuse funktsioon. Kui seadet ei ole 2 minuti jooksul liigutatud või kasutatud, lülitub see automaatselt välja. Uuesti sisselülitamiseks järgige tavapäraselt sisse- ja väljalülitamise protseduuri.

## Liimi pealekandmine

Hoiatus! Sulanud liim kuumeneb temperatuurini 302 °F. Ärge puudutage pealekantud liimi. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Hoiatus! Poorsete materjalide, näiteks kanga surumisel vahetult pärast liimi pealekandmist võib liim läbi materjali tungida ja sattuda nahale, põhjustades vigastusi.

- Vähemalt 30 sekundit pärast liimpüstoli sisselülitamist saate asuda liimi peale kandma, vajutades päästikut (1).

- Esemete kokkuliimimiseks kandke liimi ühele esemele ja suruge teine ese sulanud liimile. Hoidke esemeid koos 5–10 sekundit.

Märkus! Raskematel juhtudel võib liimi täielikuks kleepumiseks kuluda kuni minut.

Märkus! Kui seadmes on tahkestunud liimi, võib liimi pealekandmiseks kuluda ettenähtust kauem aega.

## Käte õige asend (joonis D)

Hoiatus! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke käsi ALATI õiges asendis, nagu joonisel näidatud.

Hoiatus! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke seadet ALATI kindlalt ja olge valmis ootamatusteks.

Käte õige asendi korral on üks käsi põhikäepidemel.

## Probleemide lahendamine

| Probleem                                   | Võimalik põhjus                                 | Võimalik lahendus                                                                            |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seade ei käivitu või kuumeneb aeglaselt    | Seade on laadimata                              | Laadige seadet                                                                               |
| Seadet ei laeta                            | Laadija pole ühendatud                          | Sisestage laadija ja ühendage see toiteallikaga                                              |
| Laadija ei ole toiteallikaga ühendatud     | Ühendage laadija toiteallikaga                  | Lisateavet leiate jaotisest „Aku laadimine (joonis A)“                                       |
| Ümbritsev õhk on liiga kuum või liiga külm | Ümbritsev keskkond on liiga kuum või liiga külm | Viige laadija ja seade kohta, kus õhutemperatuur on üle 4,5 °C või alla +40,5 °C             |
| Seade lülitub ootamatult välja             | Aku on saavutanud maksimaalse temperatuuri      | Laske akul jahtuda                                                                           |
| Aku on tühi                                | Ühendage laadija aku ja toiteallikaga           | Laske laadida (et aku võimalikult kaua vastu peaks, lülitub see tühjenemisel kiiresti välja) |

## Soovitusi optimaalseks kasutamiseks

Alljärgnevad põhijuhised on mõeldud meisterdus- ja käsitöörakenduste tarbeks. Erinevaid tööoperatsioone tuleks harjutada praakmaterjalidega, et saavutada soovitud efekt ja vältida materjali kahjustamist.

## Näpunäiteid liimpüstoli kasutamiseks

- Valige seadmega sobiv liimpulk. Selle seadmega sobivad madala temperatuuriga liimpulgad.
- Enne liimimist veenduge, et pinnad on puhtad ja ei ole määrdunud ega õlise kihiga kaetud.

- ◆ Enne liimi pealekandmist kontrollige osade kokkusobivust soovitud asendis.
- ◆ Tehke ettevalmistused osade kooshoidmiseks liimi kõvenemise ajal.  
Liimi kuumus võib materjalile üle kanduda. Seadme kasutaja kaitseks kuumuse eest tuleb kasutada pitskruve või tange.
- ◆ Külmas keskkonnas töötamisel kulub liimi kõvenemiseks vähem aega.  
Soe keskkond suurendab liimi kleepumise aega.
- ◆ Kõvenemise aeg sõltub pealekantud liimi kogusest.  
Suured ja paksud liimikuhilad võivad kuivada kuni poole kauem kui väikesed tilgad. Väga õhukesed tilgad kuivavad kõigest 10 sekundiga. Liimpüstoli mõningane katsetamine praakmaterjali peal aitab välja selgitada konkreetse projekti jaoks kõige paremini sobiva meetodi.
- ◆ Mõned naftadestillaate sisaldavad värvid ja peitsid võivad liimi nõrgendada. Katsetage enne kasutamist.  
Enne liimimist peate võib-olla värvima või peitsima.
- ◆ Pärast kõvenemist on liigset liimi raske materjali küljest eemaldada. Liigset liimi võib üritada eemaldada kraapides, koorides või näiteks seadme tulise otsaga pehmendades. Liimi võib kangast eemaldada keemilise puhastuse teel.

## Hooldus

Teie BLACK+DECKERi seade on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks ja selle hooldustarve on minimaalne. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.

- ◆ Puhastage seadet korrapäraselt niiske lapiga.  
Ärge kasutage abrasiivseid ega lahustipõhiseid puhastusvahendeid. Vältige vedelike sattumist seadmesse; ärge kastke seadet ega selle osi vedelikku.

## Keskkonnakaitse



Jäätmete sortimine. Selle sümboliga märgistatud tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Seadmed ja akud sisaldavad aineid, mida saab eemaldada ja taaskasutada, et vähendada toorainepuudust.

Elektriseadmed ja akud tuleb ringlusse võtta vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Lisateavet leiate aadressilt [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Tehnilised andmed

| BCGL115            |                 |       |
|--------------------|-----------------|-------|
| Sisendpinge        | V <sub>DC</sub> | 3,6   |
| Töötemperatuur     | °C              | 185   |
| Liimpulga läbimõõt | mm              | 7     |
| Kaal               | kg              | 0,229 |

## Garantii

Black & Decker on oma toodete kvaliteedis kindel ja pakub tarbijatele 24-kuulist garantiid alates ostukuupäevast. See garantii täiendab teie seaduslikke õigusi ega piira neid kuidagi. Garantii kehtib Euroopa Liidu liikmesriikide territooriumil ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Garantiinõude esitamiseks peab nõue olema kooskõlas Black&Deckeri kasutustingimustega ning müüjale või volitatud remonditöökojale tuleb esitada ostukviitung.

Black&Deckeri 2-aastase garantii kasutustingimused ja lähima volitatud remonditöökoja asukohta leiate veebiaadressilt [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) või võttes ühendust Black & Deckeri kohaliku esindusega kasutusjuhendis toodud aadressil.

Meie veebilehel [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) saate registreerida oma uue BLACK+DECKERi seadme ning tutvuda uudistoodete ja eripakkumistega.

(originální návod)

Česky

## Použití výrobku

Vaše tavná pistole BLACK+DECKER™ BCGL115 je určena pro volnočasové aktivity a kutilské práce v domácnosti při spojování různých materiálů včetně papíru, kartónů a jiných materiálů. Toto zařízení je určeno pouze pro spotřebitelské použití.

## Všeobecné bezpečnostní pokyny



**Varování!** Při použití výrobku napájeného ze sítě nebo baterií musí být vždy dodržovány základní bezpečnostní pokyny, včetně následujících, abyste snížili riziko vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo jiného zranění a materiálních škod.

- ◆ Před použitím tohoto výrobku si pozorně prostudujte tento návod k obsluze, seznamte se s ovládacími prvky a s jeho správným používáním.
- ◆ Určené použití je popsáno v tomto návodu.

Použití jiného příslušenství nebo přídavného zařízení s tímto výrobkem a provádění jiných pracovních operací s tímto výrobkem, než je doporučeno tímto návodem, může představovat riziko zranění osob.

Termín „zařízení“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše zařízení napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo zařízení napájené baterií (bez napájecího kabelu).

- ♦ Veškerá bezpečnostní varování a pokyny uschovejte pro budoucí použití.
- ♦ V tomto zařízení jsou baterie, které nelze vyměnit.

## Použití výrobku

- ♦ Při použití tohoto výrobku buďte vždy opatrní.
- ♦ Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený. Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést ke způsobení úrazů.
- ♦ Nevystavujte toto zařízení dešti ani vlhkému prostředí. Vnikne-li do zařízení voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- ♦ Neponořujte tento výrobek do vody.
- ♦ Nářadí používejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- ♦ Nepoužívejte toto nářadí v prostředí s výbušnou atmosférou, ve kterém se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prachové směsi.

- ♦ Tento výrobek nesmí být použit jako hračka.
- ♦ Nepokoušejte se o demontáž tohoto zařízení. Uvnitř se nenachází žádné opravitelné části.
- ♦ Není-li toto nářadí používáno, před vložením nebo sejmutím jeho částí a před jeho čištěním vždy od tohoto nářadí odpojte baterii.

## Použití nářadí a jeho údržba

- ♦ Před použitím zkontrolujte, zda na tomto výrobku nejsou žádné poškozené nebo vadné části. Zkontrolujte, zda nejsou rozbity jeho části a zda nejsou poškozeny spínače nebo jiné díly, které by mohly ovlivnit jeho provoz.
- ♦ Nepracuje-li hlavní spínač, výrobek nepoužívejte. Každé nářadí s nefunkčním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- ♦ Před prováděním jakéhokoli seřízení, před výměnou příslušenství nebo před uložením zařízení vždy zkontrolujte vypnutí zařízení. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- ♦ Nepoužívejte tento výrobek, je-li jakákoli jeho část poškozena.
- ♦ Poškozené a zničené díly nechtejте opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisu.
- ♦ Nikdy se nepokoušejte demontovat nebo vyměnit jiné díly než ty, které jsou uvedeny v tomto návodu.

## Po použití

- ♦ Vypněte nářadí před ponecháním tohoto nářadí bez dozoru a před výměnou, čištěním nebo kontrolou jakéhokoli dílu tohoto nářadí.
- ♦ Není-li toto zařízení používáno, musí být uloženo na suchém a dobře větraném místě, mimo dosah dětí.
- ♦ K tomuto uloženému výrobku nesmí mít přístup děti.

## Servis

- ♦ Opravy tohoto nářadí svěřte kvalifikovanému technikovi, který bude používat originální náhradní díly. Tímto způsobem zajistíte udržení bezpečnosti nářadí.

## Další bezpečnostní pokyny týkající se tavné pistole

Určené použití je popsáno v tomto návodu. Použití jiného příslušenství nebo přídavného zařízení a provádění jiných pracovních operací, než je doporučeno tímto návodem, může představovat riziko zranění obsluhy nebo riziko způsobení hmotných škod.

- ♦ Není-li toto nářadí používáno opatrně, může dojít k požáru, a proto:
  - ♦ Dávejte pozor, používáte-li toto nářadí na místech, kde se vyskytují hořlavé materiály;
  - ♦ Neaplikujte lepidlo na jedno místo dlouhou dobu.

- ♦ Nepoužívejte toto nářadí v prostředích s výbušnou atmosférou.
- ♦ Dávejte pozor, protože teplo může být přenášeno do hořlavých materiálů, které nejsou vidět.
- ♦ Před uložením nechejte toto nářadí vychladnout.
- ♦ Nenechávejte toto nářadí bez dozoru, je-li zapnuto.
- ♦ Nedotýkejte se nahřáté trysky této tavné pistole. Provozní teplota tohoto nářadí je přibližně 199 °C.
- ♦ Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od nahřátého příslušenství a pracovního prostoru. Teplo může být přenášeno obrobkem. Pro uchopení obrobku používejte svorky nebo kleště.
- ♦ Topný prvek tohoto nářadí se začne zahřívat, jakmile bude toto nářadí zapnuto. Chcete-li zabránit zranění nebo způsobení škod, vždy předpokládejte, že je toto nářadí horké.
- ♦ Chraňte pracovní plochu a materiály před poškozením způsobeným teplem. Teplo může být přenášeno obrobkem. Pro ochranu obrobku používejte tepelně odolné materiály.
- ♦ Tyčinky lepidla nejsou určeny pro požívání a nesmí se dostat do kontaktu s potravinami atd. Dojde-li k jejich požití, vyhledejte lékařské ošetření. Uložte nářadí mimo dosah dětí.

- ♦ Před čištěním nechte zařízení vychladnout.
  - ♦ Po použití se nikdy nepokoušejte ochladit toto nářadí nuceně ponořením jakékoli jeho části do vody nebo do jiné kapaliny. Nechejte toto nářadí vychladnout pouze na vzduchu.
  - ♦ Udržujte toto nářadí v bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů. Dávejte pozor, protože toto nářadí může zapálit hořlavé materiály. V případě nutnosti proveďte zkoušku na kousku odpadového materiálu.
  - ♦ Nikdy nenechávejte toto nářadí bez dozoru. Po použití nechte zařízení vychladnout a potom jej uložte na bezpečném místě mimo dosah dětí.
  - ♦ Výpary vznikající při ohřevu materiálů pro řemeslnické práce mohou být nebezpečné. Vždy pracujte na dobře větraných místech. Vyhledejte si potřebné informace o použitých materiálech.
  - ♦ Nikdy se nepokoušejte do tavné pistole vkládat jiné materiály, než jsou doporučené tyčinky lepidla. Například: Nepokoušejte se tavit voskové pastelky nebo svíčky.
  - ♦ NEPOUŽÍVEJTE horké natavené lepidlo jako náhradu za konstrukční montážní prvky.
  - ♦ Tyčinky lepidla používané s touto tavnou pistolí začínají měknout při teplotě okolo 60 °C.
- Nepoužívejte toto lepidlo na předměty nebo materiály, které jsou vystaveny působení tepla.
- ♦ Zabraňte náhodnému úniku lepidla. Vtlačování tyčinky lepidla do nezahřátého nářadí může způsobit jeho poškození nebo může způsobit neočekávané vypuzení horkého lepidla z tavné trysky, jakmile bude dosaženo provozní teploty nářadí. Lepidlo může být vypuzováno ze zahřátého nářadí, aniž by byl vyvíjen tlak na spouštěcí spínač (1). Pro ochranu obrobku používejte tepelně odolné materiály.
  - ♦ Toto nářadí není hračka. Uložte nářadí mimo dosah dětí.
  - ♦ Toto nářadí může být používáno pouze s napájecím zdrojem. Toto nářadí musí být napájeno pouze bezpečným velmi nízkým napětím, které odpovídá údajům na štítku nářadí.

## **Bezpečnost ostatních osob**

- ♦ Toto zařízení mohou používat osoby starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, budou-li pod dozorem zkušené osoby, nebo pokud byly seznámeny s bezpečným použitím a pokud pochopily, jaké nebezpečí hrozí při jeho použití. S tímto výrobkem si nesmí hrát děti.

Čištění a užitelská údržba nesmí být prováděny dětmi bez dozoru.

- ♦ Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto výrobkem nebudou hrát.

## Štítky na nářadí

Na nářadí jsou následující symboly a také datový kód:



**Varování!** Z důvodu snížení rizika způsobení úrazu si uživatel musí přečíst návod k použití.



**Varování!** Horký povrch – nedotýkat se.



Nedívejte se do zdroje světla

## Důležité bezpečnostní pokyny pro nabíjení integrovaných nářadí napájených baterií

Varování! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny a výstražná označení týkající se baterie, nabíječky a výrobku. Nedodržení uvedených varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a vážnému zranění.

- ♦ Nikdy nezapojujte zástrčku nabíječky do nářadí silou.
- ♦ Žádným způsobem NEUPRAVUJTE zástrčku nekompatibilní nabíječky, aby mohla být zapojena do nářadí, protože by baterie mohla prasknout a způsobit vážné zranění.
- ♦ NENABÍJEJTE nebo nepoužívejte baterii ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek. Vložení nebo vyjmutí nabíječky z nářadí může způsobit jiskření a vznícení prachu nebo výparů.
- ♦ Baterii nabíjejte pouze dodaným nabíjecím kabelem a vhodným napájecím zdrojem třídy 2.
- ♦ NESTŘÍKEJTE na tento výrobek vodu a neponořujte jej do vody.
- ♦ ZABRAŇTE vniknutí vody nebo jiných kapalin do tohoto nářadí.
- ♦ NEUKLÁDEJTE a nepoužívejte toto nářadí na místech, kde může teplota dosáhnout nebo přesáhnout 40 °C (jako jsou venkovní boudy nebo plechové stavby v letním období). Z důvodu zajištění maximální životnosti ukládejte nářadí na chladném a suchém místě.
- ♦ Neukládejte toto nářadí se spínačem zablokovaným v poloze zapnuto. Nikdy nezajišťujte spínač v poloze ZAPNUTO.
- ♦ NESPALUJTE toto nářadí, i když je vážně poškozeno nebo zcela opotřebováno. Baterie může v ohni explodovat. Při hoření baterie typu Li-Ion dochází k vytváření toxických výparů a látek.
- ♦ Dojde-li ke kontaktu obsahu baterie s pokožkou, okamžitě zasažené místo opláchněte mýdlem a vodou.

Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, vyplachujte otevřené oči vodou zhruba 15 minut nebo po takovou dobu, dokud podráždění neustane. Je-li nutné lékařské ošetření, elektrolytem baterie je směs tekutých organických uhličitů a solí lithia.

- ♦ Obsah otevřených článků baterie může způsobit potíže s dýcháním. Zajistěte přísun čerstvého vzduchu. Jestliže potíže stále přetrvávají, vyhledejte lékařské ošetření.
- ♦ Kapalina z baterie se může vznítit, dojde-li k jejímu kontaktu s plamenem nebo se zdrojem jiskření.
- ♦ Nikdy se nepokoušejte toto nářadí z jakéhokoli důvodu rozebírat. Je-li skříň tohoto nářadí prasklá nebo poškozená, nenabíjejte toto nářadí. Zabraňte pádu, rozdrčení nebo poškození tohoto nářadí. Nepoužívejte nářadí nebo nabíječku, u kterých došlo k silnému nárazu, pádu nebo jinému poškození (například propíchnutí hřebíkem, zásah kladivem, rozšlápnutí). Poškozená nářadí by měla být vrácena do autorizovaného servisu, kde bude zajištěna její recyklace.

## Doporučení pro uložení

Nejvhodnější místo pro skladování je v chladu a suchu, mimo dosah přímého slunečního záření a nadměrného tepla či chladu. Uložte zcela nabitá nářadí odpojená od nabíječky.

## Přeprava

Poznámka: Nářadí s integrovanými bateriemi Li-Ion nesmí být vkládána do odbavovaných zavazadel v letadlech a musí být řádně chráněna před zkraty, jsou-li v příručních zavazadlech.

## Důležité bezpečnostní pokyny pro nabíjení integrovaných baterií

Varování! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny a výstražná označení týkající se baterie, kabelu a výrobku. Nedodržení uvedených varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a vážnému zranění.

- ♦ Dodávaný nabíjecí kabel není určen pro jiné použití, než je nabíjení nabíjecích nářadí BLACK+DECKER, která jsou opatřena nabíjecími porty. Nabíjení jiných typů nářadí může způsobit přehřátí a prasknutí jejich baterií, což může vést k způsobení zranění osob, poškození majetku, požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zabití elektrickým proudem.
- ♦ Používejte pouze s uvedeným/certifikovaným informačním (počítačovým) zařízením.
- ♦ NEVYSTAVUJTE nabíjecí kabel působení vody, deště nebo sněhu.
- ♦ Při odpojování nabíjecího kabelu tahejte vždy za zástrčku, a ne za napájecí kabel.

Tímto způsobem snížíte riziko poškození zástrček a kabelu.

- ♦ Ujistěte se, zda je napájecí kabel veden tak, abyste po něm nešlapali, nezakopávali o něj a aby nedocházelo k jeho poškození nebo namáhání.
- ♦ Provádíte-li nabíjení venku, vždy najděte vhodné suché místo.
- ♦ **NEPOUŽÍVEJTE** nabíjecí kabel s poškozeným vodičem nebo zástrčkami. Zajistěte jejich okamžitou výměnu.
- ♦ Cizí vodivé materiály, jako jsou brusný prach, kovové špony, ocelová vlna, hliníkové fólie nebo nahromaděné částechky kovu, se nesmí dostat do nabíjecí zástrčky a do portu.
- ♦ Není-li k nabíjecímu kabelu připojeno žádné nářadí, vždy odpojte tento kabel od napájecího zdroje.

## Popis

Tento výrobek se skládá z několika nebo ze všech následujících částí.

1. Spouštěcí spínač
2. LED zahřívání
3. Otvor pro vložení tyčinky lepidla
4. Tlačítko zapnuto/vypnuto
5. LED indikátor nabíjení
6. Port pro nabíjení
7. Osvětlovací LED
8. Nabíjecí kabel

## Sestavení

Varování! Před každým nastavením nebo před každou montáží nebo demontáží doplňků a příslušenství z důvodu snížení rizika vážného zranění vždy vypněte nářadí a nemanipulujte s vypínačem. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

## Postup nabíjení (obr. A)

Varování! Nepoužívejte nářadí, je-li připojeno k nabíječce.

- ♦ Zasuňte nabíjecí zástrčku (8) do nabíjecího portu (6).

- ♦ Připojte nabíjecí zástrčku k jakémukoli nabíjecímu portu (jako jsou na počítači) nebo k nabíjecí zásuvce.
- ♦ Při nabíjení bude blikat LED indikátor nabíjení (5).
- ♦ LED indikátor nabíjení bude po úplném nabití nepřerušované svítit.
- ♦ Baterie může pokračovat v nabíjení nebo může být nabíječka odpojena.

## Důležité poznámky týkající se nabíjení

- ♦ Během nabíjení může docházet k zahřívání nabíječky a nářadí. Jedná se o normální stav, který neznamená žádnou závadu. Chcete-li po použití usnadnit vychladnutí nářadí, neukládejte nabíječku nebo nářadí v teplém prostředí, jako jsou kovové přístřešky nebo nechráněné přívěsy.
- ♦ Nedochází-li k správnému nabíjení nářadí, předejte toto nářadí a nabíječku autorizovanému servisu.
- ♦ Částečně vybitá baterie může být kdykoli znovu nabitá, aniž by to mělo jakýkoli vliv na nářadí.

## Vložení tyčinky lepidla (obr. B)

Varování! Dbejte na to, aby nářadí nemířilo na vás nebo na jiné osoby. Mohlo by dojít k vážnému úrazu.

Varování! Nikdy nevyjímejte tyčinku lepidla, která byla zasunutá v tavné pistolí.

Varování! Používejte pouze 7mm tyčinky lepidla.

- ♦ Tyčinky lepidla vkládejte do otvoru pro vložení tyčinky lepidla 3 vzadu na tavné pistolí.
- ♦ Tyčinku lepidla zatlačte tak, aby se úplně usadila v tavné komoře. Na tyčinku lepidla nepůsobte nadměrnou silou.

## Použití

Varování! Před každým nastavením nebo před každou montáží nebo demontáží doplňků a příslušenství z důvodu snížení rizika vážného zranění vždy vypněte nářadí a nemanipulujte s vypínačem. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

## Zapnuto/vypnuto (obr. C)

Varování! Není-li nářadí používáno, při odkládání jej postavte svisle na jeho základnu tak, aby nemohlo dojít k jeho pádu. Zvolte povrch, který se nepoškodí lepidlem kapajícím z trysky. Před uložením nechejte tavnou pistolí 30 minut vychladnout. Tlačítko ON/OFF (4) se nachází na základně nářadí.

- ♦ Pro zapnutí nářadí stiskněte a cca 1 sekundu podržte horní část spínače ON/OFF, dokud nezačne blikat LED zahřívání 2, která signalizuje probíhající zahřívání topného tělesa.
- ♦ Cca po 30 sekundách začne LED nepřerušované svítit a osvětlovací LED (7) se rozsvítí a signalizuje připravenost jednotky k použití.

- ♦ Když začne červeně blikat LED indikátor nabíjení (5), znamená to téměř vybitou baterii.
- ♦ Chcete-li nářadí vypnout, stiskněte spínač ON/OFF.
- ♦ LED kontrolka přestane svítit, když bude topný prvek vypnutý.

## Funkce bezpečnostního vypnutí

Jednotka má funkci bezpečnostního vypnutí. Pokud se jednotka nepohybuje nebo nepoužívá 2 minuty, automaticky se vypne. Při opětovném zapínání proveďte standardní proceduru zapnutí/vypnutí.

## Aplikace lepidla

Varování! Roztavené lepidlo dosahuje 302 °F. Nedotýkejte se aplikovaného lepidla. Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti.

Varování! Při stlačení poréznych materiálů, jako je např. tkanina, ihned po aplikaci může lepidlo protéct, dostat se do kontaktu s kůží a způsobit zranění.

- ♦ Jakmile bude tavná pistole zapnuta alespoň 30 sekund, stisknutím spouštěcího spínače 1 můžete aplikovat lepidlo.
- ♦ Chcete-li předměty slepit dohromady, naneste lepidlo na jeden předmět a druhý předmět přitiskněte na roztavené lepidlo. Držte předměty u sebe 5 až 10 sekund.

Poznámka: U náročnějších lepených spojů může trvat až jednu minutu, než lepidlo vychladne a dosáhne úplné pevnosti.

Poznámka: Disperze lepidla může být ve srovnání s uváděnou dobou o něco více zpožděna, protože je v nářadí zbytek ztuhlého lepidla.

## Správná poloha ruky (obr. D)

Varování! Z důvodu snížení rizika vážného zranění VŽDY používejte správný úchop nářadí, jako na uvedeném obrázku.

Varování! Z důvodu snížení rizika vážného zranění držte nářadí VŽDY bezpečně a očekávejte nenadálé reakce.

Správná poloha rukou vyžaduje, abyste měli jednu ruku na hlavní rukojeti.

## Odstraňování problémů

| Problém                                      | Možná příčina                          | Možné řešení                                                            |
|----------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Nářadí nelze spustit nebo se zahřívá pomalu  | Nenabitá jednotka                      | Nabijte jednotku                                                        |
| Jednotka se nenabíjí                         | není připojená nabíječka               | Zapojte nabíječku a připojte ji k napájecímu zdroji                     |
| Nabíječka není připojena k napájecímu zdroji | Připojte nabíječku k napájecímu zdroji | Viz část „Nabíjení baterie (obr. A)“, kde najdete podrobnější informace |

|                                                          |                                                            |                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Příliš vysoká nebo příliš nízká teplota okolního vzduchu | Příliš vysoká nebo příliš nízká teplota okolního prostředí | Přemístěte nabíječku a jednotku do prostředí, ve kterém je teplota vyšší než 4,5 °C a nižší než +40,5 °C                                                    |
| Nářadí se náhle vypne                                    | Baterie dosáhla svého maximálního teplotního limitu        | Nechte baterii vychladnout                                                                                                                                  |
| Vybitá baterie                                           | Připojte nabíječku k baterii a k napájecímu zdroji         | Zahajte nabíjení (baterie je vyrobena tak, aby v případě jejího vybití došlo k jejímu okamžitému vypnutí, aby byla maximalizována její provozní životnost). |

## Rady pro optimální použití

Níže uvedené základní pokyny jsou poskytnuty jako vodítko pro volnočasové aktivity a kutilské práce. Uživatel tohoto nářadí musí vyzkoušet různé práce na kouscích odpadového materiálu, aby dosáhl požadovaného účinku a zabránil poškození obrobku.

## Rady týkající se použití tavné pistole

- ♦ Zvolte si správnou tyčinku lepidla pro prováděnou aplikaci. Nízkoteplotní tyčinky lepidla vhodné pro toto nářadí.
- ♦ Před zahájením lepení se ujistěte, zda jsou lepené plochy čisté a zda na nich nejsou žádné nečistoty nebo olejový film.
- ♦ Před nanesením lepidla slepované části sestavte, abyste se ujistili, zda mohou být v požadované poloze spojeny dohromady.
- ♦ Proveďte taková opatření, aby byly lepené části ve správné poloze, dokud se lepidlo nevytvrdí. Teplo z lepidla může být přenášeno do materiálu. Používejte svorky nebo kleště, aby byly ruce uživatele chráněny před teplem.
- ♦ Práce v chladném prostředí zkrátí dobu vyžadovanou pro vytvrzení lepidla. Bude-li práce prováděna v teplém prostředí, tato doba se prodlouží.
- ♦ Množství aplikovaného lepidla ovlivní dobu vytvrzení také. Velké a těžké kapky lepidla budou vytvrzovány až o padesát procent déle, než se vytvrdí malé kapky lepidla. Velmi malé kapičky lepidla se vytvrdí za pouhých 10 sekund. Několik zkoušek vaší tavné pistole na odpadovém materiálu vám pomůže určit nejlepší metodu pro použití na různých projektech.
- ♦ Některé barvy a mořidla obsahující ropné destiláty, které mohou lepidlo oslabit. Před použitím proveďte zkoušku.

Před lepením bude možná nutné barvu nebo mořidlo odstranit.

- ♦ Přebytečné lepidlo se po vytvrzení nedá z materiálů snadno odstranit. Odstranění přebytečného lepidla se může provádět oškrábáním, odlupováním nebo změkčením lepidla pomocí tepla, například horkou špičkou nůžů. Lepidlo může být z tkaniny odstraněno chemickým čištěním.

## Údržba

Vaše nářadí BLACK+DECKER bylo zkonstruováno tak, aby vám sloužilo dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče a pravidelné čištění vám zajistí bezproblémový chod.

- ♦ Pravidelně čistěte toto nářadí pomocí vlhkého hadříku. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Nikdy nedovoďte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.

## Ochrana životního prostředí



Třídte odpad. Výrobky a baterie označené tímto symbolem nesmí být vyhozeny do běžného domácího odpadu.

Výrobky a baterie obsahují materiály, které mohou být obnoveny nebo recyklovány, což snižuje poptávku po surovinách.

Provádějte prosím recyklaci elektrických výrobků a baterií podle místních předpisů.

Další informace najdete na internetové adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technické údaje

|                        |    | BCGL115 |
|------------------------|----|---------|
| Vstupní napětí         | V  | 3,6     |
| Provozní teplota       | °C | 185     |
| Průměr tyčinky lepidla | mm | 7       |
| Hmotnost               | kg | 0,229   |

## Záruka

Společnost Black & Decker je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí spotřebitelům záruku 24 měsíců od data zakoupení. Tato záruka je nabízena ve prospěch zákazníka a nijak neovlivní jeho zákonná záruční práva.

Tato záruka je platná ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

Požadujete-li reklamaci v rámci záruky, tato reklamacie musí splňovat obchodní podmínky společnosti Black&Decker a prodejci nebo autorizovanému servisu budete muset předložit doklad o zakoupení.

Obchodní podmínky týkající se záruky společnosti Black&Decker v trvání 2 let a adresu nejbližšího autorizovaného servisu naleznete na internetové adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), nebo kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce Black & Decker na adrese uvedené v tomto návodu.

Navštivte prosím naše internetové stránky [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk), kde můžete zaregistrovat váš nový výrobek BLACK+DECKER a kde můžete získat informace o našich nových výrobcích a speciálních nabídkách.

(eredeti útmutató)

Magyar

## Rendeltetésszerű használat

Az Ön BLACK+DECKER™ BCGL115 típusú ragasztópisztolya otthoni barkácmunkákhoz készült papír, kartonpapír és más anyagok összeragasztásához. Ez a készülék iparszerű felhasználásra nem alkalmas.

## A készülékre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések



**Figyelmeztetés!** Hálózati áramforrásról működtetett/akkumulátoros készülékek használatakor a tűz, áramütés, személyi sérülés és anyagi kár veszélyének csökkentése érdekében be kell tartani többek között az alapvető biztonsági előírásokat.

- ♦ A készülék használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, ismerkedjen meg a készülék kezelőszerveivel és helyes használatával.
- ♦ A készülék rendeltetésszerű használatát ebben ismertetjük. Itt nem ajánlott tartozék vagy kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés veszélyével jár.

A „készülék” kifejezés a figyelmeztetésekben az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos készüléket jelenti.

- ♦ Őrizze meg a figyelmeztetéseket és az útmutatót későbbi használatra.
- ♦ Ebben a készülékben akkumulátorok vannak, amelyek nem cserélhetők.

## **A készülék használata**

- ♦ Mindig körültekintően használja.
- ♦ Tartsa munkaterületét tisztán, és világítsa meg jól.  
A rendetlen vagy sötét munkaterület vonzza a baleseteket.
- ♦ Esőtől és egyéb nedvességtől óvja a készüléket. Ha víz kerül bele, nagyobb lesz az áramütés veszélye.
- ♦ Ne merítse vízbe.
- ♦ Csak nappali fény vagy jó mesterséges világítás mellett használja.
- ♦ Soha ne használja robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében.
- ♦ A készülék nem játékszer.
- ♦ Ne nyissa fel a burkolatát. Nincsenek benne felhasználó által szervizelhető alkatrészek.
- ♦ Amikor nem használja a készüléket, valamint alkatrészek fel- és leszerelése, illetve tisztítás előtt vegye ki belőle az akkumulátort.

## **A készülék használata és gondozása**

- ♦ Használat előtt ellenőrizze, hogy nem sérült vagy hibás-e a készülék valamely alkatrésze.  
Győződjön meg arról, hogy az alkatrészek nincsenek eltörve, a kapcsolók nem sérültek, és nem áll fenn olyan körülmény, amely befolyásolhatja a készülék működését.
- ♦ Ne használja, ha a kapcsolója nem működőképes. A kapcsolóval nem irányítható készülékek használata veszélyes, azokat meg kell javítani.
- ♦ Győződjön meg arról, hogy kikapcsolta a készüléket, mielőtt beállítást végez rajta, kiegészítőt cserél, vagy mielőtt eltávolítja azt. Ezzel a megelőző biztonsági intézkedéssel csökkenti a készülék véletlen beindulásának veszélyét.
- ♦ Ne használja a készüléket, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy meghibásodott.
- ♦ A sérült vagy hibás alkatrészt márkaszervizzel javíttassa meg vagy cseréltesse ki.
- ♦ Soha ne próbáljon olyan alkatrészt eltávolítani vagy kicserélni, amelyet a kézikönyv nem említ.

## **Használat után**

- ♦ Mielőtt a készüléket felügyelet nélkül hagyja, illetve alkatrészek cseréje, tisztítása vagy átvizsgálása előtt kapcsolja ki a készüléket.

- ♦ A használaton kívüli készüléket száraz, jól szellőző helyen, gyermekek elől elzárva tartsa.
- ♦ Ügyeljen arra, hogy gyerekek ne férhessenek hozzá a tárolt készülékhez.

## Szerviz

- ♦ A készüléket képzett szakemberrel szervizeltesse, és csak eredeti cserealkatrészeket használjon fel. Ezzel biztosítja a készülék folyamatosan biztonságos működését.

## További biztonsági előírások ragasztópisztolyokhoz

A készülék rendeltetésszerű használatát ebben ismertetjük. A kézikönyvben nem ajánlott tartozék vagy szerelék használata, illetve az ebben fel nem sorolt művelet végzése személyi sérülés és/vagy anyagi kár veszélyével járhat.

- ♦ Ha nem kellő elővigyázattal használja, tűzveszély keletkezhet, ezért:
  - ♦ gyúlékony anyagok közelében óatosan dolgozzon vele;
  - ♦ ne hagyja túl hosszú ideig egy helyen;
  - ♦ ne használja robbanásveszélyes légterben;
  - ♦ gondoljon rá, hogy a hő olyan tárgyakhoz is elérhet, amelyeket éppen nem látunk;
  - ♦ tárolás előtt mindig hagyja kellően lehűlni a készüléket;
- ♦ bekapcsolt készüléket ne hagyjon felügyelet nélkül.
- ♦ Ne érintse a ragasztópisztoly felforrósodott fúvófejét. Ennek a készüléknek az üzemi hőmérséklete kb. 199 °C.
- ♦ Kezét tartsa távol a felfűtött tartozéktól és a munkaterülettől. A munkadarab vezetheti a hőt. Leszorítóval vagy fogóval tartsa a munkadarabot.
- ♦ A fűtőelem a készülék bekapcsolásakor kezd melegedni. A sérülés és anyagi kár elkerülése végett mindig arra számíton, hogy forró a készülék.
- ♦ Védje a munkafelületet és az anyagokat a hő által okozott sérüléstől. A munkadarab vezetheti a hőt. Hőálló anyaggal védje a munkafelületet.
- ♦ A ragasztópálcák emberi fogyasztásra nem alkalmasak, ne érintkezzenek étellel sem stb. Ha lenyelték, kérjen orvosi segítséget. Gyermekektől tartsa távol.
- ♦ A tisztítást megelőzően hagyja lehűlni a készüléket.
- ♦ Soha ne siettesse a készülék lehűlését azzal, hogy használat után bármelyik részét vízbe vagy más folyadékba merítené. Csak a levegőn hagyja hűlni.
- ♦ Minden gyúlékony anyagtól tartsa távol. Ne felejtse, hogy ez a termék képes meggyújtani anyagokat.

Ahol ilyen veszély van, próbálja ki egy darab hulladék anyaggal.

- ◆ Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket. Használat után hagyja lehűlni a készüléket. Biztonságos helyen tárolja, ahol gyerekek nem férhetnek hozzá.
- ◆ Ipari tevékenység során melegező anyagok gőzei veszélyesek lehetnek. Mindig jól szellőző helyiségben használja. A felhasználandó anyagokkal kapcsolatban kérjen tanácsokat.
- ◆ Soha ne próbáljon a ragasztópisztolyba más anyagot beilleszteni a javasolt ragasztópálcán kívül. Például: Ne próbáljon zsírkrétát vagy gyertyát olvasztani.
- ◆ NE használjon olvadt forró ragasztót a szerkezeti kötőelemek helyett.
- ◆ Az ehhez a ragasztópisztolyhoz használt ragasztópálcák kb. 60 °C-nál kezdenek lágyulni. Hőnek kitett tárgyakhoz ne használja a ragasztót.
- ◆ Kerülje a ragasztó véletlen kilövését. Ha ragasztópálcákat felfűtetlen készülékbe erőltet, károsodhat a készülék, vagy a forró ragasztó váratlanul kitörhet a fűvőfejből, amikor az eléri az üzemi hőmérsékletet. A ragasztó váratlanul, a kioldókapcsoló (1) megnyomása nélkül is kitörhet a felfűtött készülékből. Hőálló anyaggal védje a munkafelületet.

- ◆ Ez a készülék nem játékszer. Gyermekektől tartsa távol.
- ◆ A készülék kizárólag az áramellátó egységgel együtt használható. A készülék csak extra alacsony, a rajta feltüntetett feszültséggel táplálható biztonságosan.

## Mások biztonsága

- ◆ Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelő vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha megtanították őket a készülék biztonságos használatára, és megértették a vele járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítását és felhasználói karbantartását gyerekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- ◆ Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszassanak vele.

## A készüléken elhelyezett címkék

A készüléken a dátumkóddal együtt a következő szimbólumok láthatók:



**Figyelmeztetés!** A sérülés kockázatának csökkentése végett olvassa el a kezelési útmutatót.



**Figyelmeztetés!** Forró felület, ne érjen hozzá.



Ne nézzen a munkalámpába.

## Fontos biztonsági útmutatások minden beépített akkumulátoros szerszám töltéséhez

**Figyelmeztetés!** Olvasson el az akkumulátorra, a töltőre és magára a termékre vonatkozó minden biztonsági figyelmeztetést, útmutatást és biztonsági jelölést. A figyelmeztetések és útmutatások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

- ♦ Soha ne erőltesse bele a töltővezeték dugaszát a szerszámba.
- ♦ NE alakítsa át a nem kompatibilis töltő dugaszát azért, hogy bedugaszolhassa a szerszámba, mert az akkumulátor megrepedhet, és súlyos személyi sérülést okozhat.
- ♦ NE töltse, és ne használja az akkut robbanásveszélyes légkörben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak jelen. Amikor a töltőkábelt a töltőbe dugaszolja, vagy onnan kiveszi, a por vagy a gőzök meggyulladhatnak.
- ♦ Kizárólag a mellékelt töltőkábellel és egy annak megfelelő 2. osztályú áramforrásról töltse az akkumulátort
- ♦ NE hagyja, hogy víz fröccsenjen rá, és ne merítse vízbe.
- ♦ NE engedje, hogy víz vagy bármilyen folyadék kerüljön a szerszám belsejébe.
- ♦ NE tárolja, és ne használja a szerszámot olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja a 40 °C-t (például szabadtéri pajtákban vagy fémépületekben nyáron). Hosszú élettartamuk érdekében hűvös, száraz helyen tárolja a szerszámokat.
- ♦ Ne tárolja el a szerszámot, amíg a kapcsolója reteszelt állapotban van. Soha ne ragassza le a kapcsolót bekapcsolt helyzetében.
- ♦ NE dobja tűzbe a szerszámot még akkor sem, ha súlyosan megrongálódott vagy teljesen elhasználódott. Tűzben felrobbanhat az akkumulátor. Lítium- ion akkumulátor égésekor mérgező gőzök és más mérgező anyagok keletkeznek.
- ♦ Ha az akkumulátor tartalma a bőrével érintkezésbe került, azonnal mossa le kímélő szappannal és vízzel. Ha az akkumulátor-folyadék a szemébe jutott, öblítse tiszta vízzel legalább 15 percig vagy addig, amíg az irritáció meg nem szűnik. Ha orvosi segítségre lenne szüksége, tájékoztassa az orvost, hogy az elektrolit folyékony szerves karbonátok és lítiumsók elegyét tartalmazza.
- ♦ A felnyitott akkumulátor-cellák tartalma irritálhatja a légutakat. Szellőztessen friss levegővel. Ha a tünetek nem szűnnének meg, forduljon orvoshoz.

- ♦ Szikrától vagy lángtól az akkumulátor-folyadék meggyulladhat.
- ♦ Soha semmilyen okból ne próbálja szétbontani a szerszámot. Ha a szerszám háza megrepedt, vagy más módon megsérült, ne töltsé. Ne nyomja össze, ne ejtse le, ne sértse fel. Ne használjon olyan szerszámot vagy töltőt, amelyet erős ütés ért, leesett, átgázoltak rajta, vagy más módon sérült (azaz szeggel kilyukasztották, kalapáccsal ráütöttek, ráléptek). A sérült szerszámokat újrahasznosítás céljából vissza kell juttatni a szervizbe.

## Ajánlások a tároláshoz

A tárolásra a hűvös és száraz, közvetlen napfénytől, túl nagy melegtől és hidegtől védett helyek a legalkalmasabbak.

A szerszámot teljesen feltöltve és a töltőről leválasztva tárolja.

## Szállítás

Megjegyzés: Li-ion akkumulátort tartalmazó szerszámokat repülőgépen tilos a feladott poggyászbba tenni, kézipoggyászban szállítva pedig rövidzárlattól megfelelően védeni kell.

## Fontos biztonsági útmutatások minden beépített akkumulátoros szerszám töltéséhez

**Figyelmeztetés!** Olvasson el az akkumulátorra, a kábelre és magára a termékre vonatkozó minden biztonsági figyelmeztetést, útmutatást és biztonsági

jelölést. A figyelmeztetések és útmutatások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

- ♦ A mellékelt töltőkábel kizárólag töltőaljzattal ellátott BLACK+DECKER szerszámok töltésére használható. Más típusú szerszámok töltésekor azok akkumulátorai túlmelegedhetnek és szétrobbanhatnak, ami személyi sérüléssel, anyagi kárral, tűzzel vagy akár halálos áramütéssel járhat.
- ♦ Csak a felsorolt/tanúsítvánnyal rendelkező információtechnológiai berendezésekkel (számítógép) használja.
- ♦ NE tegye ki a töltőkábelt víznek, esőnek vagy hónak.
- ♦ A töltőkábel ne a vezetékénél, hanem a dugaszánál fogva húzza ki az aljzattól. Így kisebb lesz a kábel és a dugasz sérülésének kockázata.
- ♦ Úgy vezesse el a kábelt, hogy ne léphessenek rá, ne botolhassanak meg benne, ne sérülhessen, és ne feszüljön.
- ♦ Ha a szabadban tölti, mindig száraz helyen tartsa.
- ♦ NE használjon sérült vezetékű vagy dugaszú töltőkábelt. Azt azonnal cseréltesse ki.
- ♦ A töltődugasztól és aljzattól távol kell tartani az áramot jól vezető idegen anyagokat, például (a teljesség igénye nélkül) a csiszolásnál keletkező port, fémszilánkokat, acélforgácsot, alufóliát és egyéb fémrészecskéket.

- ◆ Mindig húzza ki a töltőkábel dugaszát az áramforrásból, ha nincs szerszámra csatlakoztatva.

## Részegységek

Ez a készülék az alábbi részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza:

1. Kioldó
2. Felmelegedett állapotot jelző LED
3. Ragasztópálca töltési bemenete
4. Be- és kikapcsoló gomb
5. Töltésjelző LED
6. Töltőbemenet
7. Világító LED
8. Töltőkábel

## Összeszerelés

Figyelmeztetés! Súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kerülje a be-kikapcsológomb használatát, mielőtt beállítását végez rajta, vagy szerelékét, illetve tartozékot le- vagy felszerel. A szerszám véletlen beindulása sérülést okozhat.

## Töltési folyamat (A ábra)

Figyelmeztetés! Ne használja a szerszámot, amíg töltő van rácsatlakoztatva.

- ◆ Helyezze a töltődugaszt (8) a töltőbemenetbe (6).
- ◆ Dugaszolja a töltődugaszt valamilyen töltőbemenetbe (pl. számítógépbe) vagy csatlakoztassa.
- ◆ Töltés közben a töltésjelző LED (5) villogni fog.
- ◆ Ha teljesen feltöltött, a töltésjelző LED folyamatosan kezd világítani.
- ◆ Az akkumulátort hagyhatja töltésen, vagy lecsatlakoztathatja a töltőt.

## Fontos tudnivalók a töltéshez

- ◆ Töltés közben melegedhet a töltő és a szerszám. Ez természetes jelenség, nem jelent hibát. Használat után az akku hűlésének elősegítése végett ne tegye a töltőt vagy a szerszámot meleg helyre (pl. fémbarakkba vagy szigetetlen utánfutóba).
- ◆ Ha a szerszám nem töltődik megfelelően, juttassa el a szerszámot és a töltőt a helyi szervizbe.
- ◆ Részben lemerült akkut is bármikor tölthet, az nem árt az akkucsomagnak.

## Ragasztópálca betöltése (B ábra)

Figyelmeztetés! Ne irányítsa a szerszámot sem ön maga sem mások felé. Az súlyos személyi sérülést okozhat.

Figyelmeztetés! Soha ne vegye ki a ragasztópisztolyból az egyszer már beillesztett ragasztópalcát.

Figyelmeztetés! Kizárólag 7 mm-es ragasztópalcát használjon.

- ◆ Helyezze a ragasztópalcát a ragasztópisztoly hátuljánál található töltési bemenetbe (3).
- ◆ Nyomja be teljesen a ragasztópalcát az olvasztórekeszbe. Ne erőltesse a ragasztópalcát.

## Kezelés

Figyelmeztetés! Súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kerülje a be-kikapcsológomb használatát, mielőtt beállítást végez rajta, vagy szerelékét, illetve tartozékot le- vagy felszerel. A szerszám véletlen beindulása sérülést okozhat.

## Főkapcsoló (C ábra)

Figyelmeztetés! Ha nem használja a szerszámot, a talpára állítva olyan stabil felületre helyezze, ahol nem fenyegeti a felborulás vagy leesés veszélye.

Olyan felületet válasszon, amelyet a fűvókából esetlegesen kicsöpögő ragasztó nem tud tönkre tenni.

Eltárolás előtt 30 percig hagyja hűlni a ragasztópisztolyt.

A főkapcsoló (4) a szerszám talpán található meg.

- ◆ A szerszám bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a főkapcsoló tetejét kb. 1 másodpercig, amíg a felmelegedett állapotot jelző LED (2) villogni nem kezd, jelezve, hogy a fűtőelem elkezdett melegedni.
- ◆ Nagyjából 30 másodperc múlva a LED folyamatosan fog világítani, a világító LED (7) pedig bekapcsol, hogy jelezze, az egység készen áll a használatra.
- ◆ Ha a töltésjelző LED (5) vörösen villog, akkor az akkumulátor töltöttsége alacsony.
- ◆ A szerszám kikapcsolásához nyomja meg a főkapcsolót.
- ◆ A LED ekkor nem világít tovább, ami azt jelenti, hogy a fűtőelem kikapcsolt.

## Biztonsági leválasztási funkció

Az egység biztonsági leválasztási funkcióval rendelkezik. Ha az egységet legalább 2 percen keresztül nem mozgatták vagy nem használták, akkor automatikusan ki fog kapcsolni. Az újbóli bekapcsoláshoz kövesse a standard be-/kikapcsolási eljárást.

## Ragasztó felvitele

Figyelmeztetés! Az olvadt ragasztó elérheti a 150 °C-ot (302 °F-et) is! Az olvadt ragasztóhoz érni tilos! Gyerekektől tartsa távol.

Figyelmeztetés! Ha a ragasztó felvitelét követően a porózus anyagot, például a textíliát megnyomja, akkor a ragasztó kiszivároghat, hozzáérhet a bőrhöz és így sérülést okozhat.

- ♦ A ragasztópisztoly bekapcsolása után legalább 30 másodperccel tud ragasztani, a kioldó (1) meghúzásával.
- ♦ Tárgyak összeragasztásához nyomja a ragasztót az egyik tárgyhöz, majd a másik tárgyat nyomja bele az olvadt ragasztóba. 5-10 másodpercig tartsa szorosan a tárgyakat.

Megjegyzés: Nehezebb ragasztásnál előfordulhat, hogy egy percig is várni kell a lehüléshez, hogy a ragasztó elérje a teljes erősségét.

Megjegyzés: A ragasztó szétozslása tarthat tovább is, mert megszilárdult ragasztó van jelen a készülékben.

## Helyes kéztartás (D ábra)

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében MINDIG a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés elkerülése érdekében MINDIG biztonságosan tartsa a szerszámot, számítva annak hirtelen reakciójára.

A helyes kéztartás az, ha egyik keze a főfogantyún van.

## Hibaelhárítás

| Hiba                                           | Lehetséges ok                                               | Lehetséges megoldás                                                                                                                |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A készülék nem indul be, vagy lassan melegszik | Az egység nincs feltöltve                                   | Töltse fel az egységet                                                                                                             |
| Az egység nem töltődik                         | nincs rácsatlakoztatva töltő                                | Helyezze be a töltőt, majd csatlakoztassa az áramforráshoz                                                                         |
| A töltő nincs az áramforrásra csatlakoztatva   | Csatlakoztassa a töltőt áramforrásra                        | Bővebb tájékoztatást „Az akkumulátor töltése (A ábra)” című részben talál                                                          |
| A környező levegő túl meleg vagy túl hideg.    | A környező hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony.         | Vigye a töltőt és az egységet olyan környezetbe, ahol a levegő hőmérséklete 4,5 °C és +40,5 °C között van                          |
| A készülék hirtelen leáll.                     | Az akku hőmérséklete elérte a felső határértéket.           | Hagyja lehűlni az akkut                                                                                                            |
| Lemerült az akku                               | Csatlakoztassa a töltőt az akkumulátorra és az áramforrásra | Hagyja töltődni (Az akkucsomagot maximális élettartama érdekében úgy terveztük, hogy hirtelen lezárjon, amint lemerült a töltése). |

## Javaslatok a szerszám optimális használatához

A lenti alapvető útmutatások iparosí és barkácmunkákra vonatkoznak. A kezelőnek hulladék anyagokon kell begyakorolnia a különféle munkákat, hogy elérje a kívánt hatást, és elkerülje a munkadarab károsodását.

## Tippek ragasztópisztolyának használatához

- ♦ A munkához megfelelő ragasztópalcát válassza. Ehhez a készülékhez az alacsony hőmérsékletű ragasztópalcák alkalmasak.
- ♦ Ragasztás előtt győződjön meg arról, hogy a ragasztandó felület tiszta, pisztoktól és olajtól mentes.
- ♦ Ragasztás előtt ellenőrizze, összeilleszthetők-e a részek a kívánt pozícióban.
- ♦ Gondoskodjon a részeknek a helyükön tartásáról, amíg a ragasztó megkeményedik.  
Az anyag átveheti a ragasztó hőjét. Szorítókkal vagy fogóval védje a kezelőt a hőtől.
- ♦ Ha hideg környezetben dolgozik, rövidebb idő alatt szilárdul meg a ragasztó.  
Meleg környezetben hosszabb idő alatt szilárdul meg.
- ♦ A felhasznált ragasztó mennyisége befolyásolja a megszilárdulás idejét. Nagy mennyiségű ragasztó ötven százalékkal lassabban szilárdul meg, mint néhány apró csepp. A nagyon vékony cseppek már 10 másodperc alatt megszilárdulnak. Hulladék anyagokon szerzett tapasztalata segíteni fogja abban, hogy meghatározza az adott munkához legkedvezőbb módszert.
- ♦ Némelyik kőolaj-párlatot tartalmazó festék vagy folt gyengítheti a ragasztást. Használat előtt próbálja ki. Előfordulhat, hogy ragasztás előtt festenie vagy alapoznia kell.
- ♦ A túl sok ragasztót megszáradás után nem könnyű eltávolítani az anyagról. A túl sok ragasztó eltávolítását meg lehet próbálni kaparással, vagy úgy, hogy pl. a készülék forró hegyével meglágyítjuk a ragasztót. Szövetről száraz vegytisztítással távolítható el a ragasztó.

## Karbantartás

Az Ön BLACK+DECKER készülékét minimális karbantartás melletti hosszú távú használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

- ♦ Nedves ronggyal rendszeresen tisztítsa le a készüléket. Ne használjon súrolószert vagy oldószert alapú tisztítószert. Ne hagyja, hogy a készülék belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.

## Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezzel a szimbólummal jelölt termékeket és akkumulátorokat tilos a normál háztartási hulladékba dobni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt.

Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok leselejtezéséről.

További tájékoztatást a [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) honlapon talál.

## Műszaki adatok

| BCGL115                |             |       |
|------------------------|-------------|-------|
| Felvett feszültség     | $V_{DC}$    | 3,6   |
| Üzemi hőmérséklet      | $^{\circ}C$ | 185   |
| Ragasztópálca átmérője | mm          | 7     |
| Súly                   | kg          | 0,229 |

## Garancia határozat

A Black & Decker elhivatott a termékei minősége iránt, és a vásárlás dátumától számított 24 hónapos garanciát kínál. Ez a garancia határozat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait.

A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

A garanciális igény meg kell, hogy feleljen a Black&Decker feltételeinek, a vásárlónak be kell mutatnia a vásárlás bizonyítékát az eladó vagy a megbízott szerviz felé.

A Black&Decker 2 évi garanciájának feltételeit és a legközelebbi szerviz elérhetőségét megtalálja a [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) honlapon, vagy megérdeklődheti a kézikönyvünkben megadott címen található Black&Decker képviselőtől.

Kérjük, látogasson el a [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) weboldalunkra, és regisztrálja új BLACK+DECKER termékét, hogy új termékeinkről és különleges ajánlatainkról naprakész információkkal láthassuk el.

## Przeznaczenie

Ten pistolet na klej BLACK+DECKER™ BCGL115 jest przeznaczony do łączenia ze sobą materiałów, takich jak papier, karton i tkaniny, podczas wykonywania prac plastycznych i majsterkowania w domu. Opisywane urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku nieprofesjonalnego.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa dotyczące urządzeń



**Ostrzeżenie!** W czasie pracy urządzeniami zasilanymi sieciowo/bezprzewodowo, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpiecznej pracy oraz poniższych zaleceń, co pozwala zminimalizować ryzyko pożaru, porażenia prądem, zranienia lub uszkodzenia mienia.

- ◆ Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi w całości i zapoznać się z elementami sterującymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- ◆ Przeznaczenie urządzenia opisane jest w instrukcji obsługi. Użycie akcesoriów lub osprzętu innych niż opisane w instrukcji obsługi oraz wykorzystanie urządzenia do innych celów, jest niebezpieczne i stwarza ryzyko zranienia.

Pojęcie „urządzenie” używane w niniejszej instrukcji oznacza narzędzie zasilane z sieci elektrycznej (przewodem zasilającym) lub akumulatorami (bezprzewodowe).

- ♦ Zachować wszystkie instrukcje i informacje dotyczące bezpiecznej pracy, aby móc korzystać z nich w przyszłości.
- ♦ To urządzenie zawiera niewymienialne akumulatory.

## **Użytkowanie urządzenia**

- ♦ W czasie użytkowania urządzenia należy zachować ostrożność.
- ♦ Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone. Miejsca ciemne i takie, w których panuje nieporządek, stwarzają ryzyko wypadku.
- ♦ Nie narażać urządzenia na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności. Dostanie się wody do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ♦ Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.
- ♦ Należy pracować przy świetle dziennym lub silnym oświetleniu sztucznym.
- ♦ Nie używać urządzenia w strefach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów.
- ♦ Opisywane urządzenie nie jest zabawką i nie może być w ten sposób wykorzystywane.
- ♦ Nie otwierać obudowy urządzenia. Wewnątrz nie ma żadnych elementów, które wymagają konserwacji przez użytkownika.

- ♦ Odłączać akumulator od urządzenia, gdy nie jest użytkowane, przed zamontowaniem lub zdemontowaniem części oraz przed rozpoczęciem czyszczenia.

## **Eksploatacja i konserwacja urządzenia**

- ♦ Przed użyciem sprawdzić, czy nie występują uszkodzenia lub wadliwe elementy.  
Sprawdzić, czy części i przełączniki nie są uszkodzone i czy nie ma innych problemów, które mogłyby utrudniać pracę urządzenia.
- ♦ Nie wolno używać urządzenia z zepsutym włącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączanie. Urządzenie, którego pracy nie można kontrolować włącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- ♦ Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów oraz przed schowaniem urządzenia, dopilnować, aby urządzenie było wyłączone. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.
- ♦ Nie wolno używać uszkodzonego lub zepsutego urządzenia.
- ♦ Zlecić naprawę lub wymianę uszkodzonych lub wadliwych części w autoryzowanym serwisie.

- ◆ Nie wolno demontować ani wymieniać żadnych innych części, niż te, które zostały wymienione w niniejszej instrukcji obsługi.
- ◆ Nieostrożne korzystanie z urządzenia może prowadzić do pożaru, z tego powodu:

## Po użyciu

- ◆ Wyłączyć urządzenie przed pozostawieniem go bez nadzoru i przed wymianą, czyszczeniem lub sprawdzeniem dowolnych części urządzenia.
- ◆ Nie używane urządzenie należy przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- ◆ Dzieci nie mogą mieć dostępu do urządzenia.

## Naprawy

- ◆ Powierzać naprawy urządzenia wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych.  
Zagwarantuje to bezpieczeństwo urządzenia.

## Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpiecznej pracy pistoletami na klej

Przeznaczenie urządzenia opisane jest w instrukcji obsługi. Używanie jakichkolwiek akcesoriów lub wykonywanie prac niezgodnych z przeznaczeniem opisany w instrukcji obsługi, może powodować niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała i/ lub uszkodzenia mienia.

- ◆ zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia w miejscach, w których znajdują się materiały palne,
- ◆ nie przykładać urządzenia do jednego miejsca na długi czas,
- ◆ nie używać w atmosferze wybuchowej,
- ◆ pamiętać, że ciepło może przenosić się na materiały łatwopalne znajdujące się poza polem widzenia,
- ◆ przed rozpoczęciem przechowywania zawsze poczekać, aż urządzenie ostygnie,
- ◆ nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, kiedy jest włączone.
- ◆ Nie dotykać nagrzewanej dyszy pistoletu na klej. Temperatura robocza tego urządzenia wynosi około 199°C.
- ◆ Trzymać dłonie z dala od nagrzewanej końcówki i miejsca pracy. Obrabiany przedmiot może przewodzić ciepło. Używać zacisków lub kombinerek do trzymania obrabianego przedmiotu.
- ◆ Element grzejny rozpocznie się nagrzewać zaraz po włączeniu urządzenia. Aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia, zawsze zakładać, że urządzenie jest gorące.

- ♦ Chronić powierzchnię obrabianego przedmiotu i materiały przed uszkodzeniem spowodowanym gorącem. Obrabiany przedmiot może przewodzić ciepło. Używać materiału odpornego na ciepło do ochrony powierzchni obrabianego przedmiotu.
- ♦ Szytfty kleju nie są przeznaczone do spożycia i nie powinny mieć styczności z pożywieniem itp. W razie połknięcia uzyskać pomoc lekarską. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ♦ Przed czyszczeniem poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- ♦ Nigdy nie próbować wymuszać obniżenia temperatury urządzenia po użytku, zanurzając jakkolwiek jego część w wodzie lub innej cieczy. Dopuszczalne jest jedynie poczekanie, aż urządzenie ostygnie poprzez kontakt z powietrzem.
- ♦ Trzymać urządzenie z dala od wszelkich materiałów palnych. Pamiętać, że ten produkt może spowodować zapłon materiałów. W razie wątpliwości przetestować na kawałku niepotrzebnego materiału.
- ♦ Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru. Po użytku poczekać aż urządzenie ostygnie, a następnie schować je w bezpiecznym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ♦ Opary powstające podczas ogrzewania materiałów do prac plastycznych mogą być niebezpieczne. Zawsze pracować w dobrze wentylowanym miejscu. Zasięgnąć porady w sprawie używanych materiałów.
- ♦ Nigdy nie próbować wkładać żadnych materiałów innych niż zalecane wkłady kleju w szytfcie do pistoletu na klej. Na przykład: Nie próbować topić kredek lub świec.
- ♦ NIE UŻYWAĆ kleju topionego na gorąco zamiast konstrukcyjnych elementów złącznych.
- ♦ Wkłady w szytfcie używane w tym pistolecie zaczynają mięknąć w temperaturze 60°C. Nie używać kleju na przedmiotach lub materiałach wrażliwych na gorąco.
- ♦ Unikać przypadkowego uwalniania kleju. Wciskanie wkładów kleju w szytfcie w nierozgrzane urządzenie może spowodować uszkodzenie urządzenia lub nagłe wyrzucenie gorącego kleju z dyszy po uzyskaniu temperatury roboczej. Klej może wydostawać się z rozgrzanego urządzenia nawet bez naciskania na spust (1). Używać materiału odpornego na ciepło do ochrony powierzchni obrabianego przedmiotu.
- ♦ Opisywane urządzenie nie jest zabawką. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- ♦ Tego urządzenia wolno używać wyłącznie z zasilaczem. Urządzenie wolno zasilac jedynie przy pomocy bezpiecznego i bardzo niskiego napięcia zgodnego z oznaczeniem na urządzeniu.

## Bezpieczeństwo osób postronnych

- ♦ To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub nie posiadające doświadczenia i wiedzy, tylko pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieniu związanych z tym zagrożeń.  
Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji wykonywanej przez użytkownika nie wolno przeprowadzać dzieciom bez nadzoru.
- ♦ Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

## Oznaczenia na urządzeniu

Na urządzeniu znajdują się następujące symbole oraz kod daty:



**Ostrzeżenie!** Aby zminimalizować ryzyko zranienia, użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi.



**Ostrzeżenie!** Gorąca powierzchnia – nie dotykać.



Nie patrzeć w lampę roboczą

## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa ładowania narzędzi z wbudowanymi akumulatorami

**Ostrzeżenie!** Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje i oznaczenia ostrzegawcze dotyczące akumulatora, ładowarki i produktu. Nieprzestrzeganie instrukcji i ignorowanie ostrzeżeń może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

- ♦ Nigdy nie wciskać wtyczki ładowarki do narzędzia na siłę.
- ♦ NIE modyfikować wtyczki niezgodnej ładowarki w żaden sposób, aby dopasować ją do narzędzia, ponieważ może to spowodować rozerwanie akumulatora i poważne obrażenia ciała.
- ♦ NIE ładować ani nie używać akumulatora w strefach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów. Wyjęcie wtyczki ładowarki z narzędzia lub włożenie jej do narzędzia może wywołać zapłon pyłu lub oparów.
- ♦ Ładować akumulator wyłącznie z użyciem dołączonego do zestawu kabla ładowania i odpowiedniego zasilacza klasy 2.
- ♦ NIE pryskać wodą ani nie zanurzać w wodzie.
- ♦ NIE pozwalać, by woda lub inna ciecz przedostała się do narzędzia.

- ◆ NIE przechowywać ani nie używać narzędzia w miejscach, gdzie temperatura może osiągnąć lub przekroczyć 40°C (104 °F) (np. metalowe budynki lub szopy latem). Aby zapewnić najdłuższą trwałość, przechowywać narzędzia w chłodnym i suchym miejscu.
- ◆ Nie przechowywać narzędzia z włącznikiem zablokowanym w pozycji włączonej. Nie wolno blokować włącznika taśmą w pozycji włączonej.
- ◆ NIE spalać narzędzia, nawet jeśli jest poważnie uszkodzone lub całkowicie zużyte. Po wrzuceniu do ognia akumulator może wybuchnąć. Podczas spalania akumulatorów litowo-jonowych powstają toksyczne opary i materiały.
- ◆ Jeśli zawartość akumulatora zetknie się ze skórą, niezwłocznie zmyć miejsce styczności łagodnym mydłem i wodą. Jeśli elektrolit dostanie się do oka, płukać otwarte oko przez 15 minut lub do momentu zaniku podrażnienia. Jeśli konieczna jest pomoc lekarska, poinformować personel, że elektrolit akumulatora składa się z mieszanek ciekłych węglanów organicznych i soli litu.
- ◆ Zawartość otwartych ogniw akumulatora może powodować podrażnienie dróg oddechowych. Zapewnić świeże powietrze.

Jeśli objawy utrzymują się, uzyskać pomoc lekarską.

- ◆ Elektrolit może się zapalić po wystawieniu na działanie iskry lub płomienia.
- ◆ Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać narzędzia. Jeśli obudowa narzędzia jest pęknięta lub uszkodzona, nie ładować go. Nie zginać, nie upuszczać i w inny sposób nie uszkadzać narzędzia. Nie używać narzędzia ani ładowarki, które zostały silnie uderzone, upuszczone, przejechane lub w inny sposób uszkodzone (np. przebite gwoździem, uderzone młotkiem, nadepnięte). Uszkodzone narzędzia przekazać do serwisu w celu recyklingu.

## **Zalecenia dotyczące przechowywania**

Najlepiej przechowywać produkt w chłodnym i suchym miejscu, z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego oraz od źródeł ciepła i chłodu. Przechowywać całkowicie naładowane narzędzie odłączone od ładowarki.

## **Transport**

Uwaga: Narzędzia z wbudowanymi akumulatorami litowo-jonowymi nie mogą być umieszczane w bagażu rejestrowanym w samolotach i muszą być prawidłowo zabezpieczone przed zwarcieniem, jeśli znajdują się w bagażu podręcznym.

## **Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa ładowania wbudowanych akumulatorów**

Ostrzeżenie! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje i oznaczenia ostrzegawcze dotyczące akumulatora, kabla i produktu. Nieprzestrzeganie instrukcji i ignorowanie ostrzeżeń może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

- ◆ Dołączony do zestawu kabel ładowania nie jest przeznaczony do zastosowań innych niż ładowanie narzędzi akumulatorowych BLACK+DECKER wyposażonych w gniazda ładowania. Ładowanie narzędzi innych typów może spowodować przegrzanie i rozerwanie ich akumulatorów, powodując obrażenia ciała, uszkodzenie mienia, pożar, porażenie prądem lub śmiertelne porażenie prądem.
- ◆ Używać wyłącznie z wymienionym/ atestowanym sprzętem informatycznym (komputerowym).
- ◆ NIE wystawiać kabla ładowania na działanie wody, deszczu lub śniegu.
- ◆ Odłączając kabel ładowania, ciągnąć za wtyczki, a nie za kabel. Pozwoli to ograniczyć ryzyko uszkodzenia wtyczek i kabla.

- ◆ Dopilnować, aby kabel był umieszczony tak, aby nikt na niego nie nadepnął, nikt nie mógł się o niego potknąć i by kabel nie był narażony na inne uszkodzenia i obciążenia.
- ◆ Podczas ładowania narzędzia na wolnym powietrzu, zawsze robić to w suchym miejscu.
- ◆ NIE używać kabla ładowania z uszkodzonym przewodem lub wtyczkami. Niezwłocznie zlecić wymianę takich elementów.
- ◆ Wtyczki i gniazda ładowania należy chronić przed ciałami obcymi, które mogą przewodzić prąd, jak, w szczególności, pył powstający podczas szlifowania, metalowe wióry, wata stalowa, folia aluminiowa, nagromadzenie cząstek metalowych.
- ◆ Zawsze odłączać kabel ładowania od zasilania, gdy kabel nie jest podłączony do narzędzia.

### **Wyposażenie**

Opisywane urządzenie zawiera wszystkie lub niektóre z niżej wymienionych elementów:

1. Włacznik spustowy
2. Dioda LED nagrzewania
3. Otwór wkładania sztyftu kleju
4. Włacznik
5. Kontrolka LED ładowania
6. Gniazdo ładowania
7. Oświetlająca dioda LED
8. Kabel ładowania

### **Montaż**

Ostrzeżenie! Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu osprzętu lub akcesoriów wyłączyć urządzenie i nie zbliżać palców do przycisku włącznika. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

## Procedura ładowania (rys. A)

Ostrzeżenie! Nie eksploatować narzędzia w czasie jego podłączenia do ładowarki.

- Włożyć wtyczkę kabla ładowania (8) do gniazda ładowania (6).
- Włożyć wtyczkę ładowania do dowolnego gniazda ładowania (np. w komputerze) lub gniazdko ładowania.
- Kontrolka LED ładowania (5) miga podczas ładowania.
- Kontrolka LED ładowania świeci światłem stałym po całkowitym naładowaniu.
- Akumulator można pozostawić podłączony do ładowania lub odłączyć ładowarkę.

## Ważne uwagi dotyczące ładowania

- Ładowarka i narzędzie mogą być ciepłe w dotyku podczas ładowania. Jest to normalne zjawisko i nie oznacza problemu. Aby ułatwić stygnięcie narzędzia po użyciu, unikać umieszczania ładowarki lub narzędzia w ciepłym miejscu, np. w metalowej szopie lub nieizolowanej przyczepie.
- Jeśli narzędzie nie ładuje się prawidłowo, zanieść narzędzie i ładowarkę do najbliższego serwisu.
- Można również ładować częściowo rozładowany akumulator w dowolnej chwili i bez negatywnego wpływu na narzędzie.

## Wkładanie sztyftów kleju (rys. B)

Ostrzeżenie! Kierować narzędzie z dala od siebie i innych osób. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.

Ostrzeżenie! Nigdy nie usuwać żadnego sztyftu kleju włożonego do pistoletu na klej.

Ostrzeżenie! Używać wyłącznie sztyftów kleju o średnicy 7 mm.

- Wkładać sztyfty kleju w otwór wkładania sztyftu kleju (3) z tyłu pistoletu na klej.
- Wcisnąć sztyft kleju do środka, aż całkowicie osadzi się w komorze topienia. Nie wciskać sztyftu na siłę.

## Obsługa

Ostrzeżenie! Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu osprzętu lub akcesoriów wyłączyć urządzenie i nie zbliżać palców do przycisku włącznika. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

## Włącznik (rys. C)

Ostrzeżenie! Gdy narzędzie nie jest używane, postawić je pionowo na jego podstawie na stabilnej powierzchni, w miejscu, gdzie nie spowoduje potknięcia się i przewrócenia. Wybrać powierzchnię, której nie uszkodzi klej kapiący z dyszy. Przed schowaniem pistoletu na klej pozostawić go do ostygnięcia na 30 minut.

Przycisk włącznika (4) znajduje się na podstawie narzędzia.

- Aby włączyć narzędzie, wcisnąć i przytrzymać górną część włącznika przez około 1 sekundę, aż dioda LED nagrzewania (2) zacznie migać, wskazując na rozgrzewanie elementu grzejnego.
- Po upływie około 30 sekund dioda LED zacznie świecić światłem stałym, a oświetlająca dioda LED (7) włączy się, informując o gotowości narzędzia do użytku.
- Jeśli kontrolka LED ładowania (5) zacznie migać na czerwono, oznacza to, że poziom naładowania akumulatora jest niski.
- Aby wyłączyć narzędzie, nacisnąć włącznik.
- Kontrolka LED przestaje świecić, kiedy element grzejny jest wyłączony.

## Automatyczne wyłączenie ze względów bezpieczeństwa

Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania ze względów bezpieczeństwa. Jeśli urządzenie nie zostanie poruszone lub użyte przez 2 minuty, automatycznie się wyłączy. Postępować zgodnie ze standardową procedurą włączania/wyłączania, aby z powrotem włączyć narzędzie.

## Nakładanie kleju

Ostrzeżenie! Roztopiony klej osiąga temperaturę 150°C (302°F). Nie dotykać nałożonego kleju. Trzymać z dala od dzieci.

Ostrzeżenie! Naciśnięcie materiału porowatego, takiego jak tkanina, bezpośrednio po nałożeniu kleju może spowodować przesiąknięcie kleju na drugą stronę materiału i kontakt ze skórą powodujący obrażenia ciała.

- Po włączeniu pistoletu na klej na co najmniej 30 sekund, nałożyć klej, ściskając włącznik spustowy (1).
- Aby skleić przedmioty ze sobą, nałożyć klej na jeden przedmiot i wcisnąć drugi przedmiot na stopiony klej. Przytrzymać klejone przedmioty ściśnięte ze sobą przez 5–10 sekund.

Uwaga: Jeśli łączone elementy są ciężkie, klej musi stygnąć przez maksymalnie minutę, aby osiągnąć pełną siłę trzymania.

Uwaga: Konieczne może być dłuższe poczekanie na rozpoczęcie nakładania kleju niż podano, z uwagi na obecność utwardzonego kleju w urządzeniu.

## Prawidłowa pozycja rąk (rys. D)

Ostrzeżenie! Aby zmniejszyć zagrożenie wystąpienia poważnych obrażeń ciała, należy ZAWSZE prawidłowo ustawiać ręce, jak pokazano na rysunku.

Ostrzeżenie! Aby zmniejszyć zagrożenie wystąpienia poważnych obrażeń ciała, należy ZAWSZE mocno trzymać narzędzie, aby zapobiec niebezpiecznej sytuacji.

Prawidłowa pozycja wymaga trzymania jednej ręki na uchwycie głównym.

## Rozwiązywanie problemów

| Problem                                          | Prawdopodobna przyczyna                               | Propozycja rozwiązania                                                                                            |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie nie uruchamia się lub nagrzewa powoli | Urządzenie nie jest naładowane                        | Naładować urządzenie                                                                                              |
| Urządzenie nie ładuje się                        | Ładowarka nie podłączona                              | Podłączyć ładowarkę do urządzenia, podłączyć do źródła zasilania                                                  |
| Ładowarka nie podłączona do źródła zasilania     | Podłączyć ładowarkę do źródła zasilania               | Patrz „Ładowanie akumulatora (rys. A)”, aby uzyskać więcej informacji                                             |
| Temperatura otoczenia za wysoka lub za niska     | Temperatura otoczenia za wysoka lub za niska          | Przenieść ładowarkę i urządzenie w miejsce, gdzie temperatura powietrza mieści się w zakresie od 4,5°C do +40,5°C |
| Urządzenie nagle się wyłącza                     | Akumulator osiągnął limit termiczny                   | Poczekać, aż akumulator ostygnie                                                                                  |
| Rozładowany akumulator                           | Podłączyć ładowarkę do akumulatora i źródła zasilania | Poczekać na naładowanie (aby wydłużyć trwałość akumulatora, wyłączyć się on nagle, gdy jest rozładowany).         |

## Wskazówki praktyczne

Podstawowe zalecenia podane poniżej są pomocne podczas prac plastycznych i majsterkowania. Operator powinien przećwiczyć różne zastosowania na materiałach odpadowych, aby uzyskać żądany efekt i zapobiec uszkodzeniu obrabianego przedmiotu.

## Wskazówki dotyczące stosowania pistoletu do kleju

- Wybrać właściwy wkład w sztyfcie dla danego zastosowania. Wkłady kleju w sztyfcie do pracy w niskiej temperaturze są odpowiednie dla tego urządzenia.
- Dopilnować, aby przed klejeniem klejone powierzchnie były czyste i wolne od zabrudzeń i tłustych powłok.
- Połączyć ze sobą części, aby sprawdzić, czy można je odpowiednio ze sobą połączyć w wymaganym położeniu przed nałożeniem kleju.
- Przygotować odpowiednie elementy pozwalające na przytrzymywanie części w prawidłowym położeniu w trakcie utwardzania kleju.  
Ciepło z kleju może zostać przeniesione na materiał.

Używać zacisków lub kombinerek do ochrony operatora przed gorącym.

- Praca w zimnym otoczeniu skraca czas potrzebny na utwardzenie kleju.  
Praca w ciepłym otoczeniu wydłuża czas potrzebny na utwardzenie kleju.
- Ilość nałożonego kleju wpływa na czas utwardzania.  
Duże i ciężkie kałuże kleju mogą schnąć o połowę dłużej niż małe krople kleju. Bardzo cienkie kropelki mogą wysychać w czasie jedynie 10 sekund. Wypróbowanie pistoletu na klej na materiale odpadowym i zdobycie doświadczenia pomoże określić najlepszy sposób użytkowania w danym projekcie.
- Niektóre farby i bejce zawierające substancje ropopochodne mogą osłabiać klej. Sprawdzić przed użyciem.  
Przed sklejeniem konieczne może być pomalowanie farbą lub bejcą.
- Nadmiar kleju trudno usuwa się z materiałów po utwardzeniu. Można spróbować usunąć nadmiar kleju poprzez jego zeszkobanie, odklejenie warstwy kleju lub zmiękczenie poprzez ogrzanie np. gorącą końcówką urządzenia. Klej można usunąć z tkaniny w pralni chemicznej.

## Konserwacja

To urządzenie BLACK+DECKER zostało zaprojektowane tak, aby zapewnić długieletnią, prawie bezobsługową, pracę. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio z nim postępować i regularnie je czyścić.

- Regularnie czyścić urządzenie wilgotną ściereczką.  
Nie używać środków czyszczących ściernych ani zawierających rozpuszczalniki. Nie pozwolić, aby do środka narzędzia dostała się ciecz i nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.

## Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowanie na surowce.

Oddawać produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami.

Więcej danych na stronie [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Dane techniczne

| BCGL115                          |                 |       |
|----------------------------------|-----------------|-------|
| Napięcie zasilania               | V prądu stałego | 3,6   |
| Temperatura robocza              | °C              | 185   |
| Średnica wkładu kleju w sztyfcie | mm              | 7     |
| Ciężar                           | kg              | 0,229 |

## Gwarancja

Firma Black & Decker jest pewna jakości swoich produktów i oferuje klientom 24 miesiące gwarancji od daty zakupu.

Udzielona gwarancja stanowi rozszerzenie i w żaden sposób nie ogranicza ustawowych praw użytkowników.

Gwarancja obowiązuje na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej i Europejskiej Strefy Wolnego Handlu.

Aby skorzystać z gwarancji, roszczenie gwarancyjne musi być zgodne z Warunkami Black&Decker i konieczne jest przedłożenie dowodu zakupu sprzedawcy lub pracownikowi autoryzowanego serwisu.

Warunki 2-letniej gwarancji Black&Decker oraz lokalizację najbliższego autoryzowanego serwisu można uzyskać na stronie internetowej [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) lub kontaktując się z lokalnym biurem Black & Decker pod adresem podanym w tej instrukcji.

Zapraszamy na naszą stronę internetową [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk), aby zarejestrować swój produkt BLACK+DECKER i otrzymywać informacje o nowych produktach i ofertach specjalnych.

## Destinația de utilizare

Pistolul dvs. de lipit BLACK+DECKER™ BCGL115 a fost conceput pentru activități de relaxare și bricolaj efectuate acasă, pentru a lipi diferite materiale, inclusiv hârtie, carton și alte materiale. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.

## Avertismente generale de siguranță privind aparatul



**Avertisment!** Atunci când utilizați aparate alimentate de la rețeaua electrică/fără fir, trebuie să respectați întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv cele din continuare, pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare, de vătămări corporale și deteriorare a materialelor.

- ◆ Citiți cu atenție și în întregime acest manual înainte de a utiliza aparatul, familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corespunzătoare a acestuia.
- ◆ Destinația de utilizare este descrisă în acest manual. Utilizarea vreunui accesoriu sau atașament sau efectuarea vreunei operațiuni cu acest aparat, diferite de cele recomandate în prezentul manual de instrucțiuni poate implica un risc de vătămare corporală.

Termenul „aparat” din toate avertizărilor enumerate mai jos se referă la aparatul alimentat de la rețeaua principală de energie (cu cablu) sau la aparatul (fără cablu) alimentat de la baterie.

- ◆ Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

- ◆ Acest aparat conține acumulatori care nu pot fi înlocuiți.

## Utilizarea aparatului dvs.

- ◆ Fiți întotdeauna atenți atunci când utilizați aparatul.
- ◆ Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidente.
- ◆ Nu expuneți aparatul la ploaie sau condiții de umezeală. Apa pătrunsă în aparat va spori riscul de electrocutare.
- ◆ Nu scufundați aparatul în apă.
- ◆ Utilizați această mașină numai în condiții de lumină diurnă sau de lumină artificială bună.
- ◆ Nu operați aparatul în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.
- ◆ Aparatul nu trebuie să fie utilizat ca jucărie.
- ◆ Nu desfaceți carcasa aparatului. Înăuntru nu există componente ce pot fi reparate de către utilizator.
- ◆ Deconectați acumulatorul de la aparat atunci când acesta nu este utilizat, înainte de monta sau demonta componente și înainte de operațiunile de curățare.

## Utilizarea și îngrijirea aparatului

- ◆ Înainte de utilizare, verificați aparatul pentru a depista componentele eventual deteriorate sau defecte.

Verificați dacă există componente rupte, comutatoare deteriorate sau orice altă condiție ce ar putea afecta utilizarea aparatului.

- ◆ Nu utilizați mașina în cazul în care comutatorul nu comută în poziția pornit și oprit. Orice aparat ce nu poate fi controlat cu ajutorul comutatorului este periculos și trebuie să fie reparat.
- ◆ Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de efectuarea oricăror reglaje, schimbarea accesoriilor sau depozitarea aparatelor. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a aparatelor.
- ◆ Nu utilizați aparatul în cazul în care există vreo componentă deteriorată sau defectă.
- ◆ Prevedeți repararea sau înlocuirea componentelor deteriorate sau defecte de către un agent autorizat de reparații.
- ◆ Nu încercați niciodată să îndepărtați sau să înlocuiți vreo componentă diferită de cele specificate în acest manual.

## După utilizare

- ◆ Opriți aparatul înainte de a-l lăsa nesupravegheat și înainte de înlocuirea, curățarea sau verificarea oricăror componente ale aparatului.
- ◆ Atunci când nu este folosit, aparatul trebuie să fie depozitat într-un spațiu uscat, bine ventilat și nu la îndemâna copiilor.

- ◆ Copiii nu trebuie să aibă acces la aparatele depozitate.

## Service

- ◆ Prevedeți repararea aparatului de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice. Acest lucru va asigura păstrarea caracterului sigur al aparatului.

## Instrucțiuni suplimentare de siguranță privind pistoalele de lipit

Destinația de utilizare este descrisă în acest manual. Utilizarea vreunui accesoriu sau atașament sau efectuarea vreunei operațiuni cu acest aparat diferite de cele recomandate în prezentul manual de instrucțiuni poate implica un risc de vătămare corporală și/sau daune asupra obiectelor.

- ◆ Se poate produce un incendiu în cazul în care aparatul nu este utilizat cu atenție, de aceea:
  - ◆ fiți atent când utilizați aparatul în locuri în care sunt prezente materiale combustibile;
  - ◆ nu îl orientați în același loc pe o perioadă îndelungată de timp;
  - ◆ nu îl utilizați în atmosferă explozivă;
  - ◆ fiți atenți deoarece căldura poate fi dirijată către materiale combustibile ce nu sunt vizibile;
  - ◆ lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita;
- ◆ nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit.
- ◆ Nu atingeți duza fierbinte a pistolului de lipit. Temperatura de funcționare a acestui aparat este de aprox. 199 °C.
- ◆ Țineți mâinile la distanță de atașamentul fierbinte și de zona de lucru. Căldura ar putea fi transmisă prin piesa de prelucrat. Folosiți bride sau clești pentru a fixa piesa de prelucrat.
- ◆ Vârful va începe să se încălzească imediat ce aparatul este pornit. Pentru a evita vătămarea sau deteriorarea bunurilor, presupuneți întotdeauna că aparatul este fierbinte.
- ◆ Protejați suprafața de lucru și materialele pentru a nu fi deteriorate din cauza căldurii. Căldura ar putea fi transmisă prin piesa de prelucrat. Utilizați un material rezistent la căldură pentru a proteja suprafața de lucru.
- ◆ Batoanele de lipici nu trebuie ingerate și nu trebuie să ajungă în contact cu alimentele etc. În cazul în care a fost înghițit, solicitați asistență medicală. Nu păstrați la îndemâna copiilor.
- ◆ Înainte de curățare, lăsați aparatul să se răcească.
- ◆ Nu încercați niciodată să răciți forțat aparatul după utilizare prin scufundarea oricăror părți ale acestuia în apă sau în orice alt lichid. Lăsați aparatul să se răcească la aer.

- ◆ Țineți aparatul la distanță de toate materialele inflamabile. Aveți grijă deoarece acest produs ar putea aprinde materialul. Dacă vă îngrijorează acest aspect, testați o bucată de material care nu vă trebuie.
- ◆ Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat. După utilizare, lăsați aparatul să se răcească și depozitați-l într-un loc sigur, unde copiii nu au acces.
- ◆ Vaporii rezultați de la materialele încălzite pentru activități de bricolaj pot fi periculoși. Lucrați întotdeauna într-o zonă bine ventilată. Cereți sfaturi cu privire la materialele utilizate.
- ◆ Nu încercați niciodată să introduceți vreun alt material decât batoanele de lipici recomandate pentru pistolul de lipit. De exemplu: Nu încercați să topiți creioane colorate sau lumânări.
- ◆ NU utilizați lipici fierbinte topit în locul unui elementelor de fixare pentru construcții.
- ◆ Batoanele de lipici utilizate cu acest pistol de lipit vor începe să se înmoaie la aprox. 60 °C. Nu utilizați lipiciul pe obiecte sau materiale care sunt afectate de căldură.
- ◆ Evitați descărcarea accidentală a lipiciului.

Forțarea batoanelor de lipici într-un aparat neîncălzit poate deteriora aparatul sau poate cauza eliminarea neașteptată a lipiciului fierbinte prin duză, atunci când temperatura de operare este atinsă. Este posibil ca lipiciul să fie eliminat dintr-un aparat încălzit fără a fi aplicată o presiune asupra întrerupătorului de declanșare (1). Utilizați un material rezistent la căldură pentru a proteja suprafața de lucru.

- ◆ Acest aparat nu este o jucărie. Nu păstrați la îndemâna copiilor.
- ◆ Aparatul trebuie utilizat numai cu sursa de alimentare. Aparatul trebuie alimentat numai cu o tensiune foarte mică de siguranță, corespunzătoare marcatului de pe acesta.

### **Siguranța persoanelor din jur**

- ◆ Acest aparat poate fi utilizat de copii peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe dacă acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg riscurile pe care le implică. Nu lăsați copii să se joace cu aparatul. Curățarea și operațiunile de întreținere nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

- ◆ Copiii trebuie să fie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu unealta.

## Etichetele prezente pe aparat

Simbolurile următoare, împreună cu codul de dată sunt afișate pe aparat:



**Avertisment!** Pentru a reduce riscul vătămării, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni.



**Avertisment!** Suprafață fierbinte. Nu atingeți!



Nu priviți în fasciculul luminos în timpul funcționării lămpii

## Instrucțiuni importante de siguranță pentru toate uneltele cu acumulatori integrați

**Avertisment!** Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile și marcajele de precauție pentru acumulator, încărcător și produs. Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

- ◆ Nu forțați niciodată un ștecher de încărcare în unealtă.
- ◆ NU modificați în niciun fel ștecherul de încărcare al unui încărcător necompatibil pentru a se potrivi în unealtă, deoarece acumulatorul se poate rupe, provocând vătămări corporale grave.
- ◆ NU încărcăți sau nu utilizați încărcătorul în atmosfere inflamabile, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive. Introducerea sau scoaterea ștecherului încărcătorului din unealtă poate aprinde praful sau fumul.
- ◆ Încărcați acumulatorul numai cu ajutorul cablului de încărcare furnizat și cu o sursă de alimentare adecvată de clasa 2.
- ◆ NU stropiți sau nu scufundați în apă.
- ◆ NU permiteți pătrunderea apei sau a oricărui lichid în unealtă.
- ◆ NU depozitați sau nu utilizați unealta în locații în care temperatura poate atinge sau depăși 104 °F (40 °C) (precum ateliere în aer liber sau construcții metalice pe timpul verii). Pentru cea mai bună durată de viață, depozitați uneltele într-un loc rece, uscat.
- ◆ Nu depozitați unealta cu comutatorul blocat pe poziția pornit. Nu blocați niciodată comutatorul în poziția PORNIT.
- ◆ NU incinerați unealta chiar dacă este foarte deteriorată sau dacă este complet uzată. Acumulatorul poate exploda în foc. Se creează vapori și materiale toxice când acumulatorii litiu ion sunt arși.
- ◆ În cazul în care lichidul din acumulator intră în contact cu pielea, spălați imediat zona cu apă și săpun delicat.

În cazul în care lichidul acumulatorului intră în ochi, clătiți ochii deschiși timp de 15 minute sau până când trece iritația. În cazul în care este necesară asistență medicală, informați medicul că electrolitul acumulatorului este compus dintr-un amestec de carbonați organici lichizi și săruri de litiu.

- ◆ Conținutul celulelor deschise ale acumulatorului pot cauza iritație respiratorie. Aerisiți zona de lucru. În cazul în care simptomele persistă, consultați medicul.
- ◆ Lichidul acumulatorului poate fi inflamabil dacă este expus la scânteii sau flăcări.
- ◆ Nu încercați niciodată să deschideți unealta din niciun motiv. În cazul în care carcasa unelei este crăpată sau deteriorată, nu o încărcăți. Nu loviți, nu scăpați sau nu deteriorați unealta. Nu utilizați o unealtă sau un încărcător care a suferit o lovitură puternică, a fost scăpat pe jos, a fost călcat sau deteriorat în vreun fel (de ex. înțepat cu un cui, lovit cu un ciocan, călcat în picioare). Unelele deteriorate trebuie returnate la centrul de service pentru reciclare.

## Recomandări de depozitare

Cel mai bun loc de depozitare este un spațiu răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui și de căldura sau frigul excesive. Depozitați unealta complet încărcată deconectată de la încărcător.

## Transport

**Observație:** Unelele cu acumulatori Li-ion încorporați nu trebuie introduse în bagajele înregistrate pe avioane și trebuie protejate corespunzător față de scurtcircuite dacă sunt în bagajul de mână.

## Instrucțiuni importante de siguranță pentru toate unelele cu acumulatori integrați

**Avertisment!** Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile și marcasele de precauție pentru acumulator, cablu și produs. Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

- ◆ Cablul de încărcare furnizat nu este destinat altor utilizări decât pentru încărcarea uneltelor reîncărcabile BLACK+DECKER cu porturi de încărcare. Încărcarea altor tipuri de unelte poate duce la supraîncălzirea și explozia acumulatorilor, ceea ce poate duce la răniri, daune materiale, incendiu, șoc electric sau electrocutare.
- ◆ Utilizați numai împreună cu echipamentele listate/certificate pentru tehnologia informației (computer).
- ◆ NU expuneți cablul de încărcare la apă, ploaie sau zăpadă.
- ◆ Trageți de ștehere, nu de cablu când deconectați cablul de încărcare.

Astfel se va reduce riscul de deteriorare a ștecherelor și a cablului.

- ◆ Asigurați-vă că nu este posibil să se calce pe cablu, că nimeni nu se poate împiedica de acesta și că nu este, de altfel, supus deteriorării sau deformării.
- ◆ Când încărcați unealta în exterior, asigurați-vă întotdeauna că este într-un loc uscat.
- ◆ NU folosiți un cablu de încărcare cu un cablu sau ștecher deteriorate. Înlocuiți-le imediat.
- ◆ Materialele străine conductibile precum, fără a se limita însă la, praf de la polizare, așchii metalice, vată minerală, folie de aluminiu sau orice depunere de particule metalice trebuie ținute la distanță de ștecherile de încărcare și port.
- ◆ Deconectați întotdeauna cablul de încărcare de la sursa de alimentare atunci când nu există nicio unealtă conectată.

## Descriere

Acest aparat dispune de unele sau de toate caracteristicile următoare:

1. Comutator de declanșare
2. LED de încălzire
3. Port de încărcare a batoanelor de lipici
4. Buton pornire/oprire
5. LED-ul indicatorului de încărcare
6. Mufă de încărcare
7. LED de iluminare
8. Cablu de încărcare

## Asamblarea

**Avertisment!** Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unitatea și nu apăsați butonul de pornire înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

## Procedura de încărcare (fig. A)

**Avertisment!** Nu utilizați unealta când este conectată la încărcător.

- ◆ Introduceți ștecherul de încărcare (8) în portul de încărcare (6).
- ◆ Conectați ștecherul de încărcare la orice port de încărcare (cum ar fi cel de pe un computer) sau priză de încărcare.
- ◆ Indicatorul de încărcare cu LED (5) se va aprinde intermitent în timpul încărcării.
- ◆ Indicatorul de încărcare cu LED va lumina constant atunci când este complet încărcat.
- ◆ Acumulatorul poate fi lăsat la încărcat sau încărcătorul poate fi deconectat.

## Observații importante cu privire la încărcare

- ◆ Încărcătorul și unealta pot deveni calde la atingere în timpul încărcării. Acest lucru este normal și nu indică existența vreunei probleme. Pentru a facilita răcirea unelei după utilizare, evitați introducerea încărcătorului sau a unelei într-un mediu cald, cum ar fi într-un depozit metalic sau o remorcă neacoperită.
- ◆ Dacă unealta nu se încarcă corect, duceți unealta și încărcătorul la centrul de service local.
- ◆ Ați putea încărca un acumulator utilizat parțial ori de câte ori doriți, fără efecte adverse asupra unelei.

## Încărcarea batoanelor de lipici (Fig. B)

**Avertisment!** Nu țineți unealta îndreptată spre dvs. sau alte persoane. Acest fapt poate conduce la vătămări corporale grave.

**Avertisment!** Nu îndepărtați niciodată un baton de lipici care a fost introdus în pistolul de lipici.

**Avertisment!** Utilizați doar batoane de lipici de 7 mm.

- ◆ Introduceți batoanele de lipici în portul de încărcare a batoanelor de lipici 3 de pe partea posterioară a pistolului de lipit.
- ◆ Împingeți batonul de lipici până când este complet introdus în camera de topire. Nu forțați batonul de lipici.

## Operarea

**Avertisment!** Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unitatea și nu apăsați butonul de pornire înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

## Pornit/Oprit (Fig. C)

**Avertisment!** Când nu este în funcțiune, poziționați unealta în poziție verticală, pe o suprafață stabilă unde nu va cauza pericol de împiedicare sau cădere.

Alegeți o suprafață care să nu se deterioreze din cauza lipiciului scurs din duză.

Lăsați pistolul de lipici să se răcească timp de 30 de minute înainte de depozitare.

Butonul PORNIT/OPRIT (4) este localizat la baza unelei.

- Pentru a porni unealta, apăsați și mențineți apăsată partea superioară a întrerupătorului PORNIT/OPRIT pentru aproximativ 1 secundă, până când LED-ul de încălzire 2 începe să clipească, indicând astfel că elementul de încălzire se încălzește.
- După aproximativ 30 de secunde, LED-ul rămâne aprins și LED-ul de iluminare (7) se va aprinde pentru a indica faptul că unitatea este gata de utilizare.
- Dacă indicatorul de încărcare cu LED (5) începe să clipească în roșu, înseamnă că acumulatorul este aproape descărcat.
- Pentru a porni unealta, apăsați întrerupătorul PORNIT/OPRIT.
- Indicatorul cu LED se va stinge, dacă elementul de încălzire este oprit.

## Funcție de deconectare de siguranță

Unitatea include o funcție de deconectare de siguranță. Dacă unitatea nu este deplasată sau utilizată timp de 2 minute, aceasta se oprește automat. Urmați procedura standard de pornire/oprire pentru a porni unitatea.

## Aplicarea lipiciului

**Avertisment!** Lipiciul topit atinge 302°F. Nu atingeți lipiciul aplicat. Nu lăsați la îndemâna copiilor.

**Avertisment!** Apăsarea materialelor poroase, cum ar fi materialele textile, imediat după aplicarea lipiciului, poate cauza scurgerea lipiciului și contactul acestuia cu pielea, provocând vătămări corporale.

- După ce pistolul de lipit a fost PORNIT de cel puțin 30 de secunde, aplicați lipiciul apăsând pe întrerupătorul de declanșare 1.
- Pentru a lipi obiecte, aplicați lipici pe un obiect și apăsați al doilea obiect peste lipiciul topit. Țineți obiectele unite timp de 5 – 10 secunde.

Observație: Aplicațiile dificile pot avea nevoie de până la un minut de răcire pentru ca lipiciul să se întărească.

Observație: Eliminarea lipiciului poate fi întârziată mai mult decât timpul normal de aplicare din cauza lipiciului solidificat în unitate.

## Poziția corectă a mâinii (Fig. D)

**Avertisment!** Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, adoptați ÎNTOTDEAUNA o poziție corectă a mâinilor, conform ilustrației.

**Avertisment!** Pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă, mențineți ÎNTOTDEAUNA siguranța în anticiparea unei reacții neprevăzute.

Poziția corectă a mâinilor presupune ca o mână să fie ținută pe mânerul principal.

## Depanarea

| Problemă                                             | Cauza eventuală                                                | Soluție posibilă                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aparatul nu pornește sau se încălzește încet         | Unitatea nu este încărcată                                     | Încărcați unitatea                                                                                                                                     |
| Unitatea nu se încărcă                               | Încărcătorul nu este conectat                                  | Introduceți încărcătorul, conectați-l la sursa de alimentare                                                                                           |
| Încărcătorul nu este conectat la sursa de alimentare | Conectați încărcătorul la sursa de alimentare                  | Consultați secțiunea „Încărcarea acumulatorului (fig. A)” pentru mai multe detalii                                                                     |
| Temperatura aerului din jur prea mare sau prea mică  | Temperatura aerului din jur este prea mare sau prea mică       | Mutați încărcătorul și unitatea într-un loc cu o temperatură a aerului mai mare de 4,5 °C sau mai mică de +40,5 °C                                     |
| Aparatul se oprește brusc                            | Acumulatorul a ajuns la limita termică maximă                  | Lăsați acumulatorul să se răcească                                                                                                                     |
| Aparatul este descărcat                              | Conectați încărcătorul la acumulator și la sursa de alimentare | Lăsați-l să se încarce (Pentru a maximiza durata de viață a acumulatorului, acesta este proiectat să se oprească brusc când încărcarea s-a finalizat.) |

## Sfaturi pentru utilizarea optimă

Instrucțiunile de bază oferite mai jos sunt furnizate ca îndrumări pentru aplicațiile meșteșugărești și cele de bricolaj. Operatorul trebuie să încerce diferite aplicații pe materiale care nu îi trebuie pentru a obține efectul dorit și a preveni deteriorarea piesei de prelucrat.

## Sfaturi privind utilizarea pistolului de lipit

- Alegeți batonul de lipici corespunzător pentru pistolul dvs. de lipit. Batoanele de lipici pentru temperaturi joase sunt potrivite pentru acest aparat.
- Înainte de lipi, asigurați-vă că suprafețele sunt curate și fără straturi de mizerie sau ulei.

- ◆ Asamblați piesele pentru a vă asigura că acestea se potrivesc în poziția dorită înainte de a aplica lipiciul.
- ◆ Luați măsuri pentru a menține piesele pe poziție cât timp se întărește lipiciul.  
Căldura de la lipici se poate transfera la material. Trebuie să utilizați cleme sau clești pentru a proteja operatorul de căldură.
- ◆ Lucrul într-un mediu rece va reduce timpul necesar pentru întărirea lipiciului.  
În mediile calde, timpul pentru întărirea lipiciului va crește.
- ◆ Cantitatea de lipici aplicată va afecta timpul de întărire.  
Cantitățile mari de lipici vor necesita cu până la 50% mai mult timp pentru a se usca decât picăturile mici. Straturile foarte subțiri se vor usca în 10 secunde. Experimentele efectuate cu pistolul de lipit pe bucăți de material care nu vă trebuie vă vor ajuta să stabiliți cea mai bună metodă pe care să o utilizați în proiectul dvs.
- ◆ Unele vopsele și bături care conțin distilate petroliere pot slăbi adezivul. Testați înainte de utilizare.  
Ar putea fi necesar să vopsiți sau să bălăuiți suprafața înainte de aplicarea lipiciului.
- ◆ Excesul de lipici nu se îndepărtează ușor de pe materiale odată ce s-a întărit. Se poate încerca îndepărtarea excesului de lipici prin răzuire, exfoliere sau înmuierea lipiciului prin aplicarea de căldură, de ex. cu vârful fierbinte al aparatului. Adezivul poate fi îndepărtat de pe materiale textile prin curățare uscată.

## Întreținerea

Aparatul dvs. BLACK+DECKER a fost conceput pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare și de curățarea în mod regulat.

- ◆ Curățați în mod regulat aparatul, folosind o cârpă umedă.  
Nu utilizați nicio soluție de curățare abrazivă sau pe bază de solvenți. Nu permiteți niciodată pătrunderea vreunui lichid în aparat și nu scufundați niciodată vreo parte a acestuia în lichid.

## Protejarea mediului înconjurător



Colectarea selectivă. Produsele și acumulatorii marcați cu acest simbol nu trebuie să fie aruncați împreună cu gunoiul menajer.

Produsele și acumulatorii conțin materiale care pot fi recuperate sau reciclate, reducând cererea de materii prime.

Vă rugăm să reciclați produsele electrice și acumulatorii în conformitate cu prevederile locale.

Mai multe informații sunt disponibile la [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Specificații tehnice

|                            |        | BCGL115 |
|----------------------------|--------|---------|
| Tensiune de intrare        | V c.c. | 3,6     |
| Temperatura de funcționare | ° C    | 185     |
| Diametru baton de lipici   | mm     | 7       |
| Greutate                   | kg     | 0,229   |

## Garanție

Black & Decker are încredere în calitatea produselor sale și le oferă clienților o garanție de 24 de luni de la data achiziției. Această garanție completează și nu prejudiciază în niciun fel drepturile dumneavoastră legale.

Garanția este valabilă pe teritoriile Statelor Membre ale Uniunii Europene și în Zona Europeană de Comerț Liber.

Pentru a revendica garanția, cererea trebuie să fie în conformitate cu Termenii și condițiile Black&Decker și clientul va trebui să prezinte dovada de cumpărare la vânzător sau la un agent de reparații autorizat.

Termenii și condițiile garanției Black&Decker de 2 ani și localizarea celui mai apropiat agent de reparații autorizat pot fi obținute de pe Internet la [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), sau contactând biroul Black & Decker la adresa indicată în prezentul manual.

Vă rugăm să vizitați site-ul nostru [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) pentru a înregistra noul produs BLACK+DECKER și pentru a fi informat cu privire la produsele noi și ofertele speciale.

Stanley Black & Decker  
Phoenicia Business Center  
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 5,  
Sector 3 București  
Telefon: +4021.320. 61. 04/05

## Použitie výrobku

Vaša tavná pištoľ BLACK+DECKER™ BCGL115 je určená na voľnočasové aktivity a hobby práce v domácnosti pri spájaní rôznych materiálov vrátane papiera, kartónov a iných materiálov. Toto zariadenie je určené iba na spotrebiteľské použitie.

## Všeobecné bezpečnostné pokyny



**Varovanie!** Pri použití výrobku napájaného zo siete alebo akumulátorov sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné pokyny, vrátane nasledujúcich, aby ste znížili riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo iného zranenia a materiálnych škôd.

- ♦ Pred použitím tohto výrobku si pozorne preštudujte tento návod na obsluhu, oboznámte sa s ovládacími prvkami a s jeho správnym používaním.
- ♦ Určené použitie je opísané v tomto návode. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia s týmto výrobkom a vykonávanie iných pracovných operácií s týmto výrobkom, než je odporúčané týmto návodom, môže predstavovať riziko zranenia osôb.

Termín „zariadenie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na Vaše zariadenie napájané zo siete (je vybavené prírodným káblom) alebo zariadenie napájané akumulátorom (bez prírodného kábla).

- ♦ Všetky bezpečnostné varovania a pokyny uschovajte na budúce použitie.
- ♦ V tomto zariadení sú batérie, ktoré nie je možné vymeniť.

## Použitie výrobku

- ♦ Pri použití tohto výrobku buďte vždy opatrní.
- ♦ Pracovný priestor udržiajte čistý a dobre osvetlený. Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- ♦ Nevystavujte toto zariadenie dažďu ani vlhkému prostrediu. Ak vnikne do zariadenia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ♦ Neponárajte tento výrobok do vody.
- ♦ Náradie používajte iba za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- ♦ Nepoužívajte toto náradie v prostredí s výbušnou atmosférou, v ktorom sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prachové zmesi.
- ♦ Tento výrobok sa nesmie použiť ako hračka.
- ♦ Nepokúšajte sa o demontáž tohto zariadenia. Vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne diely, ktoré môžu používatelia opraviť sami.
- ♦ Ak sa toto náradie nepoužíva, pred vložením alebo odobratím jeho častí a pred jeho čistením vždy od tohto náradia odpojte akumulátor.

## Použitie náradia a jeho údržba

- ♦ Pred použitím skontrolujte, či na tomto výrobku nie sú žiadne poškodené alebo chýbné časti.  
Skontrolujte, či nie sú rozbité jeho časti a či nie sú poškodené vypínače alebo iné diely, ktoré by mohli ovplyvniť jeho prevádzku.
- ♦ Ak nepracuje hlavný vypínač, výrobok nepoužívajte. Každé náradie s nefunkčným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- ♦ Pred akýmkoľvek nastavovaním, pred výmenou príslušenstva alebo pred uložením zariadenia vždy skontrolujte vypnutie zariadenia. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
- ♦ Nepoužívajte tento výrobok, ak je akákoľvek jeho časť poškodená.
- ♦ Poškodené a zničené diely nechajte opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servise.
- ♦ Nikdy sa nepokúšajte demontovať alebo vymeniť iné diely než tie, ktoré sú uvedené v tomto návode.

## Po použití

- ♦ Vypnite náradie pred ponechaním tohto náradia bez dozoru a pred výmenou, čistením alebo kontrolou akéhokoľvek dielu tohto náradia.
- ♦ Ak sa toto zariadenie nepoužíva, musí byť uložené na suchom a dobre vetranom mieste, mimo dosahu detí.

- ♦ K tomuto uloženému výrobku nesmú mať prístup deti.

## Servis

- ♦ Opravy tohto náradia zverte kvalifikovanému technikovi, ktorý bude používať originálne náhradné diely. Týmto spôsobom zaistíte udržanie bezpečnosti náradia.

## Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa tavnej pištole

Určené použitie je opísané v tomto návode. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a vykonávanie iných pracovných operácií než je odporúčané týmto návodom, môže predstavovať riziko zranenia obsluhy alebo riziko spôsobenia hmotných škôd.

- ♦ Ak sa toto náradie nepoužíva opatrne, môže dôjsť k požiaru, a preto:
  - ♦ Dávajte pozor, ak používate toto náradie na miestach, kde sa vyskytujú horľavé materiály;
  - ♦ Neaplikujte lepidlo na jedno miesto dlhý čas.
  - ♦ Nepoužívajte toto náradie v prostrediach s výbušnou atmosférou.
  - ♦ Dávajte pozor, pretože teplo sa môže prenášať do horľavých materiálov, ktoré nie je možné vidieť.
  - ♦ Pred uložením nechajte toto náradie vychladnúť.

- ♦ Nenechávajte toto náradie bez dozoru, ak je zapnuté.
- ♦ Nedotýkajte sa nahriatej trysky tejto tavnej pištole. Prevádzková teplota tohto náradia je približne 199 °C.
- ♦ Udržujte ruky v bezpečnej vzdialenosti od nahriateho príslušenstva a pracovného priestoru. Teplo môže byť prenášané obrobkom. Na uchopenie obrobku používajte svorky alebo kliešte.
- ♦ Ohrievací prvok tohto náradia sa začne zahrievať, hneď ako bude toto náradie zapnuté. Ak chcete zabrániť zraneniu alebo spôsobeniu škôd, vždy predpokladajte, že je toto náradie horúce.
- ♦ Chráňte pracovnú plochu a materiály pred poškodením spôsobeným teplom. Teplo môže byť prenášané obrobkom. Na ochranu obrobku používajte tepelne odolné materiály.
- ♦ Tyčinky lepidla nie sú určené na požívanie a nesmú sa dostať do kontaktu s potravinami atď. Ak dôjde k ich požitiu, vyhľadajte lekárske ošetrenie. Uložte náradie mimo dosahu detí.
- ♦ Pred čistením nechajte zariadenie vychladnúť.
- ♦ Po použití sa nikdy nepokúšajte ochladiť toto náradie nútene ponorením akejkoľvek jeho časti do vody alebo do inej kvapaliny. Nechajte toto náradie vychladnúť iba na vzduchu.
- ♦ Udržujte toto náradie v bezpečnej vzdialenosti od horľavých materiálov. Dávajte pozor, pretože toto náradie môže zapáliť horľavé materiály. V prípade nutnosti vykonajte skúšku na kúsku odpadového materiálu.
- ♦ Nikdy nenechávajte toto náradie bez dozoru. Po použití nechajte zariadenie vychladnúť a potom ho uložte na bezpečnom mieste mimo dosahu detí.
- ♦ Výpary vznikajúce pri ohreve materiálov na remeselníckej práci môžu byť nebezpečné. Vždy pracujte na dobre vetraných miestach. Vyhľadajte si potrebné informácie o použitých materiáloch.
- ♦ Nikdy sa nepokúšajte do tavnej pištole vkladať iné materiály, než sú odporúčané tyčinky lepidla. Napríklad: Nepokúšajte sa taviť voskové pastelky alebo sviečky.
- ♦ NEPOUŽÍVAJTE horúce natavené lepidlo ako náhradu za konštrukčné montážne prvky.
- ♦ Tyčinky lepidla používané s touto tavnou pištoľou začínajú mäknúť pri teplote okolo 60 °C. Nepoužívajte toto lepidlo na predmety alebo materiály, ktoré sú vystavené pôsobeniu tepla.
- ♦ Zabráňte náhodnému úniku lepidla.

Vtláčanie tyčinky lepidla do nezahriateho náradia môže spôsobiť jeho poškodenie alebo môže spôsobiť neočakávané vytlačenie horúceho lepidla z tavnej trysky, hneď ako sa dosiahne prevádzková teplota náradia. Lepidlo sa môže vytláčať zo zahriateho náradia bez toho, aby bol vyvíjaný tlak na spúšťač spínača (1). Na ochranu obrobku používajte tepelne odolné materiály.

- ♦ Toto náradie nie je hračka. Uložte náradie mimo dosahu detí.
- ♦ Toto náradie sa môže používať iba s napájacím zdrojom. Toto náradie sa musí napájať iba bezpečným veľmi nízkym napätím, ktoré zodpovedá údajom na štítku náradia.

## Bezpečnosť ostatných osôb

- ♦ Toto zariadenie môžu používať osoby staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak budú pod dozorom skúsenej osoby, alebo ak boli oboznámené s bezpečným použitím a ak pochopili, aké nebezpečenstvo hrozí pri jeho použití.  
S týmto výrobkom sa nesmú hrať deti. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- ♦ Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto výrobkom nebudú hrať.

## Štítky na náradí

Na náradí sú nasledujúce symboly a tiež dátumový kód:



**Varovanie!** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia úrazu si používateľ musí prečítať návod na použitie.



**Varovanie!** Horúci povrch – nedotýkať sa.



Nepozerajte sa do zdroja svetla

## Dôležité bezpečnostné pokyny pre nabíjanie integrovaného náradia napájaného akumulátorom

**Varovanie!** Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny a výstražné označenia týkajúce sa akumulátora, nabíjačky a výrobku. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

- ♦ Nikdy nezapájajte zástrčku nabíjačky do náradia silou.
- ♦ Žiadnym spôsobom NEUPRAVUJTE zástrčku nekompatibilnej nabíjačky, aby mohla byť zapojená do náradia, pretože by akumulátor mohol prasknúť a spôsobiť vážne zranenie.
- ♦ NENABÍJAJTE alebo nepoužívajte batériu vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.

Vloženie alebo vybratie nabíjačky z náradia môže spôsobiť iskrenie a vznietenie prachu alebo výparov.

- ♦ Akumulátor nabíjajte iba dodaným nabíjacím káblom a vhodným napájacím zdrojom triedy 2.
- ♦ NESTRIEKAJTE na tento výrobok vodu a neponárajte ho do vody.
- ♦ ZABRÁŇTE vniknutiu vody alebo iných kvapalín do tohto náradia.
- ♦ NEUKLADAJTE a nepoužívajte toto náradie na miestach, kde môže teplota dosiahnuť alebo presiahnuť 40 °C (ako sú vonkajšie budy alebo plechové stavby v letnom období). Z dôvodu zaistenia maximálnej životnosti ukladajte náradie na chladnom a suchom mieste.
- ♦ Neukladajte toto náradie so spínačom zablokovaným v polohe „zapnuté“. Nikdy nezaistujte spínač v polohe ZAPNUTÉ.
- ♦ NESPALUJTE toto náradie, aj keď je vážne poškodené alebo celkom opotrebované. Akumulátor môže v ohni explodovať. Pri horení akumulátora typu Li-Ion dochádza k vytváraniu toxických výparov a látok.
- ♦ Ak dôjde ku kontaktu obsahu akumulátora s pokožkou, okamžite zasiahnuté miesto opláchnite mydlom a vodou.

Ak sa vám dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyplachujte otvorené oči vodou zhruba 15 minút alebo dovtedy, kým podráždenie neprestane. Ak je nutné lekárske ošetrenie, elektrolytom akumulátora je zmes tekutých organických uhličitánov a solí lítia.

- ♦ Obsah otvorených článkov akumulátora môže spôsobiť ťažkosti s dýchaním. Zaistíte prisun čerstvého vzduchu. Ak ťažkosti stále pretrvávajú, vyhľadajte lekárske ošetrenie.
- ♦ Kvapalina z akumulátora sa môže vznietiť, ak dôjde k jeho kontaktu s plameňom alebo so zdrojom iskrenia.
- ♦ Nikdy sa nepokúšajte toto náradie z akéhokoľvek dôvodu rozoberať. Ak je skriňa tohto náradia prasknutá alebo poškodená, nenabíjajte toto náradie. Zabráňte pádu, rozdrveniu alebo poškodeniu tohto náradia. Nepoužívajte náradie alebo nabíjačku, pri ktorých došlo k silnému nárazu, pádu alebo inému poškodeniu (napríklad prepichnutie klincom, zásah kladivom, rozšliapnutie). Poškodené náradie by sa malo vrátiť do autorizovaného servisu, kde sa zaistí jeho recyklácia.

## Odporúčanie pre uloženie

Najvhodnejšie miesto na skladovanie je v chlade a suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a nadmerného tepla či chladu.

Uložte úplne nabité náradie odpojené od nabíjačky.

## Preprava

Poznámka: Náradie s integrovanými akumulátormi Li-Ion sa nesmie vkladať do odbavovanej batožiny v lietadlách a musí sa riadne chrániť pred skratmi, ak je v príručných batožinách.

## Dôležité bezpečnostné pokyny pre nabíjanie integrovaných akumulátorov

**Varovanie!** Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny a výstražné označenia týkajúce sa batérie, kábla a výrobku. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

- ♦ Dodávaný nabíjací kábel nie je určený na iné použitie, než je nabíjanie nabíjacieho náradia BLACK+DECKER, ktoré je vybavené nabíjacími portmi. Nabíjanie iných typov náradia môže spôsobiť prehriatie a prasknutie ich akumulátorov, čo môže viesť k spôsobeniu zranenia osôb, poškodenia majetku, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zabitíu elektrickým prúdom.
- ♦ Používajte iba s uvedeným/certifikovaným informačným (počítačovým) zariadením.

- ♦ NEVYSTAVUJTE nabíjací kábel pôsobeniu vody, dažďa alebo snehu.
- ♦ Pri odpájaní nabíjacieho kábla ťahajte vždy za zástrčku, a nie za napájací kábel. Týmto spôsobom znížite riziko poškodenia zástrčiek a kábla.
- ♦ Uistite sa, či je prírodný kábel vedený tak, aby ste po ňom nešliapali, nezakopávali oň a aby nedochádzalo k jeho poškodeniu alebo namáhaniu.
- ♦ Ak nabíjate vonku, vždy nájdite vhodné suché miesto.
- ♦ NEPOUŽÍVAJTE nabíjací kábel s poškodeným vodičom alebo zástrčkami. Zaistite ich okamžitú výmenu.
- ♦ Cudzie vodivé materiály, ako sú brúsny prach, kovové triesky, oceľová vlna, hliníkové fólie alebo nahromadené čiastočky kovu, sa nesmú dostať do nabíjacej zástrčky a do portu.
- ♦ Ak nie je k nabíjacíemu káblu pripojené žiadne náradie, vždy odpojte tento kábel od napájacieho zdroja.

## Popis

Tento výrobok sa skladá z niekoľkých alebo zo všetkých nasledujúcich častí.

1. Spúšťač spínač
2. LED zahrievanie
3. Otvor na vloženie tyčinky lepidla
4. Hlavný vypínač
5. LED indikátor nabíjania
6. Port na nabíjanie
7. Osvetľovacia LED
8. Nabíjací kábel

## Zostavenie

**Varovanie!** Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia vždy vypnite náradie a nemanipulujte s vypínačom. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

## Postup nabíjania (obr. A)

**Varovanie!** Nepoužívajte náradie, ak je pripojené k nabíjačke.

- ♦ Zasuňte nabíjaciu zástrčku (8) do nabíjacieho portu (6).
- ♦ Pripojte nabíjaciu zástrčku k akémukoľvek nabíjaciemu portu (ako sú na počítači) alebo k nabíjacej zásuvke.
- ♦ Pri nabíjaní bude blikať LED indikátor nabíjania (5).
- ♦ LED indikátor nabíjania bude po úplnom nabití neprerušovane svietiť.
- ♦ Akumulátor môže pokračovať v nabíjaní alebo sa môže nabíjačka odpojiť.

## Dôležité poznámky týkajúce sa nabíjania

- ♦ Počas nabíjania môže dochádzať k zahrievaniu nabíjačky a náradia. Ide o normálny stav, ktorý neznamena žiadny problém. Ak chcete po použití uľahčiť vychladnutie náradia, neukladajte nabíjačku alebo náradie v teplem prostredí, ako sú kovové prístrešky alebo nechránené prívesy.
- ♦ Ak nedochádza k správne nabíjaniu náradia, odovzdajte toto náradie a nabíjačku autorizovanému servisu.
- ♦ Čiastočne vybitý akumulátor sa môže kedykoľvek znovu nabiť bez toho, aby to malo akýkoľvek vplyv na náradie.

## Vloženie tyčinky lepidla (obr. B)

**Varovanie!** Dbajte na to, aby náradie nemierilo na Vás alebo na inú osobu. Mohlo by dôjsť k vážnemu úrazu.

**Varovanie!** Nikdy nevyberajte tyčinku lepidla, ktorá bola zasunutá v tavnej pištoľi.

**Varovanie!** Používajte iba 7 mm tyčinky lepidla.

- ♦ Tyčinky lepidla vkladajte do otvoru na vloženie tyčinky lepidla 3 vzadu na tavnej pištoľi.
- ♦ Tyčinku lepidla zatlačte tak, aby sa úplne usadila v tavnej komore. Na tyčinku lepidla nepôsobte nadmernou silou.

## Použitie

**Varovanie!** Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia vždy vypnite náradie a nemanipulujte s vypínačom. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

## Zapnuté/vypnuté (obr. C)

**Varovanie!** Ak sa náradie nepoužíva, pri odkladaní ho postavte zvislo na jeho základňu tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu.

Zvoľte povrch, ktorý sa nepoškodí lepidlom kvapkajúcim z dýzy.

Pred uložením nechajte tavnú pištoľ 30 minút vychladnúť.

Tlačidlo ON/OFF (4) sa nachádza na základni náradia.

- ♦ Na zapnutie náradia stlačte a cca 1 sekundu podržte hornú časť spínača ON/OFF, kým nezačne blikať LED zahrievania 2, ktorá signalizuje prebiehajúce zahrievanie ohrievacieho telesa.
- ♦ Cca po 30 sekundách začne LED neprerušovane svietiť a osvetľovacia LED (7) sa rozsvieti a signalizuje pripravenosť jednotky na použitie.
- ♦ Keď začne na červeno blikať LED indikátor nabíjania (5), znamená to takmer vybitú batériu.
- ♦ Ak chcete náradie vypnúť, stlačte spínač ON/OFF.
- ♦ LED kontrolka prestane svietiť, keď bude ohrievací prvok vypnutý.

## Funkcia bezpečnostného vypnutia

Jednotka má funkciu bezpečnostného vypnutia. Ak sa jednotka nepohybuje alebo nepoužíva 2 minúty, automaticky sa vypne. Pri opätovnom zapínaní vykonajte štandardnú procedúru zapnutia/vypnutia.

## Aplikácia lepidla

**Varovanie!** Roztavené lepidlo dosahuje 302 °F. Nedotýkajte sa aplikovaného lepidla. Udržujte deti v bezpečnej vzdialenosti.

**Varovanie!** Pri stlačení poréznych materiálov, ako je napr. tkanina, môže ihneď po aplikácii lepidlo pretiecť, dostať sa do kontaktu s kožou a spôsobiť zranenie.

- ♦ Hneď ako bude tavná pištoľ zapnutá aspoň 30 sekúnd, stlačením spúšťacieho spínača 1 môžete aplikovať lepidlo.
- ♦ Ak chcete predmety zlepiť dohromady, naneste lepidlo na jeden predmet a druhý predmet pritlačte na roztavené lepidlo. Držte predmety pri sebe 5 až 10 sekúnd.

**Poznámka:** Pri náročnejších lepených spojoch môže trvať až jednu minútu, než lepidlo vychladne a dosiahne úplnú pevnosť.

**Poznámka:** Disperzia lepidla môže byť v porovnaní s uvádzaným časom o niečo viac oneskorená, pretože je v náradí zvyšok stuhnutého lepidla.

## Správna poloha ruky (obr. D)

**Varovanie!** Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia VŽDY používajte správny úchop náradia, ako na uvedenom obrázku.

**Varovanie!** Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia držte náradie VŽDY bezpečne a očakávajte nezvyklé reakcie.

Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste mali jednu ruku na hlavnej rukoväti.

## Odstraňovanie problémov

| Problém                                                    | Možná príčina                                                 | Možné riešenie                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Náradie nie je možné spustiť alebo sa zahrieva pomaly      | Nenabitá jednotka                                             | Nabite jednotku                                                                                                                                                |
| Jednotka sa nenabíja                                       | nie je pripojená nabíjačka                                    | Zapojte nabíjačku a pripojte ju k napájaciu zdroju                                                                                                             |
| Nabíjačka nie je pripojená k napájaciu zdroju              | Pripojte nabíjačku k napájaciu zdroju                         | Pozrite časť „Nabíjanie akumulátora (obr. A)“, kde nájdete podrobnejšie informácie                                                                             |
| Príliš vysoká alebo príliš nízka teplota okolitého vzduchu | Príliš vysoká alebo príliš nízka teplota okolitého prostredia | Premiestnite nabíjačku a jednotku do prostredia, v ktorom je teplota vyššia než 4,5 °C a nižšia než +40,5 °C                                                   |
| Náradie sa náhle vypne                                     | Akumulátor dosiahol svoj maximálny teplotný limit             | Nechajte akumulátor vychladnúť                                                                                                                                 |
| Vybitý akumulátor                                          | Pripojte nabíjačku k akumulátoru a k napájaciu zdroju         | Začnite nabíjať (akumulátor je vyrobený tak, aby v prípade jeho vybitia došlo k jeho okamžitému vypnutiu, aby bola maximalizovaná jeho prevádzková životnosť). |

## Rady na optimálne použitie

Nižšie uvedené základné pokyny sú poskytnuté ako vodidlo na voľnočasové aktivity a hobby práce. Používateľ tohto náradia musí vyskúšať rôzne práce na kúskoch odpadového materiálu, aby dosiahol požadovaný účinok a zabránil poškodeniu obrobku.

## Rady týkajúce sa použitia tavnej pištole

- Zvoľte si správnu tyčinku lepidla pre vykonávanú aplikáciu. Nizkoteplotné tyčinky lepidla vhodné pre toto náradie.
- Pred začatím lepenia sa uistite, či sú lepené plochy čisté a či na nich nie sú žiadne nečistoty alebo olejový film.
- Pred nanosením lepidla zlepuvané časti zostavte, aby ste sa uistili, či môžu byť v požadovanej polohe spojené dohromady.
- Urobte také opatrenia, aby boli lepené časti v správnej polohe, kým sa lepidlo nevytvrdí. Teplo z lepidla sa môže prenášať do materiálu.

Používajte svorky alebo kliešte, aby boli ruky používateľa chránené pred teplom.

- Práca v chladnom prostredí skráti čas vyžadovaný na vytvrdenie lepidla. Ak sa bude práca vykonávať v teplom prostredí, tento čas sa predlži.
- Množstvo aplikovaného lepidla ovplyvní čas vytvrdenia tiež. Veľké a ťažké kvapky lepidla sa budú vytvrdzovať až o päťdesiat percent dlhšie, než sa vytvrdia malé kvapky lepidla. Veľmi malé kvapôčky lepidla sa vytvrdia už za 10 sekúnd. Niekoľko skúšok Vašej tavnej pištole na odpadovom materiáli Vám pomôže určiť najlepšiu metódu na použitie na rôznych projektoch.
- Niektoré farby a moridlá obsahujúce ropné destiláty, ktoré môžu lepidlo oslabiť. Pred použitím urobte skúšku. Pred lepením bude možno nutné farbu alebo moridlo odstrániť.
- Prebytočné lepidlo sa po vytvrdení nedá z materiálov ľahko odstrániť. Odstránenie prebytočného lepidla sa môže vykonávať oškriabaním, odľupovaním alebo zmäknutím lepidla pomocou tepla, napríklad horúcou špičkou náradia. Lepidlo sa môže z tkaniny odstrániť chemickým čistením.

## Údržba

Vaše náradie BLACK+DECKER bolo skonštruované tak, aby Vám slúžilo dlhý čas s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť a pravidelné čistenie vám zaistia bezproblémový chod.

- Pravidelne čistite toto náradie pomocou vlhkej handričky. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

## Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Výrobky a akumulátory označené týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať do bežného domáceho odpadu.

Výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré je možné obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách.

Recyklujte, prosím, elektrické výrobky a akumulátory podľa miestnych predpisov.

Ďalšie informácie nájdete na internetovej adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technické údaje

| BCGL115                 |    |       |
|-------------------------|----|-------|
| Vstupné napätie         | V  | 3,6   |
| Prevádzková teplota     | °C | 185   |
| Priemer tyčinky lepidla | mm | 7     |
| Hmotnosť                | kg | 0,229 |

## Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka spotrebiteľom záruku 24 mesiacov od dátumu kúpy. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva.

Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak požadujete reklamáciu v rámci záruky, táto reklamácia musí spĺňať obchodné podmienky spoločnosti Black&Decker a predajcovi alebo autorizovanému servisu budete musieť predložiť doklad o kúpe.

Obchodné podmienky týkajúce sa záruky spoločnosti Black&Decker v trvaní 2 rokov a adresu najbližšieho autorizovaného servisu nájdete na internetovej adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), alebo kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu Black & Decker na adrese uvedenej v tomto návode.

Navštívte, prosím, naše internetové stránky [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk), kde môžete zaregistrovať svoj nový výrobok BLACK+DECKER a kde môžete získať informácie o našich nových výrobkoch a špeciálnych ponukách.

## Namjena

Vaš BLACK+DECKER™ BCGL115 pištolj za lijepljenje projektiran je za radnje u slobodno vrijeme i uradi sam u kući za spajanje materijala uključujući papir, karton i materijal. Ovaj je uređaj predviđen isključivo za uporabu u neprofesionalne svrhe.

## Opća sigurnosna upozorenja za uređaj



**Upozorenje!** Tijekom korištenja uređaja napajanih iz električne mreže uvijek se pridržavajte osnovnih sigurnosnih mjera, uključujući i sljedećih, kako biste smanjili rizik od požara, električnog udara, osobnih ozljeda i oštećivanja imovine.

- ♦ Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovaj priručnik te se upoznajte s kontrolama i pravilnom upotrebom.
- ♦ U ovom priručniku opisana je predviđena namjena. Upotreba bilo kojeg dodatnog pribora ili opreme, kao i primjena ovog uređaja u svrhe koje nisu opisane u ovom priručniku može predstavljati opasnost od tjelesnih ozljeda.

Izraz "uređaj" u svim upozorenjima navedenima u nastavku odnosi se na električni uređaj (žični) koji se napaja iz strujne mreže ili električni alat koji se napaja akumulatorskom baterijom (bez žice).

- ♦ Upozorenja i upute čuvajte za slučaj potrebe.
- ♦ Ovaj uređaj sadrži baterije koje se ne mogu zamijeniti.

## Upotreba ovog uređaja

- ♦ Budite pažljivi tijekom upotrebe ovog uređaja.
- ♦ Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Zakrčeni ili mračni prostori dovode do nezgoda.
- ♦ Uređaj ne izlažite kiši ni vlazi. Prodiranje vode u uređaj povećat će rizik od električnog udara.
- ♦ Uređaj ne uranjajte u vodu.
- ♦ Uređaj upotrebljavajte isključivo po danu ili uz dobro umjetno osvijetljenje.
- ♦ Uređaj ne koristite u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.
- ♦ Uređaj se ne smije upotrebljavati kao igračka.
- ♦ Ne otvarajte kućište. Unutar uređaja nema dijelova koje bi korisnik mogao popraviti.
- ♦ Odspojite bateriju s uređaja kada se ne upotrebljava, prije postavljanja ili uklanjanja dijelova i prije čišćenja.

## Upotreba i čuvanje uređaja

- ♦ Prije upotrebe provjerite uređaj radi mogućih oštećenja ili neispravnih dijelova.  
Provjerite ima li polomljenih dijelova, oštećenja prekidača ili bilo kojih drugih okolnosti koje bi mogle utjecati na rad uređaja.
- ♦ Uređaj nemojte koristiti ako prekidač ne uključuje ili ne isključuje.

Svaki uređaj kojim se ne može upravljati pomoću prekidača predstavlja opasnost i potrebno ga je popraviti.

- ♦ Osigurajte da je uređaj isključen prije podešavanja, zamjene pribora ili spremanja uređaja. Te mjere sigurnosti smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog uređaja.
- ♦ Ne upotrebljavajte uređaj ako je bilo koji dio oštećen ili neispravan.
- ♦ Neka bilo koje oštećene ili neispravne dijelove popravi ili zamijeni ovlašteni serviser.
- ♦ Nikad ne pokušavajte uklanjati ili mijenjati bilo koje dijelove osim onih koji su navedeni u ovom priručniku.

## Nakon upotrebe

- ♦ Isključite prije ostavljanja uređaja bez nadzora i prije zamjene, čišćenja ili pregleda dijelova uređaja.
- ♦ Kada nije u upotrebi, uređaj treba pohraniti na suho i dobro prozračeno mjesto, izvan dosega djece.
- ♦ Djeca ne bi smjela imati pristup spremljenim uređajima.

## Servisiranje

- ♦ Uređaj servisirajte kod kvalificiranog serviser a upotrebom identičnih zamjenskih dijelova.  
Na taj ćete način održati sigurnost upotrebe uređaja.

## Dodatne sigurnosne upute za pištolje za lijepljenje

U ovom priručniku opisana je predviđena namjena. Upotreba bilo kojeg dodatnog dijela ili opreme, kao i izvođenje bilo kojih radnji pomoću ovog alata koje nisu opisane u ovom priručniku može predstavljati opasnost od tjelesne ozljede i/ili materijalne štete.

- ♦ Požar se može pojaviti ako se uređaj pažljivo ne upotrebljava, stoga:
  - ♦ Budite oprezni kada upotrebljavate uređaj na mjestima na kojima postoje zapaljivi materijali.
  - ♦ Ne upotrebljavajte na istom mjestu dulje vrijeme.
  - ♦ Ne upotrebljavajte u prisutnosti eksplozivne atmosfere.
  - ♦ Budite svjesni toga da se toplina može prenijeti na zapaljive materijale koji su izvan područja vidljivosti.
  - ♦ Pustite da se uređaj ohladi prije spremanja.
  - ♦ Ne ostavljajte uređaj bez nadzora ako je uključen.
- ♦ Ne dodirujte zagrijanu mlaznicu pištolja za lijepljenje. Radna temperatura ovog uređaja je otprilike 199 °C.
- ♦ Držite ruke daleko od zagrijanog priključka i radnog područja. Toplina se može prenositi na radni komad. Upotrijebite stezaljke ili kliješta da držite radni komad.
- ♦ Grijači element započinje grijati čim se uređaj isključi. Da izbjegnute ozljedu ili oštećenje imovine, uvijek pretpostavite da je uređaj vruć.
- ♦ Zaštitite radnu površinu i materijale od oštećenja nastalog toplinom. Toplina se može prenositi na radni komad. Upotrijebite materijal otporan na toplinu da zaštitite radnu površinu.
- ♦ Štipači ljepila nisu namijenjeni gutanju i ne smiju doći u kontakt s hranom itd. Ako ih progutate, zatražite liječničku pomoć. Držite izvan dosega djece.
- ♦ Prije čišćenja pustite da se uređaj ohladi.
- ♦ Nikada ne pokušavajte prisilno ohladiti uređaja nakon uporabe tako da uronite bilo koji njegov dio u vodu ili drugu tekućinu. Pustite uređaj samo da se ohladi zrakom.
- ♦ Držite uređaj daleko od svakog zapaljivog materijala. Budite svjesni toga da ovaj proizvod može zapaliti materijal. Ako postoji sumnja, ispitajte na komadu otpadnog materijala.
- ♦ Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora. Nakon pustite da se uređaj ohladi i spremite ga na sigurno mjesto izvan dosega djece.
- ♦ Dimovi koji nastaju grijanjem materijala za hobi radnje mogu biti opasni. Uvijek radite u dobro prozračivanom području. Zatražite savjet o materijalima koji se upotrebljavaju.

- ♦ Nikada ne pokušavajte umetnuti u pištolje za lijepljenje drugi materijal osim preporučenih štapića ljepila. Na primjer: Ne pokušavajte otopiti bojice ili svijeće.
- ♦ NE upotrebljavajte vruće topljivo ljepilo da zauzme mjesto strukturnih pričvrtnih elemenata.
- ♦ Štapići ljepila koji se upotrebljavaju s ovim pištoljem za lijepljenje započinju omekšavati na oko 60 °C. Ne upotrebljavajte ljepilo na predmetima ili materijalima koji su izloženi toplini.
- ♦ Izbjegavajte slučajno izbacivanje ljepila. Prisilno guranje štapića ljepila na nezagrijanu površinu može oštetiti uređaj ili izazvati iznenadno izbacivanje vrućeg ljepila iz mlaznice kada se postigne radna temperatura. Ljepilo se može ispaliti sa zagrijanog uređaja bez primjene pritiska na okidač (1). Upotrijebite materijal otporan na toplinu da zaštitite radnu površinu.
- ♦ Ovaj uređaj nije igračka. Držite izvan dosega djece.
- ♦ Uređaj se smije upotrebljavati samo s jedinicom za napajanje. Uređaj se smije napajati samo sigurnosnim izrazito niskim naponom u skladu s oznakom na uređaju.

## Sigurnost drugih osoba

- ♦ Ovaj uređaj mogu rabiti djeca od 8 godina naviše i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu uporabu uređaja i opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- ♦ Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.

## Oznake na uređaju

Sljedeći simboli uzduž datumskog koda prikazuju se na uređaju:



Upozorenje! Da biste smanjili rizik od ozljeda, pročitajte priručnik s uputama.



Upozorenje! Vruća površina - ne dodirujte.



Ne gledajte u radnu svjetiljku.

## Važne sigurnosne upute za sve integralne baterijske alate

Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute i sve oznake mjera opreza za bateriju, punjač i proizvod. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

- ♦ Nikada ne primjenjujte silu pri umetanju utikača punjača u alat.

- ♦ Ni na koji način NE mijenjajte utikač neodgovarajućeg punjača kako bi odgovarao alatu jer može doći do pucanja baterije i teških tjelesnih ozljeda.
- ♦ Punjenje ili upotrebu baterija NE izvodite u eksplozivnim okruženjima, na primjer u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Umetanje i uklanjanje utikača punjača iz alata može zapaliti prašinu ili pare.
- ♦ Punite bateriju samo isporučenim kabelom za punjenje i odgovarajućim električnim napajanjem razreda 2.
- ♦ NEMOJTE prskati ili uranjati u vodu.
- ♦ NE dopustite da voda ili tekućina prodru u alat.
- ♦ NE čuvajte i ne upotrebljavajte alat na lokacijama na kojima bi temperatura mogla doći ili porasti preko 104 °F (40 °C) (npr. alatnice ili metalni objekti tijekom ljeta). Za najdulji vijek trajanja čuvajte alat na hladnom, suhom mjestu.
- ♦ Ne čuvajte alat ako je prekidač u blokiranom položaju. Nikada ne blokirajte prekidač trakom u uključenom položaju.
- ♦ NE spaljujte alat čak i ako je ozbiljno oštećen ili potpuno istrošen. Baterija može eksplodirati u vatri. Tijekom gorenja litij-ionskih baterija stvaraju se otrovni plinovi i materijali.
- ♦ Ako sadržaj baterije dođe u kontakt s kožom, zahvaćenu površinu kože odmah isperite blagim sapunom i tekućom vodom. Ako baterijska tekućina dospije u oči, otvoreno oko ispirite vodom najmanje 15 minuta ili do prestanka iritacije. Ako je potrebna liječnička pomoć, elektrolit baterije sastoji se od mješavine tekućih organskih karbonata i litijevih soli.
- ♦ Sadržaj otvorene baterijske ćelije može uzrokovati iritaciju dišnih putova. Omogućite dotok svježeg zraka. Ako se simptomi nastave, potražite liječničku pomoć.
- ♦ Baterijska tekućina može biti zapaljiva ako se izloži iskrenju ili plamenu.
- ♦ Nikada i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati alat. Ako je kućište alata napuknuto ili oštećeno, ne punite ga. Ne pritišćite, ne ispuštajte i ne oštećujte alat. Ne upotrebljavajte alat ili punjač ako je primio ozbiljan udarac, bio ispušten na tlo, pregažen ili ako je oštećen na bilo koji način (npr. probijen čavlom, udaren čekićem, prignječen). Oštećene alate potrebno je vratiti ovlaštenom servisu radi recikliranja.

## Preporuke za pohranu

Bateriju je najbolje pohraniti na hladno i suho mjesto koje nije izloženo izravnom Sunčevom svjetlu i prevelikoj toplini ili hladnoći. Čuvajte potpuno napunjeni alat odspojen s punjača.

## Transport

Napomena: Integrirani litij-ionski alati ne smiju se stavljati u predanu prtljagu u zrakoplovima i moraju se odgovarajuće zaštititi od kratkih spojeva ako su u prtljazi koja se nosi.

## Važne sigurnosne upute za svako punjenje integrirane baterije

Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute i sve oznake mjera opreza za bateriju, kabel i proizvod. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

- ♦ Isporučeni kabel za punjenje nije namijenjen drugoj uporabi osim punjenja BLACK+DECKER punjivih alata s priključcima za punjenje. Punjenje drugih vrsta alata može izazvati pregrijavanje ili rasprskavanje baterija i ozljedu, oštećenje imovine, požar ili strujni udar.
- ♦ Upotrijebite samo s opremom koja je navedena/certificirana informacijska tehnologija (računalo).
- ♦ NE izlažite kabel za punjenje vodi, snijegu ili kiši.
- ♦ Dok odspajate kabel za punjenje, ne povlačite za kabel, nego za utikač. Time smanjujete mogućnost oštećivanja utikača ili kabela.
- ♦ Pobrinite se da kabel ne bude postavljen tako da se na njega može nagaziti, zaplesti o njega ili ga oštetiti na bilo koji način.

- ♦ Kada punite alat na otvorenom, uvijek osigurajte da bude na suhom mjestu.
- ♦ NE upotrebljavajte kabel za punjenje ako je oštećen kabel ili utikač. Odmah ih zamijenite.
- ♦ Električno vodljivi strani predmeti kao što su između ostaloga strugotina, metalni komadići, čelična vuna, aluminijska folija ili bilo kakve naslage metalnih čestica moraju se držati daleko od utikača za punjenje i priključka.
- ♦ Uvijek izvucite kabel za punjenje iz električnog napajanja kada alat nije pričvršćen na njega.

## Značajke

Ovaj uređaj sadrži neke ili sve od sljedećih značajki:

1. Okidač
2. LED žaruljica za zagrijavanje
3. Priključak za punjenje štapićima ljepila
4. Gumb za uključivanje/isključivanje
5. LED indikator punjenja
6. Priključak za punjenje
7. LED žaruljica za osvjetljavanje
8. Kabel za punjenje

## Sastavljanje

Upozorenje! Kako biste smanjili opasnost od teških ozljeda, isključite jedinicu i držite se daleko od gumba za uključivanje/isključivanje pri izvođenju podešavanja ili uklanjanju/postavljanju priključaka ili pribora. Nehotično uključivanje alata može uzrokovati ozljede.

## Postupak punjenja (sl. A)

Upozorenje! Alat nemojte koristiti dok je priključen na punjač.

- ♦ Umetnite utikač za punjenje (8) u priključak za punjenje (6).
- ♦ Utaknite utikač za punjenje u priključak za punjenje (npr. na računalo) ili utičnicu za punjenje.
- ♦ LED indikator punjenja (5) neprekidno bljeska za vrijeme punjenja.
- ♦ LED indikator punjenja mijenja se u trajni kada se potpuno napuni.
- ♦ Bateriju možete pustiti da se puni ili možete odspojiti kabel za punjenje.

## Važne napomene o punjenju

- ♦ Punjač i alat mogu se zagrijati tijekom punjenja. To je normalno i ne predstavlja problem. Za brže hlađenje alata nakon uporabe izbjegavajte ostavljanje punjača ili alata u toplom okruženju kao što je metalna alatnica ili neizolirana prikolica.
- ♦ Ako se alat ne puni na odgovarajući način, odnesite alat i punjač u lokalni servisni centar.
- ♦ Možete napuniti bateriju koja je samo djelomično prazna bez ikakvih negativnih posljedica za alat.

## Punjenje štapićima ljepila (sl. B)

Upozorenje! Držite alat u smjeru suprotnom od sebe i drugih osoba. Mogu nastati ozbiljne osobne ozljede.

Upozorenje! Nikada ne uklanjajte štapić ljepila koji je umetnut u pištolj za lijepljenje.

Upozorenje! Upotrebljavajte samo štapiće za lijepljenje od 7 mm.

- ♦ Umetnite štapiće ljepila u priključka za punjenje štapićima ljepila 3 na stražnjem dijelu pištolja za lijepljenje.
- ♦ Gurnite štapić ljepila dok se potpuno ne učvrsti u komoru za topljenje. Ne primjenjujte silu na štapić ljepila.

## Rad

Upozorenje! Kako biste smanjili opasnost od teških ozljeda, isključite jedinicu i držite se daleko od gumba za uključivanje/isključivanje pri izvođenju podešavanja ili uklanjanju/postavljanju priključaka ili pribora. Nehotično uključivanje alata može uzrokovati ozljede.

## Uključivanje/isključivanje (sl. C)

Upozorenje! Kad se ne koristi, alat položite uspravno na njegovo postolje na stabilnu površinu na kojoj neće postojati opasnost od njegovog prevrtanja ili pada.

Odaberite površinu koja se neće oštetiti kapanjem ljepila iz mlaznice.

Ostavite da se pištolj za lijepljenje ohladi 30 minuta prije nego što ga spremite.

Gumb za uključivanje/isključivanje (4) nalazi se u podnožju alata.

- ♦ da biste uključili alat, pritisnite i držite vrh prekidača za uključivanje/isključivanje otprilike jednu sekundu dok ne zatreperi LED žaruljica 2 za zagrijavanje koja pokazuje da se grijači element zagrijava.
- ♦ Nakon otprilike 30 sekundi LED žaruljica postaje trajna i LED žaruljica za osvjetljavanje (7) uključuje se kako bi prikazala da je jedinica spremna za uporabu.
- ♦ Ako LED indikator punjenja (5) započne treperiti u crvenoj boji, to znači slabu napunjenost baterije.
- ♦ Za isključivanje alata pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje.
- ♦ LED indikator više ne svijetli kada je grijači element isključen.

## Značajka sigurnosnog isključivanja

Jedinica uključuje značajku sigurnosnog isključivanja. Ako se jedinica ne pomakne ili ne upotrebljava u roku od 2 minute, ona se automatski isključuje. Slijedite standardni postupak uključivanja/isključivanja da biste ponovno uključili jedinicu.

## Primjena ljepila

Upozorenje! Otopljeno ljepilo postiže 302 °F. Ne dodirujte primijenjeno ljepilo. Držite daleko od djece.

Upozorenje! Pritiskanje poroznih materijala kao što je tekstil odmah nakon primjene može izazvati curenje ljepila i kontakt s kožom te izazvati ozljedu.

- ♦ Nakon što se uključio pištolj za lijepljenje na najmanje 30 sekundi, možete primijeniti ljepilo tako da stisnete okidač 1.
- ♦ Da zalijepite predmete jedan na drugi, primijenite ljepilo na jedan predmet i pritisnite drugi predmet na otopljeno ljepilo. Držite predmete zajedno 5–10 sekundi.

Napomena: Teške primjene mogu zahtijevati do jednu minutu hlađenja da ljepilo postigne punu čvrstoću.

Napomena: Raspršivanje ljepila može se dogoditi dulje od traženog vremena zbog prisutnosti stvrdnutog ljepila u jedinici.

## Pravilan položaj ruku (sl. D)

Upozorenje! Da biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, UVIJEK koristite prikazan pravilan položaj ruku.

Upozorenje! Da biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda uslijed gubitka nadzora, UVIJEK čvrsto držite uređaj.

Pravilan položaj ruku zahtijeva da jednom rukom držite glavni rukohvat.

## Otklanjanje poteškoća

| Problem                                              | Mogući uzrok                                         | Moguće rješenje                                                                                                          |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uređaj se ne pokreće ili se sporo zagrijava.         | Jedinica nije napunjena.                             | Napunite jedinicu.                                                                                                       |
| Jedinica se ne puni.                                 | Punjač nije spojen.                                  | Umetnite punjač i spojite ga na izvor napajanja.                                                                         |
| Punjač nije spojen na izvor napajanja.               | Spojite punjač na izvor napajanja.                   | Pogledajte „Punjenje baterije (sl. A)” za više detalja.                                                                  |
| Temperatura okolnog zraka je previsoka ili preniska. | Temperatura okoline je previsoka ili preniska.       | Premjestite punjač i jedinicu na mjesto na kojem je temperatura viša od 4,5 °C ili niža od +40,5 °C.                     |
| Uređaj se iznenada isključuje.                       | Baterija je dostigla svoja temperaturna ograničenja. | Pričekajte da se baterija ohladi.                                                                                        |
| Nema energije.                                       | Spojite punjač na bateriju i izvor napajanja.        | Pustite da se napuni (za maksimalni vijek trajanja baterija je projektirana da se iznenada isključuje kada se isprazni). |

## Savjeti za optimalnu uporabu

Osnovne upute navedene dolje služe kao vodič u hobi primjenama i uradi sam. Rukovatelj treba vježbati različite primjene na otpadnim materijalima kako bi postigao traženi učinak i spriječio oštećenje radnog komada.

## Savjeti za uporabu pištolja za lijepljenje

- Odaberite odgovarajući štapić ljepila za uređaj. Štapići ljepila za nisku temperaturu prikladni su za ovaj uređaj.
- Osigurajte da su površine čiste i bez nečistoće ili filmova ulja prije lijepljenja.
- Sastavite dijelove da potvrdite da se mogu spojiti u traženi položaj prije nanošenja ljepila.
- Organizirajte da držite dijelove u položaju dok se ljepilo stvrdnjava. Toplina iz ljepila može se prenositi u materijal. Trebaju se upotrijebiti stezaljke ili klijesta da se rukovatelja zaštiti od topline.
- Rad u hladnom okruženju smanjuje vrijeme potrebno za stvrdnjavanje ljepila. Toplo okruženje produljuje vrijeme potrebno za stvrdnjavanje ljepila.
- Količina nanesenog ljepila utječe na vrijeme stvrdnjavanja. Veliki, teški bazeni ljepila zahtijevaju do pedeset posto više vremena da se osuše od malih kapi. Vrlo tanke kapi suše se već za 10 sekundi. Eksperimentiranje s pištoljem za ljepilo na otpadnom materijalu pomaže u određivanju najbolje metode uporabe na određenom projektu.
- Neke boje i mrlje koje sadržavaju destilate petroleja mogu oslabiti ljepilo. Ispitajte prije uporabe. Možda trebate obojati ili zamrljati prije lijepljenja.
- Prekomjerno ljepilo teško se uklanja s materijala kada se stvrdnulo. Možete pokušati ukloniti višak ljepila grebanjem, guljenjem ili omekšavanjem ljepila tako da primijenite toplinu, npr. s vrućim vrhom uređaja. Ljepilo se kemijskim čišćenjem može ukloniti s tekstila.

## Održavanje

Ovaj uređaj tvrtke BLACK+DECKER projektiran je za dugotrajnu upotrebu uz minimalno održavanje. Neprekinuta i zadovoljavajuća upotreba ovisi o pravilnoj brizi i redovnom čišćenju.

- Uređaj redovito čistite vlažnom krpom. Ne upotrebljavajte abrazivna ili sredstva za čišćenje na bazi otapala. Ne dopustite da tekućina prodre u unutrašnjost uređaja i nikada nijedan dio uređaja ne uranjajte u tekućinu.

## Zaštita okoliša



Odlažite sa zasebnim otpadom. Proizvodi i baterije označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati radi smanjenja potrošnje sirovina i očuvanja prirodnih resursa. Električne proizvode i baterije reciklirajte sukladno lokalnim propisima.

Više informacija dostupno je na adresi [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Tehnički podaci

| BCGL115                 |                 |       |
|-------------------------|-----------------|-------|
| Ulazni napon            | V <sub>DC</sub> | 3,6   |
| Radna temperatura       | °C              | 185   |
| Promjer štapića ljepila | mm              | 7     |
| Težina                  | kg              | 0,229 |

## Jamstvo

Black & Decker siguran je u kvalitetu svojih proizvoda i svojim kupcima pruža 24-mjesečno jamstvo od datuma kupnje.

Ovo jamstvo dodatak je vašim zakonskim pravima i ni na koji ih način ne narušava.

Ovo jamstvo valjano je na području država članica Europske unije i Europske zone slobodnog trgovanja.

Da biste potraživali jamstvo, ono mora biti sukladno uvjetima i odredbama tvrtke Black&Decker, a prodavaču ili ovlaštenom servisu potrebno je priložiti dokaz o kupnji.

Uvjeti i odredbe dvogodišnjeg jamstva tvrtke Black&Decker i lokaciju najbližeg ovlaštenog servisa pronaći ćete na internetu na adresi [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ili putem lokalnog ureda tvrtke Black & Decker na adresi navedenoj u ovom priručniku.

Posjetite našu web-lokaciju [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) kako biste registrirali svoj novi BLACK+DECKER proizvod te provjerili nove proizvode i posebne ponude.

## JAMSTVENA IZJAVA

- ♦ Jamčimo da navedeni proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji ili tvorničkoj montaži.
- ♦ Jamstveni rok je 24 mjeseci od dana kupnje. Jamčimo da će navedeni proizvod koji smo isporučili u jamstvenom roku ispravno funkcionirati kod normalne upotrebe ukoliko će se korisnik pridržavati priloženih uputa o uporabi.
- ♦ Jamčimo da je za isporučeni proizvod osigurano servisno održavanje i potrebni rezervni dijelovi u toku 7 godina od datuma kupnje.
- ♦ Obvezujemo se na zahtjev imatelja jamstvenog lista podnesenog u jamstvenom roku, o svom trošku osigurati otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizlaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvalitete proizvoda. Popravak se obvezujemo izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Ako proizvod ne popravimo u tom roku obvezujemo se zamijeniti ga novim ili vratiti uplaćenu svotu.
- ♦ Jamstvo vrijedi uz predočenje originalnog računa prodavača te pravilno ispunjenog jamstvenog lista ovjerenog pečatom prodavača.
- ♦ Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni u garantnom roku snosi nositelj jamstva. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisnom popravku i isto potvrditi svojim potpisom.
- ♦ Nepravilnosti koje su nastale nestručnim rukovanjem, rukovanjem suprotnim navedenim u uputama ili mehaničkim oštećenjem isključene su iz jamstva.
- ♦ Proizvod ne smije biti prethodno otvaran ili popravljan od strane neovlaštenih osoba.
- ♦ Ako popravak traje duže od 14 dana, jamstveni rok se produžuje za trajanje servisa.

## RADOVI I DIJELOVI OBUHVAĆENI JAMSTVOM

- ♦ Kvarovi nastali greškom prilikom tvorničkog sklapanja i pakiranja
- ♦ Puknuća lomovi dijelova strojeva i alata prouzročeni nekvalitetnim materijalom tj. tvorničkom greškom
- ♦ Indirektni kvarovi uzrokovani točkom 2
- ♦ Kvarovi nastali odmah po puštanju stroja/uređaja u rad

## RADOVI I DIJELOVI KOJI NISU PREDMET JAMSTVA

1. Oštećena i kvarovi nastali:
  - ♦ Prilikom nepravilnog sastavljanja uređaja od strane kupca
  - ♦ Nepravilnim rukovanjem i nenamjenskim korištenjem
  - ♦ Korištenjem neadekvatnih goriva, maziva, napona, opterećenja
  - ♦ Servisiranjem ili rastavljanjem uređaja od strane neovlaštenih osoba
2. Dijelovi koji spadaju u potrošni materijal:
  - ♦ Kvarovi nastali nedovoljnim održavanjem ili servisiranjem
  - ♦ Kvarovi nastali radi preopterećivanja ili pregrijavanja uređaja ili njihovih sastavnih dijelova

|                  |         |
|------------------|---------|
| TIP PROIZVODA:   |         |
| Prodajno mjesto: | Pečat:  |
| Datim prodaje:   | Potpis: |

**Ovlašteni Serviseri:****ALATI MAŠIĆ**

Županijska 38, 31000 OSIJEK

T: 00 385 (0) 31 200 888

M: 00 385 (0) 98 506 174

**ALATI MILIĆ D.O.O.**

Mirka Viriusa 2, 10090 ZAGREB

T: 00 385 (0)1 3734 791

T: 00 385 (0)9 137 33 000

F: 00 385 (0)1 3906 790

info@alatimilic.hr

<http://www.alatimilic.hr/>**ELEKTROMECHANIKA TERLEVIĆ d.o.o.**

Ročka 39, 52440 POREČ

T: 00 385 (0) 52 438 297

F: 00 385 (0) 52 438 297

elektroterlevic@inet.hr

<http://elektromechanika-terlevic.hr/index.html>**GEMMA SERVIS**

Andrije peruča 38, 51000 Rijeka

T: +38551217118

M: 098211784

F: +38551217118

gemma-servis@ri.t-com.hr

<http://gemmaservis.fullbusiness.com>**GROM d.o.o**

Hrvatskih vladara 33, 22 243 MURTER

T: 00 385 95 909 6164

gromelectro@gmail.com

**MEĐIMURKA BS SERVIS**

Kalnička 6, 40000 ČAKOVEC

T: 00 385 (0) 40 384 660

M: 00 385 (0) 40 500 634

servis@medjimurka-bs.hr

<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>**PAVLOV ALATI**

Cesta Dr. F. Tuđmana 273, 21213 KAŠTEL

GOMILICA

T: 00 385 (0) 21 220 022

M: 00 385 (0) 21 221 122

F: 00 385 (0) 21 220 022

servis-pavlov@st.t-com.hr

**PROFI – AL OBRT**

Mikulinci 4a, 10010 ZAGREB

T: 00 385 (0)1 66 22 820

T: 00 385 (0)98 718 108

F: 00 385 (0) 1 66 22 823

info@profi-al.hr

<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>**TITAN d.o.o.**

Bogoslava Šuleka 19, 47000 KARLOVAC

T: 00 385 (0) 47 63 63 11

F: 00 385 (0) 47 63 63 10

info@titan.com.hr

<http://www.titan.com.hr/>**VERMA d.o.o.**

Pere Devčića 23, 10290 ZAPREŠIĆ

T: +385 1 3357 496

servis@verma.hr / verma@verma.hr

[www.verma.hr](http://www.verma.hr)

**Naudojimo paskirtis**

Šis BLACK+DECKER™ BCGL115 klijavimo pistoletas skirtas laisvalaikio ir „pasidaryk pats“ veiklai namuose, kai reikia kartu sujungti medžiagų paviršius, įskaitant popierių, kartoną ir audeklą. Šis prietaisas skirtas naudoti tik butyje.

**Bendrieji įspėjimai dėl prietaiso naudojimo saugos**

Įspėjimas! Naudodami laidinius / akumuliatorinius prietaisus, laikykitės būtinų saugos priemonių, įskaitant toliau nurodytas, kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio, susižeidimo ir turtinės žalos pavojų.

- ♦ Prieš naudodamiesi prietaisu, perskaitykite visą šią instrukciją, susipažinkite su valdikliais ir informacija, kaip tinkamai naudotis prietaisu.
- ♦ Naudojimo paskirtis aprašyta šiame vadove. Naudojant šiam vadove nerekomenduojamus papildomus įtaisus arba priedus, arba naudojant prietaisą ne pagal paskirtį, gali kilti susižalojimo pavojus.

Sąvoka „prietaisas“ visuose toliau pateiktuose įspėjimuose reiškia jūsų elektrinį (laidinį) arba akumuliatorinį (belaidį) prietaisą.

- ♦ Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus ateičiai.
- ♦ Šiame prietaise yra nekeičiami akumuliatoriai.

**Prietaiso naudojimas**

- ♦ Naudodami šį prietaisą, visada būkite atsargūs.

- ♦ Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta. Užgriozdintos ir tamsios vietos dažnai tampa nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- ♦ Nenaudokite šio prietaiso lyjant arba esant drėgnoms oro sąlygoms. Į prietaisą patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
- ♦ Nemerkite prietaiso į vandenį.
- ♦ Prietaisą naudokite dienos metu arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- ♦ Nenaudokite šio prietaiso ten, kur gali kilti sprogimas, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių.
- ♦ Šis prietaisas nėra žaistas.
- ♦ Neatidarykite korpuso gaubto. Viduje nėra dalių, kurių priežiūros darbus galėtų atlikti pats naudotojas.
- ♦ Kai prietaiso nenaudojate, prieš montuodami arba nuimdami dalis ir prieš valydami, atjunkite prietaiso bateriją.

**Prietaiso naudojimas ir priežiūra**

- ♦ Prieš naudojimą patikrinkite, ar prietaisas nėra sugadintas, ar dalys yra be defektų. Patikrinkite, ar dalys nesulūžusios, ar nesugadinti jungikliai, taip pat – ar nėra kokių nors kitų aplinkybių, galinčių turėti įtakos prietaiso veikimui.
- ♦ Nenaudokite prietaiso, jei jungiklio jo negalima įjungti arba išjungti. Bet koks prietaisas, kurio nepavyksta valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.

- ♦ Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo ar prietaiso sandėliavimo darbus patikrinkite, ar prietaisas išjungtas. Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina prietaiso atsitiktinio įjungimo pavojų.
- ♦ Nenaudokite prietaiso, jei kuri nors jo dalis pažeista arba defektinė.
- ♦ Bet kokias pažeistas arba defektines dalis atiduokite taisyti įgaliotajam remonto agentui.
- ♦ Niekada nebandykite nuimti arba pakeisti kokių nors dalių kitomis, šiame vadove nenurodytomis, dalimis.

## Baigus naudoti

- ♦ Prieš palikdami prietaisą be priežiūros, taip pat – prieš keisdami, valydami ar tikrindami bet kokias jo dalis, išjunkite prietaisą.
- ♦ Nenaudojamą prietaisą reikia laikyti sausoje, gerai vėdinamoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- ♦ Prietaisai turi būti laikomi vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## Priežiūra

- ♦ Prietaiso techninę priežiūrą turi atlikti tik kvalifikuotas remonto meistras, naudojant tik originalias keičiamąsias dalis.  
Taip užtikrinsite saugų prietaiso veikimą.

## Papildomos klįjavimo pistoleto saugos instrukcijos

Naudojimo paskirtis aprašyta šiame vadove. Naudojant šiame vadove nerekomenduojamus papildomus įtaisus arba priedus, arba naudojant prietaisą ne pagal numatytąją paskirtį, gali kilti asmeninio susižeidimo ir (arba) turtinės žalos pavojus.

- ♦ Neapdairiai naudojantis prietaisu galima sukelti gaisrą todėl:
  - ♦ būkite atsargūs naudodamiesi prietaisu ten, kur yra degių medžiagų;
  - ♦ ilgai nekaitinkite vienos vietos;
  - ♦ nenaudokite sprogioje aplinkoje;
  - ♦ atminkite, kad dėl medžiagų laidumo šiluma gali būti perduota toliau esančioms degioms medžiagoms;
  - ♦ prieš padėdami prietaisą į vietą, palaukite, kol jis visiškai atvės;
  - ♦ nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- ♦ Nelieskite įkaitusio klįjavimo pistoleto antgalio. Šio prietaiso veikimo temperatūra yra apie 199 °C.
- ♦ Laikykite rankas atokiau įkaitusio priedo ir darbo srities. Darbo ruošinys gali būti pralaidus šilumai. Darbo ruošiniui laikyti naudokite sąvaržas arba reples.
- ♦ Kaitinimo elementas pradės kaisti netrukus po to, kai prietaisas įjungiamas.

Norėdami išvengti susižalojimo arba turto sugadinimo visada turėkite galvoje, kad prietaisas yra karštas.

- ♦ Saugokite darbo paviršių ir medžiagas nuo sugadinimo veikiant šilumai. Darbo ruošinys gali būti pralaidus šilumai. Kad apsaugotumėte darbo paviršių naudokite šilumai atsparią medžiagą.
- ♦ Klijų pieštukų negalima nuryti, todėl venkite jų kontakto su maistu ir pan. Jei nurijote, kreipkitės medicininės pagalbos. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- ♦ Prieš valydami palaukite, kol prietaisas atauš.
- ♦ Niekada nebandykite pagreitinti prietaiso ataušimo, pasinaudojus įmerkdamis kokią nors jo dalį į vandenį arba kitą skystį. Palikite prietaisą aušti tik ore.
- ♦ Laikykite prietaisą atokiau nuo bet kokių degių medžiagų. Atminkite, kad šis produktas gali uždegti medžiagą. Kai tai kelia problemą, išbandykite medžiagos skiautę.
- ♦ Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros. Po naudojimo leiskite prietaisui ataušti ir padėkite saugioje vietoje, atokiau nuo vaikų.
- ♦ Dūmai, smilkstantys iš amatininkų veiklai skirtų medžiagų gali būti pavojingi. Visada dirbkite tik gerai vėdinamoje vietoje. Sužinokite daugiau apie naudojamas medžiagas.

- ♦ Niekada nebandykite į klijavimo pistoleto vidų dėti kitų medžiagų nei rekomenduojami klijų pieštukai. Pavyzdžiui: nebandykite tirpinti spalvotų kreiducių arba žvakių.
- ♦ NEBANDYKITE karštų klijų naudoti vietoje struktūrinių tvirtinimo elementų.
- ♦ Su šiuo pistoletu naudojami klijų pieštukai pradės tirpti pasiekus 60 °C temperatūrą. Nenaudokite klijų objektams arba medžiagoms, kurie bus veikiami šilumos.
- ♦ Venkite atsitiktinio klijų išsiskyrimo. Priverstinai sudėjus klijų pieštukus į neįkaitusį prietaisą, jį galima sugadinti arba, pasiekus reikiamą darbo temperatūrą, karšti klijai negali netikėtai išsiveržti pro prietaiso antgalį. Klijai gali išsiveržti pro įkaitusį prietaisą net ir nenuspaudus gaiduko (1). Kad apsaugotumėte darbo paviršių naudokite šilumai atsparią medžiagą.
- ♦ Šis prietaisas nėra žaislas. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- ♦ Šis prietaisas gali būti naudojamas tik su maitinimo bloku. Prietaiso maitinimo srovė turi būti labai žemos įtampos, kaip nurodyta ant prietaiso etiketės.

## Kitų asmenų sauga

- ♦ Šiuo prietaisu gali naudotis 8 metų ir vyresni vaikai, žmonės su fizine, jutimine ir psichine negalia arba neturintys patirties ar žinių asmenys, jei yra prižiūrimi kito asmens arba

gavo nurodymų, kaip saugiai naudotis prietaisu ir supranta potencialius pavojus.

Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu. Be suaugusiųjų priežiūros vaikams draudžiama valyti ir prižiūrėti šį prietaisą.

- ♦ Visada prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

## Ant prietaiso pateikiamos etiketės

Ant prietaiso rasite toliau nurodytus simbolius su datos kodu:



[spėjimas! Siekdami sumažinti pavojų susižaloti, perskaitykite šį vadovą.



[spėjimas! Karštas paviršius nelieskite.



Nežiūrėkite tiesiai į darbinę lemputę.

## Svarbios saugos taisyklės naudojant visus įtaisytuosius akumulatorinius įrankius

[spėjimas! Perskaitykite visus akumulatoriaus, įkroviklio ir gaminio saugos įspėjimus, nurodymus ir perspėjamąsias žymas. Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

- ♦ Niekada jėga neikiškite kištuko į įrankį.

- ♦ JOKIU BŪDU nemodifikuokite netinkančio įkroviklio kištuko, norėdami, kad jis tilptų į nesuderinamą įrankį, nes akumulatorius gali trūkti ir sunkiai jus sužaloti.
- ♦ NEĮKRAUKITE ir nenaudokite akumuliatorių sprogioje aplinkoje, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių. Įkišant arba ištraukiant įkroviklio kištuką iš įrankio, gali užsidegti dulkės arba garai.
- ♦ Akumuliatorių įkraukite tik pridėtu įkrovimo laidu, naudodami tinkamą 2 klasės maitinimo šaltinį.
- ♦ NEAPTAŠKYKITE ir nepanardinkite į vandenį.
- ♦ NELEISKITE į įrankį patekti vandens ar kito skysčio.
- ♦ NESANDĖLIUOKITE ir nenaudokite įrankio ir akumulatoriaus ten, kur aplinkos temperatūra gali pasiekti ar viršyti 104 °F (40 °C) (pvz., vasarą lauko pašiūrėse ar metaliniuose pastatuose). Siekdami maksimalios eksploatacijos trukmės, sandėliuokite įrankius vėsioje, sausoje vietoje.
- ♦ Nesandėliuokite įrankio, kai jungiklis įjungtas. Niekada neužklijuokite įrankio jungiklio įjungimo padėtyje.
- ♦ NEDEGINKITE įrankio net tada, kai jis sugadintas ar visiškai nusidėvėjęs. Ugnyje akumulatorius gali sprogti. Deginant ličio jonų akumuliatorių, susidaro nuodingų garų ir medžiagų.

- ♦ Jei akumulatoriaus skysčio patektų ant odos, nedelsdami nuplaukite tą vietą švelniu muilinu vandeniu. Jei akumulatoriaus skysčio patektų į akis, skalaukite atmerktas akis bent 15 minučių arba tol, kol nebejausite dirginimo. Jei prireiktų kreiptis pagalbos į gydytoją, žinokite, kad akumulatoriaus elektrolitas sudarytas iš skystų organinių karbonatų ir ličio druskų mišinio.
- ♦ Atidarius akumulatoriaus skyrius, juose esanti medžiaga gali sudirginti kvėpavimo takus. Išėikite į gryną orą. Jei simptomai neišnyktų, kreipkitės į gydytoją.
- ♦ Akumulatoriaus skystis yra liepsnus ir patekus kibirkščiai arba paveiktas ugnimi gali užsidegti.
- ♦ Niekada nebandykite atidaryti įrankio. Jei įrankio korpusas įskilęs ar pažeistas, neįkraukite jo. Neskaldykite, nemėtykite ir negadinkite įrankio. Nenaudokite įrankio ar įkroviklio, jei jie buvo stipriai sutrenkti, numesti, pervaziuoti ar pažeisti koku nors kitu būdu (pvz., perverti vinimi, sutrenkti plaktuku, ant jų buvo atsistota ir pan.). Sugadintus įrankius reikia grąžinti į serviso centrą, kur jie bus perdirbti.

## Sandėliavimo rekomendacijos

Geriausia sandėliuoti vėsioje ir sausoje vietoje, atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių, pernelyg didelės šilumos arba šalčio. Įkrautą įrankį laikykite atjungtą nuo įkroviklio.

## Transportavimas

Pastaba. Įtaisytųjų ličio jonų akumuliatorių negalima dėti į registruojamą bagažą lėktuvuose, gabenant juos rankiniame bagaže, akumuliatorius reikia tinkamai apsaugoti nuo trumpojo jungimo.

## Svarbios saugos instrukcijos dėl visų įtaisytųjų akumuliatorių įkrovimo

Įspėjimas! Perskaitykite visus akumulatoriaus, kabelio ir gaminio saugos įspėjimus, nurodymus ir perspėjamąsias žymas. Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

- ♦ Pateiktas įkroviklis nėra skirtas jokiai kitai paskirčiai, išskyrus BLACK+DECKER įkraunamiems įrankiams įkrauti, naudojant įkrovimo lizdus. Įkraunant kitokio tipo įrankius gali perkaisti ir sprogti jų akumuliatoriai, sukeldami sužalojimų, materialinės žalos, gaisrą, elektros smūgį ar mirtiną elektros traumą.
- ♦ Naudokite tik su sertifikuota informacinių technologijų įranga (kompiuteriu).
- ♦ SAUGOKITE įkrovimo kabelį nuo lietaus ir sniego.
- ♦ Atjungdami įkrovimo kabelį, traukite už kištuko, o ne už kabelio.

Taip sumažės pavojus pažeisti elektros kištukus ir laidą.

- ♦ Įsitikinkite, kad laidas nutiestas taip, kad ant jo niekas neužlips, už jo neužklius ar kitaip jo nesugadins ar nepaveiks.
- ♦ Įkraudami įrankį lauke, pasirūpinkite, kad toje vietoje būtų sausa.
- ♦ NENAUDOKITE įkrovimo kabelio su pažeistu laidu ar kištukais. Iškart pakeiskite juos naujais.
- ♦ Pasirūpinkite, kad prie įkrovimo ir lizdo nebūtų pašalinių medžiagų, pvz., šlifavimo dulkių, metalo drožlių, plieno vatos, aliuminio folijos ar kitų metalo dalelių sankauptų.
- ♦ Jei prie įkrovimo kabelio neprijungtas įrankis, visada ištraukite jį iš elektros lizdo.

## Funkcijos

Šis prietaisas turi kai kurias arba visas toliau nurodymas funkcijas:

1. Gaidukas
2. Įkaitinimo diodinė lemputė
3. Klijų pieštuko įstatymo anga
4. Įjungimo / išjungimo mygtukas
5. Įkrovimo indikatorius diodinė lemputė
6. Įkrovimo jungtis
7. Apšvietimo diodinė lemputė
8. Įkrovimo laidas

## Surinkimas

Įspėjimas! Norėdami sumažinti rimtų susižalojimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo / sumontavimo darbus, išjunkite įrankį ir nelieskite įjungimo / išjungimo mygtuko. Netyčia įjungus galima susižeisti.

## Įkrovimo procedūra (A pav.)

Įspėjimas! Nenaudokite įrankio, kai jis prijungtas prie įkroviklio.

- ♦ Prijunkite įkrovimo kištuką (8) prie įkrovimo lizdo (6).

- ♦ Įkiškite įkrovimo kištuką į bet kurį įkrovimo lizdą (kaip kompiuteryje) arba įkrovimo jungtį.
- ♦ Įkrovimo metu nuolat mirksės įkrovimo diodinė lemputė (5).
- ♦ Įrenginiui visiškai įsikrovus, įkrovimo indikatorius diodinė lemputė nuolat degs.
- ♦ Akumuliatorių galima palikti krautis arba galima atjungti įkroviklį.

## Svarbios pastabos dėl įkrovimo

- ♦ Įkrovimo metu įkroviklis ir įrankis gali išilti. Tai normalu ir nereiškia problemos. Norėdami, kad po naudojimo įrankis greičiau atvėstų, nelaikykite įkroviklio ar įrankio šiltoje vietoje, pvz., metalinėje pašūrėje arba neizoliuotoje priekaboje.
- ♦ Jei įrankis tinkamai neįsikrauna, nugabenkite įrankį ir įkroviklį į vietinį serviso centrą.
- ♦ Taip pat galima įkrauti iš dalies išsekusį akumuliatorių be jokios žalos įrankiui.

## Klijų pieštukų įstatymas (B pav.)

Įspėjimas! Nenukreipkite įrankio į save ar kitus žmones. Galima sunkiai susižeisti.

Įspėjimas! Niekada neištraukite į klijavimo pistoletą įstatyto klijų pieštuko.

Įspėjimas! Naudokite tik 7 mm klijų pieštukus.

- ♦ Įstatykite klijų pieštukus į klijų pieštuko įstatymo angą (3) klijavimo pistoleto gale.
- ♦ Stumkite klijų pieštuką, kol jis iki galo bus įstatytas lydomo skyriuje. Nestumkite klijų pieštuko į ją.

## Naudojimas

Įspėjimas! Norėdami sumažinti rimtų susižalojimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo / sumontavimo darbus, išjunkite įrankį ir nelieskite įjungimo / išjungimo mygtuko. Netyčia įjungus galima susižeisti.

## Įjungimas / išjungimas (C pav.)

Įspėjimas! Nenaudojamą įrankį padėkite stačią, pagrindu ant lygaus paviršiaus, kur už jo niekas neužklius ir kur jis ant nieko nenukris.

Pasirinkite paviršių, kuris nebūtų pažeistas dėl iš antgalio nutekėjusių klijų.

Prieš padėdami į jo sandėliavimo vietą palikite klijavimo pistoletą 30 minučių ataušti.

Įrankio pagrinde yra įjungimo / išjungimo mygtukas (4).

- ♦ Norėdami įjungti įrankį, paspauskite ir maždaug 1 sekundę palaikykite nuspauštą įjungimo / išjungimo jungiklį, kol pradės mirksėti įkaitinimo diodinė lemputė (2), rodanti, kad įkaitinimo elementas kaista.

- Maždaug po 30 sekundžių diodinė lemputė pradės nuolat degti ir įsijungs apšvietimo diodinė lemputė (7), rodanti, kad prietaisą galima naudoti.
- Jei įkrovimo indikatorius diodinė lemputė (5) mirksis raudonai, baterija išseko.
- Norėdami įrankį išjungti, paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį.
- Jei indikatorius diodinė lemputė užgesa, tai reiškia, kad kaitinimo elementas išjungtas.

## Apsauginio išjungimo funkcija

Šis prietaisas yra su apsauginio išjungimo funkcija. Jei prietaiso nejudinsite ir nenaudosite 2 minutes, jis automatiškai išsijungs. Norėdami vėl jį įjungti, atlikite įprastinius įjungimo / išjungimo veiksmus.

## Klijų užtepimas

[spėjimas!] Išlydytų klijų temperatūra siekia 150 °C. Nelieskite užteptų klijų. Saugokite nuo vaikų.

[spėjimas!] Paspaudus porėtą medžiagą, pavyzdžiui, audinį, ant kurio ką tik buvo užtepti klijai, jie gali prasiskverbti pro medžiagą ir patekti ant odos bei nudeginti.

- Po mažiausia 30 sekundžių įjungus prietaisą, nuspausdami gaiduką (1) galite pradėti tepti objektą klijais.
- Norėdami, kad objektai sukibtų kartu užtepkite klijų ant vieno objekto bei prispauskite antrą objektą ant karštų klijų. Palaikykite suklijuotus objektus 5-10 sekundžių.

Pastaba. Jei objektai sunkesni, gali praeiti iki minutės kol klijai visiškai sustings.

Pastaba. Klijų pasklidimas gali trukti ilgiau nei numatyta dėl sukietėjusių klijų susidarymo prietaise.

## Tinkama rankų padėtis (D pav.)

[spėjimas!] Siekdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, BŪTINAI laikykite rankas tinkamoje padėtyje, kaip parodyta.

[spėjimas!] Siekdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, VISADA tvirtai laikykite įrankį, tikėdamiesi jo staigos reakcijos.

Tinkama rankų padėtis: viena ranka turi būti ant pagrindinės rankenos.

## Trikčių šalinimas

| Problema                                              | Galima priežastis                            | Galimas sprendimas                                        |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Nepavyksta prietaiso paleisti arba jis kaista iš lėto | Prietaisas neįkrautas                        | Įkraukite prietaisą                                       |
| Prietaisas neįsiskrauna                               | Neprijungtas įkroviklis                      | Išstatykite įkroviklį, prijunkite prie maitinimo šaltinio |
| Įkroviklis neprijungtas prie maitinimo šaltinio       | Prijunkite įkroviklį prie maitinimo šaltinio | Išsamiu žr. „Baterijos įkrovimas (A pav.)“                |

| Problema                                  | Galima priežastis                                         | Galimas sprendimas                                                                                                              |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Per aukšta arba per žema oro temperatūra. | Aplinkos temperatūra per aukšta arba per žema             | Perkelkite įkroviklį į prietaisą ten, kur oro temperatūra aukštesnė nei 4,5 °C arba žemesnė nei +40,5 °C                        |
| Įrenginys netikėtai išsijungia            | Baterija įkaito iki maksimaliai leistinos ribos           | Palaukite, kol baterija atvės                                                                                                   |
| Išseko                                    | Prijunkite įkroviklį prie baterijos ir maitinimo šaltinio | Įkraukite (siekiant maksimaliai prailginti baterijos eksploataciją, ji sukurtą taip, kad staigiai išsijungtu, kai tik išsenka). |

## Optimalaus naudojimo patarimai

Toliau pateikiamos pagrindinės instrukcijos yra rankdarbių ir „pasidaryk pats“ paskirties nurodymai. Norėdamas gauti pageidaujamą efektą ir išvengti ruošinio sugadinimo, naudotojas turi išbandyti įvairias paskirtis su medžiagos skiautėmis.

## Patarimai, kaip naudotis klijų pistoletu

- Pasirinkite prietaisui tinkamą klijų pieštuką. Žemos temperatūros klijų pieštukai yra tinkami šiam prietaisui.
- Įsitikinkite, kad klijuojami paviršiai yra švarūs, ant jų nėra dulkių ir alyvuotos plėvelės.
- Prieš klijuodami sudėliokite dalis tarpusavyje, kad įsitikintumėte, jog jos dera kartu reikiamoje padėtyje.
- Kol klijai sukietės, palaikykite klijuojamas dalis savo padėtyje suspaustas. Medžiaga gali būti pralaidi klijų šilumai. Naudotojo apsaugai nuo šilumos naudojamos sąvaržos arba replės.
- Dirbant šaltoje aplinkoje sumažėja klijų sukietėjimo trukmė. Šiltoje aplinkoje prailgėja klijų pasklidimo trukmė.
- Sukietėjimo trukmei poveikio turi užteptų klijų kiekis. Dideli sunkūs klijų gumulai džiūva iki penkiasdešimties procentų laiko ilgiau nei maži gumuliukai. Labai maži gumuliukai sukietės per mažiau nei 10 sekundžių. Tam tikri eksperimentai su klijų pistoletu ant medžiagos skiaučių padės nustatyti geriausią konkrečios naudojimo paskirties būdą.
- Sukibimą susilpninti gali kai kurie dažai ir beica, kurių sudėtyje yra naftos distilatų. Prieš naudojimą išbandykite. Gali prireikti paviršių nudažyti arba beicuoti prieš klijuojant.
- Sukietėjusius klijus sunku pašalinti nuo medžiagų. Klijų perteklių šalinti galite bandyti grandydami, skusdami arba minkštindami, pavyzdžiui, karšto prietaiso antgalio šilumos poveikiu. Sauso valymo būdu lipnias medžiagas galima pašalinti nuo audinio.

## Techninė priežiūra

Šis BLACK+DECKER prietaisas skirtas ilgalaikiam darbui, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Siekiant užtikrinti tinkamą prietaiso veikimą, reikia jį tinkamai prižiūrėti ir reguliariai valyti.

- ♦ Reguliariai drėgna šluoste nuvalykite prietaisą. Nenaudokite jokių šveičiamųjų arba tirpiklių pagrindu pagamintų valiklių. Saugokite prietaisą nuo bet kokių skysčių ir niekada nepanardinkite jokios šio prietaiso dalies į skystį.

## Aplinkosauga



Atskiras surinkimas. Šiuo simboliu pažymėtų gaminių ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Gaminiuose ir akumuliatoriuose yra medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti arba perdirbti: taip sumažinsite aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Atiduokite elektrinius prietaisus ir akumiliatorius perdirbti, laikydamiesi vietinių reglamentų.

Daugiau informacijos rasite adresu [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Techniniai duomenys

| BCGL115                 |                 |       |
|-------------------------|-----------------|-------|
| Išvesties įtampa        | V <sub>NS</sub> | 3,6   |
| Veikimo temperatūra     | °C              | 185   |
| Klijų pieštuko skersmuo | mm              | 7     |
| Svoris                  | kg              | 0,229 |

## Garantija

„Black & Decker“ neabejoja aukšta savo gaminių kokybe ir siūlo vartotojams 24 mėnesių trukmės garantiją, skaičiuojant nuo pirkimo datos. Ši garantija papildo, bet jokiais būdais nepanaikina jūsų įstatymais nustatytų teisių.

Ši garantija galioja Europos Sąjungos valstybių narių ir Europos laisvosios prekybos zonos teritorijose.

Norint pasinaudoti šia garantija, privaloma laikytis „Black&Decker“ sąlygų ir nuostatų bei pardavėjui arba įgaliotajam remonto agentui pateikti pirkimą įrodantį dokumentą.

„Black&Decker“ 2 metų garantijos sąlygas ir nuostatus bei artimiausio įgaliotojo remonto agento adresą rasite interneto svetainėje adresu [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) arba galite gauti susisiekę su „Black & Decker“ vietos atstovybe šiam vadove nurodytu adresu.

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje adresu [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk), užregistruokite savo naująjį BLACK+DECKER gaminį ir gaukite naujausios informacijos apie naujus gaminius bei specialius pasiūlymus.

## Paredzētā lietošana

Šī BLACK+DECKER™ līmes pistole BCGL115 ir paredzēta hobijiem un amatniecības darbiem, lai salīmētu materiālus, tostarp papīru un kartītes. Šis instruments paredzēts tikai personīgai lietošanai.

## Vispārīgi instrumenta drošības brīdinājumi



**Brīdinājums!** Lietojot bezvadu instrumentu vai instrumentu ar vadu, vienmēr jāievēro galvenie drošības noteikumi, tostarp šeit minētie, lai mazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena, ievainojumu un materiālo zaudējumu risku.

- ♦ Pirms instrumenta lietošanas rūpīgi izlasiet visu rokasgrāmatu, kā arī iepazīstieties ar kontrolierīcēm un pareizu instrumenta lietošanu.
- ♦ Šajā rokasgrāmatā ir aprakstīta paredzētā lietošana. Lietojot jebkuru citu piederumu vai pierīci, kas nav ieteikta šajā lietošanas rokasgrāmatā, vai veicot darbu, kas nav paredzēts šim instrumentam, var gūt ievainojumus.

Termins „instruments”, kas redzams brīdinājumos, attiecas uz elektriski darbināmu instrumentu (ar vadu) vai ar akumulatoru darbināmu instrumentu (bez vada).

- ♦ Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām.
- ♦ Šajā instrumentā ir akumulatori, kas nav nomaināmi.

## Instrumenta lietošana

- ◆ Lietojot šo instrumentu, vienmēr ievērojiet piesardzību.
- ◆ Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota. Nesakārtotā un vāji apgaismotā darba zonā var izraisīt negadījumus.
- ◆ Nepakļaujiet instrumentu lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai. Ja instrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- ◆ Instrumentu nedrīkst iegremdēt ūdenī.
- ◆ Strādājiet tikai dienas gaismā vai labā mākslīgajā apgaismojumā.
- ◆ Instrumentu nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.
- ◆ Šo instrumentu nedrīkst lietot kā rotaļlietu.
- ◆ Neatveriet galveno korpusu. Lietotājam nav paredzēts patstāvīgi veikt detaļu remontu.
- ◆ Atvienojiet akumulatoru no instrumenta, ja tas netiek lietots, tiek uzstādītas vai noņemtas detaļas, kā arī pirms instrumenta tīrīšanas.

## Instrumenta ekspluatācija un apkope

- ◆ Pirms lietošanas pārbaudiet, vai instrumentam nav bojātu vai kā citādi nelietojamu detaļu.

Pārbaudiet, vai detaļas nav salūzušas, slēdži nav bojāti un vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt instrumenta darbību.

- ◆ Instrumentu nedrīkst lietot, ja ar slēdzi to nevar ne ieslēgt, ne izslēgt. Ja instrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.
- ◆ Pirms instrumenta regulēšanas, piederumu nomaiņas vai novietošanas glabāšanā instrumentam ir jābūt izslēgtam. Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās instrumenta nejaušas iedarbināšanas risks.
- ◆ Instrumentu nedrīkst lietot, ja kāda detaļa ir bojāta vai kā citādi nelietoama.
- ◆ Vērsieties pilnvarotā remontdarbīcā, lai salabotu vai nomainītu bojātās vai kā citādi nelietojamās detaļas.
- ◆ Drīkst noņemt vai nomainīt tikai tās detaļas, kas konkrēti norādītas šajā rokasgrāmatā.

## Pēc lietošanas

- ◆ Izslēdziet instrumentu, kad instrumentu atstāj bez uzraudzības un ja tiek mainītas, tīrītas vai pārbaudītas detaļas.
- ◆ Kad instruments netiek lietots, tas jāglabā sausā, labi vēdinātā un bērniem nepieejamā vietā.
- ◆ Instruments jāglabā bērniem nepieejamā vietā.

## Remonts

- ♦ Instrumentu drīkst remontēt vienīgi kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi tiek saglabāta instrumenta drošība.

## Papildu drošības noteikumi līmes pistolēm

Šajā rokasgrāmatā ir aprakstīta paredzētā lietošana. Lietojot jebkuru citu piederumu vai pierīci, kas nav ieteikta šajā lietošanas rokasgrāmatā, vai veicot darbu, kas nav paredzēts šim instrumentam, var gūt ievainojumus un/ vai radīt materiālos zaudējumus.

- ♦ Ja instrumentu nelieto uzmanīgi, var izcelties ugunsgrēks, tāpēc ievērojiet turpmāko.
  - ♦ ievērojiet piesardzību, lietojot instrumentu vietās, kur atrodas degoši materiāli;
  - ♦ neturiet to pārāk ilgi vienā un tajā pašā vietā;
  - ♦ nestrādājiet ar instrumentu sprādzienbīstamā vidē;
  - ♦ atcerieties, ka karstums var tikt novadīts uz degošiem materiāliem, kas nav redzeslokā;
  - ♦ pirms instrumenta novietošanas glabāšanā vispirms nogaidiet, līdz tas atdziest;
  - ♦ neatstājiet ieslēgtu instrumentu bez uzraudzības.
- ♦ Nepieskarieties līmes pistoles karstajai sprauslai. Šī instrumenta darba temperatūra ir aptuveni 199 °C.
- ♦ Netuviniet rokas karstajai pierīcei un darba zonai. Sagatave var novadīt karstumu. Sagataves turēšanai izmantojiet skavas vai spaiļes.
- ♦ Sildošais elements sāk uzkarst, tiklīdz instruments ir ieslēgts. Lai negūtu savainojumus un nesabojātu īpašumu, vienmēr jāpieņem, ka instruments ir karsts.
- ♦ Aizsargājiet darba virsmu un materiālus no karstuma bojājumiem. Sagatave var novadīt karstumu. Darba virsmas pasargāšanai izmantojiet karstumizturīgu materiālu.
- ♦ Līmes nūjiņas nav paredzētas iekšķīgai lietošanai, un tās nedrīkst nonākt saskarē ar ēdienu utt. Norīšanas gadījumā meklējiet medicīnisko palīdzību. Uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- ♦ Pirms tīrīšanas nogaidiet, līdz instruments atdziest.
- ♦ Nekad nemēģiniet paātrināt instrumenta atdzišanu pēc lietošanas, iegremdējot kādu tā detaļu ūdenī vai citā šķidrumā. Ļaujiet instrumentam atdzist istabas temperatūrā.
- ♦ Instruments nedrīkst atrasties uzliesmojošu materiālu tuvumā. Ņemiet vērā, ka šis instruments var izraisīt citu materiālu aizdegšanos. Šābu gadījumā veiciet pārbaudi ar attiecīgā materiāla paraugu.

- ♦ Instrumentu nedrīkst atstāt bez uzraudzības. Pēc lietošanas nogaidiet, līdz instruments atdziest, un uzglabāiet to drošā, bērniem nepieejamā vietā.
- ♦ Izgarojumi, kas rodas amatniecības materiālu karsēšanas laikā, var būt bīstami. Strādājiet tikai labi vēdinātās vietās. Ievāciet informāciju par izmantojamajiem materiāliem.
- ♦ Līmes pistolē drīkst ievietot tikai ieteiktās līmes nūjiņas. Citus materiālus ievietot ir aizliegts. Piemēram, nemēģiniet tajā kausēt krītiņus vai sveces.
- ♦ Neizmantojiet karstu līmi, lai aizvietotu konstrukcijas stiprinājumus.
- ♦ Šajā līmes pistolē izmantotās līmes nūjiņas sāk kust 60 °C temperatūrā. Neizmantojiet līmi priekšmetiem vai materiāliem, kas ir pakļauti karstumam.
- ♦ Raugieties, lai līme netiktu izvadīta netīšām. Līmes nūjiņu ievietošana neuzkarsētā iekārtā var bojāt instrumentu vai izraisīt karstas līmes neparedzētu izplūdi no sprauslas, kad ir sasniegta darba temperatūra. Līme no uzkarsētas ierīces var izplūst arī, nenospiežot mēlīti (1). Darba virsmas pasargāšanai izmantojiet karstumizturīgu materiālu.
- ♦ Šis instruments nav rotaļlieta. Uzglabāiet bērniem nepieejamā vietā.
- ♦ Instrumentu drīkst lietot tikai kopā ar barošanas bloku.

Instrumenta barošanai ir jāizmanto tikai īpaši zems drošības spriegums, kas norādīts instrumenta marķējumā.

## Citu personu drošība

- ♦ Šo instrumentu var ekspluatēt bērni vecumā no 8 gadiem un personas, kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja šīs personas vai bērni tiek uzraudzīti vai apmācīti instrumenta drošā lietošanā un ja viņi izprot visus riskus saistībā ar to. Nedrīkst ļaut bērniem spēlēties ar instrumentu. Bērni drīkst tīrīt instrumentu un veikt tam apkopi tikai pieaugušo uzraudzībā.
- ♦ Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētos ar instrumentu.

## Marķējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēlotas šādas piktogrammas kopā ar datuma kodu.



Brīdinājums! Lai mazinātu ievainojuma risku, jāizlasa lietošanas rokasgrāmata.



Brīdinājums! Nepieskarieties karstai virsmai.



Neskatieties ieslēgtā lampā

## Svarīgi drošības norādījumi visiem instrumentiem ar iebūvētu akumulatoru

Brīdinājums! Izlasiet visus akumulatora, lādētāja un instrumenta drošības brīdinājumus, norādījumus un brīdinājuma apzīmējumus. Ja netiek ievēroti brīdinājumi un norādījumi, var gūt elektriskās strāvas triecienus, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus.

- ♦ Lādētāja vada spraudni nedrīkst ar varu spraut instrumentā.
- ♦ Nepārveidojiet nesaderīga lādētāja vada spraudni tā, lai tas derētu šim instrumentam, citādi akumulators var sabojāties un izraisīt smagus ievainojumus.
- ♦ Neuzlādējiet vai nelietojiet akumulatoru sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā. Ievietojot lādētāja spraudni instrumentā vai izņemot no tā, var uzliesmot putekļi vai izgarojuma tvaiki.
- ♦ Uzlādējiet akumulatoru tikai ar komplektācijā iekļauto uzlādes vadu un piemērotu 2. klases barošanas avotu.
- ♦ Nedrīkst apslacīt vai iegremdēt ūdenī.
- ♦ Nepieļaujiet, ka instrumentā iekļūst ūdens vai kāds cits šķidrums.
- ♦ Neuzglabājiet vai nelietojiet instrumentu vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 104 °F (40 °C) (piemēram, vasaras laikā ārā nojumēs vai metāla celtnēs). Lai nodrošinātu ilgu kalpošanas laiku, uzglabājiet instrumentu vēsā, sausā vietā.
- ♦ Neuzglabājiet instrumentu ar slēdzi ieslēgtā pozīcijā. Nekādā gadījumā nedrīkst pielīmēt slēdzi ieslēgtā pozīcijā.
- ♦ Nesadedziniet instrumentu sadedzināt pat tad, ja tas ir stipri bojāts vai pilnībā nolietots. Akumulators ugunī var eksplodēt. Sadedzinot litija jonu akumulatoru, rodas toksiski izgarojuma tvaiki un materiāli.
- ♦ Ja akumulatora šķidrums nokļūst uz ādas, nekavējoties mazgājiet skarto vietu ar maigu ziepjūdeni. Ja akumulatora šķidrums nokļūst acī, skalojiet to, tecinot ūdeni pār atvērtu aci 15 minūtes vai tikmēr, kamēr pāriet kairinājums. Ja ir vajadzīga medicīniska palīdzība, ievērojiet, ka akumulatora elektrolīta sastāvā ir šķidru organisko karbonātu un litija sāļu maisījums.
- ♦ Atklātu akumulatoru elementu saturs var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu. Jāieelpo svaigs gaiss. Ja simptomi nepāriet, meklējiet medicīnisku palīdzību.

- ♦ Akumulatora šķidrums var uzliesmot, nonākot saskarē ar dzirkstelēm vai liesmu.
- ♦ Nekādā gadījumā neatveriet instrumentu. Ja instrumenta korpuss ir ieplaisājis vai bojāts, neuzlādējiet. Instrumentu nedrīkst lauzt, nomest zemē vai bojāt. Neekspluatējiet instrumentu vai lādētāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis nomests vai citādi ir bojāts (piemēram, caurdurts ar naglu, pārsists ar āmuru, samīdīts). Bojāti instrumenti jānogādā apkopes centrā, lai tos nodotu pārstrādei.

## Ieteikumi par uzglabāšanu

Vispiemērotākā uzglabāšanai ir vēsa un sausa vieta, kurā nav tiešu saules staru un kas nav pārāk karsta un auksta. Uzglabājiet pilnībā uzlādētu instrumentu atvienotu no lādētāja.

## Transportēšana

Piezīme. Instrumentus ar iebūvētu litija jonu akumulatoru nevar pārvadāt lidmašīnu reģistrētajā bagāžā, un tiem ir jābūt pareizi aizsargātiem pret šķāvienojumu, ja tos pārvadā rokas bagāžā.

## Svarīgi drošības norādījumi par visu iebūvēto akumulatoru uzlādi

Brīdinājums! Izlasiet visus akumulatora, vada un instrumenta drošības brīdinājumus, norādījumus un brīdinājuma apzīmējumus.

Ja netiek ievēroti brīdinājumi un norādījumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus.

- ♦ Komplektācijā iekļautais uzlādes vads nav paredzēts izmantošanai citiem nolūkiem, izņemot BLACK+DECKER uzlādējamo instrumentu uzlādēšanai, izmantojot USB uzlādes portu. Uzlādējot citu veidu instrumentus, to akumulatori var pārkarst un uzsprāgt, izraisot ievainojumus, radot materiālos zaudējumus, ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu vai nāvējošu triecienu.
- ♦ Izmantojiet tikai kopā ar norādīto/sertificēto informācijas tehnoloģiju iekārtu (datoru).
- ♦ Nepakļaujiet uzlādes vadu ūdens, lietus vai sniega iedarbībai.
- ♦ Atvienojot uzlādes vadu, neraujiet aiz vada, bet gan aiz spraudņa. Tādējādi mazinās risks sabojāt vadu un spraudni.
- ♦ Pārbaudiet, vai vads ir novietots tā, lai uz tā neuzkāptu, pār to nepakluptu vai citādi nesabojātu vai nesarautu.
- ♦ Uzlādējot instrumentu ārpus telpām, novietojiet to sausā vietā.
- ♦ Nelietojiet uzlādes vadu, ja tas ir bojāts vai tā spraudnis ir bojāts. Nekavējoties nomainiet pret jaunu.

- ◆ Uzlādes un spraudņu tuvumā nedrīkst novietot vadītspējīgus materiālus, piemēram, slīpēšanas putekļus, metāla skaidas, tērauda vati, alumīnija foliju vai uzkrājušās metāla daļiņas.
- ◆ Ja pie uzlādes vada nav pievienots instruments, atvienojiet vadu no barošanas avota.

## Funkcijas

Šim instrumentam ir šādas funkcijas (visas vai tikai dažas no tām):

1. Mēlīte
2. Uzsildīšanas indikators
3. Līmes stieņu ievietošanas atvere
4. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
5. Uzlādes indikators
6. Uzlādēšanas ligzda
7. Darba gatavības indikators
8. Uzlādes vads

## Salikšana

Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.

## Uzlādes process (A. att.)

Brīdinājums! Nestrādājiet ar instrumentu, ja tas ir pievienots lādētājam.

- ◆ Ievietojiet uzlādes spraudni (8) uzlādēšanas ligzdā (6).
- ◆ Iespraudiet uzlādes spraudni jebkurā uzlādēšanas ligzdā (piemēram, datorā) vai uzlādes kontaktligzdā.
- ◆ Uzlādējot mirgo uzlādes indikators (5).
- ◆ Kad instruments ir pilnībā uzlādēts, šis indikators deg nepārtraukti.
- ◆ Akumulatoru var turpināt uzlādēt vai arī lādētāju var atvienot.

## Svarīgas piezīmes par uzlādi

- ◆ Uzlādēšanas laikā lādētājs un instruments var sakarst. Tā ir normāla parādība un neliecina par problēmām. Lai instruments pēc darba ātrāk atdzistu, nenovietojiet lādētāju vai instrumentu siltumā, piemēram, metālā šķūnī vai piekabē bez siltumizolācijas.
- ◆ Ja instrumentu nevar pienācīgi uzlādēt, nogādājiet instrumentu un lādētāju vietējā apkopes centrā.

- ◆ Akumulatoru drīkst uzlādēt jebkurā brīdī, arī tad, ja tas jau ir lietots, — šāda rīcība nebojā instrumentu.

## Līmes stieņu pielādēšana (B. att.)

Brīdinājums! Instrumentu nedrīkst vērst ne pret sevi, ne pret citiem. Tas var izraisīt smagus ievainojumus.

Brīdinājums! Nekad neizņemiet līmes stieni, kas jau ir ievietots līmes pistolē.

Brīdinājums! Izmantojiet tikai 7 mm līmes stieņus.

- ◆ Ievietojiet līmes stieņus līmes stieņu ievietošanas atverē (3) līmes pistoles aizmugurē.
- ◆ Spiediet līmes stieni, līdz tas pilnībā iespiests kausēšanas kamerā. Nespiediet līmes stieni ar spēku.

## Ekspluatācija

Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.

## Ieslēgšana/izslēgšana (C. att.)

Brīdinājums! Kad instruments netiek lietots, tas jānovieto vertikāli ar pamatni apakšā uz stabilas virsmas, kur neviens nevar aizķerties aiz instrumenta un apkrīst.

Izvēlieties virsmu, kuru nevar sabojāt no sprauslas pīloša līme. Pirms novietošanas uzglabāšanā ļaujiet līmes pistolei atdzist 30 minūtes.

Instrumenta pamatnē atrodas ieslēgšanas/izslēgšanas poga (4).

- ◆ Lai ieslēgtu instrumentu, aptuveni 1 sekundi turiet nospiestu uzsildīšanas indikators (2), norādot, ka sildelements uzsilst.
- ◆ Pēc aptuveni 30 sekundēm gaismas diode sāk degt nepārtraukti, un iedegas darba gatavības indikators (7), norādot, ka instruments ir gatavs lietošanai.
- ◆ Ja lādētāja indikators (5) sāk mirgot sarkanā krāsā, tas norāda uz zemu akumulatora uzlādes līmeni.
- ◆ Lai izslēgtu instrumentu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.
- ◆ Indikators vairs nedeg, norādot, ka sildelements ir izslēgts.

## Drošības izslēgšanas funkcija

Instrumentam ir drošības izslēgšanas funkcija. Ja instruments nav pārvietots vai izmantots 2 minūšu laikā, tas automātiski izslēdzas. Lai to atkal ieslēgtu, veiciet standarta ieslēgšanas/izslēgšanas procedūru.

## Līmes uzklāšana

Brīdinājums! Izkausētā līme sasniedz 150 °C. Nepieskarieties uzklātajai līmei. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Brīdinājums! Ja porainus materiālus, piemēram, audumu, piespiež tūlīt pēc uzklāšanas, līme var izplūst un saskarties ar ādu, izraisot ievainojumus.

- Ieslēdziet līmes pistoli, nogaidiet vismaz 30 sekundes un pēc tam uzklājiet līmi, nospiežot mēlīti (1).
- Lai saļīmētu priekšmetus, uz viena no tiem uzklājiet līmi un otru piespiediet pret izkausēto līmi. Turiet abus priekšmetus kopā 5–10 sekundes.

Piezīme. Uzklājot lielāku līmes daudzumu, līdz līmes sacietēšanai var būt nepieciešams gaidīt līdz pat minūtei.

Piezīme. Ja instrumentā atrodas sacietējusi līme, līdz līmes izkušanai var būt nepieciešams gaidīt ilgāk, nekā norādīts.

## Pareizs roku novietojums (D. att.)

Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, VIENMĒR turiet rokas pareizi, kā norādīts.

Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, VIENMĒR saglabājiet ciešu tvērienu, lai būtu gatavs negaidītai reakcijai.

Pareizs roku novietojums paredz turēt vienu roku uz galvenā roktura.

## Problēmu novēršana

| Problēma                                             | Iespējamais cēlonis                                      | Iespējamais risinājums                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Instruments neieslēdzas vai lēni uzkarst             | Instruments nav uzlādēts                                 | Uzlādējiet instrumentu                                                                                                                       |
| Instrumentu nevar uzlādēt                            | Nav pievienots lādētājs                                  | Ievietojiet lādētāju un pievienojiet to barošanas avotam                                                                                     |
| Lādētājs nav pievienots barošanas avotam             | Pievienojiet lādētāju barošanas avotam                   | Sīkāku informāciju skatiet sadaļā "Akumulatora uzlādešana (A. att.)".                                                                        |
| Apkārtējā gaisa temperatūra ir pārāk augsta vai zema | Apkārtējā temperatūra ir pārāk augsta vai zema           | Pārvietojiet lādētāju un instrumentu vietā, kur gaisa temperatūra ir robežās no 4,5 °C līdz 40,5 °C                                          |
| Instruments pēkšņi izslēdzas                         | Akumulators ir sasniedzis maksimālo siltuma ierobežojumu | Nogaidiet, līdz akumulators atdziest                                                                                                         |
| Tukšs akumulators                                    | Pievienojiet lādētāju akumulatoram un barošanas avotam   | Uzlādējiet to (lai akumulatora kalpošanas laiks būtu ilgāks, tam ir paredzēts nekavējoties atslēgties, ja uzlādes līmenis būtiski pazeminās) |

## Ieteikumi optimālai darbībai

Tālāk ir izklāstīti lietošanas norādījumi, kas jāievēro, veicot hobijs un amatniecības darbus. Lai iegūtu nepieciešamo efektu un nesabojātu sagatavi, lietotājam ir jāizmēģina dažādas lietošanas metodes, izmantojot materiālu paraugus.

## Ieteikumi par līmes pistoles lietošanu

- Izvēlieties darbam piemērotu līmes nūjiņu. Šim instrumentam ir piemērotas līmes nūjiņas lietošanai zemā temperatūrā.
- Pirms līmēšanas pārliecinieties, vai virsmas ir tīras un bez netīrumiem vai eļļainiem plankumiem.
- Pirms līmes uzklāšanas salieciet detaļas, lai pārbaudītu, ka tās var savienot nepieciešamajā pozīcijā.
- Veiciet attiecīgās darbības, lai līmes sacietēšanas laikā visas detaļas atrastos nepieciešamajā pozīcijā. Karstums no instrumenta var tikt novadīts uz materiālu. Lai lietotājs tiktu pasargāts no karstuma, jāizmanto skavas vai spaiļas.
- Aukstā vidē līme sacietēs ātrāk.
- Siltā vidē līmes sacietēšanai būs nepieciešams ilgāks laiks.
- Sacietēšanas laiks ir atkarīgs no uzklātās līmes daudzuma. Lielī līmes laukumi sacietēs līdz 50 % lēnāk nekā nelieli pilieni. Ļoti mazi pilieni sacietēs jau pēc 10 sekundēm. Lai noteiktu attiecīgajam projektam vislabāk piemēroto metodi, izmēģiniet līmes pistoli uz materiāla parauga.
- Dažas krāsvielas, kas satur naftas destilātus, var samazināt līmes iedarbību. Pārbaudiet pirms lietošanas. Pirms līmēšanas var būt nepieciešams krāsot vai gruntēt.
- Lieko līmi pēc sacietēšanas ir ļoti grūti noņemt no materiāla. To var mēģināt noņemt, skrāpējot, noplēšot vai mīkstinot līmi ar siltu priekšmetu, piemēram līmes pistoles karsto uzgali. Līmi no auduma var noņemt, veicot sauso tīrīšanu.

## Apkope

Šis BLACK+DECKER instruments ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas apkopes un regulāras tīrīšanas.

- Ar mitru lupatiņu regulāri notīriet instrumentu. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķīdumā.

## Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Izstrādājumus un akumulatorus ar šo apzīmējumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Izstrādājumu un akumulatoru sastāvā ir materiāli, ko var atgūt vai otrreizēji pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc izejvielām.

Nododiet otrreizējai pārstrādei elektriskos izstrādājumus un akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Sīkāka informācija ir pieejama vietnē [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Tehniskie dati

| BCGL115                |          |       |
|------------------------|----------|-------|
| Ieejas spriegums       | $V_{DC}$ | 3,6   |
| Darba temperatūra      | °C       | 185   |
| Līmes nūjiņas diametrs | mm       | 7     |
| Svars                  | kg       | 0,229 |

## Garantija

Black & Decker rūpējas par savu izstrādājumu kvalitāti un sniedz patērētājiem 24 mēnešu garantiju no iegādes brīža.

Šī garantija papildina jūsu līgumiskās tiesības un nekādā gadījumā tās nekavē.

Šī garantija ir spēkā Eiropas Savienības dalībvalstīs un Eiropas brīvās tirdzniecības zonā.

Lai iesniegtu garantijas prasību, tai ir jābūt saskaņā ar Black&Decker noteikumiem un nosacījumiem, un jums jāuzrāda pārdevējam vai pilnvarotam remontdarbnīcas speciālistam pirkuma čeks.

Black & Decker 2 gadu garantijas noteikumus un nosacījumus un tuvākās pilnvarotās remontdarbnīcas adresi skatiet vietnē [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) vai uzziniet vietējā Black & Decker birojā, kura adrese norādīta šajā rokasgrāmatā.

Lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni

[www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk), lai reģistrētu savu

BLACK+DECKER izstrādājumu un uzzinātu par jaunākajiem izstrādājumiem un īpašajiem piedāvājumiem.





|                                                                            |                                                                        |                     |                                              |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------|
| <b>Poland</b><br>www.blackanddecker.pl<br>serwis@erpatech.pl               | ERPATECH<br>Bakaliowa 26<br>05-080 Mościska                            | Tel.                | (22) 431 05 05                               |
| <b>Czech Republic</b><br>www.blackanddecker.cz<br>bandservis@bandservis.cz | BAND SERVIS CZ s.r.o.<br>K Pasekam 4440<br>ZLIN 760 01                 | Fax.<br>Tel.        | +48 (22) 468 8735<br>577008550               |
| <b>HUNGARY</b><br>www.blackanddecker.hu<br>service@rotelkft.hu             | ROTEL Kft. Központi Márkaszerviz<br>Thökölly út 17-19<br>BUDAPEST 1163 | Fax.<br>Tel.<br>Fax | 577008559<br>577008550<br>403-2260, 403-6533 |
| <b>HUNGARY</b><br>www.blackanddecker.hu<br>szerviz@inox.hu                 | Inox<br>Szolnoki út 27-29.<br>Kecskemét 6000                           | Tel.                | +36 30 370 7032                              |
| <b>Serbia</b><br>www.blackanddecker.rs<br>office@hammercom.co.rs           | HAMMERCOM d.o.o.<br>Valjevska 3<br>BEOGRAD 11000                       | Tel.<br>Fax         | +381 (0)11 2543 683<br>+381 (0)11 2543 683   |
| <b>Bulgaria</b><br>www.blackanddecker.bg<br>info@tashev-galving.com        | TASHEV-GALVING LTD<br>68 KLIMENT OHRIDSKI BLVD.<br>SOFIA 1756          | Tel.                | 00359 2 700 45 45 4                          |

|                                                                                                       |                                                                                                                                                           |                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>België/Belgique/Luxembourg</b><br>www.blackanddecker.be<br>enduser.be@sbdinc.com                   | Stanley Black & Decker Belgium BVBA<br>Egide Walschaertsstraat 16<br>2800 Mechelen                                                                        | Tel. NL +32 15 47 37 65<br>Tel. FR +32 15 47 37 66<br>Fax. +32 15 47 37 99 |
| <b>Danmark</b>                                                                                        | Black & Decker<br>Roskildevej 22<br>2620 Albertslund                                                                                                      | kundeservice.dk@sbdinc.com<br>www.blackanddecker.dk                        |
| <b>Deutschland</b><br>www.blackanddecker.de<br>infobfge@sdbinc.com                                    | Stanley Black & Decker Deutschland GmbH<br>Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein                                                                      | Tel. 06126 21-0<br>Fax 06126 21-2980                                       |
| <b>Ελλάδα</b><br>www.blackanddecker.gr<br>greece.service@sbdinc.com                                   | Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε<br>ΓΡΑΦΕΙΑ: Σπύρου 7 & Βουλιαγμένης<br>166 74 Γλυφάδα - Αθήνα                                                        | Τηλ. 210-8981616<br>Φαξ 210-8983570                                        |
| <b>SERVICE:</b>                                                                                       | Ημερος Τόπος 2 - Χάνι Αδάν<br>193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα                                                                                                  | Τηλ. Service 210-8985208<br>Φαξ 210-5597598                                |
| <b>España</b><br>www.blackanddecker.es<br>respuesta.posventa@sbdinc.co                                | Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A.<br>Parc de Negocis "Mas Blau"<br>Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6<br>08820 El Prat de Llobregat (Barcelona) | Tel. 934 797 400<br>Fax 934 797 419                                        |
| <b>France</b><br>www.blackanddecker.fr                                                                | Black & Decker<br>62 chemin de la Bruyère<br>69570 Dardilly, France                                                                                       | Tel. 04 72 20 39 20<br>Fax 04 72 20 39 00                                  |
| <b>Helvetia</b><br>www.blackanddecker.ch<br>service@rofoag.ch                                         | ROFO AG<br>Gewerbezone Seeblick<br>3213 Kleinbörsingen                                                                                                    | Tel. 026-6749393<br>Fax 026-6749394                                        |
| <b>Italia</b><br>www.blackanddecker.it<br>service.italia@sbdinc.com                                   | Stanley Black & Decker Italia<br>Via Energypark 6<br>20871 Vimercate (MB)                                                                                 | Tel. 039-9590200<br>Fax 039-9590313<br>Numero verde 800-213935             |
| <b>Nederland</b><br>www.blackanddecker.nl<br>enduser.nl@sbdinc.com                                    | Stanley Black & Decker Netherlands BV<br>Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN<br>Postbus 83, 6120 AB BORN                                                     | Tel. +31 164 283 065<br>Fax +31 164 283 200                                |
| <b>Norge</b>                                                                                          | Black & Decker<br>Postboks 4613, Nydalen<br>0405 Oslo                                                                                                     | kundeservice.no@sbdinc.com<br>www.blackanddecker.no                        |
| <b>Österreich</b><br>www.blackanddecker.at<br>service.austria@sbdinc.com                              | Stanley Black & Decker Austria GmbH<br>Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien                                                                                   | Tel. 01 66116-0<br>Fax 01 66116-614                                        |
| <b>Portugal</b><br>www.blackanddecker.pt<br>resposta.posvenda@sbdinc.com                              | Black & Decker Limited SARL<br>Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz<br>Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo<br>2770 - 071 Paço de Arcos           | Tel. 214667500<br>Fax 214667580                                            |
| <b>Suomi</b>                                                                                          | Black & Decker<br>PL47<br>00521, Helsinki                                                                                                                 | asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com<br>www.blackanddecker.fi                      |
| <b>Sverige</b>                                                                                        | Black & Decker AB<br>Box 94, 431 22 Mölndal                                                                                                               | kundservice.se@sbdinc.com<br>www.blackanddecker.se                         |
| <b>Türkiye</b><br>www.blackanddecker.com.tr                                                           | KALE Hırdavat ve Makina A.Ş.<br>Deftardar Mah. Savaklar Cad. No:15<br>Edirnekapı / Eyüp / İstanbul 34050                                                  | Tel. 0212 533 52 55<br>Fax. 0212 533 10 05                                 |
| <b>United Kingdom &amp; Republic Of Ireland</b><br>www.blackanddecker.co.uk<br>emeaservice@sbdinc.com | Black & Decker<br>270 Bath Road<br>Slough, Berkshire SL1 4DX                                                                                              | Tel. 01753 511234<br>Fax 01753 512365                                      |
| <b>Middle East &amp; Africa</b><br>www.blackanddecker.ae<br>service.mea@sbdinc.com                    | Black & Decker<br>P.O.Box - 17164<br>Jebel Ali Free Zone (South), Dubai,<br>UAE                                                                           | Tel. +971 4 8863030<br>Fax +971 4 8863333                                  |